# Actualidades



## EL «ORFEO CATALA» EN MADRID

**El alcalde, Sr. Ruiz Jiménez, entregando al maestro Millet, director del Orfeón, una corona de plata como homenaje del pueblo madrileño.** Fot. Alba.



«El campeón», escultura de Luciano Oslé.



«Los pescadores». Escultura por Miguel Oslé.

## EXPOSICION DE BELLAS ARTES

En el Palacio de Exposiciones del Retiro y en el Palacio de Cristal, inmediato, reina estos días actividad extraordinaria con los preparativos del certamen artístico de este año, que será inaugurado del 10 al 12 del próximo mes de Mayo, y será, á juzgar por las noticias que de él tenemos, uno de los más importantes entre los celebrados hace mucho tiempo. A él han concurrido los pintores portugueses, que por primera vez toman parte en una Exposición realizada entre nosotros, y para cuyas obras se ha tenido la delicada atención de reservar una sala.

Publicamos en estas páginas reproducciones fotográficas de algunas de las obras expuestas, y lo hacemos como un avance de lo que nos proponemos realizar en números sucesivos, pues dada la importancia de la Exposición, hemos de ocuparnos en ella extensamente.

Pasan de 1.200 las obras que serán expuestas, y entre ellas hay no pocas de mérito verdaderamente extraordinario.



«La sibila de la Alpujarra», cuadro de Romero de Torres.

any 1.912

Suplemento al número 955 de NUEVO MUNDO

# EL "ORFEÓ CATALÁ" EN MADRID



Llegada á la Estación del Mediodía el 19 del actual de los orfeonistas que componen el "Orfeó Catalá", importantísima agrupación musical que dirige el insigne maestro Luis Millet y que hizo su presentación ante el público madrileño en el Teatro Real el día 20, obteniendo un grande y verdadero triunfo



Los orfeonistas catalanes en la Plaza de la Villa, dirigiéndose al Ayuntamiento de esta corte en la mañana del día 20, para depositar la "Senyera" del "Orfeó"

FOTS. NUEVO MUNDO, POR ALONSO

DONATIU
DEL
SR. JOAQUIM RENART

BIBLIOTECA
ORFEÓ
CATALÀ
BARCELONA

"Nuevo Mundo"
Abril 1.912

# TEATRO REAL

## LA ASOCIACIÓN WAGNERIANA DE MADRID

El primero de los grandes festivales musicales que ha organizado esta Corporación entusiasta de nobles y arriesgadas iniciativas, con la cooperación valiosísima del Orfeón Catalán, de la Orquesta Filarmónica y de ilustres cantantes alemanes, y de cuyo propósito dimos al pormenor oportuna referencia, celebróse anoche en el Real, ante el público selecto, brillante, inteligente, de las memorables sesiones artísticas.

El programa, en lo que á Vágner se refiere, importante siempre, eternamente bello, no respondía á una actualidad de momento, menos á una labor educativa de propaganda y de divulgación musical. Digámoslo en sencillo romance: doce años antes de hoy ésta hubiera sido campaña de apostolado generoso. Hoy lo es de curiosidad y de comparación. Veamos á Arbós de director de ópera; oigamos á cantores de fama, como la señora Kacerowska, como el tenor Plamondon, como el barítono Frölich, y de nuevo que nuestro espíritu sea acariciado con un perfume de flores, alumbrado por un rayo de luna que se entra por las puertas de la siniestra cabaña de «Huding», á la vez que el aire tibio de la primavera arrastra las hojas secas hasta los mismos umbrales del tosco hogar, brindando un lecho crujiente y aromático á unos amores incestuosos y fatales... Pero ¡ay! que «Huding», el fiero, es ahora un señor de frac y de lentes; que «Siglinda», la poesía y el amor, es una dama de guantes largos que lleva un libro de música en las manos y lee antes de cantar; que «Sigmundo», el fugitivo, el errante, el perseguido, es un señorito elegante que canta su estrofa en traje de etiqueta... Si no fuera por lo grosero de la comparación, yo diría, y conmigo muchos, que los calamares «requieren ser guisados en su propia tinta» y que Wágner no hizo solamente obra de músico, sino obra de teatro, en el amplio y genial concepto: libro, drama, decoración, vestimenta, luz, «feerie», sorpre-

En cambio se comenta desfavorablemente la tardanza en acudir, para cortar el fluido eléctrico que se suministraba al coliseo desde, de los empleados encargados de este servicio, los cuales se presentaron cuando el fuego había sido extinguido.

Fué, pues, providencial que durante los trabajos de extinción no ocurrieran desgracias á consecuencia de aquel descuido.

El auxiliador anónimo á que nos referimos debe pertenecer al hospital de la Princesa ó á algún Centro de beneficencia particular.

El gobernador pidió ayer al Negociado correspondiente el expediente del Coliseo del Novedades, del cual resulta que no existía autorización para el funcionamiento del cinema-tógrafo.

El susodicho expediente fué enviado al Gobierno por el Municipio con fecha 8 del corriente mes.

El gobernador ha manifestado que adoptará las debidas medidas para evitar que se produzcan nuevos descuidos en estas cuestiones.

"El Imparcial"

Madrid 9 Abril 1.912

# TEATRO REAL

## LA ASOCIACIÓN WAGNERIANA DE MADRID

El primero de los grandes festivales musicales que ha organizado esta Corporación entusiasta de nobles y arriesgadas iniciativas, con la cooperación valiosísima del Orfeón Catalán, de la Orquesta Filarmónica y de ilustres cantantes alemanes, y de cuyo propósito dimos al pormenor oportuna referencia, celebróse anoche en el Real, ante el público selecto, brillante, inteligente, de las memorables sesiones artísticas.

El programa, en lo que á Vágner se refiere, importante siempre, eternamente bello, no respondía á una actualidad de momento, menos á una labor educativa de propaganda y de divulgación musical. Digámoslo en sencillo romance: doce años antes de hoy ésta hubiera sido campaña de apostolado generoso. Hoy lo es de curiosidad y de comparación. Veamos á Arbós de director de ópera; oigamos á cantores de fama, como la señora Kacerowska, como el tenor Plamondon, como el barítono Frölich, y de nuevo que nuestro espíritu sea acariciado con un perfume de flores, alumbrado por un rayo de luna que se entra por las puertas de la siniestra cabaña de «Huding», á la vez que el aire tibio de la primavera arrastra las hojas secas hasta los mismos umbrales del tosco hogar, brindando un lecho crujiente y aromático á unos amores incestuosos y fatales... Pero ¡ay! que «Huding», el fiero, es ahora un señor de frac y de lentes; que «Siglinda», la poesía y el amor, es una dama de guantes largos que lleva un libro de música en las manos y lee antes de cantar; que «Sigmundo», el fugitivo, el errante, el perseguido, es un señorito elegante que canta su estrofa en traje de etiqueta... Si no fuera por lo grosero de la comparación, yo diría, y conmigo muchos, que los calamares «requieren ser guisados en su propia tinta» y que Wágner no hizo solamente obra de músico, sino obra de teatro, en el amplio y genial concepto: libro, drama, decoración, vestimenta, luz, «feerie», sorpresa, encanto de los ojos, huella honda y perdurable en el sentimiento y en la razón: hizo, en fin, una estética nueva.

Doce años antes, ¡qué bien! Doce años después, va muy bien, pero llega tarde, porque no viene á enseñar ni á propagar nada. «La Walkyria» está en el repertorio de nuestra ópera, como estuvo antaño «Puritanos», como está hoy «La Tosca», de Puccini. Está, naturalmente, mejor asentada. Ha resistido cantores medianos y cantores malos, francamente malos, «serenos de Berlín», como en un aparte de buen humor decía yo cierta noche á mis buenos amigos y maestros de la crítica Arteta y Borrell. Así triunfó aquí, como tenía que triunfar, Wágner, á quien la muerte le sorprendió en Italia cuando se disponía á organizar una escuela de canto para los intérpretes de sus obras, de las de Weber, de las de Gluck. Wágner, creador revolucionario, déspota, enemigo del divo, del sopranista, del gorgorito, de la bengala, sentiría algunas veces la rabia del que ha volcado en una melodía su alma, su pasión, su acento íntimo, y se la traducían á gritos de tubo, guturales ó nasales... ¡La Primavera!, los llamados Murmullos de la Selva del «Sigfrido», el relato de este personaje, ¿cuántas veces los hemos oído aquí en silencio por respeto al poeta-músico, pero con callada protesta para el infeliz intérprete?

Bien, muy bien estuvieron los intérpretes del primer acto de «La Walkyria», y cuyos nombres hemos mencionado; bien fueron en las escenas del acto final, sobre todo la «Brunilda», porque «Wotan» estaba ronco, y así lo hizo saber por boca de Arbós, aunque era innecesario, pues ya lo habíamos notado todos; bien de verdad en la hermosa, en la inmortal aria del «Orfeo», de Gluck, que fué en su lecho de muerte el canto del cisne de nuestro Gayarre, el tenor Plamondon; todavía mejor en el aria de «La creación», de Haydn, que hubo de repetir cantándolo á lo latino, con matices, colores, perfiles y detalles, y así lo demás, y esperando las obras sinfónico-corales, que es hoy por hoy, en buena hora, aunque tardía, lo podemos decir, la novedad atrayente de esta campaña esforzada y noble.

**Eduardo Muñoz.**

9 Abril 1.912

# EL ORFEÓN DE TARRAGONA

## El concierto de esta tarde

Hoy martes, á las cinco de la tarde, tendrá lugar el concierto que da en el teatro Español el Orfeón Tarragoni, con la cooperación de la banda municipal de Madrid, que interpretarán el siguiente programa:

Primera parte.—Himno á la Señera, de Gols; Canción de Navidad, ídem; El ruiseñor, de Mas y Serracant; Bajo de olmo, de Morera; Humorística, de Pujol; Canción del borracho, de Cogul; La Virgen, de Nicolau; Viernes Santo (á trece voces), de Nicolau.

Segunda parte.—1. Sinfonía incompleta (primera audición), Schubert; *a)* Allegro moderato, *b)* Andante con moto.—2. El aprendiz de brujo, scherzo, de Dukas.

Tercera parte (por la banda municipal).—Ensueño de primavera, de Mendelssohn; En el entierro de un niño, de Pérez; Pájaros en la selva, de C. Janneguin; La vendimia, de Lassus; El eco, de Lassus; Credo de la misa de «Papa Marcello», de Palestrina.

"El Imparcial"

Madrid 9 Abril 1912

# EL ORFEÓN DE TARRAGONA

## CONCIERTO EN EL TEATRO ESPAÑOL

Ayer tarde se celebró en el teatro Español el concierto organizado por el Orfeón de Tarragona, con la cooperación de la banda municipal.

La presentación del Orfeón produjo excelente efecto: las señoritas que de él forman parte vestían traje y mantillas blancas, y los hombres se tocaban con la clásica barretina. El público acogió con ruidosos aplausos á los orfeonistas y á su director el maestro Gols.

En pie interpretaron los orfeonistas el «Himne a la Senyera», de Gols, y al terminar, los aplausos de cortesía de primera hora trocáronse en aplausos calurosísimos, por la perfecta ejecución que obtuvo la obra.

Siguieron hasta seis cantos populares, cada uno más lindo que los demás; todos fueron aplaudidísimos, y hubo de repetirse «Sota del olm» (Bajo el olmo), del maestro Morera.

Y concluyó la primera parte del programa con un «Viernes Santo», á 13 voces, de admirable efecto, en que así los solistas, señoritas Bonet (soprano) y Miret (contralto), Sres Segura (tenor) y Pedrol (bajo), como la masa coral y el director merecieron unánimes elogios.

La banda municipal ejecutó la segunda parte del programa, admirablemente, siendo los profesores y el maestro Villa aplaudidos con gran entusiasmo.

La tercera parte del concierto fué un gran éxito para el Orfeón. Especialmente al cantar el «Credo de la misa del Papa Marcello», de Palestrina, obra grandiosa, de un belleza insuperable, mereció muy justamente los aplausos calurosos del público.

*

Esta tarde, á la una, según hemos dicho, se celebrará un banquete en los Viveros, en honor del Orfeón.

Una Comisión de orfeonistas expuso ayer al alcalde interino, Sr. García Molinas, su deseo de que el Orfeón dé un concierto á beneficio de la Asociación Matritense de Caridad.

El Sr. García Molinas agradeció los generosos propósitos de los orfeonistas.

El concierto se celebrará mañana, á las cinco de la tarde, en el teatro Español.

"El Liberal"
10 Abril 1.912

VISITA GRATA

# EL ORFEON DE TARRAGONA

## UNA CARTA DEL MAESTRO VIVES

Señor director de A B C.

Muy señor mío y amigo: El Sr. Caballé Goyeneche, antiguo amigo mío, me escribe en A B C una carta verdaderamente inverosímil, y que no contestaría si no se tratase de una persona tan buena, simpática y honorable como el Sr. Caballé.

Ni con lo que dije en el artículo de *El Imparcial*, ni con lo que callé, he tratado de ofender ni de molestar al Orfeón Tarraconense, entidad que, como todas las de su clase, tiene todos mis entusiasmos y simpatías, y cuyos triunfos consideraré como propios, porque al fin y al cabo también son, como dice el Sr. Caballé, pedazos de alma catalana. Si no hablé del Orfeón Tarraconense en *El Imparcial*, fué porque mi objeto era hablar del Orfeón Catalán, padre y maestro de todos los demás. Si hablé aquel día y no otro, fué porque me habían asegurado que el Orfeón Catalán llegaba el domingo 7, ó sea el mismo en que apareció el artículo.

Y tal suposición era lógica, pues los festivales wagnerianos en el Real comenzaron el día 8. Me era enteramente igual publicar el artículo aquel día ú ocho días más tarde.

Estas malicias campesinas que me atribuye el Sr. Caballé, mi querido amigo, están fuera de mis costumbres y de mi carácter. Pero ya que contesto al Sr. Caballé, le diré que aunque hubiera tenido ocasión de hablar en algún periódico del Orfeón Tarraconense, no lo hubiera hecho por razones que sabe el Sr. D. Manuel Font, presidente del Orfeón Tarraconense, y que si el señor Caballé se las pregunta, las sabrá.

Por lo demás, yo doy mil vivas al Orfeón de Tarragona y á su notable director, señor Gols, y creo y afirmo que es un admirable discípulo del Orfeón Catalán. Precisamente se trata de la ciudad de Tarragona, que á mí me parece la más hermosa del Mediterráneo. Por esta vez el amigo Caballé no ha dado en el clavo, lo que no impide que yo siga profesándole el mismo afecto de siempre.

Si usted, señor director, tiene la bondad de publicar esas líneas en A B C, se lo agradecerá infinito su afectísimo seguro servidor y amigo, *Amadeo Vives*.

## EN EL ESPAÑOL, EL CONCIERTO DE AYER

El Orfeón de Tarragona dió en la tarde de ayer su primer concierto en el teatro Español. No había una localidad desocupada, y con esto queda expresado que Madrid ha sabido ser cortés con la artística corporación catalana. Además la colmó de aplausos, justo premio á la labor y á los méritos de los jóvenes orfeonistas.

Todos los números del programa fueron celebrados con bravos y palmas.

El Orfeón es de un conjunto de voces admirable. Domina en su masa la voz de soprano; pero también son nutridas las cuerdas de tenores y barítonos, todas ellas muy bien acopladas y en absoluta disciplina bajo la batuta del maestro Gols.

Los números que más entusiasmaron fueron: *Fum, fum, fum*, canción típica muy graciosa, y en la que dice un solo la niña Gonat, de vocecita poco hecha, pero de bonito timbre; *Jota del Olm*, de Morera, que fué repetida tras de estruendosos aplausos; *La Mare de Deu*, de Nicolau, qqe obtuvo interpretación excelente; *En l'enterro d'un nin*, deliciosa melodía, llena de unción y ternura; *La vendimia*, gracioso canon, muy matizado por los ejecutantes; *¡Oh, qui bon eco!*, encantador juguete musical, de una sencillez y de un efecto sorprendente, que fué repetido, y el *Credo de la misa del Papa Marcelo*, la obra más importante acaso de las ejecutadas, cuyas dificultades fueron vencidas sin esfuerzo y cuyas bellezas quedaron bien de relieve, gracias á la concienzuda labor del Orfeón y á la maestría de su director.

En suma, un triunfo completo para la benemérita Sociedad coral de Tarragona, á la que sinceramente felicitamos.

También nuestra banda municipal alcanzó grandes y merecidos aplausos en la parte del concierto á ella confiada. Tocó por primera vez la sinfonía incompleta de Schubert, que fué muy del agrado del auditorio, y *El aprendiz del brujo*, el brillante y originalísimo *scherzo* de Dukas, que arrancó una verdadera tempestad de aplausos. El maestro Villa recibió muchas felicitaciones por la ejecución. Realmente, popularizar la música de maestros tan admirables como Dukas, Debussy, Rabel, Dindy, etc., es obra meritoria, aunque rabie de despecho la rutina y murmuren los pobres puccinistas.

A. B. C.

Madrid 10 Abril 1.912

pueblos del planeta, dotándoles de un instinto común y de un universal y más que prodigioso lenguaje. No será solamente en Madrid donde el de Tarragona ahora y luego el maravilloso y perfecto «Orfeó Catalá» oigan aplausos; á donde quiera que vayan los inspirados orfeonistas oirán los mismos vítores, porque representan la humanización de los pueblos, hasta ahora rivales por cegera ó por sumisión idolátrica á sus amos ó á sus fetiches; el arte imperando sobre la tosquedad y pobreza de alma; la civilización haciendo en lo futuro imposible la guerra por la comprensión mutua. Amarlo todo es comprenderlo todo.

—Bien venidas sean las barretinas á la Puerta del Sol. Traerán á ella el perfume de las tierras dolientes, el aroma de las flores agrestes que esmaltan los heroicos campos de Cataluña. Llevarán el fervor de la vida moderna, que no es odio, ni rivalidad, ni desconocimiento insensato, sino que es pensamiento y actividad y paz redentora, enaltecedora y perdurable.

**Antonio Zozaya.**



EL MAESTRO GOLS
Director del Orfeón de Tarragona

y los explotadores de la ignorancia ó la candidez.

Los coros catalanes, y singularmente los de Tarragona, tienen, además, méritos suficientes para ser aclamados aun sin estos motivos de índole nacional y humana. Integrados están por el culto del arte; formados por trabajadores del taller y del campo, que se privan del ocio y del descanso para satisfacer una de las más altas necesidades del espíritu. En vez de ocupar sus horas de asueto en vicios embrutecedores ó en desviaciones malsanas, las emplean en formar

# CUENTOS PROPIOS

## LEY ETERNA

El jefe del Gobierno y el ministro de la Gobernación dedicaron ayer buena parte del día á procurar un arreglo al conflicto minero de Asturias.

Todos los buenos oficios de ambos señores se estrellaron, sin embargo, ante la intransigencia de algunos patronos, que persisten en su negativa de no conceder ni el más pequeño aumento de salario á los obreros. Resultado de esta actitud de una parte de los patronos ha sido la disolución del Sindicato que habían formado.

En las reuniones que venían celebrando estos días los patronos se señalaron inmediatamente, y con caracteres al parecer irreductibles, dos tendencias: una, la de ayudar al Gobierno, evitando además los graves daños de la huelga, y otra, la que prefiere todos los males que puedan sobrevenir á conceder aumento alguno de salario. Patrón hay entre los intransigentes que dice, hablando de la huelga, que será cosa divertida.

Los patronos de uno y otro bando, roto ya el Sindicato, emprendieron ayer el regreso á Asturias, no sin antes participar al Gobierno sus respectivas decisiones.

Como consecuencia de esto, la huelga, si al fin llegara á declararse, estaría localizada en varias minas de los patronos intransigentes.

La actitud de los obreros es muy prudente, habiendo accedido á la extinción del Gobierno para que aplazasen por unos días su resolución de ir á la huelga.

La división de los patronos quitaría desde luego proporciones á la huelga, que el Gobierno sigue aun confiando en poderla evitar.

El Sr. Canalejas, puesto al habla con el gobernador de Oviedo, continúa sus gestiones, á fin de convencer á los mineros más importantes de Asturias para que depongan su actitud y se solucione el conflicto.

En el invernadero donde las plantas

—Una peseta a
de ellas.—Calcula
dejar escapar la o
—¿Quién es ese
menos que una pes
ra, que había esou
Las tres mujere
ja y parecieron co
—Un médico ale
—Vaya usted tamb
dos, en el vestíbu
la dirección del m
—Sí que iré—res

tomida, un vasito de
mi casa; pero aunque
a lo pedido. A usted la
.
ida.
ó satisfecha.
lado del establecimien-
aré una taza de sopa y
te esos andrajos.

"El Liberal"
10 Abril 1.912

# CRÓNICA

## LAS BARRETINAS

Rival de la Otomana en fama europea—decía Fernández de los Ríos—es la Puerta del Sol. Su celebridad es bien triste. Preguntad, sobre todo, á los catalanes. Creen de buena fe que la Puerta del Sol es el centro de los desocupados, de los vagabundos de levita, de los que medran á costa de España. Semejante error legendario debemos á costumbristas y pseudo literatos. Tal debió ser la idea que de ella tuvieron, antes de llegar á Madrid, los simpáticos y laboriosos orfeonistas de Tarragona.

Emula de la boina ó del gorro frigio es para algunos madrileños la barretina. Significa para ellos algo como un símbolo de separación y de rebeldía. Cuando no es la remembranza del alzamiento pintado con encendidos colores por Melo, es la condenación fría y árida de Robert. Se habla de ella como de una amenaza, que han cuidado de subrayar los industriales de mala fe y los sectarios irreductibles.

Mas he aquí que las barretinas han aparecido en la Puerta del Sol. Serios, graves, tranquilos, irrumpieron en sus aceras los hijos de Cataluña; tras ellos aparecieron las bellas y pulquérrimas campesinas y obreras tarraconenses. Tocaban sus cabezas gentiles con la mantilla blanca, como ellos con la barretina morada, de corte regional. Caminaban dignos, convencidos de su alta misión de embajadores y representantes del arte popular. Y la muchedumbre madrileña prorrumpió en aclamaciones y vítores, y luego atronó entusiasmada el espacio con un aplauso cerrado, formidable, tan largo, que hubiera podido en sus compases el inmortal Clavé escribir las notas de un himno al amor y á la fraternidad de los pueblos.

Los orfeonistas, sin duda, debieron de sentir en sus pechos algo inesperado y sublime, porque descubrieron sus cabezas y saludaron conmovidos á sus hermanos de Castilla. Fué aquel un momento de emoción intensa, de grandeza excelsa é insuperable. Contra todas las mezquindades de bandería, contra todas las miserias particulares y egoístas, se alzó triunfante el sentimiento magno de la patria. Cataluña y Castilla saben que son hermanas, que una sola es la tierra que hace germinar en los surcos el pan y guarda en sus entrañas los huesos de sus progenitores. Pese á dogmatizadores y ambiciosos, los pueblos conocen su misión verdadera, que consiste en amarse, ayudarse y cooperar á la obra de progreso y cultura que ha de redimirles un día de la ignorancia y la esclavitud, y borrar las fronteras trazadas con sangre de humildes, para unirse con lazos indestructibles de inteligencia, afecto y solidaridad.

Un momento como éste de expansión sincera, de nobleza y cariño íntimo, borra muchos siglos de rencor injustificado, de odiosidad y desconocimiento de los hombres y de las cosas. No hay triunfo ni epopeya que igualen á estos transportes de la sensibilidad enaltecida por el instinto del ideal. El «¡viva Cataluña!» que sonó en la Puerta del Sol fué sincero. Surgió del entusiasmo de todo un pueblo y jamás podrán olvidarlo los catalanes. Es una sombra que se disipa, una afirmación categórica de unión y de solidaridad de los trabajadores y los artistas enfrente de los particularismos de los patrioteros de oficio y los explotadores de la ignorancia ó la candidez.

Los coros catalanes, y singularmente los de Tarragona, tienen, además, méritos suficientes para ser aclamados aun sin estos motivos de índole nacional y humana. Integrados están por el culto del arte; formados por trabajadores del taller y del campo, que se privan del ocio y del descanso para satisfacer una de las más altas necesidades del espíritu. En vez de ocupar sus horas de asueto en vicios embrutecedores ó en desviaciones malsanas, las emplean en formar su cerebro y su corazón con las enseñanzas artísticas. Y lejos de predicar la enemistad entre regiones de igual abolengo, procuran dignificar y elevar á la suya, llevando á todas partes sus cantos, su lenguaje, sus aspiraciones legítimas, el culto de sus ideales sacrosantos, para que en todas partes se le rinda admiración y cariño y se le otorgue voluntariamente la ofrenda del vítor y el aplauso. Cuando viajan llevan sobre su frente la barretina, no como símbolo de discordia, sino como diadema de honor, y al volver á sus lares llevan como preseas, no restos de vencidos á disparo de mosquete ó bombarda, sino ofrendas de conquistados por el afecto y la idealidad.

El Orfeón tarraconense es fiel á la iniciativa gloriosa del inmortal Clavé. Genio fué, y nada divino á sí juzgó ajeno. Músico, supo democratizar el pentágrama; moralista, apartó á los trabajadores de la tasca, para llevarlos á la plaza pública y al proscenio; sociólogo, formó un lazo de unión entre todos los pueblos del planeta, dotándoles de un instinto común y de un universal y más que prodigioso lenguaje. No será solamente en Madrid donde el de Tarragona ahora y luego el maravilloso y perfecto «Orfeó Catalá» oigan aplausos; á donde quiera que vayan los inspirados orfeonistas oirán los mismos vítores, porque representan la humanización de los pueblos, hasta ahora rivales por cegera ó por sumisión idolátrica á sus amos ó á sus fetiches; el arte imperando sobre la tosquedad y pobreza de alma; la civilización haciendo en lo futuro imposible la guerra por la comprensión mutua. Amarlo todo es comprenderlo todo.

Bien venidas sean las barretinas á la Puerta del Sol. Traerán á ella el perfume de las tierras dolientes, el aroma de las flores agrestes que esmaltan los heroicos campos de Cataluña. Llevarán el hervor de la vida moderna, que no es odio, ni rivalidad, ni desconocimiento insensato, sino que es pensamiento y actividad y paz redentora, enaltecedora y perdurable.

**Antonio Zozaya.**



EL MAESTRO GOLS
Director del Orfeón de Tarragona

Liberal
10 Abril 1.912

## UNA EMBAJADA DE AMOR

# CATALUÑA VIENE A MADRID

Dentro de breves días, el jueves ó viernes de la semana próxima, llegará á Madrid el glorioso Orfeó Catalá.

La admirable corporación es ahora algo más, mucho más que una colectividad artística: es el gentil embajador que una región española, orgullo de España y amada de España, envía al Madrid bueno, laborioso y honrado, de quien la ceguedad ó la vileza quisieron divorciarla.

Aquello pasó. La verdad se ha impuesto. Cataluña y Madrid han vuelto á amarse á despecho de los sembradores de odios, por encima de los artículos, los versos, los discursos y la música de los agentes de divorcios. ¿Cómo podía ser de otra manera?

Ahora Cataluña viene á Madrid, y los madrileños debemos prepararnos á recibirla con la misma efusión, con igual cordialidad, con el mismo amor que Cataluña recibiría á Madrid.

Cataluña es, sobre todas las cosas, un pueblo cortés, por lo mismo que es un pueblo grande. Sobre la aspereza del carácter catalán se han puesto también en circulación muchas mentiras. Este humilde repórter acaba de recorrer todo Barcelona; las alturas de sus gentes más visibles y lo más bajo de sus bajos fondos.

Al día siguiente de mi llegada á la capital catalana, he recorrido piso por piso la casa de vecinos, mísera morada de gente pobre, donde tenía su guarida la secuestradora de niños; una noche he visitado las hediondas callejas donde pulula el hampa; una mañana he oreado los pulmones y el alma con la brisa del Mediterráneo, y la alegría de los pueblecitos blancos, bandada de gaviotas que se posan en la orilla del luminoso mar latino; he tenido el honor de sentarme á la mesa con intelectuales y aristócratas; he convivido con aquellos simpáticos periodistas, y en todas partes y todas las personas; el humilde pintor de brocha gorda, vecino de la Martí, el bondadoso cura y el amable secretario de Vilasar, los inquietos repórters, los aristócratas, cada uno á su modo, y todos, cordialmente, han tenido para el repórter madrileño cortesía, agrado y cordialidad, que perdurarán en mi alma como uno de los recuerdos más gratos de mi vida. ¿Por qué esa calumnia de la sequedad y la aspereza catalanas?

Mis compañeros y amigos Antón de Olmet y Fernández Arias, á quienes apelo, y cuyo apoyo demando con el mayor interés, testimoniarán mejor que yo estos hechos, que refiero sólo para desvanecer los últimos recelos de los últimos ignorantes.

Cataluña, pueblo de industriales y de artistas, que tanto engrandece á España en todos los órdenes de la actividad y del pensamiento, viene á Madrid.

Si yo tuviese autoridad para ello, construiría ahora unos párrafos levantados y sonoros—pero no más cordiales que estos otros—, excitando á Madrid entero, á su alcalde, á sus demás autoridades, á sus centros de cultura, políticos y de recreo, á los estudiantes, á las madrileñas y los madrileños, á tributar á la embajada catalana, embajada de amor confiada al arte, el recibimiento y el trato entusiasta, cariñoso, fraternal que se merece.

Aun no siendo así, hacedme, por patriotismo, la merced de escucharme.

Señor presidente del Consejo, señor alcalde, señor gobernador, señor presidente de la Diputación provincial, del Ateneo, de los Casinos, señores directores de periódicos, estudiantes, madrileños, españoles: Cataluña, la hermana mayor, viene á nuestra casa. ¿Comprendéis?

A mi respetable y muy querido amigo D. Miguel Moya, presidente de la Asociación de la Prensa, que tiene siempre un movimiento generoso de amable acogida para todas las ideas nobles, yo me permito dirigirle una pregunta, que es un ruego, que pone mi insignificancia bajo la egida de su poder:

¿No será éste el momento propicio de estrechar lazos de amistad y fraternidad entre los periodistas catalanes y madrileños?

¿No cumpliría un deber la Asociación de la Prensa invitando á los periódicos barceloneses á que se unan á la embajada del Orfeó?

Recientemente hemos sido objeto de las mayores atenciones por parte de los compañeros barceloneses los periodistas madrileños que fuimos á Barcelona á hacer información del asunto de la Martí. En nosotros no festejaban aquellos amables y simpáticos camaradas nuestras personas, bien insignificantes, y desconocida la mía, sino nuestra condición. ¿No estamos nosotros obligados á corresponder á tales muestras de compañerismo y fraternidad, con tanto mayor motivo cuanto que de todos los extremos y agasajos que ahora se hagan á Cataluña, éstos serían, sin duda, los más eficaces para la obra de amor y de paz de que es coronación esta visita?

¿Oís? Cataluña, trabajo, arte, inteligencia, voluntad; España llega á nuestra casa.

¡Viva!... ¡Viva Madrid! ¡Viva Catalunya! ¡Viva España!

ALEJANDRO PEREZ LUGIN

"La Epoca"

Madrid 13 Abril 1.912

# La prempsa de Madrid y l'Orfeó Català

Del «Heraldo de Madrid»:

«Y ahora, terminados los conciertos instrumentales de la Sinfónica, dispongámonos á escuchar los tres festivales magnos de la Wagneriana, en que tomará parte el «Orfeó Català».

Conocidos son los méritos de esta famosa masa coral que dirige Millet.

Unidas ambas Corporaciones, «Orfeó» y «Sinfónica» con el concurso de la Villaroel, Dierken Piamondon y Froelich, oiremos la «Novena Sinfonía», la «Consagración de Graal» y parte de la misa de Bach.

Comenzamos, pues, ya en Madrid, y era hora, á podernos dar tono de celebrar festivales que por su esplendor y amplitud en nada podrán ser aventajados por los que se celebran en las grandes capitales de Inglaterra, Alemania y Bélgica.»

De «El Diario Universal»:

«El «Orfeó Català» viene á Madrid, y en cuanto la batuta de Millet le marque el ritmo empezarán los madrileños á experimentar una gran admiración más. Luego estallarán ovaciones formidables, inmensas, atronadoras; el entusiasmo de este pueblo mío, tan sano de corazón, tan sencillo, tan hidalgo, tan ingénuo, se desbordará ante el supremo arte de ese coro, sin rival en el mundo.»

Parla després de la sorpresa que causà anys enrera a Madrid la presencia de la companyía dramàtica catalana, dirigida per en Borràs y del grandiós triomf que obtingué y les franques manifestacions d'entusiasme que provocà, y segueix dient:

«Cosa semejante puede sucedernos ahora con el «Orfeó Català». Acostumbrados como estamos á oir orfeones, caricaturas de orfeones, mejor dicho, que cantan cosas ridículas, que desafinan y envilecen la verdadera música, hemos llegado á formar un triste concepto de las masas corales. No es nuestra la culpa. Pero eso mismo hará que el contraste sea mayor y el éxito más ruidoso y más espontáneo. Precisamente de esa sonrisita que todos inician cuando se habla de orfeones espero yo el seguro, el indiscutible, el inmenso triunfo de este coro, que pronto vamos á escuchar. Y no las doy de profeta; es que hablo por experiencia, porque á mí me ha sucedido, como dice la copla.»

"La Veu de Catalunya" (Edició del vespre)

17 Abril 1.912

# La prempsa de Madrid y l'Orfeó Català

Del «Heraldo de Madrid»:

«Y ahora, terminados los conciertos instrumentales de la Sinfónica, dispongámonos á escuchar los tres festivales magnos de la Wagneriana, en que tomará parte el «Orfeó Català».

Conocidos son los méritos de esta famosa masa coral que dirige Millet.

Unidas ambas Corporaciones, «Orfeó» y «Sinfónica» con el concurso de la Villaroel, Dierken Piamondon y Froelich, oiremos la «Novena Sinfonía», la «Consagración de Graal» y parte de la misa de Bach.

Comenzamos, pues, ya en Madrid, y era hora, á podernos dar tono de celebrar festivales que por su esplendor y amplitud en nada podrán ser aventajados por los que se celebran en las grandes capitales de Inglaterra, Alemania y Bélgica.»

De «El Diario Universal»:

«El «Orfeó Català» viene á Madrid, y en cuanto la batuta de Millet le marque el ritmo empezarán los madrileños á experimentar una gran admiración más. Luego estallarán ovaciones formidables, inmensas, atronadoras; el entusiasmo de este pueblo mío, tan sano de corazón, tan sencillo, tan hidalgo, tan ingénuo, se desbordará ante el supremo arte de ese coro, sin rival en el mundo.»

Parla després de la sorpresa que causà anys enrera a Madrid la presencia de la companyía dramàtica catalana, dirigida per en Borràs y del grandiós triomf que obtingué y les franques manifestacions d'entusiasme que provocà, y segueix dient:

«Cosa semejante puede sucedernos ahora con el «Orfeó Català». Acostumbrados como estamos á oir orfeones, caricaturas de orfeones, mejor dicho, que cantan cosas ridículas, que desafinan y envilecen la verdadera música, hemos llegado á formar un triste concepto de las masas corales. No es nuestra la culpa. Pero eso mismo hará que el contraste sea mayor y el éxito más ruidoso y más espontáneo. Precisamente de esa sonrisita que todos inician cuando se habla de orfeones espero yo el seguro, el indiscutible, el inmenso triunfo de este coro, que pronto vamos á escuchar. Y no las doy de profeta; es que hablo por experiencia, porque á mí me ha sucedido, como dice la copla.»

"La Veu de Catalunya" (Edició del matí)

18 Abril 1.912

Se'ns demana la publicació:
L'Associació Nacionalista Catalana y «Renaixement», conviden als seus consocis y amichs pera assistir a l'estació de França, avuy, a les vuit del vespre, a despedir a l'Orfeó Català, tal com se mereix, al emprendre'l seu viatge pera Madrid.

# L'Orfeó a Madrid

El nostre estimat company en Ferràn Agulló, marxa a Madrid ab l'Orfeó Català, portant la missió de fer pera LA VEU la crònica de la excursió artística de la nostra primera entitat musical.

Son prou apreciades pels nostres lectors les brillants qualitats que posseeix l'amich Agulló, pera estalviarnos de prometrels una ressenya brillantíssima de tots els actes a que donarà lloch l'anada de l'Orfeó a Madrid.

***

Els punts de Madrid hont se ven LA VEU DE CATALUNYA son els següents:

Kiosko Fernàndez, carrer Major, lo cant a la Porta del Sol.

Lerin: kiosko davant del teatre Apolo, carrer d'Alcalà.

Kiosko passeig Recoletos, davant del núm. 14.

Ab motiu de l'estada de l'Orfeó a Madrid, aumentem desde avuy els parquets destinats an aquells corresponsals.

## La prempsa de Madrid y l'Orfeó Català

«El Correo», en el darrer paragraf del article «Musiquerías» que dedica al sisè y últim concert de la Orquestra Simfònica, diu:

«Y se acabó la presente historia hasta la primavera próxima. La despedida áá Arbós y á la Sinfónica ha sido tan cariñosa como siempre, pero interina, porque hemos de volver á verles en los tres conciertos del «Orfeó Català», el sábado, domingo y martes próximos. Advierto que un eminentísimo artista extranjero acaba de declarar, ante sus amigos de la Filarmónica, que el «Orfeó Català» es el mejor cuerpo coral que se conoce en Europa.»

Diu «La Epoca»:

«En breve llegará á Madrid el «Orfeó Català», que está reputado como la primera masa coral del mundo.

Con el «Orfeó» vienen autoridades y periodistas de Barcelona, y un colega lanza la idea de que los periodistas de Madrid obsequien á sus compañeros barceloneses, para demostrar una vez más que aquí no se mira con prevención ó antipatía nada que proceda de esa hermosa región catalana, á la que todos queremos, á pesar de lo que en contrario digan, con fines bastardos, los empeñados en sembrar recelos y suscitar antagonismos que no pueden ni deben existir.»

***

Per telegrama'ns diuen que la colonia catalana de Madrid anirà a la estació del Mitgdía a donar la benvinguda al Orfeó Català.

"La Veu de Catalunya" (Edició del vespre)

18 Abril 1912

VIAJE ARTISTICO

# EL ORFEON CATALAN

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de

Doctores Carmona y Triana.

**CONGRESO (Sucursal).**

—Luis Moreno fué detenido por riña y escándalo en la calle de Lavapiés.

—Al caerse del carro que guiaba en el camino de Vicálvaro, el carretero Alejandro Sánchez se causó fuertes contusiones en la espalda.

—Fueron asistidos tres alcoholizados.

**HOSPITAL.**

Doctores Capdevila y Mazón.

En su domicilio, Doctor Fourquet, 3, resbaló, sufrió una caída casualmente la niña Juliana López, ocasionándose una extensa lesión en la región frontal.

Doctores Moreno y Sierra.

Patricio Caños Fuentes, domiciliado en el barrio de Doña Carlota, tuvo la desgracia de caerse de un andamio en una obra de la plaza de Colón, núm. 1, sufriendo una intensa conmoción cerebral.

—En la misma obra se ocasionó contusiones y erosiones el albañil Eduardo Villafáñez.

—José Cano Rodríguez se cayó en el paseo de Recoletos al tratar de subir á un tranvía, y se produjo una herida en la pierna derecha.

**CENTRO**

Doctores Méndez y Soutullo.

Trabajando en una obra de la plaza de Cebenque, el fontanero Segundo Menéses se ocasionó una herida de pronóstico reservado en la cabeza.

—En la calle de Toledo se cayó, al apearse de un carro, Agapito Plaza, de sesenta y cinco años, ocasionándose una herida en la cabeza, que fué calificada de pronóstico reservado.

Doctores Capdevila y Mazón.

En su domicilio, Doctor Fourquet, 3, resbaló, sufrió una caída casualmente la niña Juliana López, ocasionándose una extensa lesión en la región frontal.

—Al caerse del carro que guiaba en el camino de Vicálvaro, el carretero Alejandro Sánchez se causó fuertes contusiones en la espalda.

—Luis Moreno fué detenido por riña y escándalo en la calle de Lavapiés.

**CONGRESO (Sucursal).**

Doctores Carmona y Triana.

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de

Los médicos de guardia de las Casas de Socorro han prestado durante las últimas veinticuatro horas, además de los servicios á domicilio por causas de enfermedad natural, que no publicamos, los siguientes:

**BUENAVISTA.**

Doctores Moreno y Sierra.

Patricio Caños Fuentes, domiciliado en el barrio de Doña Carlota, tuvo la desgracia de caerse de un andamio en una obra de la plaza de Colón, núm. 1, sufriendo una intensa conmoción cerebral.

—En la misma obra se ocasionó contusiones y erosiones el albañil Eduardo Villafáñez.

—José Cano Rodríguez se cayó en el paseo de Recoletos al tratar de subir á un tranvía, y se produjo una herida en la pierna derecha.

**CENTRO**

Doctores Méndez y Soutullo.

Trabajando en una obra de la plaza de Cebenque, el fontanero Segundo Menéses se ocasionó una herida de pronóstico reservado en la cabeza.

—En la calle de Toledo se cayó, al apearse de un carro, Agapito Plaza, de sesenta y cinco años, ocasionándose una herida en la cabeza, que fué calificada de pronóstico reservado.

Doctores Capdevila y Mazón.

En su domicilio, Doctor Fourquet, 3, resbaló, sufrió una caída casualmente la niña Juliana López, ocasionándose una extensa lesión en la región frontal.

—Al caerse del carro que guiaba en el camino de Vicálvaro, el carretero Alejandro Sánchez se causó fuertes contusiones en la espalda.

—Luis Moreno fué detenido por riña y escándalo en la calle de Lavapiés.

**CONGRESO (Sucursal).**

Doctores Carmona y Triana.

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de

Los médicos de guardia de las Casas de Socorro han prestado durante las últimas veinticuatro horas, además de los servicios á domicilio por causas de enfermedad natural, que no publicamos, los siguientes:

**BUENAVISTA.**

Doctores Moreno y Sierra.

Patricio Caños Fuentes, domiciliado en el barrio de Doña Carlota, tuvo la desgracia de caerse de un andamio en una obra de la plaza de Colón, núm. 1, sufriendo una intensa conmoción cerebral.

—En la misma obra se ocasionó contusiones y erosiones el albañil Eduardo Villafáñez.

—José Cano Rodríguez se cayó en el paseo de Recoletos al tratar de subir á un tranvía, y se produjo una herida en la pierna derecha.

**CENTRO**

Doctores Méndez y Soutullo.

Trabajando en una obra de la plaza de Cebenque, el fontanero Segundo Menéses se ocasionó una herida de pronóstico reservado en la cabeza.

—En la calle de Toledo se cayó, al apearse de un carro, Agapito Plaza, de sesenta y cinco años, ocasionándose una herida en la cabeza, que fué calificada de pronóstico reservado.

Doctores Capdevila y Mazón.

En su domicilio, Doctor Fourquet, 3, resbaló, sufrió una caída casualmente la niña Juliana López, ocasionándose una extensa lesión en la región frontal.

—Al caerse del carro que guiaba en el camino de Vicálvaro, el carretero Alejandro Sánchez se causó fuertes contusiones en la espalda.

—Luis Moreno fué detenido por riña y escándalo en la calle de Lavapiés.

**CONGRESO (Sucursal).**

Doctores Carmona y Triana.

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de

RONQUILLO

# SUCESOS DEL DIA

Los médicos de guardia de las Casas de Socorro han prestado durante las últimas veinticuatro horas, además de los servicios á domicilio por causas de enfermedad natural, que no publicamos, los siguientes:

**BUENAVISTA.**

Doctores Moreno y Sierra.

Patricio Caños Fuentes, domiciliado en el barrio de Doña Carlota, tuvo la desgracia de caerse de un andamio en una obra de la plaza de Colón, núm. 1, sufriendo una intensa conmoción cerebral.

—En la misma obra se ocasionó contusiones y erosiones el albañil Eduardo Villafáñez.

—José Cano Rodríguez se cayó en el paseo de Recoletos al tratar de subir á un tranvía, y se produjo una herida en la pierna derecha.

**CENTRO**

Doctores Méndez y Soutullo.

Trabajando en una obra de la plaza de Cebenque, el fontanero Segundo Menéses se ocasionó una herida de pronóstico reservado en la cabeza.

—En la calle de Toledo se cayó, al apearse de un carro, Agapito Plaza, de sesenta y cinco años, ocasionándose una herida en la cabeza, que fué calificada de pronóstico reservado.

Doctores Capdevila y Mazón.

En su domicilio, Doctor Fourquet, 3, resbaló, sufrió una caída casualmente la niña Juliana López, ocasionándose una extensa lesión en la región frontal.

—Al caerse del carro que guiaba en el camino de Vicálvaro, el carretero Alejandro Sánchez se causó fuertes contusiones en la espalda.

—Luis Moreno fué detenido por riña y escándalo en la calle de Lavapiés.

**CONGRESO (Sucursal).**

Doctores Carmona y Triana.

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de

...calde que, en cuanto ha obtenido la concesión del tranvía desde la carretera de Francia ...l Asilo de la Paloma, ha hecho el pedido del

...tores.

"La Correspondencia de España"

Madrid 19 Abril 1.912

VIAJE ARTISTICO

# EL ORFEON CATALAN

**Su composición.**

La visita del Orfeón Catalán es motivo de regocijo para los amantes del divino arte de la música.

Su formación data del año 1891, en que algunos hombres de buena voluntad, como Vives y Millet, y más tarde Tort, Comella, Salvat y Pujol, comprendieron la necesidad de formar grandes masas corales que interpretaran los cantos populares, las composiciones de los maestros catalanes y la música religiosa.

En enero de 1892 se habían reclutado ya 28 socios coristas y 37 socios protectores, que, asiduamente, concurrían á un modestísimo local.

El 5 de abril de 1892 aparecía por primera vez el Orfeón Catalán ante el público en un concierto organizado por el maestro D. Antonio Nicolau. El 31 de julio siguiente aparecía en el Palacio de Ciencias, para su primera «prueba de estudios» (el título de «concierto» les parecía harto presuntuoso á los noveles cantores), con una masa de 30 hombres, cantando varias canciones populares y obras originales de Vives y García Robles. Y en octubre tomaba parte el incipiente Orfeón en los célebres conciertos de la Sociedad Catalana, dirigidos por Nicolau, cantando la «Consagración del Graal», de «Parsifal». En todas partes el aplauso público animó los esfuerzos de los orfeonistas, reconociendo el mérito de su labor.

Al empezar el año de 1893, los jóvenes cantores habían ya logrado establecerse en local independiente, si bien asaz modesto y reducido. Mas los comienzos de esta vida independiente fueron, como muchos, bien azarosos, y el año 1893 fué para los fundadores del Orfeón Catalán un año de prueba. Llegóse como se pudo al año siguiente, entre disidencias y cuestiones interiores de carácter personal; trasladóse en este año la Asociación á local de mayores dimensiones, y á principios de 1895 aparecía nuevamente el Orfeón Catalán ante el público en el Ateneo Barcelonés, donde fué objeto de una delirante ovación. Contaba entonces con 109 socios protectores y 46 coristas. El amor y la perseverancia de Millet y de sus fieles lo habían salvado.

*

Afirmadas ya en la ciudad condal, donde naciera el Orfeón Catalán, sus aspiraciones de arte nobles y elevadas, sus ideales de restauración y reintegración de música popular y religiosa; enteramente conquistado el público de Barcelona y creado el ambiente propicio á la vida del Orfeón, emprendió éste su magna cruzada por pueblos y ciudades, por villas y lugares, llevando á todos los confines de Cataluña, con el eco de sus cantos, el perfume de arte puro, el ejemplo de su obra.

Desde entonces ha caminado el Orfeón Catalán por una senda de glorias y entusiasmos.

Ahora viene á Madrid, unido á la Orquesta Sinfónica, y por iniciativa de la Asociación Wagneriana y del maestro Arbós, tomando parte en los tres conciertos que se preparan en el teatro Real.

de España"

Madrid 19 Abril 1.912

**Su llegada.**

Esta tarde, á la una menos diez, ha llegado en tren especial el Orfeón Catalán.

Desde poco después de las doce comenzaron á llegar á la estación del Mediodía gentes deseosas de tributar á los cantantes catalanes una cariñosa acogida, como demostración de la simpatía y el afecto con que se les veía en la corte.

Entre los que esperaban al Orfeón se hallaban el gobernador civil, alcalde de Madrid, primer teniente Sr. García Molinas, D. Juan de la Cierva, como presidente de la Sinfónica, maestro Vives, Bordas, Villar, Arregui, Esnaola, director del Orfeón donostiarra, Salvatella, Garriga y Massó, Milá Beltrán, D. Miguel Moya, maestro Villa, el tenor Viñas, Roda, madame Lambert-Villaume y otras conocidas personalidades.

En el andén estaban los profesores de la Orquesta Sinfónica, con su ilustre director el maestro Arbós, y la Banda Municipal, con el maestro Villa.

Entre la concurrencia figuraban muchos catalanes, artistas y periodistas.

A Guadalajara marcharon por la mañana las Juntas directivas de la Asociación Wagneriana y de la Sinfónica, tomando allí el tren especial en que venían los orfeonistas y regresando con ellos á Madrid.

Cuando el tren entró en la estación estalló una nutrida salva de aplausos.

Con gran dificultad se hizo el desembarque, por la aglomeración de la gente, siendo saludado el director del Orfeón, el maestro Millet, por las autoridades y el Sr. La Cierva.

Millet fué calurosamente aplaudido.

Después de cambiados los saludos de rúbrica, los orfeonistas se retiraron á sus domicilios, presenciando su paso, á la salida de la estación, centenares de personas que allí se habían congregado.

El recibimiento hecho á los orfeonistas catalanes ha sido afectuoso y entusiasta, significándose con él la viva simpatía que el pueblo madrileño siente hacia los que vienen á la corte con un motivo artístico.

¡Sean bien venidos los distinguidos miembros del Orfeón Catalán!

**El Orfeón Catalán.**

Esta noche, después del expreso, en tren especial, marcharán á Madrid el Orfeón Catalán y la Orquesta Orfeónica.

Entre los periodistas que irán á Madrid con el Orfeón, figura D. Fernando Agulló, redactor de *La Veu de Catalunya*.

TEATRO REAL

# Asociación Wagneriana de Madrid

Los días 20, 21 y 23 del mes actual, á las nueve en punto de la noche, se celebrarán en el teatro Real los festivales tercero, cuarto y quinto de los organizados por la Asociación Wagneriana de Madrid, bajo la dirección de los maestros Arbós y Millet, con el concurso de Mme. Lember-Willaume, Doeren, señores Plamondon, Fröelich y Josselin; Orfeó Catalá, de Barcelona, y la Orquesta Sinfónica, de Madrid.

He aquí los programas de las tres noches:

**Tercer festival, 20 de abril de 1912.**

*Primera parte.*

*Euryanthe*, obertura, Weber.
*Freyschütz*, aria de Agata, Weber.
Solista, Mme. Lamber-Willaume.
*Maestros cantores*, Wágner.
*a)* Discurso de Pogne.
*b)* Monólogo de Hans Sachs.
Solista, Sr. Fröelich.
*c)* Quinteto.
Solistas: Mme. Lamber-Willaume, madamoiselle Doerken y Sres. Plamondon, Josselin y Fröelich. Director, maestro Arbós.

*Segunda parte.*

*El cant de la senyera*, himno á la enseña del Orfeó Catalá, Millet.
*La Mare de Deu*, glosa de la canción popular, Nicolau.
*Cançó de Nadal* (Canción de Navidad), canción popular, Romeu.
*L'lleure Riera*, danza popular, Cumellas.
*Conçó de breçol* (Canto de cuna), canción popular, Sancho Marraco.
*Sota del olm*, canción festiva (popular), Morera.
*La sesta* (La siesta), sobre temas populares mallorquines, Noguera.
*La mort del escolá* (La muerte del infante de coro), Nicolau.
Por el Orfeó Catalá. Director, maestro Millet.

*Tercera parte.*

Gran misa en *si menor*, J. S. Bach.
*Sanctus, Benedictus* y *Hosanna*.
Solista, Sr. Plamondon; Orfeó Catalá y Orquesta Sinfónica. Director, maestro Millet.

**Cuarto festival, 21 de abril de 1912.**

*Primera parte.*

*El cant de la senyera*, himno á la enseña del Orfeó Catalá, Millet.
*Divendres Sant* (Viernes Santo), poema coral á trece voces, en cuatro coros, Nicolau.
*Ave verum*, motete á cuatro voces, Saint-Säens.

"La Correspondencia de España"
Madrid 19 Abril 1.912

ASOCIACIÓN BENEMERITA

# EL ORFEON CATALAN

La importante Asociación coral de Barcelona el Orfeó Catalá llega hoy á Madrid con objeto de dar tres grandes festivales musicales, organizados por la Asociación Wagneriana, y con la cooperación de la Orquesta Sinfónica, que serán un verdadero acontecimiento artístico.

Dirige esta masa coral un maestro insigne, Luis Millet, fundador y organizador, con el maestro Vives, de la interesante agrupación catalana, secundado por los distinguidos maestros José María Cornella, Juan Salvat, Francisco Pujol y la señora Wehrle, los que han conseguido, gracias á su trabajo constante é inteligencia privilegiada, organizar un coro admirablemente disciplinado, compuesto de más de 250 orfeonistas de ambos sexos, que llamará la atención del público madrileño, tanto por su repertorio clásico y moderno, de los mejores maestros nacionales y extranjeros, como por la perfección, homogeneidad, afinación, ajuste é interpretación de los géneros popular y religioso.

Mañana se verificará el primer concierto, en el que cantarán trozos de la *Misa* en *si menor* de Bach y algunas canciones populares, de autores catalanes.

La expectación que hay por oir á los notables orfeonistas es grande, y seguramente será muy aplaudido su trabajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España.

"A. B. C."

Madrid 19 Abril 1.912

# L'Orfeó a Madrid

## Comiat

Ahir, com estava anunciat, la nostra primera entitat chorat, va marxar a les 7'56 del vespre, cap al Madrid, a donar tres concerts en aquell Teatro Royal.

Malgrat ésser l'excursió purament artística, ja que es organisada d'acort ab l'Associació Wagneriana y l'Orquestra Sinfònica, acudí a donar comiat als orfeonistes una gran gernació.

Van en el tren les tres seccions de senyoretes, homes y noys. Les senyoretes y'ls noys van acompanyats per un individuu de llurs families. Hi van també, com es natural, el mestre Millet y tots els demés mestres, casi tota la Junta, alguns mestres compositors catalans y socis entusiastes del Orfeó. En conjunt van més de 380 persones.

Els noys van ab barretina vermella y els homes la duen musca o morada.

Porten dos metges y dos molt ben proveits botiquins y una dotzena de grans garrafes ab aigua de Montcada y les provisions de boca correspongents en grans cistells y sachs.

Com es de suposar, aquell gran aplech de gent jova y entusiasta, y aquella gernació presentava un atractivol quadro d'animació. Els comiats entre'ls que marxaven y els que restaven eren afectuosos.

Mereix consignarse el del alcalde de [illegible] duint l'espectacle un hermós efecte.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haver-la anunciada el «Diari de Reus». Gracies [illegible]


Edició del VESPRE

Dr: E. Alcobé.—13 d'abril

Temperatures: Maxima, 20'8 sol: 14'2 ombra.—Mitja. Igua evaporada en milimetres: 2'82.—Grans d'llagosta. Cia339b: C. K. N., C. K.—Gansitat: 0'0; 0'1.

— Posta: 11'36 h.

Telefon 184

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Per la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Per l'edició del matí, dus a les tres de la matinada.


## Notícies contradictòries

París, 19, 1'59 tarda.

Constantinopla.—Se diu que ha anat a fons, a Tenedos, un navili italià.

La esquadra italiana ha renovat el bombardeig de Koum-kalé.

Ayuy se reunirá el Consell de ministres.

París, 19, 1'59 tarda.

Perim.—El creuer italià «Puglia» ha bombejat aquest matí el fort de Chekk-Said.

Després s'ha allunyat cap al Nort.

Viena.—Un despatx de Constantinopla diu que'ls italians han començat aquest matí el bombeig de Aivaly.

## Bombeig

París, 19, 1'58 tarda.

Perim.—El creuer italià «Puglia» ha bombejat aquest matí el fort de Chekk-Said.

Després s'ha allunyat cap al Nort.

Viena.—Un despatx de Constantinopla diu que'ls italians han començat aquest matí el bombeig de Aivaly.

## Notícies contradictòries

París, 19, 1'59 tarda.

Constantinopla.—Se diu que ha anat a fons, a Tenedos, un navili italià.

La esquadra italiana ha renovat el bombeig de Koum-kalé.

Ayuy se reunirá el Consell de ministres.

## Els Dardanels.— Concentració.

París, 19, 10'57 matí.

Constantinopla.—La Porta ha notificat a les embaixades extrangeres la clausura del pas dels Dardanels.

Ahir se varen reunir 28 navilis de guerra italians davant de Lemos, que semblava ser el centre de les operacions.

Segons el «Berliner Tageblatt» y el «Lockal Anzeiger», si ayuy se tenia l'actuació de les potencies encaminada a la solució del conflicte.

Tot—afegeix—ha d'estar preparat perque estiguin estarà preparada per cumplir la missió que li conferiexin els acords internacionals y Austria dirigirá al Gabinet de Roma una nota concebuda en termes que arriben al limit de les indicacions amistoses, no deixant cap dubte sobre la gravetat de la situació.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haver-la anunciada el «Diari de Reus». Gracies [illegible]

duint l'espectacle un hermós efecte.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haver-la anunciada el «Diari de Reus». Gracies [illegible]




Dr: E. Alcobé.—13 d'abril

Temperatures: Maxima, 20'8 sol: 14'2 ombra.—Mitja. Igua evaporada en milimetres: 2'82.—Grans d'llagosta. Cia339b: C. K. N., C. K.—Gansitat: 0'0; 0'1.

— Posta: 11'36 h.

Edició del VESPRE

Telefon 184

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Per la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Per l'edició del matí, dus a les tres de la matinada.


## Notícies contradictòries

París, 19, 1'59 tarda.

Constantinopla.—Se diu que ha anat a fons, a Tenedos, un navili italià.

La esquadra italiana ha renovat el bomb

# L'Orfeó a Madrid

## Comiat

Ahir, com estava anunciat, la nostra primera entitat oberal, va marxar a les 7'56 del vespre, cap al Madrid, a donar tres concerts en aquell Teatro Royal.

Malgrat ésser l'excursió purament artística, ja que es organisada d'acort ab l'Associació Wagneriana y l'Orquestra Sinfònica, acudí a donar comiat als orfeonistes una gran gernació.

Van en el tren les tres seccions de senyoretes, homes y noys. Les senyoretes y'ls noys van acompanyats per un individuu de llurs families. Hi van també, com es natural, el mestre Millet y tots els demés mestres, casi tota la Junta, alguns mestres compositors catalans y socis entusiastes del Orfeó. En conjunt van més de 380 persones.

Els noys van ab barretina vermella y els homes la duen musca o morada.

Porten dos metges y dos molt ben proveits botiquins y una dotzena de grans garrafes ab aigua de Montcada y les provisions de boca corresponents en grans cistells y sachs.

Com es de suposar, aquell gran aplech de gent jova y entusiasta, y aquella gernació presentava un atractivol quadro d'animació. Els comiats entre'ls que marxaven y els que restaven eren afectuosos.

Meneix consignarse el del alcalde de la ciutat don Joaquim Sostres, que hi acudí acompanyat del regidor regionalista don Joseph Pardo, del quefe senyor Ribé y del subquefe de la Guardia urbana. El senyor Sostres saludà efusivament al mestre Millet, desitjant un felís viatge a tots els expedicionaris, y que l'Orfeó Català, representant de la nostra cultura artística-musical, triomfi a Madrid com ha triomfat arreu ahont s'ha fet escoltar.

El mestre Millet agraí molt les afalagadores paraules del alcalde y manifestà que procurarien representar dignament l'art musical de Catalunya.

El senyor Urrutia y una nombrosa comissió del «Centro de Hijos de Madrid», entregà un plech al director del Orfeó y li desitjà un bon viatge y moltes ovacions al cumplir sa missió a Madrid.

S'acostaren també a saludar al mestre Millet alguns altres representants de corporacions y distingides personalitats.

També hi havía el senyor Retana.

Al moment d'arrencar el tren esclatà un grandiós y unànim aplaudiment, saludantse uns y altres ab aclamacions y visques al Orfeó Català y a Catalunya, volejaven mocadors les senyores y enlairaven les barretines els noys y els homes. Les darreres salutacions eren afectuosos crits de ¡adeussiau! y ¡a reveure!

Bon viatge y un gran triomf pera Catalunya.

***

Ahir, ab l'exprés, marxà cap a Madrid el nostre gran tenor català en Francesch Viñas, que tantes ovacions s'ha guanyat en el Gran Teatro del Liceu, cantant en català el «racconto» y tot el final del darrer acte de «Lohengrin».

En Viñas es un fervorós fill de Catalunya y un entusiasta admirador del Orfeó Català. Al moment de marxar deya als seus amichs que tantost arribi a Madrid demanarà al mestre Millet li admeti la seva cooperació personal en els concerts del Orfeó, entre la massa choral, cantant el «solo» del «Himne del arbre fruiter», den Morera, que tantes vegades l'ha cantat en les festes de Moyà.

Es d'esperar que'l mestre Millet no refusarà l'honor de tenir baix sa batuta al eminent artista català, y que no privarà als orfeonistes la gloria y l'honra d'acompanyarse sota la Senyera ab l'ovacionat intérprete de «Lohengrin».

***

Els nostres estimats amichs y companys don Francesch Cambó y don Antoni Par sorten ab el tren exprès d'avuy cap a Madrid, pera assistir als concerts del Orfeó Català y de l'Orquesta Sinfònica.

(PER TELEFON).

—

## Al passar per Reus

Reus, 18, 11 nit.

El tren que condueix a Madrid l'Orfeó Català ha arribat a dos quarts de onze. L'estació era atestada de gent, desitjosa de saludar els orfeonistes y desitjarlos a Madrid el triomf que's mereix la nostra primera entitat musical.

Durant el quart d'hora que ha estat parat el tren, hem tingut el goig de conversar ab el representant de LA VEU senyor Agulló.

Al arrencar el tren han ressonat xardorosos visques al Orfeó y a Catalunya, que eren entusiàsticament contestats pels dignes orfeonistes.

Tant les senyoretes de l'Orfeó com les reusenques que havíen anat a saludarles, feyen voleyar els mocadors, produint l'espectacle un hermós efecte.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haverla anunciada el «Diari de Reus». Gracies ta n'això s'ha pogut fer al Orfeó Català tan hermosa manifestació de simpatía.—Colom.

## La prempsa y l'Orfeó

Els confrares reusenchs donen noticia de la entusiasta salutació que una gran gentada d'aquella ciutat tributà al Orfeó Català, al deturarse'l tren alguns minuts en aquella estació, conforme ja'ns ho diu el telefonema del nostre corresponsal. Entre la concorrencia hi havía el mestre Mateu director del Orfeó Reusench y alguns orfeonistes, els regidors nacionalistes y altres significades personalitats catalanistes.

Els aplaudiments se barrejaven ab aclamacions al Orfeó y a Catalunya, mentres els orfeonistes donaven visques a la ciutat de Reus.

***

«L'Heraldo de Madrid» dedica un article al Orfeó Català de Barcelona:

«Mañana, al mediodía, llegará á Madrid la famosa Asociación coral catalana en un tren especial organizado para trasladar á la corte la masa enorme de trescientos cantores de que se compone el «Orfeó».

Explica la gènesis d'aquesta excursió artística tal com nosaltres la referíem en edicions anteriors, dedica grans elogis als músichs catalans que tenen sa casa pairal en el Palau de la Música Catalana y fà després una ràpida historia del Orfeó, de la qual ne retallem aquest paragraf:

«Una voluntad firme, asombrosamente tenaz, dominó las dificultades y arrolló los obstáculos.

Fué Luis Millet, el actual director del «Orfeó». Luis Millet, músico admirable, de un colosal temperamento y cultura sin límites, es quien logra encruzar las dispersas energías y despertar los entusiasmos de todos con una labor constante, á un tiempo técnica, estética y coral. Bajo su dirección, el «Orfeó» progresa; su existencia se afirma; sus elementos se amplían, y más adelante, en posesión ya de un local propio para sus conciertos, llega á la cumbre de su esplendor alcanzando triunfos memorables dentro y fuera de la Península, produciendo el asombro de grandes músicos de Europa, como Ricardo Strauss, Saint-Saens, D'Indy, Bordas y otros muchos; coronando su obra soberana de cultura, de iniciación, con la reciente primera audición en España de la «misa en si menor», de Bach, acontecimiento de tal magnitud que él sólo bastaría para llenar de gloria á Millet y al «Orfeó Catalá», de Barcelona.

Mañana llegarán estos artistas, y con ellos un gran núcleo de aficionados barceloneses. A esperarlos, naturalmente, bajarán los músicos todos de la capital; los wagnerianos, la banda municipal y la Orquesta Sinfónica.»

***

«La Tribuna» de Madrid publica un hermós article ab la firma de Vicens de Moragas, en el qual, ab admirable concisió, se retrata al Orfeó Catalá. Els diferents paragrafs porten aquests subtítuls: «Como es, como se hizo, como vive y lo que representa».—«Fundación del Orfeó».—«Masa coral y Señora».—«Compositores del Orfeó».—«Interpretación de obras».—«Cuerpo de protectores».—«Palacio de la Música» y «Los humildes». Aquest paragraf diu aixís:

«El Orfeó Catalá es obra de los humildes, de los sencillos de corazón. Los coristas todos trabajan en sus artes y profesiones, para vivir, y sinnúmero de socios protectores cubren su cuota mensual con reducido ahorro. Al lado de unos y otros, los poderosos se sienten sus iguales, y todos votan con los mismos derechos en las grandes Asambleas, incluso las señoritas coristas, incluso las señoras asociadas. De modo, que las mujeres tienen conquistado el voto en el Orfeó Catalá, sin haber pasado por la deprimente campaña sufragista.

Pero esto ya se ha hecho largo, dejemos para mañana lo que resta; la figura prestigiosa, abnegada, gigantesca de su director, la influencia del Orfeó en la cultura musical catalana, su significación...»

Copia després tot lo que referent al Orfeó diu la prempsa de Madrid.

***

«La Epoca» també publica una abreviada noticia del Orfeó y dels preparatius que's fan pera tributarli una afectuosa rebuda.

«El Diario Universal» diu quelcom semblant y acaba ab aquest paragraf:

«La expectación que hay por oir á los notables orfeonistas es grande, y seguramente, será muy aplaudido su trabajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España».

(PER TELEFON)

—

Madrid, 19, 12'30 matinada.

Tots els periòdichs publiquen noticies relacionades ab l'arribada del Orfeó Català a Madrid.

«La Tribuna» publica una proclama excitant al poble de Madrid a que estrenyi en una forta abrassada al poble de Catalunya que vé a visitarnos, portant com a gloriosa bandera les barres de sanch y or.

Madrid—diu—sabrà sembrar de flors la ruta que aquí recorri Catalunya, nostra feinera germana major.

Acudiràn a rebre al Orfeó les autoritats de Madrid, Orquestra Sinfònica, banda municipal, Capella Isidoriana y representacions dels centres musicals, de cultura y de la prempsa, y de segur moltíssima gent que farà al Orfeó la cordial rebuda que's mereix.

Es probable, y aixís s'ha dit, que acudeixi a la estació el ministre d'Instrucció pública.

*Segueix a 3.ª pàgina.*

## L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

(PER TELEFON)

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en plè, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba, y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodrissima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament senyor Ruano, y els tinents alcaldes senyors Reinold y García Molinas.

També han acudit a l'estació el governador senyor Alonso Castrillo, els diputats a Corts senyor Milà y Camps, Salvatella, Garriga y Masó, Mainer, Bertrand y Serra, Farguell, els senadors senyors Bahia, Bartomeu Bosch y ofarrill, el president de l'Associació de la Prempsa senyor Moya, el comissari regi del Conservatori senyor Roda, molts periodistes, sense caràcter informatiu, el mestre Vives, els senyors Galofre Oller, Marcet, Arregui, Perez Lugin, Bagaría, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas, l'escultpor Llimona que havía arribat en l'exprès y s'ha quedat a l'estació esperant als orfeonistes; una selecta y nodrissísima representació de la colonia catalana d'abdos sexes y numerós públich que omplía tots els andens.

A la una menys deu, ab cinch minuts de retràs, ha entrat el tren especial en la estació y s'ha sentit una xardorosa salva d'aplaudiments, donantse visques a l'Orfeó, a Catalunya y a Barcelona.

Les autoritats se dirigeixen al centre del andèn y del seu cotxe baixen tot seguit els senyors Millet y Pujol, que, descoberts, saluden a la concorrencia.

El mestre Fernàndez Arbós, de la Sinfònica, abraça al mestre Millet, qui porta de la mà a son fill Lluis, y el públich, que segueix aplaudint, els hi obre pas fins arribar al lloch que ocupen les autoritats.

El mestre Arbós presenta al alcalde an els senyors Millet y Pujol y l'alcalde els hi dirigeix un afectuós salut en nom del poble de Madrid, donantlos la benvinguda.

El senyor Millet agraeix el salut en nom del Orfeó que dirigeix.

¡Tots els orfeonistes ab ordre y disciplina admirable continúen en sos respectius departaments mirant per les finestres.

El senyor Arbós continúa les presentacions dels senyors Millet y Pujol al governador, al president de l'Associació de la Prempsa, als directors dels centres artístichs y als regidors.

Finides les salutacions se reprodueixen els aplaudiments y els orfeonistes comensen a baixar del tren ab direcció a les sales d'espera, ahont han de notificarsels les senyes dels respectius allotjaments.

Pera les senyoretes que composen l'Orfeó tenen els madrilenys frases d'extremada cortesía.

Tots els orfeonistes ostenten les insignies del Orfeó y porten barretina.

El mestre Vives comunica al senyor Millet el seu desitg de que acudeixi aquesta nit, a les 9, al domicili del doctor Recasens, pera tractar de la organisació d'un homenatge en honor del Orfeó.

Acabades les salutacions, s'avensa cap al senyor Millet un amich seu de la colonia catalana y dona un estentori ¡Visca en Millet!, que es chorejat per tots els presents, repetintse'ls aplaudiments.

Al andén hi hà un operador ab aparell cinematogràfich que impresiona películes ab l'arribada del Orfeó.

El senyor Pujol, a la sala d'espera, ahont ja s'havien aplegat els orfeonistes, puja a una escala y llegeix la relació dels hostatges.

Els voltants de la estació presentaven aspecte molt pintoresch.

Nombrosos òmnibus y cotxes esperaven la sortida dels orfeonistes y a les rampes y balcons de la Porta de Atocha hi havía nombrós públicih.

Els fotògrafs de periódichs ilustrats se desviuen per enfocar als disseminats orfeonistes, que després de cumplir tots els requisits y rebre ordres, assaltaven els vehícols dirigintse als respectius allotjaments.

Hem tingut el gust de saludar al senyor Millet, qui'ns ha manifestat que està molt satisfet de la rebuda que ha tingut l'Orfeó.

Aquesta tarda ultimarà els petits detalls que falten del programa, celebrant ensaigs al Teatre Reyal pera'l primer concert, que se celebrarà demà.

A les cartelleres dels teatres s'anuncía el concert y el número de localitats demanades ascendeix al total de la cabuda del Teatre.

Ab els orfeonistes ha vingut el periodista senyor Agulló.

El senyor Moya, president de l'Associació de la Prempsa, se lamentava de que no hagués vingut ab els orfeonistes, com s'havía dit, una representació de la prempsa de Barcelona, en honor de la qual s'hauría celebrat un homenatge.

Demà será dipositat al Ajuntament l'estandart del Orfeó Català.

---

## A la Cambra otomana

(DE L'AGENCIA HAVAS)

París, 18, 9'35 nit.

Constantinopla. — El Soldà ha obert la Legislatura de la Cambra.

El Gran Vizir ha llegit el discurs del Trono, en el qual se diu que la Guerra infustamentt provocada per Italia continúa, malgrat el desitg de pau manifestat per tot arreu.

Turquia — afegeix — també desitja

---

## Teatres

CATALÀ

Sindicat d'autors catalans

---

"La Veu de Catalunya" (Edició del vespre)

19 Abril 1-912

ment, sense avís ni intimació de cap mena, els forts de la entrada dels Dardanels.

(DE L'AGENCIA HAVAS)

## A la Cambra otomana

París, 18, 9'35 nit.

Constantinopla. — El Soldà ha obert la legislatura de la Cambra.

El Gran Vizir ha llegit el discurs del Trono, en el qual se diu que la guerra injustament provocada per Italia continúa, malgrat el desitg de pau manifestat per tot arreu.

Turquía — afegeix — també desitja la pau, però solament a condició de que siguin mantinguts efectiva y integralment els seus drets.

## El combat dels Dardanels

París, 18, 10'43 nit.

Segons noticies dels Dardanels, a dos quarts de quatre d'aquesta tarda ha cessat el foch de canó y la esquadra italiana ha près posicions a la llarga de la costa.

Les mines surants colocades al Estret han sigut recullides.

Ha quedat sospesa la navegació comercial pels Dardanels.

Constantinopla. — Al ministeri de la Guerra han manifestat que aquesta matinada, a les 4'30, una esquadra italiana, composta de quatre grans unitats y vint torpellers y contra-torpellers, ha atacat Koun-Kale y el fort situat a la boca dels Dardanels.

El fort ha contestat vigorosament, causant averíes a una de les grans unitats italianes, la qual ha tingut d'abandonar la linia de combat.

Després de tres hores y mitja de combat, l'esquadra italiana s'ha vist obligada a retrocedir.

## Bombeig a Samos

Paris, 18, 11'25 nit.

Constantinopla. — Una esquadra italiana ha bombejat un quarter y un dipòsit de municions a Samos.

Aquest matí s'han presentat alguns navilis italians davant de Vathy, capital de Samos, y han bombejat els edificis militars y han tirat algunes granades sobre unes obres de desmont que han près per fortificacions, retirantse després.

## Detalls del bombeig

París, 19, 12'58 matinada.

Constantinopla.—La esquadra italiana ha tirat 180 progectils sobre'ls forts de la entrada dels Dardanels, ferint a un soldat turch y causant alguns desperfectes en els quarters.

Durant el bloqueig dels Dardanels un progectil turch ha tocat un navili italià, a bordo del qual s'ha declarat un incendi, tenint de retirarse de la linia de combat.

El bombeig de Samos s'ha efectuat pels italians sense que precedís cap avís ni intimació.

## Les potencies

París, 19, 10'25 matí.

«Le Matin», en un despatx de Roma, anuncía que una manifestació pacífica de la esquadra russa deu acompanyar simultaniament a la manifestació belicosa de la esquadra italiana als Dardanels.

Tot—afegeix—ha d'estar preparat pera l'actuació de les potencies encaminada a la solució del conflicte.

Segons el «Berliner Tageblatt» y el «Lockal Anzeiger», si avuy se renúa el bombeig als Dardanels la esquadra austriaca estarà preparada pera cumplir la missió que li confereixen els acorts internacionals y Austria dirigirà al Gabinet de Roma una nota concebuda en termes que arribin al límit de les indicacions amistoses, no deixant cap dubte sobre la gravetat de la situació.

## Els Dardanels.— Concentració.

París, 19, 10'57 matí.

Constantinopla.—La Porta ha notificat a les embaixades extrangeres la clausura del pas dels Dardanels.

Anit se varen reunir 28 navilis de guerra italians davant de Lemos, que sembla ser el centre de les operacions.

## Bombeig

París, 19, 1'58 tarda.

Perim.—El creuer italià «Puglia» ha bombejat aquest matí el fort de Cheick-Said.

Després s'ha allunyat cap al Nort.

Viena.—Un despatx de Constantinopla diu que'ls italians han començat aquest matí el bombeig de Aivaly.

## Noticies contradictories

París, 19, 1'59 tarda.

Constantinopla.—Se diu que ha anat al fons, a Tenedos, un navili italià.

La esquadra italiana ha renovat el bombeig de Koun-kale.

Avuy se reunirà el Consell de ministres.

que no tenen rès y pera el sostenimment dels pobres vells que tenim a Bilbao.

Y aixís es com els religiosos saben exercir la ensenyança y la caritat, armonisant les dues coses y cumplint perfectament ab la missió que tenen.

# Teatres

## CATALA

### Sindicat d'autors catalans

Al teatre de Catalunya (Eldorado) tindrà lloch avuy, divendres, la darrera representació de la tragedia póstuma, de grandios èxit, del genial poeta Joan Maragall, «Nausica», y demà, dissapte, s'estrenarà la comedia barcelonina en quatre actes y en prosa, «La esbojarrada», original del aplaudit autor Antoni Muntañola.

El drama «Mar y cel» va representarse la passada nit en el Gran Teatre Espanyol. Representació que, donada en castellà, ofería la novetat de veure interpretat el protagonista, el corsari Said, pel negre senyor Panchito; qui en algunes escenes fou aplaudit per la concurrencia, la qual no deixà de reconèixer el fervorós entusiasme ab que havía estudiat el paper.

Hi havía al teatre l'Angel Guimerà, pera qui no deixava de significar un homenatge la presentació del senyor Panchito, y tingué de sortir a l'escenari, al final de l'obra, per la insistencia en que'l públich ho demanava.

## CASTELLA

Avuy, divendres en la quarta funció de moda que celebra el Teatre de Novetats a dilluns y divendres aristocràtichs, tindrà lloch l'estrena del drama en quatre actes «El Bufón del rey», adaptació espanyola d'Enrich Reoyo, Diego San José y Francisco Alfonso. En el desempenyo de dita obra hi prendràn part els principals artistes de la companyía.

# Musicals

Avuy, divendres, al vespre, tindrà lloch en el Palau de la Música Catalana, el recital de piano, a càrrech de la senyoreta Carme Cortés.

Heusaquí'l programa que executarà:

Primera part: «Preludi y fuga en «la menor», Bach - Liszt. — «Sonata Característica», Beethoven.

Segona part: «Carnaval», op. 9, Schumann.

Tercera part: «Tres estudis», Chopin. «Barcarola», Liadow. — «Estudi de concert» Paganini - Listz.

El concert XVIII de Cultura Musical Popular, feu celebrat el prop-passat diumenge a la tarda, en el local d'aquesta entitat. Dit concert estava dedicat als socis protectors de C. M. P., que hi acudiren en gran nombre, donant aixís una prova del interès que's prenen pels treballs d'una associació qui, cada dia dona proves més paleses del seu avenç artístich educatiu.

En el concert que'ns ocupa, tinguèrem el pler d'aplaudir novament a la notable violoncellista senyoreta Sancristòfol. Diverses obres dels grans mestres clàssichs executà, a qual millor, en la dicció y en la interpretació.

Ab molt gust, y veu de timbre y color bellíssims, la senyoreta Carme Carbonell, acompanyada al piano per la seva professora senyoreta Joana Aleu, cantà triats «liedeers» de Schubert y Faure; algunes de les millors cançons de Beethoven, y melodíes den Costa y Noguera, y, finalment, ab gracia tota catalana, la tan coneguda cançó «Montanyenca», de donya Narcisa Freixas. Els aplaudiments que reberen cançó y cantatriu foren llarchs y fervorosos.

Després cal esmentar lo bé que cantaren les xamoses senyoretes qui formen el chor de C. M. P. Acompanyades al piano per la distingida senyoreta Carolina Aymat, ens feren sentir deliciosses cançons populars, dels mestres més eminents de Catalunya. Finalment, un altre chor, compost aquest per nenes deixebles de C. M. P. cantà un xalert enfilall de cançons infantines, commovent a la concorrencia pel sentiment, per la boniquesa de llurs veus y per la serietat de petites artistes que demostraren. Per la nostra part, unim el nostre aplaudimennt als que'ls tributaren els oyents, sumament complascuts de l'obra que ab elles demostrava fer C. M. P.

*Telèfon 184*

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Pera la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Pera l'edició del matí, fins a les tres de la matinada.

Edició del VESPRE

or: E. Alcobé.— 18 d'abril

Temperatures: Máxima, 20'8 sol; 14'2 ombra.—Mínima, 4'2.—Aigua evaporada en milímetres: 2'82.—Graus d'humitat: 70.—Vents: Classes: C. K. N.. C. K.—Cantitat: 0'9; 0'4.—Posta: 11'36 t.

# L'Orfeó a Madrid

## Comiat

Ahir, com estava anunciat, la nostra primera entitat chorals, va marxar a les 7'56 del vespre, cap a Madrid, a donar tres concerts en aquell Teatro Royal.

Malgrat ésser l'excursió purament artística, ja que es organisada d'acort ab l'Associació Wagneriana y l'Orquestra Sinfònica, acudí a donar comiat als orfeonistes una gran gernació.

Van en el tren les tres seccions de senyoretes, homes y noys. Les senyoretes y'ls noys van acompanyatts per un individuu de llurs families. Hi van també, com es natural, el mestre Millet y tots els demés mestres, casi tota la Junta, alguns mestres compositors catalans y socis entusiastes del Orfeó. En conjunt van més de 380 persones.

Els noys van ab barretina vermella y els homes la duen musca o morada.

Porten dos metges y dos molt ben proveits botiquins y una dotzena de grans garrafes ab aigua de Montcada y les provisions de boca corresponents en grans cistells y sachs.

Com es de suposar, aquell gran aplech de gent jova y entusiasta, y aquella gernació presentava un atractivol quadro d'animació. Els comiats entre'ls que marxavien y els que restavem eren afectuosissims.

Acordaren, per unanimitat, fer seu parlamentariament el projecte de Mancomunat formulat per les quatre Diputacions catalanes y pendre part activa y principal en la discusió de dit projecte.

També's parlá del nou partit republicá den Melquiades Alvarez y del proper viatge que aquest ha de fer a Catalunya, extenentse en consideracions sobre si es o no compatible l'pertanyer al nou partit y seguir dins de la U. F. N. R.

—«La Publicidad» copiava ahir un article «La crisis de la U. F. N. R.». Proclama la seva infeconditat pera l'acció per manca d'ideal comú als tres partits

[illegible]

[illegible]

[illegible]

# L'Orfeó a Madrid

## Comiat

Ahir, com estava anunciat, la nostra primera entitat chohral, va marxar a les 7'56 del vespre, cap a Madrid, a donar tres concerts en aquell Teatro Royal.

Malgrat ésser l'excursió purament artística, ja que es organisada d'acort ab l'Associació Wagneriana y l'Orquestra Sinfònica, acudí a donar comiat als orfeonistes una gran gernació.

Van en el tren les tres seccions de senyoretes, homes y noys. Les senyoretes y'ls noys van acompanyatis per un individuu de llurs families. Hi van també, com es natural, el mestre Millet y tots els demés mestres, casi tota la Junta, alguns mestres compositors catalans y socis entusiastes del Orfeó. En conjunt van més de 380 persones.

Els noys van ab barretina vermella y els homes la duen musca o morada.

Porten dos metges y dos molt ben proveits botiquins y una dotzena de grans garrafes ab aigua de Montcada y les provisions de boca correspoments en grans cistells y sachs.

Com es de suposar, aquell gran aplech de gent jova y entusiasta, y aquella gernació presentava un atractivol quadre d'animació. Els comiats entre'ls que marxaven y els que restaven eren afectuosos.

Mereix consignarse el del alcalde de la ciutat don Joaquim Sostres, que hi acudí acompanyat del regidor regionalista don Joseph Pardo, del quefe senyor Ribé y del subquefe de la Guardia urbana. El senyor Sostres saludà efusivament al mestre Millet, desitjant un felís viatge a tots els expedicionaris, y que l'Orfeó Català, representant de la nostra cultura artística-musical, triomfi a Madrid com ha triomfat arreu ahont s'ha fet escoltar.

El mestre Millet agraí molt les afalagadores paraules del alcalde y manifestà que procurarien representar dignament l'art musical de Catalunya.

El senyor Urrutía y una nombrosa comissió del «Centro de Hijos de Madrid», entregà un plech al director del Orfeó y li desitjà un bon viatge y moltes ovacions al cumplir sa missió a Madrid..

S'acostaren també a saludar al mestre Millet alguns altres representants de corporacions y distingides personalitats.

També hi havía el senyor Retana.

Al moment d'arrencar el tren esclatà un grandiós y unànim aplaudiment, saludantse uns y altres ab aclamacions y visques al Orfeó Català y a Catalunya, volejaven mocadors les senyores y enlairaven les barretines els noys y els homes. Les darreres salutacions eren afectuosos crits de ¡adeussiau! y ¡a reveure!

Bon viatge y un gran triomf pera Catalunya.

***

Ahir, ab l'exprés, marxà cap a Madrid el nostre gran tenor català en Francesch Viñas, que tantes ovacions s'ha guanyat en el Gran Teatre del Liceu, cantant en catalá el «racconto» y tot el final del darrer acte de «Lohengrin».

En Viñas es un fervorós fill de Catalunya y un entusiasta admirador del Orfeó Català. Al moment de marxar deya als seus amichs que tantost arribi a Madrid demanarà al mestre Millet li admeti la seva cooperació personal en els concerts del Orfeó, entre la massa choral, cantant el «solo» del «Himne del arbre fruiter», den Morera, que tantes vegades l'ha cantat en les festes de Moyà.

Es d'esperar que'l mestre Millet no refusarà l'honor de tenir baix sa batuta al eminent artista català, y que no privarà als orfeonistes la gloria y l'honra d'acompanyarse sota la Senyera ab l'ovacionat intérprete de «Lohengrin».

***

El nostre estimat company en Ferràn Agulló, marxa a Madrid ab l'Orfeó Català, portant la missió de fer pera LA VEU la crònica de la excursió artística de la nostra primera entitat musical.

Son prou apreciades pels nostres lectors les brillants qualitats que posseeix l'amich Agulló, pera estalviarnos de promètre'ls una ressenya brillantíssima de tots els actes a que donarà lloch l'anada de l'Orfeó a Madrid.

***

Els punts de Madrid hont se ven LA VEU DE CATALUNYA son els següents:

Kiosko Fernàndez, carrer Major, tocant a la Porta del Sol.

Lerin: kiosko davant del teatre Apolo, carrer d'Alcalà.

Kiosko passeig Recoletos, davant del núm. 14.

Ab motiu de l'estada de l'Orfeó a Madrid, aumentem desde avuy els paquets destinats an aquells corresponsals.

***

Per telegrama'ns diuen que la colonia catalana de Madrid anirà a la estació del Mitgdía a donar la benvinguda al Orfeó Català.

(PER TELEFON)

### Al passar per Reus

Reus, 18, 11 nit.

El tren que condueix a Madrid l'Orfeó Català ha arribat a dos quarts de onze. L'estació era atestada de gent, desitjosa de saludar els orfeonistes y desitjarlos a Madrid el triomf que's mereix la nostra primera entitat musical.

Durant el quart d'hora que ha estat parat el tren, hem tingut el goig de conversar ab el representant de LA VEU senyor Agulló.

Al arrencar el tren han ressonat xardorosos visques al Orfeó y a Catalunya, que eren entusiàsticament contestats pels dignes orfeonistes.

Tant les senyoretes de l'Orfeó com les reusenques que havíen anat a saludarles, feyen voleyar els mocadors, produint l'espectacle un hermós efecte.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haverla anunciada el «Diari de Reus». Gracies a n'això s'ha pogut fer al Orfeó Català tan hermosa manifestació de simpatía. — Colom.

## La prempsa de Madrid y l'Orfeó Català

«El Correo», en el darrer paragraf del article «Musiquerías» que dedica al sisè y últim concert de la Orquestra Sinfònica, diu:

«Y se acabó la presente historia hasta la primavera próxima. La despedida á Arbós y á la Sinfónica ha sido tan cariñosa como siempre, pero interina, porque hemos de volver á verles en los tres conciertos del «Orfeó Catalá», el sábado, domingo y martes próximos. Advierto que un eminentísimo artista extranjero acaba de declarar, ante sus amigos de la Filarmónica, que el «Orfeó Catalá» es el mejor cuerpo coral que se conoce en Europa.»

Diu «La Epoca»:

«En breve llegará á Madrid el «Orfeó Catalá», que está reputado como la primera masa coral del mundo.

Con el «Orfeó» vienen autoridades y periodistas de Barcelona, y un colega lanza la idea de que los periodistas de Madrid obsequien á sus compañeros barceloneses, para demostrar una vez más que aquí no se mira con prevención ó antipatía nada que proceda de esa hermosa región catalana, á la que todos queremos, á pesar de lo que en contrario digan, con fines bastardos, los empeñados en sembrar recelos y suscitar antagonismos que no pueden ni deben existir.»

(PER TELEFON)

Madrid, 19, 12'30 matinada.

Tots els periòdichs publiquen noticies relacionades ab l'arribada del Orfeó Català a Madrid.

«La Tribuna» publica una proclama excitant al poble de Madrid a que estrenyi en una forta abrassada al poble de Catalunya que vé a visitarnos, portant com a gloriosa bandera les barres de sanch y or.

Madrid—diu—sabrà sembrar de flors la ruta que aquí recorri Catalunya, nostra feinera germana major.

Acudiràn a rebre al Orfeó les autoritats de Madrid, Orquestra Sinfònica, banda municipal, Capella Isidoriana y representacions de's centres musicals, de cultura y de la prempsa, y de segur moltíssima gent que farà al Orfeó la cordial rebuda que's mereix.

Es probable, y aixís s'ha dit, que acudeixi a la estació el ministre d'Instrucció pública.

## Viaje del «Orfeó Catalá» á Madrid.

Como se habia anunciado, anoche en tren especial partió para la corte el «Orfeó Catalá», que, como saben nuestros lectores, ha de dar tres conciertos en combinacion con la Orquesta Sinfónica de Madrid, en el Teatro Real.

Componian el convoy 11 vagones, cinco de tercera, otros cinco de segunda y uno de primera. En este acomodáronse el maestro Millet con su familia, la mayor parte de los individuos de la Junta Directiva del «Orfeó» y los profesores ayudantes del maestro Millet. Los cinco vagones de tercera fueron destinados á la seccion de hombres y los otros cinco de segunda los ocuparon las secciones de señoritas y niños, acompañados muchos de ellos de individuos de su familia.

Es difícil describir el entusiasmo de la despedida. Los andenes hallábanse repletos de personas que iban á despedir á esta notabilísima entidad musical, deseando todos á los expedicionarios un feliz viaje y nuevos laureles á su ya reconocida gloria.

El tenor señor Viñas, que tambien salia para Madrid, aunque en diferente tren, acercóse al maestro Millet ofreciéndole su personal concurso, especialmente para cantar el solo de tenor del «Himne al arbre fruiter», del maestro Morera.

Acercáronse asimismo al maestro Millet para desearle un feliz viaje y nuevos lauros, el Alcalde señor Sostres y el concejal señor Pardo, que nunca mejor que en esta ocasion representaban á nuestra ciudad.

Lo propio hicieron el presidente del «Centro de hijos de Madrid», señor Urrutia, con una numerosa comision de socios de esta entidad, quienes aprovecharon la ocasion para corresponder á la fineza y atenciones que por parte del «Orfeó» se tuvieron á los profesores de la banda municipal de Madrid cuando vino á Barcelona.

Con los orfeonistas marcharon tambien dos médicos provistos de botiquines y en el furgon se almacenaron para el viaje doce barriles de agua de Moncada é infinidad de canastos con provisiones de boca.

Acomodados ya en el tren todos los expedicionarios, dióse la salida de éste á las 7-56, es decir, diez minutos despues que el expreso, poniéndose enseguida en marcha el convoy, muy despacio, para evitar accidentes.

Los millares de personas que en el anden estaban, prorrumpieron en entusiastas vivas al Orfeon y á Cataluña, que eran contestados por los que marchaban, al mismo tiempo que saludaban desde las ventanillas con sus barretinas moradas y encarnadas los hombres y niños y con los pañuelos las señoritas.

"Diario de Barcelona"

19 Abril 1.912

## L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en plè, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodríssima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament senyor Ruano, y els tinents alcaldes senyors Reinoso y García Molinas.

També han acudit a l'estació el governador senyor Alonso Castrillo, els diputats a Corts senyor Milà y Camps, Salvatella, Garriga y Masó, Mainer, Bertrand y Serra, Farguell, els senadors senyors Bahia, Bartomeu Bosch y ofarrill, el president de l'Associació de la Prempsa senyor Moya, el comissari regi del Conservatori senyor Roda, molts periodistes, sense caràcter informatiu, el mestre Vives, els senyors Galofre Oller, Marcet, Arregui, Perez Lugin, Bagaría, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas, l'escultpor Llimona que havía arribat en l'exprès y s'ha quedat a l'estació esperant als orfeonistes; una selecta y nodrissísima representació de la colonia catalana d'abdos sexes y numerós públich que omplía tots els andens.

A la una menys deu, ab cinch minuts de retràs, ha entrat el tren especial en la estació y s'ha sentit una xardorosa salva d'aplaudiments, donantse visques a l'Orfeó, a Catalunya y a Barcelona.

Les autoritats se dirigeixen al centre del andèn y del seu cotxe baixen tot seguit els senyors Millet y Pujol, que, descoberts, saluden a la concorrencia.

El mestre Fernàndez Arbós, de la Sinfònica, abraça al mestre Millet, qui porta de la mà a son fill Lluis, y el públich, que segueix aplaudint, els hi obre pas fins arribar al lloch que ocupen les autoritats.

El mestre Arbós presenta al alcalde an els senyors Millet y Pujol y l'alcalde els hi dirigeix un afectuós saluí en nom del poble de Madrid, oanntlos la benvinguda.

El senyor Millet agraeix el salut en nom del Orfeó que dirigeix.

Tots els orfeonistes ab ordre y disciplina admirable continúen en sos respectius departaments mirant per les finestres.

El senyor Arbós continúa les presentacions dels senyors Millet y Pujol al governador, al president de l'Associació de la Prempsa, als directors dels centres artistichs y als regidors.

Fermenats els saludos se reprodueixen els aplaudiments y els orfeonistes comensen a baixar del tren ab direcció a les sales d'espera.

---

Els Germans de les Escoles Cristianes no's varen acontentar ab establiments tan espléndits com els de la Bonanova y el Comtal, sinó que, recordant les ensenyances del seu fundador, varen esculli locals pera donar lliçó a tots aquells que's troben mancats de medis. Y veusaquí com un dels benemérits germans deya als periodistes ab tò fami-

s

t

n

Dr: E. Alcobé.—18 d'abril

Temperatures: Máxima, 20'8 sol; 11'2 ombra.—Mínima, gua evaporada en milímetres: 2'82.—Graus d'humitat, 61 a 3 h. N. C. E.—Cantitat 0'4.

Posta: 11'30 t.



Edició del VESPRE

Redacció y Administració:
Carrer d'Escudellers, 10 bis, entresol
(PROP DE LA RAMBLA)
IMPREMPTA:
Escudellers, 10 bis, baixos
Telefon 184

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Pera la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Pera l'edició del matí, fins a les tres de la matinada.

## Notícies contradictòries

París, 19, 1'59 tarda.

Despres s'ha allunyat cap al Nort.

Viena.—Un despatx de Constantinopla diu que'ls italians han començat aquest matí el bombeig de Aivaly.

## Bombeig

París, 19, 1'58 tarda.

Perim.—El creuer italià «Puglia» ha bombejat aquest matí el fort de Chelk-Said.

Amit se varen reunir 28 navilis de guerra italians davant de Lemos, que semblá ser el centre de les operacions.

## Els Dardanels.—Concentració.

París, 19, 10'57 matí.

Constantinopla.—La Porta ha notificat a les embaixades extrangeres la clausura del pas dels Dardanels.

Segons el «Berliner Tageblatt» y el «Local Anzeiger», si avuy se tenia el bombeig als Dardanels la esquadra nusitana estará preparada pera cumplir la missió que li confereixen els acorts internacionals y Austria dirigirá al Cabinet de Roma una nota concebuda en termes que arribin al limit de les indicacions amistoses, no deixant cap dubte sobre la gravetat de la situació.

ma, anuncia que una manifestació pacífica de la esquadra russa den ocasió pera punyar simultàniament a la manifestació belicosa de la esquadra italiana als Dardanels.

Tot—atégeix—ha d'estar preparat per la fractuació de les potencies encaminada a la solució del conflicte.

"La Veu de Catalunya"

Barcelona 19 Abril 1.912

Els Germans de les Escoles Cristianes no's varen acontentar ab establiments tan espléndits com els de la Bonanova y el Comtal, sinó que, recordant les ensenyances del seu fundador, varen escullir locals pera donar lliçó a tots aquells que's troben mancats de medis. Y veusaquí com un dels benemérits germans deya als periodistes ab tò familiar, quan ens trobavem en una de les hermoses sales del de la Bonanova:

—Aquesta riquesa que vostès observen serveix pera la ensenyança dels que no tenen rès y pera el sosteniment dels pobres vells que tenim a Bilbao.

Y així es com els religiosos saben exercir la ensenyança y la caritat, armonisant les dues coses y cumplint perfectament ab la missió que tenen.

# Teatres

## CATALA

### Sindicat d'autors catalans

Al teatre de Catalunya (Eldorado) tindrà lloch avuy, divendres, la darrera representació de la tragedia póstuma, de grandios èxit, del genial poeta Joan Maragall, «Nausica», y demà, dissapte, s'estrenarà la comedia barcelonina en quatre actes y en prosa, «La esbojarrada», original del aplaudit autor Antoni Muntañola.

El drama «Mar y cel» va representarse la passada nit en el Gran Teatre Espanyol. Representació que, donada en castellà, ofería la novetat de veure interpretat el protagonista, el corsari Said, pel negre senyor Panchito; qui en algunes escenes fou aplaudit per la concurrencia, la qual no deixà de reconèixer el fervorós entusiasme ab que havía estudiat el paper.

Hi havía al teatre l'Angel Guimerà, pera qui no deixava de significar un homenatge la presentació del senyor Panchito, y tingué de sortir a l'escenari, al final de l'obra, per la insistencia en que'l públich ho demanava.

## CASTELLA

Avuy, divendres en la quarta funció de moda que celebra el Teatre de Novetats a dilluns y divendres aristocràtichs, tindrà lloch l'estrena del drama en quatre actes «El Bufón del rey», adaptació espanyola d'Enrich Reoyo, Diego San José y Francisco Alfonso. En el desempenyo de dita obra hi pendràn part els principals artistes de la companyía.

# Musicals

Avuy, divendres, al vespre, tindrà lloch en el Palau de la Música Catalana, el recital de piano, a càrrech de la senyoreta Carme Cortés.

Heusaquí'l programa que executarà:

Primera part: «Preludi y fuga en «la menor», Bach - Liszt. — «Sonata Característica», Beethoven.

Segona part: «Carnaval», op. 9, Schumann.

Tercera part: «Tres estudis», Chopin. «Barcarola», Liadow. — «Estudi de concert» Paganini - Listz.

El concert XVIII de Cultura Musical Popular, feu celebrat el prop-passat diumenge a la tarda, en el local d'aquesta entitat. Dit concert estava dedicat als socis protectors de C. M. P., que hi acudiren en gran nombre, donant així una prova del interès que's prenen pels treballs d'una associació qui, cada dia dona proves més paleses del seu avenç artístich educatiu.

En el concert que'ns ocupa, tinguèrem el pler d'aplaudir novament a la notable violoncellista senyoreta Sancristòfol. Diverses obres dels grans mestres clàssichs executà, a qual millor, en la dicció y en la interpretació.

Ab molt gust, y veu de timbre y color bellíssims, la senyoreta Carme Carbonell, acompanyada al piano per la seva professora senyoreta Joana Aleu, cantà triats «liedeers» de Schubert y Faure; algunes de les millors cançons de Beethoven, y melodíes den Costa y Noguera, y, finalment, ab gracia tota catalana, la tan coneguda cançó «Montanyenca», de donya Narcisa Freixas. Els aplaudiments que reberen cançó y cantatriu foren llarchs y fervorosos.

Després cal esmentar lo bé que cantaren les xamoses senyoretes qui formen el chor de C. M. P. Acompanyades al piano per la distingida senyoreta Carolina Aymat, ens feren sentir delicioses cançons populars, dels mestres més eminents de Catalunya. Finalment, un altre chor, compost aquest per nenes deixebles de C. M. P. cantà un xalert enfilall de cançons infantines, commovent a la concorrencia pel sentiment, per la boniquesa de llurs veus y per la serietat de petites artistes que demostraren. Per la nostra part, unim el nostre aplaudiment als que'ls tributaren els oyents, sumament complascuts de l'obra que ab elles demostrava fer C. M. P.

## L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en plè, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodríssima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament senyor Ruano, y els tinents alcaldes senyors Reinold y García Molinas.

També han acudit a l'estació el governador senyor Alonso Castrillo, els diputats a Corts senyor Milà y Camps, Salvatella, Garriga y Masó, Mainer, Bertrand y Serra, Farguell, els senadors senyors Bahia, Bartomeu Bosch y ofarrill, el president de l'Associació de la Prempsa senyor Moya, el comissari regi del Conservatori senyor Roda, molts periodistes, sense caràcter informatiu, el mestre Vives, els senyors Galofre Oller, Marcet, Arregui, Perez Lugin, Bagaría, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas, l'escultor Llimona que havía arribat en l'exprès y s'ha quedat a l'estació esperant als orfeonistes; una selecta y nodrissísima representació de la colonia catalana d'abdos sexes y numerós públich que omplía tots els andens.

A la una menys deu, ab cinch minuts de retràs, ha entrat el tren especial en la estació y s'ha sentit una xardorosa salva d'aplaudiments, donantse visques a l'Orfeó, a Catalunya y a Barcelona.

Les autoritats se dirigeixen al centre del andèn y del seu cotxe baixen tot seguit els senyors Millet y Pujol, que, descoberts, saluden a la concorrencia.

El mestre Fernàndez Arbós, de la Sinfònica, abraça al mestre Millet, qui porta de la mà a son fill Lluis, y el públich, que segueix aplaudint, els hi obre pas fins arribar al lloch que ocupen les autoritats.

El mestre Arbós presenta al alcalde an els senyors Millet y Pujol y l'alcalde els hi dirigeix un afectuós saluti en nom del poble de Madrid, onantlos la benvinguda.

El senyor Millet agraeix el salut en nom del Orfeó que dirigeix.

Tots els orfeonistes ab ordre y disciplina admirable continúen en sos respectius departaments mirant per les finestres.

El senyor Arbós continúa les presentacions dels senyors Millet y Pujol al governador, al president de l'Associació de la Prempsa, als directors dels centres artístichs y als regidors.

Terminats els saludos se reprodueixen els aplaudiments y els orfeonistes comensen a baixar del tren ab direcció a les sales d'espera.

Catalunya
Barcelona 19 Abril 1.912

bajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España».

### (PER TELEFON)

Madrid, 19, 12'30 matinada.

Tots els periòdichs publiquen noticies relacionades ab l'arribada del Orfeó Català a Madrid.

«La Tribuna» publica una proclama excitant al poble de Madrid a que estrenyi en una forta abrassada al poble de Catalunya que vé a visitarnos, portant com a gloriosa bandera les barres de sanch y or.

Madrid—diu—sabrà sembrar de flors la ruta que aquí recorri Catalunya, nostra feinera germana major.

Acudiràn a rebre al Orfeó les autoritats de Madrid, Orquestra Sinfònica, banda municipal, Capella Isidoriana y representacions dels centres musicals, de cultura y de la prempsa, y de segur moltíssima gent que farà al Orfeó la cordial rebuda que's mereix.

Es probable, y així s'ha dit, que acudeixi a la estació el ministre d'Instrucció pública.

*Segueix a 3.ª pàgina.*

# L'Orfeó a Madrid

## Comiat

Ahir, com estava anunciat, la nostra primera entitat oficial va marxar a les 7'56 del vespre, cap a Madrid, a donar tres concerts en aquell Teatro Royal.

Malgrat ésser l'excursió purament artística, ja que es organisada d'acort ab l'Associació Wagneriana y l'Orquestra Sinfònica, acudí a donar comiat als orfeonistes una gran gernació.

Van en el tren los tres seccions de senyoretes, homes y noys. Les senyoretes y'ls noys van acompanyats per un individuu de llurs families. Hi van també, com es natural, el mestre Millet y tots els demés mestres, casi tota la Junta, alguns mestres compositors catalans y socis entusiastes del Orfeó. En conjunt van més de 380 persones.

Els noys van ab barretina vermella y els homes la duen musca o morada.

Porten dos meiges y dos molt ben proveits botiquins y una dotzena de grans garrafes ab aigua de Montcada y les provisions de boca corresponents en grans cistells y sacus.

Com es de suposar, aquell gran aplech de gent jova y entusiasta, y aquella gernació presentava un atractivol quadre d'animació. Els comiats entre'ls que marxaven y els que restaven eren afectuosos.

Mereix consignarse el del alcalde de la ciutat don Joaquim Sostres, que hi acudí acompanyat del regidor regionalista don Joseph Pardo, del quefe senyor Ribé y del subquefe de la Guardia urbana. El senyor Sostres saludà efusivament al mestre Millet, desitjant un felís viatge a tots els expedicionaris, y que l'Orfeó Català, representant de la nostra cultura artística-musical, triomfi a Madrid com ha triomfat arreu ahont s'ha fet esoltar.

El mestre Millet agraí molt les afalagadores paraules del alcalde y manifestà que procurarien representar dignament l'art musical de Catalunya.

El senyor Urrutia y una nombrosa comissió del «Centro de Hijos de Madrid», entregà un plech al director del Orfeó y li desitjà un bon viatge y moltes ovacions al cumplir sa missió a Madrid..

S'acostaren també a saludar al mestre Millet alguns altres representants de corporacions y distingides personalitats.

També hi havía el senyor Retana.

Al moment d'arrencar el tren esclatà un grandiós y unànim aplaudiment, saludantse uns y altres ab aclamacions y visques al Orfeó Català y a Catalunya, volejaven mocadors les senyores y enlairaven les barretines els noys y els homes. Les darreres salutacions eren afectuosos crits de ¡adeussiau! y ¡a reveure!

Bon viatge y un gran triomf pera Catalunya.

***

Ahir, ab l'exprés, marxà cap a Madrid el nostre gran tenor català en Francesch Viñas, que tantes ovacions s'ha guanyat en el Gran Teatre del Liceu, cantant en catalá el «racconto» y tot el final del darrer acte de «Lohengrin».

En Viñas es un fervorós fill de Catalunya y un entusiasta admirador del Orfeó Català. Al moment de marxar deya als seus amichs que tantost arribi a Madrid demanarà al mestre Millet li admeti la seva cooperació personal en els concerts del Orfeó, entre la massa choral, cantant el «solo» del «Himne del arbre fruiter», den Morera, que tantes vegades l'ha cantat en les festes de Moyà.

Es d'esperar que'l mestre Millet no refusarà l'honor de tenir baix sa batuta al eminent artista català, y que no privarà als orfeonistes la gloria y l'honra d'acompanyarse sota la Senyera ab l'ovacionat intérprete de «Lohengrin».

***

Els nostres estimats amichs y companys don Francesch Cambó y don Antoni Par sorten ab el tren exprés d'avuy cap a Madrid, pera assistir als concerts del Orfeó Català y de l'Orquesta Sinfònica.

(PER TELEFON)

—

## Al passar per Reus

Reus, 18, 11 nit.

El tren que condueix a Madrid l'Orfeó Català ha arribat a dos quarts de onze. L'estació era atestada de gent, desitjosa de saludar els orfeonistes y desitjarlos a Madrid el triomf que's mereix la nostra primera entitat musical.

Durant el quart d'hora que ha estat parat el tren, hem tingut el goig de conversar ab el representant de LA VEU senyor Agulló.

Al arrencar el tren han ressonat xardorosos visques al Orfeó y a Catalunya, que eren entusiàsticament contestats pels dignes orfeonistes.

Tant les senyoretes de l'Orfeó com les reusenques que havíen anat a saludarles, feyen volleyar els mocadors, produint l'espectacle un hermós efecte.

Ab tot y viatjar l'Orfeó en tren especial, s'ha sabut l'hora exacta del seu pas per aquesta ciutat per haver la anunciada el «Diari de Reus». Gracies a n'això s'ha pogut fer al Orfeó Català tan hermosa manifestació de simpatía.—Colom.

## La prempsa y l'Orfeó

Els confrares reusenchs donen noticia de la entusiasta salutació que una gran gentada d'aquella ciutat tributà al Orfeó Català, al deturarse'l tren alguns minuts en aquella estació, conforme ja'ns ho diu el telefonema del nostre corresponsal. Entre la concorrencia hi havía el mestre Mateu director del Orfeó Reusench y alguns orfeonistes, els regidors nacionalistes y altres significades personalitats catalanistes.

Els aplaudiments se barrejaven ab aclamacions al Orfeó y a Catalunya, mentres els orfeonistes donaven visques a la ciutat de Reus.

***

L'«Heraldo de Madrid» dedica un artícle al Orfeó Català de Barcelona:

«Mañana, al mediodía, llegará á Madrid la famosa Asociación coral catalana en un tren especial organizado para trasladar á la corte la masa enorme de trescientos cantores de que se compone el «Orfeó».

Explica la gènesis d'aquesta excursió artística tal com nosaltres la referíem en edicions anteriors, dedica grans elogis als músichs catalans que tenen sa casa pairal en el Palau de la Música Catalana y fà després una ràpida historia del Orfeó, de la qual ne retallem aquest paragraf:

«Una voluntad firme, asombrosamente tenaz, dominó las dificultades y arrolló los obstáculos.

Fué Luis Millet, el actual director del «Orfeó». Luis Millet, músico admirable, de un colosal temperamento y cultura sin límites, es quien logra encruzar las dispersas energías y despertar los entusiasmos de todos con una labor constante, á un tiempo técnica, estética y coral. Bajo su dirección, el «Orfeó» progresa; su existencia se afirma; sus elementos se amplían, y más adelante, en posesión ya de un local propio para sus conciertos, llega á la cumbre de su esplendor alcanzando triunfos memorables dentro y fuera de la Península, produciendo el asombro de grandes músicos de Europa, como Ricardo Strauss, Saint-Saens, D'Indy, Bordas y otros muchos; coronando su obra soberana de cultura, de iniciación, con la reciente primera audición en España de la «misa en si menor», de Bach, acontecimement de tal magnitud que él sólo bastaría para llenar de gloria á Millet y al «Orfeó Catalá», de Barcelona.

Mañana llegarán estos artistas, y con ellos un gran núcleo de aficionados barceloneses. A esperarlos, naturalmente, bajarán los músicos todos de la capital; los wagnerianos, la banda municipal y la Orquesta Sinfónica.»

***

«La Tribuna» de Madrid publica un hermós article ab la firma de Vicens de Moragas, en el qual, ab admirable concisió, se retrata al Orfeó Catalá. Els diferents paragrafs porten aquests subtítuls: «Como es, como se hizo, como vive y lo que representa».—«Fundación del Orfeó».—«Masa coral y Señera».—«Compositores del Orfeó».—«Interpretación de obras».—«Cuerpo de protectores».—«Palacio de la Música» y «Los humildes». Aquest paragraf diu aixís:

«El Orfeó Catalá es obra de los humildes, de los sencillos de corazón. Los coristas todos trabajan en sus artes y profesiones, para vivir, y sinnúmero de socios protectores cubren su cuota mensual con reducido ahorro. Al lado de unos y otros, los poderosos se sienten sus iguales, y todos votan con los mismos derechos en las grandes Asambleas, incluso las señoritas coristas, incluso las señoras asociadas. De modo, que las mujeres tienen conquistado el voto en el Orfeó Catalá, sin haber pasado por la deprimente campaña sufragista.

Pero esto ya se ha hecho largo, dejemos para mañana lo que resta; la figura prestigiosa, abnegada, gigantesca de su director, la influencia del Orfeó en la cultura musical catalana, su significación...»

Copia després tot lo que referent al Orfeó diu la prempsa de Madrid.

***

«La Epoca» també publica una abreviada noticia del Orfeó y dels preparatius que's fan pera tributarli una afectuosa rebuda.

«El Diario Universal» diu quelcom semblant y acaba ab aquest paragraf:

«La expectación que hay por oir á los notables orfeonistas es grande, y seguramente, será muy aplaudido su trabajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España».

(PER TELEFON)

—

Madrid, 19, 12'30 matinada.

Tots els periòdichs publiquen noticies relacionades ab l'arribada del Orfeó Català a Madrid.

«La Tribuna» publica una proclama excitant al poble de Madrid a que estrenyi en una forta abrassada al poble de Catalunya que vé a visitarnos, portant com a gloriosa bandera les barres de sanch y or.

Madrid—diu—sabrà sembrar de flors la ruta que aquí recorri Catalunya, nostra feinera germana major.

Acudiràn a rebre al Orfeó les autoritats de Madrid, Orquestra Sinfònica, banda municipal, Capella Isidoriana y representacions dels centres musicals, de cultura y de la prempsa, y de segur moltíssima gent que farà al Orfeó la cordial rebuda que's mereix.

Es probable, y aixís s'ha dit, que acudeixi a la estació el ministre d'Instrucció pública.

*Segueix a 3.ª pàgina.*

### L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en plè, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodríssima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament senyor Ruano, y els tinents alcaldes senyors Reinoso y García Molinas.

També han acudit a l'estació el governador senyor Alonso Castrillo, els diputats a Corts senyor Milà y Camps, Salvatella, Garriga y Masó, Mainer, Bertrand y Serra, Farguell, els senadors senyors Bahia, Bartomeu Bosch y ofarrill, el president de l'Associació de la Prempsa senyor Moya, el comissari regi del Conservatori senyor Roda, molts periodistes, sense carácter informatiu, el mestre Vives, els senyors Galofre Oller, Marcet, Arregui, Perez Lugin, Bagaría, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas, l'escultor Llimona que havía arribat en l'exprés y s'ha quedat a l'estació esperant als orfeonistes; una selecta y nodrissísima representació de la colonia catalana d'abdos sexes y numerós públich que omplía tots els andens.

A la una menys deu, ab cinch minuts de retràs, ha entrat el tren especial en la estació y s'ha sentit una xardorosa salva d'aplaudiments, donantse visques a l'Orfeó, a Catalunya y a Barcelona.

Les autoritats se dirigeixen al centre del andèn y del seu cotxe baixen tot seguit els senyors Millet y Pujol, que, descoberts, saluden a la concorrencia.

El mestre Fernàndez Arbós, de la Sinfònica, abraça al mestre Millet, qui porta de la mà a son fill Lluis, y el públich, que segueix aplaudint, els hi obre pas fins arribar al lloch que ocupen les autoritats.

El mestre Arbós presenta al alcalde an els senyors Millet y Pujol y l'alcalde els hi dirigeix un afectuós saluí en nom del poble de Madrid, onantlos la benvinguda.

El senyor Millet agraeix el salut en nom del Orfeó que dirigeix.

Tots els orfeonistes ab ordre y disciplina admirable continúen en sos respectius departaments mirant per les finestres.

El senyor Arbós continúa les presentacions dels senyors Millet y Pujol al governador, al president de l'Associació de la Prempsa, als directors dels centres artístichs y als regidors.

Terminats els saludos se reprodueixen els aplaudiments y els orfeonistes comensen a baixar del tren ab direcció a les sales d'espera.

Catalunya
Barcelona 19 Abril 1.912

# GLOSARI

## ALS CHORISTES DE L'«ORFEÓ»

I

Partiu avuy cap a Madrid, amichs els cantadors. Poques vegades Cata'unya hi hauría enviat una representació tan nombrosa y signif cativa. Vosa'tres ne sentiu ara segurament, d'aquesta representació, tota la honra, tota la responsabilitat. A tenor d'elles y segons l'altesa d'elles, sabreu regular vostra conducta.

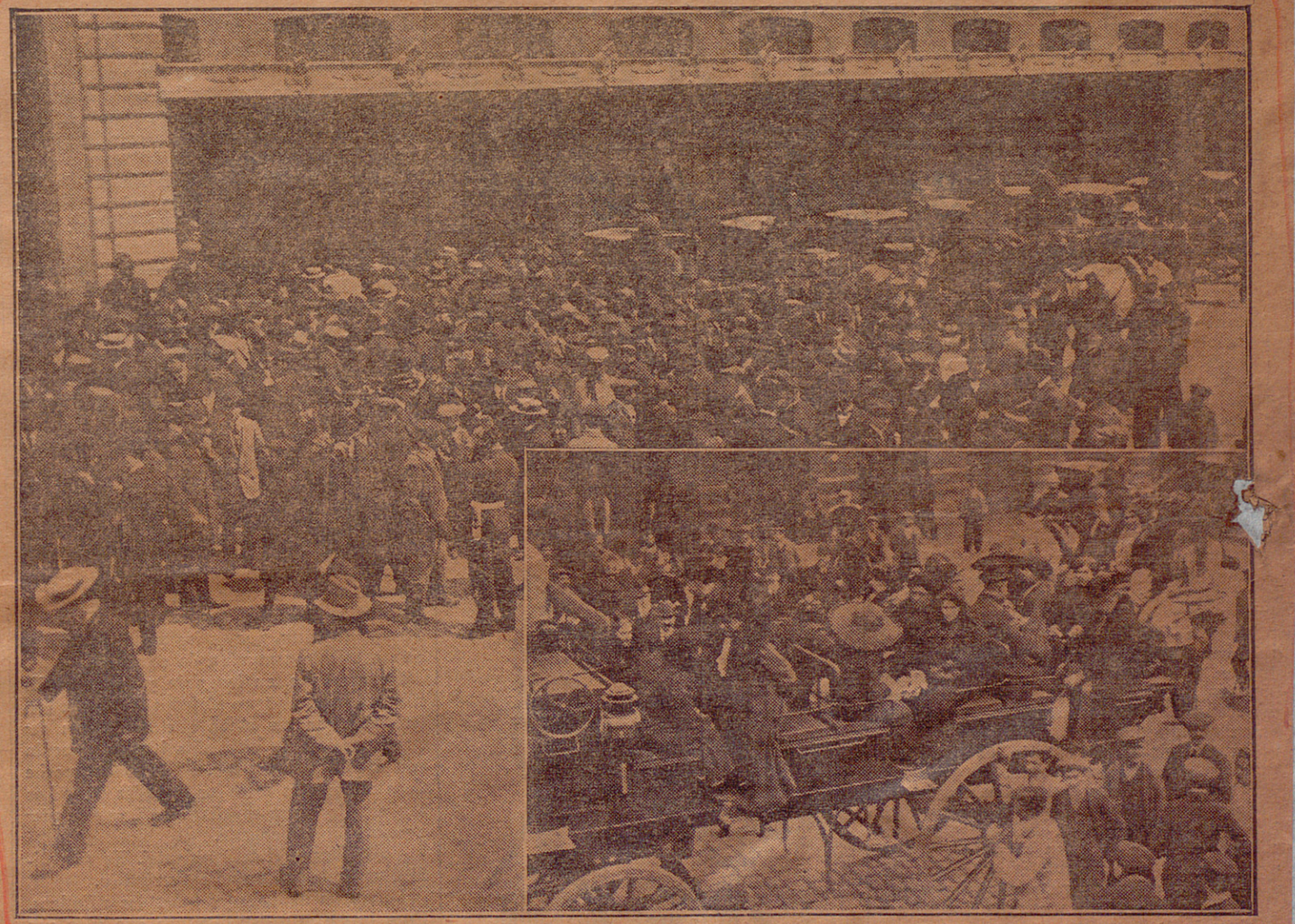
No par'o pas de la conducta colectiva, no cal que'n parli. Directors teniu, y prou entesos, y ab prou món y reunint les qualitats, indispensables en les circunstancies, totes dúes, de patriotes sense tara y de cavallers perfectes. Del joch y equilibri entre abdúes qualitats, se'n dibuixarà pera la vostra entitat, en aquesta excursió perillosa y gloriosa, una tal línia de comportament, que'n surtin satisfetes alhora, la més susceptible dignitat y la més refinada cortisanía... Però, apart de's vostres concerts y actes de conjunt, haveu d'escamparvos uns díes, si no isoladament, a grupus petits, per la capital de les Espanyes. Visitareu la vila, us allotjareu als hostals, sereu invitats y invitareu, fareu passejades y compres, menjareu a la taula rodona de les dispeses, lligareu coneixenses y amistats, se us remarcarà en tot lloch, se us vigilarà, se us interrogarà: sereu—justament per lo que sou ara, representatius—tantejats a cada minut, més o menys discretament, sobre les equívoques qüestions del patriotisme y de les idees. Mil petits problemes pràctichs se us presentaràn sobtadament alesbores, problemes que exigeixen solució ràpida y en els quals l'ombra d'una vacilació coloca sempre, al qui vacila, en la lamentable posició d'inferioritat. ¿No us semblarà malament, oy, que, desde'l Glosari, se'n provin de preveure alguns y d'avensarne les solucions més generals,—no ab altra autoritat, sens dubte, que la que pot donar la personal experiencia de situacións anàlogues, a través de viatges per diferents paisos y d'inmersions en els més varis medis socials, però reforçant ara aquesta experiencia ab el més fervent amor a la Rassa y ab el desitg de sa millor anomenada y més clar ilustre, en totes les encontrades del món?

No, no us semblarà malament. Així el Glosador gosarà tractar il·ugerament d'aquests temes en els díes de la vostra entrada a Madrid y pera mostrarvos com vos acompanyen la seva amor y la seva ment.

*XENIUS.*

"La Veu de Catalunya" (Edició del matí)

19 Abril 1.912



Llegada del **ORFEO CATALA** á Madrid (Fot. ENRIQUE.)

"La Tribuna"
20 Abril 1.912

Yo estaba espantado y había resuelto no dar por esta vez el "Credo"; pues bien, me vi arrastrado por el entusiasmo de todos. Se emprendieron los ensayos por todos á un tiempo, dividiéndonos las secciones para avanzar y hacer más intensa la labor; maestros y cantores conseguimos nuestro empeño; pero sin la comunión en el esfuerzo, sin la fe en el resultado, no se habría alcanzado el fin obtenido con el entusiasmo de grandes y chicos, de hombres y señoritas, maestros y discípulos. A medida que los ensayos avanzaban, el esfuerzo ponía las gargantas roncas y la fatiga ponía lívidos los semblantes, y á pesar de lo áspero de la lucha, el público sabio y el público sencillo, han aclamado nuestra victoria."

[illegible] Millet. Si le conocierais, si le trataseis, le amaríais entrañablemente. Por esto decía el eminentísimo cardenal Casañas: "Yo no solo le admiro á Millet, sino que le *ve-*[illegible]

## [illegible] MODELO

[illegible] estos elementos y conjunciones, [illegible] podido adivinar que el "Orfeó Ca-[illegible] constituye una institución de trascendencia social extraordinaria, no sólo en el terreno del arte, sino en el de la educación de las masas.

Ha constituído una escuela de enseñanza musical en toda la extensión de la palabra, y desde el primer momento ha arrostrado valientemente el problema tan discutido de la [illegible] bisexual, llegando á merecer que se le [illegible] como ejemplo dignísimo de ser tenido en cuenta por los que propugnan en favor de semejante solución educativa.

La seriedad, la más estricta moralidad, el respeto mutuo ha prevalecido hasta tal punto, se ha puesto como norma con tal intensidad, que Cataluña entera ha podido repetir la experimentación del sistema con igual éxito, creando en cada ciudad, en cada villa de alguna importancia un "Orfeó", nacido á imagen y semejanza del "Orfeó Catalá".

Así, Madrid, ha podido festejar hace breves días, en el "Orfeó de Tarragona", admirándolo y aplaudiéndolo con efusión y con entusiasmo, á un robusto retoño del gran árbol de las instituciones orfeónicas de Cataluña.

Por la escuela del "Orfeó Catalá" han venido recibiendo instrucción musical y educación social en aquel modo más de cuatro mil coristas, en los sólo veinte años que lleva de existencia; obsérvese bien, no una instrucción puramente técnica, seca, dormida, muy al contrario, la instrucción elevada á educación ideal, en que se pone á los alcances [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] educaciones. Todo esto con criterio, con una aspiración intensificada por el amor á Cataluña; con el criterio y con la aspiración de llegar á ser en materia de arte musical, como se ha de ser en todos los aspectos de la vida, *nosotros mismos*; porque si la máxima clásica nos obliga al *nosce te ipsum*, la máxima fomentada por Emerson obliga á cada uno á ser tan intensamente como sea posible *nosotros mismos*....

## CATALUÑA Y EL "ORFEO"

La música genuína de la tierra, la que en todos los grandes pueblos ha inspirado las obras de los grandes maestros, el "folkore" amor de nuestros amores, ha constituído el alma de las composiciones prohijadas por el "Orfeó Catalá", y el "Orfeó" ha llevado el respeto y la fidelidad hasta el punto de presentar las canciones populares á los auditorios, en sencillas armonizaciones como

Esperaban la llegada del "Orfeó", el alcalde de Madrid, Sr. Ruiz Jiménez, con el primer teniente alcalde, Sr. García Molinas, y varios concejales; el gobernador civil, señor Alonso Castrillo; los representantes en Cortes, de Cataluña, Sres. Farguell, Bofarull, Garriaga, Salvatella y Milá y Camps; el duque de Alba; los Sres. Moya, Miguel, La Cierva, Fernández Arbós, Reynot, Pascual (don Sotero), Cabot, Villa, Villar, el comisario regio del Conservatorio, Sr. Roda, Recassens, Cendra, Bahía (D. Luis), el famoso tenor Viñas, Bosch, Aspiazu, Bonnat, Oriol, Morayta, Fernández Bordas, González, del Campo, Arregui, Sánchez Calvo, Polo de Bernabé, Elola, Bagaría, Alarcón, Trullás, Santamaría, Carvajal, Portolés, Herrero, Soler, Ayllón, Ocón, Yagües, Pérez Lugín, y muchísimas más imposible de recordar.

Había también muchas y bellas señoras y señoritas y una nutridísima y muy lucida representación de la colonia catalana.

La Banda Municipal y la Orquesta Sinfónica acudieron en masa, así como la directiva de la Asociación Wagneriana y muchos socios de ésta.

A esperar á los orfeonistas fueron á Guadalajara los Sres. Gaisse y Marañón, por la Wagneriana, y Romero y Ayuso, por la Sinfónica.

---

A las doce y cuarenta y cinco entró en la estación el tren que conducía á los orfeonistas.

Una estruendosa salva de aplausos, que se repitió poco después, saludó la llegada del "Orfeó".

Los miembros de éste, dando pruebas de disciplina y admirable organización, permanecieron en sus departamentos asomados á las ventanillas esperando que se les diese la señal de bajar.

Descendieron primero los Sres. Millet, director del "Orfeó" y Pujol, subdirector.

Otra calurosa salva de aplausos saludó al músico insigne, alma y vida del "Orfeó", que ha sabido infundir alientos y entusiasmos á los orfeonistas y conducir con paso siempre firme por camino seguro al "Orfeó" hasta las cimas de la gloria, en donde ha hecho su asiento.

El Sr. Fernández Arbós presentó al señor Millet á los señores alcalde de Madrid, gobernador civil, presidente de la Asociación de la Prensa, duque de Alba y Cierva.

---

# El a[illegible] momento

**¿Siguen las dificultades?**

Cuanto ayer decíamos sobre la situación difícil del Gobierno, á causa de la divergencia de criterios entre algunos ministros en materia de Presupuestos, sigue siendo la actualidad política en el día de hoy.

El presidente del Consejo y los ministros, al ser preguntados por los periodistas, sobre este asunto, se limitan á contestar, que todo está solucionado; apesar de lo cual, seguirán ocupándose en busca una fórmula de concordia que el patriotismo y buen deseo de los ministros, no ha llegado á encontrar todavía.

Para ninguno de ellos, y mucho menos para el presidente del Consejo, es desconocida la importancia que revestiría e

"La Tribuna" 20 Abril 1.912

# LA TRIBUNA

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Madrid, mes..... 1,50 Ptas.
Provincias, trimestre..... 4,50 "
Extranjero, trimestre..... 10 "

DIARIO INDEPENDIENTE

Información-Literatura-Ciencias-Artes-Deportes-Teatros-Modas

Redacción y Administración: Sevilla, 3 Carrera de San Jerónimo, 29.

Número 5 céntimos

Director: S. Cánovas Cervantes.

20 Abril 1912

Administrador: José Blanco.


# EL "ORFEO CATALA" en MADRID






LUIS MILLET, director del ORFEO CATALA. (Dibujo de CASAS.)




Sobre todas las interesantes figuras del *Orfeó*, se destaca la extraordinaria de. maestro Millet. S empre, en toda ocasión, se halla absolutamente abstraído de sí propio. Tan olvidado está de sí mismo, que ni en las grandes solemnidades, ni ante las grandes expectaciones, para mientes en dar á sus ademanes, á sus actitudes un aire que sea de agrado del público. En este punto su humildad, á fuerza de ser intensa, se convierte en osadía, y no teme siquiera el ridículo. ¿Cómo temerle,s si cuando la expresón de la obra temerle, si cuando la expresión de la obra musical lo requiere se transfigura, encogiéndose adolorido, ó moviéndose con fogosidad. ó levantándose como denodado capitán, ó hirguiéndose como atleta, atendiendo á todos dibujando materialmente los pasajes de la partitura y arrebatando al auditorio?

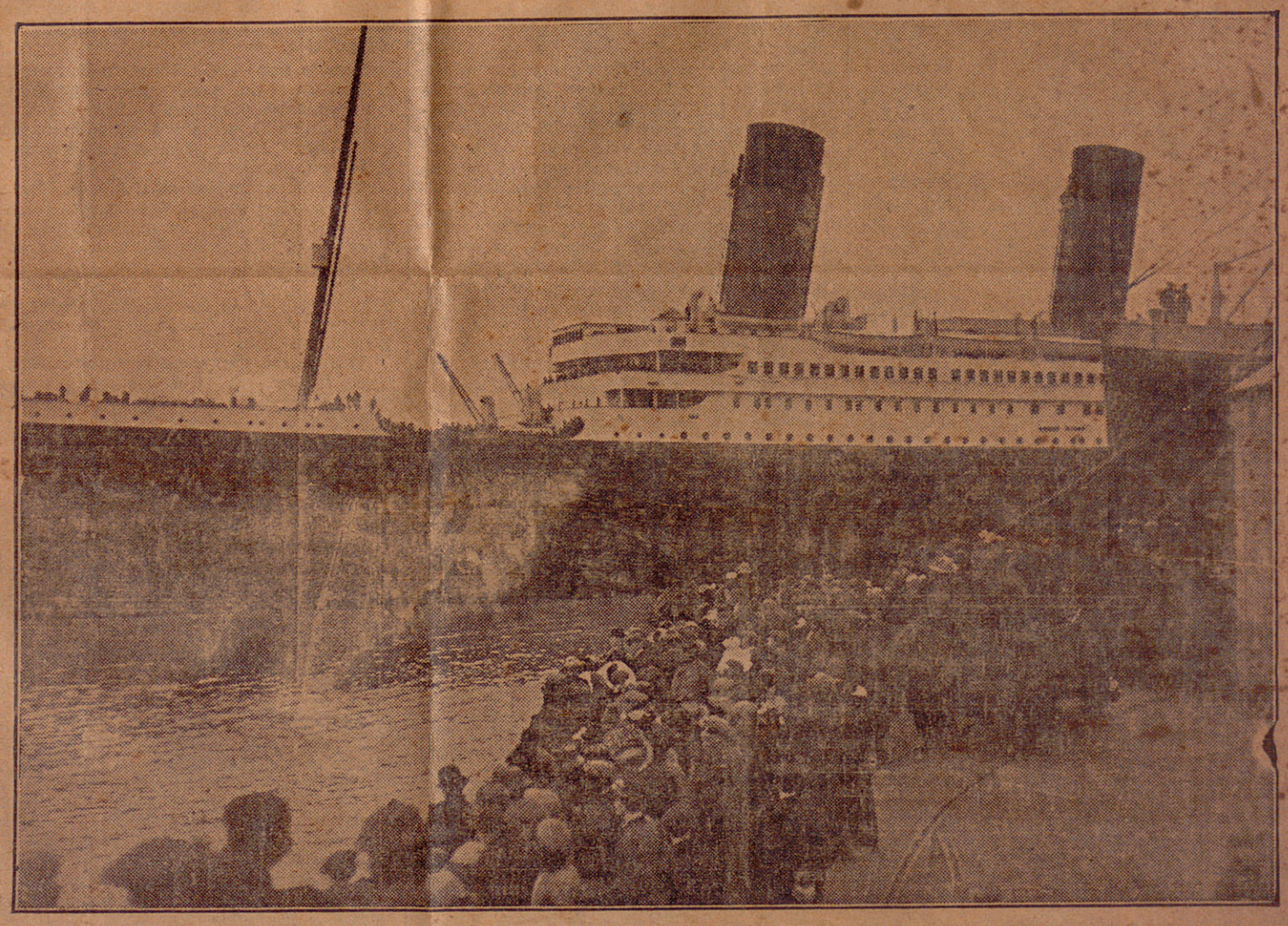
Para comprender tal manera de dirigir. precisa pensar en las horas de concertación, las horas de comunicación íntima entre el maestro-director y los coristas. Cómo logra convencerles, compenetrarse en ellas, infundirles su propio sentir, cómo alcanza la más exquisita docilidad, la ferviente atención hasta causarles fascinación, hasta producirles arrebatos de entusiasmo.

Y el maestro Millet ensaya sin descanso constantemente. perfeccionando día por día, hora por hora sus maravillosas interpretaciones. encontrando á cada repetición nuevos matices, nuevas ponderaciones de voces. nuevos secretos que poner en evidencia. Así se explica el fenómeno prodigioso de que debiéndose renovar como se renueva, palaurina é incesantemente el coro en sus elementos componentes. no se rompa nunca la excelencia del conjunto, y se produzca una ascensión constante y portentosa hacia la perfección.

*LA MISA DE BACH*

Quiso honrárse'e personalmente con un homenaje después del éxito de la gran misa de Bach, y se puso á la cabeza de los inc adores de la fiesta el genial maestro Enrique Morera, y en tal ocasión, Luis Millet, s mostró de cuerpo entero, en su humildad soberanamente cristiana. Y le decía en carta abierta al maestro Morera: "No puedo aceptar una fiesta por sencilla que sea, que sepa á mi persona de mi comunión, como cosa

por esto, cabalmente, vive y progresa. audición soberbia de la misa de Bach puesto de relieve esta nuestra manera de ser, el calor que nos alienta, y el espíritu que mueve el desarrollo de nuestra obra. En tiempo brevísimo hemos preparado la ejecución de este monumento inconmensurable.



El TITANIC al salir del puerto de Southampton. Las familias de los pasajeros despidiendo al barco.

# La prempsa de Madrid y l'Orfeó Catalá

«La Tribuna», de Madrid, presenta l'Orfeó al poble madrileny ab un entusiasta article que acaba aixís:

«El Orfeó Catalá, que viene á interpretar el ritmo de una canción que se canta, como la sardana, con las manos cogidas, es la más alta representación de Cataluña, porque es el arte de la raza catalana que ha pensado con Raimundo Lulio, ha escrito un noble verso con mosén Cinto y ha clavado el hierro de su lanza en las torres de Constantinopla con Roger.

Nuestro cielo azul y dorado ríe con la primavera. Hay un anhelo de audacias en todos los corazones de juventud. Madrid se entrega á la voluptuosidad de sus días mejores. Y en este tiempo en que todo está florecido, todo ha florecido para que sobre nuestros hermanos los catalanes caiga la lluvia blanca de los almendros y la lluvia dorada del sol.»

. . . . . .

***

«El Universo» diu que la visita á Madrid del Orfeó Català ha d'ésser —pera'ls madrilenys— una lliçó social y

[illegible]

[illegible] sobre la cria del peix y próximament

[illegible] en vuit, una conferencia a Barcelos

El senyor Dardet donará, del dia

Joan, de 1,679 pams.

Ha sigut pagada en 22,414 pesse

la casa núm. 17 de la Riera de Sant

---

El senyor Riera ha presentat al alcalde una comissió de serenos del districte IX els quals demanen la modificació del reglament en lo que toca al escalafó, perque tal com está ha els perjudica.

---

Alguns regidors censuraven la lleugeresa ab que en certs indrets oficials se interpreten les paraules y fets del alcalde.

El senyor Sostres.

Una comissió d'estudiants ha anat espontaniament a l'Alcaldia a dir que s'havien enterat ab sorpresa de les manifestacions atribuides al senyor Porteta y que ells no havien dit al governador. ni que l'alcalde hagués ofert assistir al miting ni que s'hagués compromés a transmetre al Govern les conclusions, reconeixent, ademés, la discreció y cortesia ab que havia obrat el senyor Sostres.

---

La Junta de la Lliga de Compradors.

[illegible] les seves peticions.

L'alcalde'ls va fer veure la impossibilitat moral de que una autoritat assistis al miting, y respecte a les peticions, els digué que'l governador era qui les ha de transmetre al Govern, ofertintse ell, si li davan copia de les conclusions que entregués al senyor Portela, a recomanarles per la seva part al Govern, com tantes vegades fa l'Alcaldia en moltes assumptes.

---

[illegible] apropietaris agraits per sa deligencia.

"La Veu de Catalunya"

Barcelona 20 Abril 1.912

# La prempsa de Madrid y l'Orfeó Catalá

«La Tribuna», de Madrid, presenta l'Orfeó al poble madrileny ab un entusiasta article que acaba aixís:

«El Orfeó Català, que viene á interpretar el ritmo de una canción que se canta, como la sardana, con las manos cogidas, es la más alta representación de Cataluña, porque es el arte de la raza catalana que ha pensado con Raimundo Lulio, ha escrito un noble verso con mosén Cinto y ha clavado el hierro de su lanza en las torres de Constantinopla con Roger.

Nuestro cielo azul y dorado ríe con la primavera. Hay un anhelo de audacias en todos los corazones de juventud. Madrid se entrega á la voluptuosidad de sus días mejores. Y en este tiempo en que todo está florecido, todo ha florecido para que sobre nuestros hermanos los catalanes caiga la lluvia blanca de los almendros y la lluvia dorada del sol.»

. . . . . .

***

«El Universo» diu que la visita á Madrid del Orfeó Català ha d'ésser —pera'ls madrilenys—una lliçó social y un estímul artístich.

«Una lección social, porque un orfeón puede ser y debe ser un conjunto de virtudes (laboriosidad, disciplina, abnegación, modestia, entusiasmo por el bien y la belleza) antes que un conjunto de voces.

Un estímulo artístico, porque estos cantores del Principado, como los de otras regiones españolas, se agrupan casi natural y espontáneamente, y los barceloneses pueden cantar en un espléndido Palacio de la Música, erigido por una afición musical no menos espléndida, fomentada por un espíritu regional envidiable en cuanto es alma y vida del progreso incesante de la región.

. . . . . .

Veamos si la presencia entre nosotros de los simpáticos é ilustres orfeonistas catalanes puede ser eficaz, repito, como lección social y como estímulo artístico. Este es, en realidad, un excelente momento.

Y, entretanto, al Orfeó Català y á sus conductores y maestros, un saludo entusiasta. Ben vinguts.—Wem.»

***

«El País», ab la firma de R. Villar, dedica un article al Orfeó Català explicantne la fundació, organisació, historia, la gloriosa tasca artística realisada, acabant aixís:

«Los aficionados madrileños están de enhorabuena, pues al fin van á oir obras corales, admirablemente interpretadas.

El Municipio, la Asociación de la Prensa, la Orquesta Sinfónica y todos los músicos de Madrid debieran organizar algún acto en honor de los orfeonistas catalanes que tan alto ponen el nombre de la patria.»

***

«A B C» publica un article calificant al Orfeó d'associació benemèrita, dient que la espectació que hi hà per sentirlo es gran y que segurament serà molt aplaudit, com ho ha sigut arreu.

Acaba ab aquest paragraf:

«Con motivo del viaje del famoso Orfeón, ha publicado en «La Tribuna» el notable periodista don Alejandro Pérez Lugín un vibrante artículo, en el que hace un llamamiento á las entidades y corporaciones, tanto oficiales como particulares, de la corte, y especialmente á los periódicos, con objeto de que la acogida que se dispense en Madrid á los orfeonistas catalanes sea todo lo efusiva y cordial que merecen, como artistas excelentes y mensajeros de una región que enorgullece á España.

No necesitamos añadir que la idea de nuestro querido compañero ha de encontrar en esta casa de «A B C» el calor y todo el entusiasmo.»

***

«La Epoca» diu que'l duch d'Alba, president de l'Associació Wagneriana, de Madrid, en nom d'aquesta entitat, organisadora dels concerts del Orfeó Català y de la Orquestra Sinfònica, ahir estigué al Palau a convidar al Rey pera que assistís als festivals musicals del Teatre Reyal.

Publica també la informació de la sortida del tren que, desde Barcelona, porta a Madrid la nostra primera entitat musical.

***

Tots els demés diaris de Madrid d'ahir, arribats avuy, porten una entusiasta salutació al Orfeó y anuncien la sortida de Barcelona o donen noticia de sa arribada a Madrid, (segons l'hora que's publiquen: al matí o al vespre).

Vanguardia 20 Abril 1.912

# L'Orfeó a Madrid

(PER TELEFON)

## Els ensaigs

Madrid, 20, 12'30 matinada.

Com hem anunciat, aquesta tarda s'ha celebrat en el Teatre Reyal l'ensaig de la Sinfònica, preparatori del general que's celebrarà demà a la tarda ab assistencia de totes les veus del Orfeó.

## Parlant ab en Millet

En el domicili hont posa el senyor Millet, Plaça del Angel, 12, hem tingut

Ramos y Guisser, y per la Sinfónica els senyors del Campo y Soler Romero, vis-president y secretari, respectivament, de dita societat.

En la mateixa forma de colocació s'ha dirigit l'Orfeó ab la seva Senyera a l'Ajuntament.

Al passar per devant del Congrés dels diputats un núvol de fotògrafs posats sobre'ls lleons de la porta principal ha enfocat a l'Orfeó en marxa.

Ha seguit aquest per la Porta del


LA EGIPCIA és l'única funeraria que
Important: preváiament desinfectat.—NOTA: Esmer
EMPRESA DE
LA FE
Soci
La mes important d'Espanya, 30 sucursals ab telefon. Central
nasols
ntasies coto
LONA
TIU
Balmes,
Gran assortit en articles per
DAURATS Y NIKELA
LLITS DE FERR
Oficina de Barcelona-Manel Crusat, Enc. Diputació, 38.
R. WOLF
Magdeburg-Buckau
Delegación para España:
MADRID, Calle Velázquez
Semifijas y Locomóvile
de vapor recalentad
Construcción original Wolf
de 10 á 800 caballos.
La fuerza motriz
más económica
de la actualidad
En venda: Dr. Andreu, J. Viladot; Vi
na, passatge del Crédit; Serra, Pelayo, n
y farmacies importants.
no, etc., etc.


"La Veu de Catalunya"
Barcelona 20 Abril 1.912

# L'Orfeó a Madrid

(PER TELEFON)

—

## Els ensaigs

Madrid, 20, 12'30 matinada.

Com hem anunciat, aquesta tarda s'ha celebrat en el Teatre Reyal l'ensaig de la Sinfònica, preparatori del general que's celebrarà demà a la tarda ab assistencia de totes les veus del Orfeó.

## Parlant ab en Millet

En el domicili hont posa el senyor Millet, Plaça del Angel, 12, hem tingut ocasió de conversar ab el director del Orfeó, que's mostra molt complascut de la rebuda que se'ls ha dispensat.

(Segons ens ha dit, una comissió portarà demà la Senyera al Ajuntament, en atenció a la galantería del alcalde que aixís ens ho ha pregat.

Repeteixo que so's gratitut tenim pera el poble de Madrid y per les deferencies que'ns guarden les directives de la Sinfònica y Wagneriana que se'ns han ofert incondicionalment.

No hem tingut la menor dificultat pera'ls hostatges, perque la organisació establerta per endavant per abdós centres es digna del major encomi.

La carinyosa rebuda y l'assistencia de les autoritats a la estació es molt estimable per quant no se'ls havía anunciat oficialment nostra arribada, perque pera venir a treballar tot el temps ens es necessari pera'ls ensaigs.

La tarda de demà la emplearem en l'ensaig general de solistes, primer, y després de totes les veus.

Estich molt cansat y per això no assisteixo aquesta nit a la reunió a casa del Dr. Recasens, però hi va el meu company Pujol.

Ignoro encara concretament l'objecte de la reunió, però sigui el que sigui, ens tenen a la seva disposició.

El mestre Millet ha tingut frases de gratitut per la prempsa madrilenya.

Ens hem despedit del senyor Millet y nombrosos orfeonistes que posen a la mateixa casa han marxat als teatres y espectacles.

## Homenatge al Orfeó

En el domicili del senyor Recasens s'han reunit els senyors Pagès, Pujol, Mateu, Bassegoda, Conrat del Campo, vis-president de la Sinfònica; Cendra, vis-president de la Wagneriana; el mestre Vives, el diputat senyor Garriga y Massó, el tinent d'alcalde senyor Reinod y el tenor Viñas.

Han acordat els reunits, en principi, organisar un banquet popular en honor del Orfeó, sense que fins al moment ningú precisarse de qui hagi de partir la iniciativa, però bé podría ser que fos del Ajuntament, donant l'Orfeó un concert en un teatre de Madrid ab entrada gratuita.

Ha quedat definitivament acordat que el tenor Viñas, segons oferiment seu, canti en el tercer concert el solo del himne «El arbre fruiter».

Els homes y noys del Orfeó sortiràn demà del Teatre Reyal en manifestació, dirigintse al domicili de la Wagneriana y desde allí ab la Seneyra, al Ajuntament, pera dipositarla.

El doctor Recasens y la seva esposa, després de la reunió, han obsequiat als presents ab un espléndit «lunch».

Pera'ls tres concerts que ha de donar l'Orfeó, ens manifesten que ja no hi hà entrades.

Tots els periòdichs donen compte en termes afectuosos de l'arribada del Orfeó Català.

«La Tribuna» publica un artístich retrat del mestre Millet y fotografíes de la Senyera.

## La prempsa

Pera en Ferràn Agulló, l'únich periodista que ha vingut ab l'Orfeó, la prempsa té paraules d'alta consideració.

## L'ensaig. - A la Wagneriana. - Al Ajuntament.

Madrid 20, 2 tarda.

A dos quarts de onze han començat a arribar al teatre Reyal els professors, choristes y noys que componen l'Orfeó Català pera dirigirse al domicili de la Wagneriana, al objecte de recullir la Senyera y portarla a l'Ajuntament.

L'escenari del teatre Reyal l'han ampliat d'uns dos metres y ja s'ha colocat el material de la Sinfónica, ab objecte de celebrar l'ensaig general, aquesta tarda, ab l'Orfeó.

Després de les onze, y previa la instrucció d'arribar al ensaig a dos quarts de quatre, s'ha organisat la sortida de l'Orfeó, els noys ab la barretina, guardant la fila de dos en dos y els chors de tres.

Darrera hi anaven els professors, tots ab barretina.

Han atravessat els carrers del Arenal, Porta del Sol, Carrera de San Jerónimo y Palau de les Corts, hont té'l seu domicili la societat La Wagneriana.

En el trajecte, el pàs de l'Orfeó ha sigut presenciat pel nombrós públich que tranzita per aquests carrers tan céntrichs.

A la Wagneriana l'Orfeó ha sigut rebut per tota la Junta Directiva de la societat y previes les salutacions de rúbrica els fotògrafs de periòdichs ilustrats han obtingut diverses fotografíes de l'Orfeó y la seva Senyera.

Posat en marxa novament l'Orfeó pera dirigirse a l'Ajuntament, als professors s'ha unit una comissió de La Wagneriana, formada pel vis-president senyor Ariño, el secretari senyor Sanz y els vocals senyors Mariño, Borrell, Ramos y Guisser, y per la Sinfónica els senyors del Campo y Soler Romero, vis-president y secretari, respectivament, de dita societat.

En la mateixa forma de colocació s'ha dirigit l'Orfeó ab la seva Senyera a l'Ajuntament.

Al passar per devant del Congrés dels diputats un núvol de fotògrafs posats sobre'ls lleons de la porta principal ha enfocat a l'Orfeó en marxa.

Ha seguit aquest per la Porta del Sol, obrintli pas els desocupats estacionats en les aceres, y s'ha dirigit pels carrers Major Espartero y Plaça Major pera desembocar a l'Ajuntament.

En els voltants de la Casa de la Vila hi havía nombrós públich.

Parelles de municipals montats vigilaven pera que'ls grupus no s'estacionessin devant de la porta principal d'entrada.

La escaleta estava alfombrada y en els balcons s'hi havíen situat l'alcalde, regidors y empleats, esperant l'arribada de l'Orfeó.

Prop de dos quarts d'una ha arribat l'Orfeó a l'Ajuntament. Els chors y els noys han passat al Hall y els professors han sigut rebuts immediatament per l'alcalde y casi tots els regidors dels diversos partits.

Ab els professors entren en el despatx de l'alcalde les comissions de La Wagneriana y la Sinfónica y els diputats senyors Garriga y Massó, Farguell y Milà y Camps.

El senyor Ariño, de La Wagneriana, dirigintse a l'alcalde, diu:

—Senyor alcalde y senyors regidors: Aquí vos presento a tots els professors que composen aquesta manifestació de art que's diu Orfeó Català y que vé a dipositar la seva senyera, emblema de cultura.—

L'alcalde, en tò familiar, y dirigintse als professors contesta:

—Ahir vaig baixar a la esació, en nom de l'Ajuntament y del poble de Madrid, a donarvos la benvinguda; y avuy tinch l'honor, en nom de l'Ajuntament, de rebreus en aquesta humil casa, que es la vostra.

La ensenya gloriosa que pregona amor, art y cultura y que poseu baix nostra salvaguarda, la guardem pera tornarvosla més plena de gloria, ab un recort que sigui orgull nostre y de nostres germans els barcelonins.

Jo no vos desitjo un èxit, perque desde l'any 1891, data de la creació de vostre Orfeó, l'èxit el teniu per esclau. A Madrid tindreu aplaudiments sens fi, però també vull que mentres estigueu rodejats del afecte, del carinyo y de la satisfacció dels madrilenys, pregoneu que compteu ab el més entusiasta concurs de l'alcalde y dels regidors de Madrid.

Volem obsequiarvos quan acabeu vostra tasca. Mentrestant, conteu que esteu en familia y que al trepitjar el subsol de Madrid trepitjeu el subsol de vostra propia casa. Maneu.—

Tots els presents han aplaudit les paraules del alcalde.

El senyor Matheu, en nom del Orfeó, ha contestat:

—Devem agraiment a les societats la Wagneriana y la Sinfònica que'ns han prestat el més decidit concurs; a vosaltres, nostra gratitut y nostre reconeixement, y a tots les més expressives gracies per la bona rebuda que'ns ha tributat el poble de Madrid.

Voldríem correspondre an aquestes atencions vostres, ab tot y la nostra pressa, oferint l'Orfeó, ab el concurs de la Sinfònica, una audició, en qualsevol teatre, dedicada a les classes populars.—

L'alcalde, ja en el terreny particular, ha parlat de la conveniencia de celebrarlo al Teatre de Novetats, hont els elements populars treuríen profitoses ensenyances.

Ha manifestat els desitgs del Ajuntament d'entregar una corbata pera la senyera del Orfeó que recordi sempre la data de sa vinguda a Madrid.

Además, volem donarlos a vostès una festa en aquesta sa casa y un thè, al qual convidarem als ministres, autoritats y senyores, ab assistencia de la Banda municipal.

El senyor Millet y els demés professors han fet les oportunes observacions sobre la data y hora de celebració d'aquests actes que no figuren al programa.

En principi s'ha acordat que l'audició popular se celebri el dilluns.

No obstant, no hi hà res acordat en concret. El senyor Millet ha quedat facultat pera designar el día que tingui per convenient.

Els empleats del Ajuntament han colocat en el balcó central la Senyera del Orfeó, que flameja ab totes les seves corbates. Allí estarà exposada 24 hores y després serà colocada en el saló de sessions del Ajuntament.

Els orfeonistes s'han retirat, essent despedits per l'alcalde y regidors fins a la porta, poch després de la una de la tarda.

## En Canalejas y l'Orfeó

Madrid, 20, 5'15 tarda.

El senyor Canalejas, parlant avuy ab els periodistes, ha elogiat extraordinariament a l'Orfeó Catalá.

Se tracta—ha dit—de una de les dúes o tres masses chorals millors del mon. Además, aquest Orfeó està formar pels elements més importants del catalanisme y es molt significatiu el seu viatge a Madrid y la rebuda carinyosíssima que se li ha dispensat. Jo m'alegraré molt de que tingui un gran èxit.

## Sala Mercè.- Cine y Grutes

**GRAN CINEMATÓGRAF**

Avuy, quatre estrenes de pelícoles cómiques y dramátiques.

Les millors cintes de Barcelona se fan a la **Sala Mercè.**

«Dos drames socials», «El contramestre arrepentit», «Els punys del director», «Amor y Patria», «Zigoto y un tendre aucellet», y altres.

Escullides cintes naturals: «Els animalets en sa tendra edat» (4.ª série), «Gran festival d'educació física», «Primer Congrés d'Higiene escolar a les Arenes», «Campionat de Law-Tennis a Barcelona».

Avuy, grandiosa estrena de la pelicola

**Arribada y gran concert de l'"Orfeò Catalá", a Madrid**

**Grutes maravelloses**

Grans reformes. — Noves atraccions

**El Palau de la Rialla**


## Lo que diu «El País»

«El País» comensa'l seu article de fons dedicant un calorós elogi a l'Orfeó Català dient que es el millor del món y després passa a ocuparse de la política catalana [illegible]

# Polítiques

## El tenor Viñas, cantant en catalá

Com jà vàrem dir en edicions anteriors, el nostre gran tenor Viñas, en el Gran Teatre del Liceu, dimecres va cantar admirablement, en català, el «racconto» y tot el final del últim acte de «Lohengrin», de Wagner.

La concurrencia, que ab tal motiu era extraordinaria, va tributarli una grandiosa y entusiasta ovació, y l'Associació Wagneriana va associarshi, entregantli un artístich pergamí hont ab artístiques lletres policromades per en Francisco Flos y Calcat, s'hi deya:

«L'Associació Wagneriana al eminent tenor català en Francesch Viñas, interpretador genial dels hèroes wagnerians, primer en representar, en nostra parla, els sublims accents de «Lohengrin», «Tannhauser» y «Tristan», ab veu ferma, dicció clara, passió noble y interpretació fidedigna.

Per son esfors estrem, persistent y generós en prò del ideal artístich y de la vida musical de nostra terra.

En testimoni d'admiració y penyora de reconeixement.

Barcelona, 17 d'abril de 1912.—El consell directiu. President, Alfons Par.—Tresorer, Francesch Uriach.—Secretari, Fortià Vilaseca.»

"La Veu de Catalunya"

Barcelona 20 Abril 1.912

## L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

**(PER TELEFON)**

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en ple, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodríssima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajunta-

[illegible] l'Orfeó [illegible] ab [illegible] Directiva, [illegible] Sinfònica, [illegible] Municipal [illegible] Madrid.

Pera saludar [illegible] Guadalajara [illegible] Romero y Ayuso, [illegible] Sinfònica, [illegible] Marañon, [illegible] Madrid ab [illegible] catalans.

En representació [illegible] baixat a [illegible] Ruiz Gimenez, [illegible]

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en plè, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab sa Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernandez Bodas y Conrad del Campo; una nodríssima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Pera saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament, [illegible] tinent [illegible]

[illegible] Londres. — El total de morts en la catàstrofe del «Titanic» se calcula entre [illegible]

**El número de víctimes**

París, 19, 9'35 nit.

Londres. — El total de morts en la catàstrofe del «Titanic» se calcula entre dues.

A la tarda se varen celebrar les exequies.

Un cop refets, se celebrà una missa. Malgrat els cuidados prestats als naufrechs, quatre d'aquests varen sucumbir.

Molts dels naufrechs anavan habillats de «soirée». Altres anavan en roba de dormir.

Varen ser conduits al salò del «Carpathia», ahont se'ls varen facilitar robes y aliments. Estaven com aturdits; alguns se limitaven a expressar el seu dolor ab gemecds inarticulats.

Un cop refets, se celebrà una missa. Malgrat els cuidados prestats als naufrechs, quatre d'aquests varen sucumbir.

A la tarda se varen celebrar les exequies.

**El número de víctimes**

París, 19, 9'35 nit.

Londres. — El total de morts en la catàstrofe del «Titanic» se calcula entre dues.

**A bordo del «Carpathia»**

París, 19, 8'50 nit.

Nova York. — Un passatger del «Carpathia» refereix que a les tres de la matinada el varen despertar un soroll y una crideria extraordinaria.

Va sortir a cobrta y vegé que'l «Carpathia» estava rodejat de sotza llanxes de salvament, atestades de naufrechs. Aquests se trobaven en lamentable estat. Abundaven les dònes y les criatures. Aquestes darreres varen ser ixades en sachs.

Molts dels naufrechs anavan habillats de «soirée». Altres anavan en roba de dormir.

Varen ser conduits al salò del «Carpathia», ahont se'ls varen facilitar robes y aliments. Estaven com aturdits; alguns se limitaven a expressar el seu dolor ab gemecds inarticulats.

Un cop refets, se celebrà una missa. Malgrat els cuidados prestats als naufrechs, quatre d'aquests varen sucumbir.

A la tarda se varen celebrar les exequies.

**Les llanxes de salvament**

París, 19, 8'35 nit.

Nova York. — Mr. Laurence Bresley, un dels supervivents del «Titanic», ha referit que'ls moments que'ls naufrechs varen passar embarcats en els canotts de salvament varen ser de vertable pe-rill.

Alguns canots varen estar a punt de ser arrastrats pel remolí que va produir l'enfonzament del «Titanic».

La navegació, en petites embarcacions y entre bocins de gèl, era molt difícil. Ademés, no hi havia qui sapigués bo-mandar els canots de salvament. Alguns d'aquests, portant una vuitantena de per-sones, anaven patronats per un fogatner o un senzill marinyer, erigits en capità.

los obstáculos.

Fué Luis Millet, el actual director del «Orfeó». Luis Millet, músico admirable, de un colosal temperamento y cultura sin límites, es quien logra encruzar las dispersas energías y despertar los entusiasmos de todos con una labor constante, á un tiempo técnica, estética y coral. Bajo su dirección, el «Orfeó» progresa; su existencia se afirma; sus elementos se amplían, y más adelante, en posesión ya de un local propio para sus conciertos, llega á la cumbre de su esplendor alcanzando triunfos memorables dentro y fuera de la Península, produciendo el asombro de grandes músicos de Europa, como Ricardo Strauss, Saint-Saens, D'Indy, Bordas y otros muchos; coronando su obra soberana de cultura, de iniciación, con la reciente primera audición en España de la «misa en si menor», de Bach, acontexement de tal magnitud que él sólo bastaría para llenar de gloria á Millet y al «Orfeó Catalá», de Barcelona.

Mañana llegarán estos artistas, y con ellos un gran núcleo de aficionados barceloneses. A esperarlos, naturalmente, bajarán los músicos todos de la capital; los wagnerianos, la banda municipal y la Orquesta Sinfónica.»

***

«La Tribuna» de Madrid publica un hermós article ab la firma de Vicens de Moragas, en el qual, ab admirable concisió, se retrata al Orfeó Catalá. Els diferents paragrafs porten aquests subtítuls: «Como es, como se hizo, como vive y lo que representa».—«Fundación del Orfeó».—«Masa coral y Señera».—«Compositores del Orfeó».—«Interpretación de obras».—«Cuerpo de protectores».—«Palacio de la Música» y «Los humildes». Aquest paragraf diu aixís:

«El Orfeó Catalá es obra de los humildes, de los sencillos de corazón. Los coristas todos trabajan en sus artes y profesiones, para vivir y sinnúmero de socios protectores cubren su cuota mensual con reducido ahorro. Al lado de unos y otros, los poderosos se sienten sus iguales, y todos votan con los mismos derechos en las grandes Asambleas, incluso las señoritas coristas, incluso las señoras asociadas. De modo, que las mujeres tienen conquistado el voto en el Orfeó Catalá, sin haber pasado por la deprimente campaña sufragista.

Pero esto ya se ha hecho largo, dejemos para mañana lo que resta; la figura prestigiosa, abnegada, gigantesca de su director, la influencia del Orfeó en la cultura musical catalana, su significación...»

Copia després tot lo que referent al Orfeó diu la prempsa de Madrid.

***

«La Epoca» també publica una abreviada noticia del Orfeó y dels preparatius que's fan pera tributarli una afectuosa rebuda.

«El Diario Universal» diu quelcom semblant y acaba ab aquest paragraf:

«La expectación que hay por oir á los notables orfeonistas es grande, y seguramente, será muy aplaudido su trabajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España».

"La Veu de Catalunya" (Edició del matí)
20 Abril 1.912

## L'Orfeó a Madrid

# L'arribada

(PER TELEFON)

Madrid, 19, 4'15 tarda.

A la una menys deu minuts ha arribat a Madrid l'Orfeó Català.

Han acudit a la estació a rebre al Orfeó la Banda Municipal en ple, ab son director senyor Villa; una comissió de la Sinfònica, ab la Junta Directiva, en la que figurava son president senyor La Cierva, son director mestre Arbós, el duch de Alba y els senyors Fernández Bodas y Conrad del Campo; una nodrissima comissió de la Wagneriana, la Capella Isidoriana y l'Orfeó «Eco de Madrid».

Per saludar al Orfeó han sortit aquest matí cap a Guadalajara els senyors Romero y Ayuso, en representació de la Sinfònica, y els senyors Gaiser y Marañon, de la Wagneriana, que han tornat a Madrid ab els orfeonistes catalans.

En representació del Ajuntament han baixat a la estació l'alcalde, senyor Ruiz Gimenez, el secretari del Ajuntament senyor Ruano, y els tinents alcaldes senyors Romeu y García Molinas.

També han acudit a l'estació el governador senyor Alonso Castrillo, els diputats a Corts senyor Milà y Camps, Salvatella, Carriga y Masó, Mainer, Bertrand y Serra, Farguell, els senadors senyors Bahia, Bartomeu Bosch y ofarrill, el president de l'Associació de la Prempsa senyor Moya, el comissari regi del Conservatori senyor Roda, molts periodistes, sense caràcter informatiu, el mestre Vives, els senyors Galofre Oller, Marcet, Arregui, Perez Lugin, Bagaria, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas, l'escultor Limona que havia arribat en l'exprés y s'ha quedat a l'estació esperant als orfeonistes; una edecan y andrissima representació de la colonia catalana d'abdos sexes y numerós públich que omplia tots els andens.

A la una menys deu ab cinch minuts de retras, ha entrat el tren especial en la estació y s'ha sentit una xacarotada salva d'aplaudiments, donantse visques a l'Orfeó, a Catalunya y a Barcelona.

Les autoritats se dirigeixen al centre del anden y del seu cotxe baixen tot seguit els senyors Millet y Pujol, que, descoberts, saluden a la concurrencia.

El mestre Fernández Arbós, de la Sinfònica, abraça al mestre Millet, qui porta de la ma a son fill Lluis, y el públich, que segueix aplaudint, els hi obre pas fins arribar al lloch que ocupen les autoritats.

El mestre Arbós presenta al alcalde an els senyors Millet y Pujol y l'alcalde els hi dirigeix un afectuós salut en nom del poble de Madrid, donantlos la benvinguda.

El senyor Millet agraeix el salut en nom del Orfeó que dirigeix.

Tots els orfeonistes ab ordre y disciplina admirable continúen en sos respectius departaments mirant per les finestres.

El senyor Arbós continúa les presentacions dels senyors Millet y Pujol al governador, al president de l'Associació de la Prempsa, als directors dels centres artístichs y als regidors.

Finides les salutacions se reproduheixen els aplaudiments y els orfeonistes comensen a baixar del tren ab direcció a les sales d'espera, ahont han de notificarnels les senyes dels respectius allotjaments.

Pera les senyoretes que composen l'Orfeó tenen als madrilenys frases d'extremada cortesia.

Tots els orfeonistes ostenten les insignies del Orfeó y porten barretina.

El mestre Vives comunica al senyor Millet el seu desig de que acudeixi aquesta nit, a les 9, al domicili del doctor Recasens, pera tractar de la organització d'un homenatge en honor del Orfeó.

Acabades les salutacions, s'avensa cap al senyor Millet un amich seu de la colonia catalana y dona un estentori ¡Visca en Millet!, que es chorejat per tots els presents, repetintse'ls aplaudiments.

Al anden hi ha un operador ab aparell cinematogràfich que impresiona películes ab l'arribada del Orfeó.

El senyor Pujol, a la sala d'espera, ahont ja s'havien aplegat els orfeonistes, puja a una escala y llegeix la relació dels donatges.

Els voltants de la estació presentaven aspecte molt pintoresch.

Nombrosos omnibus y cotxes esperaven la sortida dels orfeonistes y a les rampes y balcons de la Porta de Atocha hi havia nombrós públich.

Els fotógrafs de periódichs ilustrats se desviuen per enfocar als diseminats orfeonistes, que després de cumplir tots els requisits y rebre ordres, assaltaven els vehícols dirigintse als respectius allotjaments.

Hem tingut el gust de saludar al senyor Millet, qui'ns ha manifestat que està molt satisfet de la rebuda que ha tingut l'Orfeó.

Aquesta tarda ultimarà els petits detalls que falten del programa, celebrant ensaigs al Teatre Reyal pera'l primer concert, que se celebrarà demà.

A les carteleres dels teatres s'anuncia el concert y el número de localitats demanades ascendeix al total de la cabuda del Teatre.

Ab els orfeonistes ha vingut el periodista senyor Agulló.

El senyor Moya, president de l'Associació de la Prempsa, se lamentava de que no hagués vingut ab els orfeonistes, com s'havia dit, una representació de la prempsa de Barcelona, en honor de la qual s'hauria celebrat un homenatge.

Demà serà dipositat al Ajuntament l'estandart del Orfeó Català.

*Seguеix a 2.ª pàgina.*

## L'Orfeó a Madrid

*(Vegis «L'arribada» a 1.ª pàgina)*

(PER TELEFON)

### Els ensaigs

Madrid, 20, 12'30 matinada.

Com hem anunciat, aquesta tarda s'ha celebrat en el Teatre Reyal l'ensaig de la Sinfònica, preparatori del general que's celebrará demà a la tarda ab assistencia de totes les vesas del Orfeó.

### Parlant ab en Millet

En el domicili hont posa el senyor Millet, Plaça del Angel, 12, hem tingut ocasió de conversar ab el director del Orfeó, que's mostra molt complascut de la rebuda que se'ls ha dispensat.

Segons ens ha dit, una comissió portará demà a Senyora al Ajuntament, en atenció a la galanteria del alcalde que aixís ens ho ha pregat.

Regressi que sigui gratitut tenim pera el poble de Madrid y per les deferencies que'ns guarden les directives de la Sinfónica y Wagneriana que ens han ofert incondicionalment.

No hem tingut la menor dificultat pera'ls hostatges, pera la organització establerta per endavant per abdós centres es digna del major encomi.

La carinyosa rebuda y l'assistencia de les autoritats a la estació es molt estimable per quant no se'ls havia anunciat oficialment nostra arribada, perque pera enviar a rastllar tot el temps ens es necessari pera'ls ensaigs.

La tarda de demà la emplearem en l'ensaig general de solistes, primer, y després de totes les veus.

Estich molt cansat y per això no assistexo aquesta nit a la reunió a casa del Dr. Recasens, però hi va el meu company Pujol.

Ignoro encara concretament l'objecte de la reunió, però sigui el que sigui, ens tenen a la seva disposició.

El mestre Millet ha tingut frases de gratitut per la prempsa madrilenya.

Ens hem despedit del senyor Millet y nombrosos orfeonistes que posen a la mateixa casa han marxat als teatres y espectacles.

### Homenatge al Orfeó

En el domicili del senyor Recasens s'han reunit els senyors Pagès, Pujol, Matera, Bassegoda, Conrat del Campo, vis-president de la Sinfónica; Cendra, vis-president de la Wagneriana; el mestre Vives, el diputat senyor Garriga y Massó, el tinent d'alcalde senyor Rednod y el tenor Viñas.

Han acordat els reunits, en principi, organisar un banquet popular en honor del Orfeó, sense que fins al moment pugui precisarse de qui hagi de partir la iniciativa, però bé podria ser que fos del Ajuntament, donant l'Orfeó un concert en un teatre de Madrid ab entrada gratuita.

Ha quedat definitivament acordat que el tenor Viñas, segons oferment seu, canti en el tercer concert el solo del himne «El arbre fruiter».

Els homes y noys del Orfeó sortirán demà del Teatre Reyal en manifestació, dirigintse al domicili de la Wagneriana y desde allí ab la Senyera, al Ajuntament, pera dipositarla.

El doctor Recasens y la seva esposa, després de la reunió, han obsequiat als presents ab un esplèndit dinch.

Pera'ls tres concerts que ha de donar l'Orfeó, ens manifesten que ja no hi ha entrades.

Tots els periódichs donen compte en termes afectuosos de l'arribada del Orfeó Català.

«La Tribuna» publica un artistich retrat del mestre Millet y fotografies de la Senyera.

### La prempsa

Pera en Ferran Agulló, també periodista que ha vingut ab l'Orfeó, la prempsa té paraules d'alta consideració.

---

Els nostres estimats amichs y companys don Francesch Cambó y don Antoni Par sortiren ab el tren exprés d'ahir cap a Madrid, pera assistir als concerts del Orfeó Català y de l'Orquesta Sinfónica.

## La prempsa y l'Orfeó

Els confrares reusenchs donen noticia de la entusiasta salutació que una gran gentada d'aquella ciutat tributá al Orfeó Català, al detenirse'l tren alguns minuts en aquella estació, conforme ja'ns ho diu el telefonema del nostre corresponsal. Entre la concurrencia hi havia el mestre Mateu director del Orfeó Reusench y alguns orfeonistes, els regidors nacionalistes y altres significades personalitats catalanistes.

Els aplaudiments se barrejaven ab aclamacions al Orfeó y a Catalunya, mentres els orfeonistes donaven visques a la ciutat de Reus.

***

L'«Heraldo de Madrid» dedica un article de al Orfeó Català de Barcelona:

«Mañana, al mediodía, llegará á Madrid la famosa Asociación coral catalana en un tren especial organizado para trasladar á la corte la masa enorme de trescientos cantores de que se compone el «Orfeó».

Explica la génesis d'aquesta excursió artística tal com nosaltres la referirem en edicions anteriors, dedica grans elogis als músichs catalans que tenen sa casa pairal en el Palau de la Música Catalana y fa després una rapida historia del Orfeó, de la qual ne retallem aquest paragraf:

«Una voluntad firme, asombrosamente tenaz, dominó las dificultades y arrolló los obstáculos.

Fué Luis Millet, el actual director del «Orfeó». Luis Millet, músico admirable, de un colosal temperamento y cultura sin límites, es quien logra encruzar las dispersas energías y despertar los entusiasmos de todos con una labor constante, á un tiempo técnica, estética y coral. Bajo su dirección, el «Orfeó» progresa; su existencia se afirma; sus elementos se amplian, y más adelante, en posesión ya de un local propio para sus conciertos, llega á la cumbre de su esplendor alcanzando triunfos memorables dentro y fuera de la Península, produciendo el asombro de grandes músicos de Europa, como Ricardo Strauss, Saint-Saens, D'Indy, Bordas y otros muchos; coronando su obra soberana de cultura, de iniciación, con la reciente primera audición en España de la «misa en si menor» de Bach, acontecimento de tal magnitud que él sólo bastaría para llenar de gloria á Millet y al «Orfeó Catalá», de Barcelona.

Mañana llegarán estos artistas, y con ellos un gran núcleo de aficionados barceloneses. A esperarlos, naturalmente, bajarán los músicos todos de la capital; los wagnerianos, la banda municipal y la Orquesta Sinfónica.»

***

«La Tribuna» de Madrid publica un hermós article ab la firma de Vicens de Moragas, en el qual, ab admirable concisió, se retrata al Orfeó Català. Els diferents paragrafs porten aquests subtítuls: «Como es, como se hizo, como vive y lo que representa.—Fundación del Orfeón.—«Masa coral y Señeras.—«Compositores del Orfeón.—«Interpretación de obras».—«Cuerpo de profesores.—«Palacio de la Música» y «Los humildes». Aquest paragraf diu axís:

«El Orfeó Català es obra de los humildes, de los sencillos de corazón. Los coristas todos trabajan en sus artes y profesiones para vivir y sinnúmero de socios protectores cubren su cuota mensual con reducido ahorro. Al lado de unos y otros, los poderosos se sienten sus iguales, y todos votan con los mismos derechos en las grandes Asambleas, incluso las señoritas coristas, incluso las señoras asociadas. De modo, que las mujeres tienen conquistado el voto en el Orfeó Català, sin haber pasado por la deprimente campaña sufragista.

Pero esto ya se ha hecho largo, dejemos para mañana lo que resta; la figura prestigiosa, abnegada, gigantesca de su director, la influencia del Orfeó en la cultura musical catalana, su significación...»

Copia després tot lo que referent al Orfeó diu la prempsa de Madrid.

***

«La Epoca» també publica una abreviada noticia del Orfeó y dels preparatius que's fan pera tributarli una afectuosa rebuda.

«El Diario Universal» diu quelcom semblant y acaba ab aquest paragraf:

«La expectación que hay por oir á los notables orfeonistas es grande, y seguramente, será muy aplaudido su trabajo artístico, como lo ha sido en el extranjero y en otras capitales de España.»

# Sala Mercè.-Cine y Grutes

## GRAN CINEMATÓGRAF

Avuy, quatre estrenes de pelícoles cómiques y dramátiques.

Les millors cintes de Barcelona se fan a la **Sala Mercè**.

«Dos drames socials», «El contramestre arrepentit», «Els punys del director», «Amor y Patria», «Zigoto y un tendre aucellet», y altres.

Escullides cintes naturals: «Els animalets en sa tendra edat» (4.ª série), «Gran festival d'educació física», «Primer Congrés d'Higiene escolar a les Arenes», «Campionat de Law-Tennis a Barcelona».

Avuy, grandiosa estrena de la pelícola

**Arribada y gran concert de l'"Orfeò Catalá", a Madrid**

**Grutes maravelloses**

Grans reformes. — Noves atraccions

**El Palau de la Rialla**

"La Veu de Catalunya" (Edició del matí)

20 Abril 1.912

## El «Orfeó Catalá».—La llegada

A la una menos cuarto llegó el tren especial que conducía al director, profesores y coristas del «Orfeó Catalá».

En la estación esperaba una representación del Ayuntamiento de Madrid, compuesta del alcalde señor Ruiz Jiménez y el teniente de alcalde señor García Molinas, el gobernador civil, el señor La Cierva como presidente de la Orquesta Sinfónica, el duque de Alba, presidente de la Asociación Wagneriana, el secretario de esta entidad señor Cendra, el señor Moya, el maestro Vives, el director de la Orquesta Sinfónica maestro Arbós, el escultor Llimona, que llegó en el tren de las once y esperó también la llegada del orfeón, el tenor Viñas, el doctor Recasens Gerol y don Manuel Bofarull.

Con los orfeonistas llegaron también una comisión de la Orquesta Sinfónica y otra de la Asociación Wagneriana, que marcharon á Guadalajara á esperar á los expedicionarios.

En la estación estaban también la Capilla Isidoriana y comisiones de varios centros musicales y de cultura.

La llegada del tren fué saludada con una salva de aplausos.

Al descender del tren el maestro Millet, que iba acompañado de su hijo Luisito, se repitieron los vivas y aplausos.

El alcalde, señor Ruíz Jiménez, fué presentando al señor Millet todas las autoridades y las diversas comisiones que estaban en la estación.

Pasaron los orfeonistas á la sala de espera de la estación, donde se les fueron indicando los sitios en que habían de hospedarse.

También fueron á recibir á los orfeonistas, representantes de todos los periódicos de Madrid, gran número de fotógrafos que impresionaron placas para revistas ilustradas y varios operadores de casas y fábricas de películas.

Esta noche, á las nueve, se reunirán en la casa de la Equitativa, domicilio del doctor Recasens, éste, el maestro Vives, el profesor del orfeón don Francisco Pujol y una comisión del Ayuntamiento, con objeto de acordar la celebración de un homenaje en honor de los orfeonistas.

Los iniciadores de esta reunión son los señores Vives, Pujol y Recasens.

Mañana, á las once, depositarán los orfeonistas su estandarte en la Casa de la Villa.

"Diario del Comercio"

20 Abril 1.912

# GLOSARI

## ALS CHORISTES DE L'«ORFEÓ»

I

Partiu avuy cap a Madrid, amichs els cantadors. Poques vegades Catalunya hi hauría enviat una representació tan nombrosa y significativa. Vosaltres ne sentiu ara segurament, d'aquesta representació, tota la honra, tota la responsabilitat. A tenor d'elles y segons l'altesa d'elles, sabreu regular vostra conducta.

No parlo pas de la conducta colectiva, no cal que'n parli. Directors teniu, y prou entesos, y ab prou món y reunint les qualitats, indispensables en les circunstancies, totes dúes, de patriotes sense tara y de cavallers perfectes. Del joch y equilibri entre abdúes qualitats, se'n dibuixarà pera la vostra entitat, en aquesta excursió perillosa y gloriosa, una tal línia de comportament, que'n surtin satisfetes alhora, la més susceptible dignitat y la més refinada cortesanía... Però, apart de.s vostres concerts y actes de conjunt, haveu d'escamparvos uns dies, si no isoladament, a grupus petits, per la capital de les Espanyes. Visitareu la vila, us allotjareu als hostals, sereu invitats y invitareu, fareu passejades y compres, menjareu a la taula rodona de les dispeses, lligareu coneixenses y amistats, se us remarcarà en tot lloch, se us vigilarà, se us interrogarà: sereu—justament per lo que sou ara, més o menys representatius—tantejats a cada minut, més o menys discretament, sobre les equívoques qüestions del patriotisme y de les idees. Mil petits problemes pràctichs se us presentaràn sobtadament aleshores, problemes que exigeixen solució ràpida y en els quals l'ombra d'una vacilació coloca sempre, al qui vacila, en la lamentable posició d'inferioritat. ¿No us semblarà malament, oy, que, desde'l Glosari, se'n provin de preveure alguns y d'avensarne les solucions més generals,—no ab altra autoritat, sens dubte, que la que pot donar la personal experiencia de situacions anàlogues, a través de viatges per diferents países y d'inmersions en els més varis medis socials, però reforçant ara aquesta experiencia ab el més fervent amor a la Rassa y ab el desitg de sa millor anomenada y més clar llustre, en totes les encontrades del món?

No, no us semblarà malament. Aixís el Glosador gosarà tractar llargament d'aquests temes en els díes de la vostra entrada a Madrid y pera mostrarvos fins aquí que vos acompanya la seva amor y la seya ment.

*XENIUS.*

"La Veu de Catalunya" (Edició del vespre)
18 Abril 1.912

# GLOSARI

## ALS CHORISTES DE L'«ORFEÓ»

II

Una indicació general aplicable als possibles casos en que les dúes virtuts de la dignitat y amable complascendencia vinguin a trobarse en pugna, es que'l pecat s'hi troba més tost en les caigudes de la segona que en les asprors de la primera. Ni es tampoch massa mal negoci, el mostrar una mica, mica d'orgull. Tal resta el destí de la cobardía, que ningú sab agraïrla damunt la terra... Ara que som entre nosaltres ja's pot dir: més d'un català, en situacions anàlegues a les que vosaltres travessareu aquests díes, ha incidit, a força de voler ésser hàbil, en la més supina inhabilitat: s'ha mostrat servil; rès d'extrany llavores que l'hagin tractat com un servu..... Vosaltres tindreu, al contrari, la fermesa tranquila de l'home qui, en el tracte ab els homes, si coneix les obligacions que la civilitat imposa, sab també'ls drets ab que ella ens fà forts. Deixareu a petits marxants semitisats per la cobdicia, el somriure inquiet de l'agrador professional: adhuc, respecte an ells, jo sempre tindré per mal negoci aquell qui hagi de comptar per massa ab un laboriós conqueriment de simpatíes. Però vosaltres, segurs en el vostre art, que es la vostra fortitut, haureu deixat de banda tot comerç y tota política, no caureu en falacia, no voldreu ara atreure ni esser atrets, y veureu aviat que, si certes atenuacions poden facilitar una acullida, es no més la viril integritat la que assegura la estimació.

Qüestió de detall, però íntimament lligada ab l'anterior y que, per lo freqüentment que's planteja, mereix ésser tractada com la general, es la de la conducta a seguir en materia de llengua, quan parlen dos catalans en presencia de persones que no ho son. Corre sobre això com una mena d'axioma entre nosaltres, sobre tot en certs medis ingènuus, una patranya estupenda, que no sé qui diastre haurà inventat, però que devía ésser algú qui hi trobava son compte y profit: l'afirmació d'ésser mancament contra polidería en tals circunstancies valerse del propri parlar... Jo apelaría als homes de mon, als qui han viatjat y près els aires, als qui han fet fora d'aquí la vida eleganta, pera que diguin si han vist sovint el vigor d'aquesta regla, ni en els llochs de més selecta y generosa sociabilitat, ni en dinars diplomàtichs, ni solament en taules de reys, governades per una etiqueta estricta... Es clar que quan el testimoni es un de sol y ha de comptar ab els altres pera la conversa, hi haurà poca galantería en els altres si'l deixen una estona a les fosques y abandonat; però fora d'aquest càs, quan la conversa es múltiple y en diverses direccions, ¡o bé quan ve que's tracta breuement de cosa que no més interessa als dos interlocutors, ¿quí no preferirà l'apart d'un instant, al ridícol d'adoptar, en aquest apart mateix, una expressió postissa, y que prèn aleshores un aire tristíssim de comedia?... Mos braus choristes, anant a un càs concret: quan en gaya passejada companyía y a la taula de la dispesa, us trobeu en càs de cambiar entre vosaltres unes paraules, ni que sía una entera conversa, jo us jur, a fè de Xenius, que ho podeu fer sense repar y sense desobeir als més estrictes manaments d'elegancia, ab la mateixa llibertat y en la parla mateixa que quan us trobaveu en plè carrer de Sant Pere més Baix.

III

Ja'm penso que, per gust propri, cap de vosaltres plantejaría fòra de lloch la qüestió política: mes sé també que a cada punt les reticencies, les alusions, les mateixes esplícites solicituts dels altres vos hi duràn. Us pot donar bon resultat, aleshores, si teniu prou domini sobre vosaltres mateixos pera sostenirla, la següent actitut: no us feu propagandistes, no prenguèu l'aire del qui aspira a una mutació y vol guanyar adeptes a la bona causa; ans al contrari, provèu d'intervenir tan hàbilment els papers, que vosaltres semblèu ésser els possessors d'una normalitat y ben avinguts ab ella, y els altres, els revolucionaris, els visionaris, els necessitats de la propaganda y del proselitisme. Diguèu, per exemple, al qui vos parli de la uniformitat de llenguatge dins l'Estat: «Quina idea més curiosa! Son molts aquí els qui creuen això? Y ab quins medis compten pera portarla a la pràctica?... Sí, sí, Deu vulgui que aquest entusiasme els duri llarch temps»... Es molt de creure que sots l'efecte d'una posició aixís, l'interlocutor indiscret perdi son apiòm desseguida; y que's passi ràpidament a parlar del temps y de la pluja, que es lo que, de bell començ, hauría degut ferse.

Mes, si estich segur del vostre sanissim desitg d'abstencia en el rengle de la política, no ho estich tant de que'l dimoni no us presenti, en parany, més d'una volta, la temptació de sotmoure la qüestió progrés y prosperitat. Era vici aquest, fa uns quants anys, freqüent entre la gent nostra quan visitava Madrid y devingué culpable de més d'una inútil y acre pugna: s'havía fet un mena de tòpich lo de retreure les carretes de bous... —El Glosador, d'alguns anys en aquesta banda, ha deixat d'anarhi a la Vila y Cort, no per rès, sinó perque, de moment, no tenía gran cosa a ferhi; no sab. donchs, si lo de les carretes de bous continúa encara; es molt possible que continúi. Mes, fins essent aixís, resultarà sempre d'un tainisme excessivament vulgar y revelarà subjecte de pochs viatges. el treure d'aquest petit fet deduccions sociològiques massa generals. El civil avenç de les repúbliques no es una cosa rectilinia ni's realisa d'un cop en tots els ordres del viure colectiu. A París, el servey de tranvíes es tan tronat. que a nosaltres, si'l patissim, ens sortiríen els colors a la cara. Per les vies més cèntriques, còrren els vells, lents, asmatichs y pestífers trens de vapor, ben inferiors encara al que abans, a Barcelona, portava al Clot, sortint del carrer de Trafalgar; no anem pas a dir per això que París sía una vila retardataria. A Munich, els minyons del poble còrren peus nusos pel carrer. A Roma, les vies principals resten relativament estetes y els pagesos dels volts tristament supersticiosos y ignorants: no ens fan, però totalment superiors a Roma y a Munich, les obres de la nostra Reforma o l'invenció y ús de les espardenyes. Podría molt ésser que a Madrid la persistencia de les carretes de bous, coincidís ab un guany intens en el sentit dels progressos materials y adhuch dels progressos morals. De fet, tinch entès que al Madrid d'avuy ocorre aixís. En tot cas, la vosta ràpida excursió no us donarà manera de judicarne. Y aixís com, segons lo dit abans, serèu en dret perfecte de donar una lliçó al qui indiscretament vulgui trencar la reserva dels vostres sentiments patriòtichs y polítichs, també n'hi hauría a infligírvosla a vosaltres, si públicament abandonessiu vostre amable paper de turistes curiosos y agradats, cambiantlo pel de sociòlechs proudhommesques y repatams.

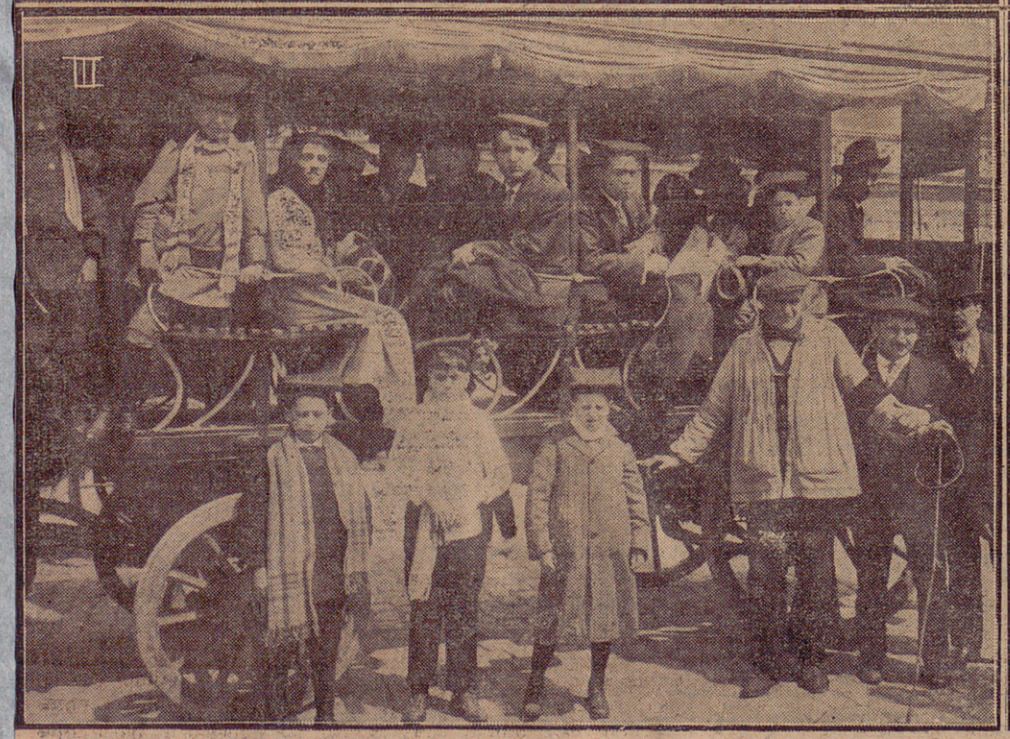
*XENIUS.*

"La Veu de Catalunya"
Barcelona 20 Abril 1.912

# Llegada del "Orfeó Catalá„ a Madrid, en la tarde de ayer


I


II


III


IV

**Ayer tarde llego a Madrid el "Orfeo Catal „. Hoy (y dejamos a nuestros lectores el aprecia o que esa rapidez significa), puede A TRIBUNA ofrecer al público información gráfica de este acontecimient que tanto int r sa en Barcelona.**

1. El público esperando al «Orfeó» en la estación del Mediodía.—2. El señor Lacierva y autoridades recibiendo al «Orfeó Catalá» en dicha estación.—3. Los orfeonistas dirigiéndose a sus alojamientos.—4. Los orfeonistas a la salida de la estación.

"La Tribuna"
Barcelona 20 Abril 1.912

## El «Orfeó Catalá».

**Madrid, 19 de abril** (24).—Las Juntas Directivas de la Asociacion Wagneriana y de la Orquesta Sinfónica de Madrid, fueron á Guadalajara á esperar el «Orfeó Catalá» y vinieron acompañándole. Por iniciativa del señor Recasens se ha celebrado esta noche una reunion á la que han asistido el maestro Vives, el director del «Orfeó», el presidente de la Wagneriana, el de la Orquesta Sinfónica, señor La Cierva, el duque de Alba y algunas otras personalidades, para tratar de la manera de organizar una fiesta patriótica. Esta tarde ha efectuado el «Orfeó» en el Teatro Real el ensayo de voces y mañana se efectuará otro ensayo de voces con orquesta.

El «Orfeó Catalá» se muestra muy agradecido á las manifestaciones de simpatía y cariño recibidas del pueblo y de las autoridades madrileñas.

Mañana visitará el «Orfeó» el Ayuntamiento y depositará allí la enseña.

## Mas del «Orfeó Catalá».

**Madrid, 20 de abril** (0-52).—Mañana, despues del concierto en el Teatro Real, el Orfeó depositará su bandera en el Ayuntamiento.

En la reunion verificada en casa del señor Recasens, se acordó celebrar un banquete popular.

Tambien dará un concierto popular gratuito en un teatro de Madrid que todavía no se ha señalado.

En el tercer concierto cantará el tenor señor Viñas.

"Diario de Barcelona"

20 Abril 1.912

tuvieron diversas fotografías del «Orfeó» y su señera.

Puesto en marcha nuevamente el «Orfeó» para dirigirse al Ayuntamiento, a los profesores se unió una comisión de la Wagneriana, formada por el vicepresidente señor Ariño, el secretario señor Sanz y los vocales señores Mariño, Borrell, Ramos y Guiner; y por la Sinfónica, los señores Sanida del Campo y Soler Romero, vicepresidente y secretario respectivamente de dicha Sociedad.

En la misma forma de colocación, se dirigió el «Orfeó» con su señera al Ayuntamiento.

Al pasar frente al Congreso de los Diputados, una nube de fotógrafos parapetados sobre los leones de la puerta principal, enfocaron al «Orfeó» en marcha.

Siguió éste por la Puerta del Sol, abriéndole paso los desocupados estacionados en las aceras, y se ha dirigido por las calles Mayor, Espartero y Plaza Mayor, para desembocar en el Ayuntamiento.

En los alrededores de la Casa de la Villa había numerosò público.

Parejas de municipales de a caballo viglaiban para que los grupos no se estacionasen frente a la puerta principal de entrada.

La escalera estaba alfombrada y en los balcones se habían situado el alcalde, concejales y empleados, esperando la llegada del «Orfeó».

Cerca de las 12 y media ha llegado el «Orfeó» al Ayuntamiento. Los coros y los niños han pasado al Hall y los profesores han sido recibidos inmediatamente por el alcalde y casi todos los concejales de los diversos partidos.

Con los profesores entran en el despacho del alcalde las comisiones de la Wagneriana y la Sinfónica y los diputados señores Garriga y Massó, Farguell y Milá y Camps.

El señor Ariño, de la Wagneriana, dirigiéndose al alcalde, dice:

—Señor alcalde y señores concejales: Aquí os presento a todos los profesores que componen esta manifestación de arte que se llama Orfeó Catalá, y que viene a depositar su señera, emblema de cultura.

El alcalde, en tono familiar, y dirigiéndose a los profesores, contesta:

—Ayer bajé a la estación en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid, a daros la bienvenida; y hoy tengo el honor, en nombre del Ayuntamiento, de recibiros en esta humilde casa, que es la vuestra.

La enseña gloriosa que pregona amor, arte y cultura y que poneis bajo nuestra salvaguardia la guardamos para devolvérosla más llena de gloria, con un recuerdo que sea orgullo nuestro y de nuestros hermanos los barceloneses.

Yo no os deseo un éxito, porque desde el año 1891, fecha de la creación de vuestro Orfeó, el éxito lo teneis por esclavo.

En Madrid recibiréis aplausos sin fin, pero también quiero que mientras estais rodeados del afecto, del cariño y de la satisfacción de los madrileños, pregonéis que contais con el más entusiasta concurso del alcalde y de los concejales de Madrid.

Queremos agasajaros cuando termineis vuestra tarea. Entre tanto, contad que estais en familia y que al pisar el suelo de Madrid pisais el suelo de vuestra propia casa. Mandadnos.

Todos los presentes han aplaudido las palabras del alcalde.

El señor Matheu, en nombre del Orfeó, ha contestado:

—Debemos agradecimiento a las sociedades la Wagneriana y la Sinfónica, que nos han prestado el más decidido apoyo; a vosotros, nuestra gratitud y nuestro reconocimieto, y a todos las más expresivas gracias por el recibimiento que nos ha tribtuado el pueblo de Madrid.

Quisiéramos corresponder a estas atenciones vuestras, a pesar de nuestra prisa, ofreciendo el Orfeó, con el concurso de la Sinfónica, para una audición en cualquier teatro, dedicada a las clases populares.

El alcalde, ya en el terreno particular, ha hablado de la conveniencia de celebrarlo en el Teatro de Novedades, donde los elementos populares sacarían provechosas enseñanzas.

Ha manifestado los deseos del Ayuntamiento, de entregar una corbata para la enseña del «Orfeó», que recuerde siempre la fecha de su venida a Madrid.

Además, queremos darles a ustedes una fiesta en esta su casa y un thé, al que invitaremos a los ministros, autoridades y señoras, con asistencia de la banda municipal.

El señor Millet y los demás profesores han hecho las oportunas observaciones sobre la fecha y hora de celebración de estos actos que no figuran en el programa.

En principio se ha acordado que la audición popular se celebre el lunes.

## El "Orfeó Catalá,,

A las diez y media empezaron a llegar al teatro Real los profesores, coristas y niños que componen el «Orfeó Catalá» para dirigirse al domicilio de la Wagneriana, al objeto de recoger la señera y llevarla al Ayuntamiento.

El escenario del Teatro Real lo han ampliado de unos dos metros, y ya se ha colocado el material de la Sinfónica, con objeto de celebrar el ensayo general esta tarde, con el «Orfeó».

Después de las once, y previa la instrucción de llegar al ensayo a las tres y media, se organizó la salida del «Orfeó»; los niños con la barretina granate, guardando la fila de dos en dos, y los coros de tres.

Detrás iban los profesores, todos con barretina.

Atravesaron las calles del Arenal, Puerta del Sol, Carrera de San Gerónimo y Plaza de las Cortes, donde tiene su domicilio la Sociedad Wagneriana.

En el trayecto, el paso del «Orfeó» fué presenciado por el numeroso público que transita por estas calles tan céntricas.

En la Wagneriana, el «Orfeó» fué recibido por toda la Junta directiva de dicha Sociedad, y previos los saludos de rúbrica, los fotógrafos de periódicos ilustrados ob-

"La Tribuna"
Barcelona 20 Abril 1.912

**El estandarte del Orfeó Catalá**

Mañana será depositado en el Ayuntamiento el estandarte del Orfeó Catalá.

Ayer el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, el ilustre periodista D. Miguel Moya, preguntó telefónicamente al de la de esta capital, nuestro querido compañero D. Eusebio Corominas, qué periodistas iban con el Orfeó Catalá, al objeto de organizar los actos con que pensaban obsequiarles.

El señor Corominas contestó al señor Moya agradeciéndole en nombre de todos la atención y participándole que iba con el Orfeó Catalá nuestro distinguido compañero D. Fernando Agulló.

"La Publicidad"

30 Abril 1.912

# El "Orfeó Catalá,,

## El ensayo de la Sinfónic .—Otras noticias.

Como anunciamos, esta garde se celebró en el Teatro Real el ensayo de la Sinfónica, preparatorio del general que se celebrará mañana por la tarde con asistencia de todas las voces del Orfeó.

En el domicilio donde se hospeda el señor Millet, plaza del Angel, 12, hemos tenido ocasión de conversar con el director del Orfeó, que se muestra muy complacido del recibimiento que se les ha dispensado.

Según nos dijo una comisión llevará mañana la «Senyera» al Ayuntamiento, en atención a la galantería del alcalde que así nos lo ha rogado.

Repito que sólo gratitud tenemos para el pueblo de Madrid y por las deferencias que nos guardan las directivas de la Sinfónica y Wagneriana que se nos han ofrecido incondicionalmente.

No hemos tenido la menor dificultad para los hospedajes, pues la organización establecida de antemano por ambos centros es digna del mayor encomio.

El cariñoso recibimiento y la asistencia de las autoridades a la estación es muy estimable por cuanto no se les había anunciado oficialmente nuestra llegada, porque para venir a trabajar todo el tiempo nos es necesario para los ensayos.

La tarde de mañana la emplearemos en el ensayo general de solistas, primero, y luego de todas las voces.

Estoy muy cansado y por eso no asisto esta noche a la reunión en casa del doctor Recasens, pero va mi compañero Pujol.

Ignoro aún concretamente el objeto de la reunión, pero sea cual fuere nos tienen a su disposición.

El maestro Millet ha tenido frases de gratitud para la Prensa madrileña.

Nos despedimos de Millet, y numerosos orfeonistas que se hospedan en la misma casa marcharon a los teatros y espectáculos.

En el domicilio del doctor Recaséns se reunieron los señores Pagés, Pujol, Mateu, Basegoda, Conrado del Campo, vicepresidente de la Sinfónica, Cendra, vicepresidente de la Wagneriana, el maestro Vives, el diputado señor Garriga Massó, el teniente de alcalde señor Reinó y el tenor Viñas.

Acordaron los reunidos, en principio, organizar un banquete popular en honor del Orfeó, sin que hasta el momento pueda precisarse de quién haya de partir la iniciativa, pero bien pudiera ser que fuese del Ayuntamiento, dando el Orfeó un concierto en un teatro de Madrid con entrada gratis.

Quedó definitivamente acordado que el tenor Viñas, según ofrecimiento suyo, cante en el tercer concierto el sólo del himno «El arbre fruiter».

Los hombres y niños del Orfeó saldrán mañana del Teatro Real en manifestación dirigiéndose al domicilio de la Wagneriana y desde allí con la Senyera al Ayuntamiento para depositarla.

El doctor Recaséns y su esposa, después de la reunión obsequiaron a los presentes con un espléndido lunch.

Para los tres conciertos que ha de dar el Orfeó nos manifiestan que ya no hay entradas.

### La Prensa y el "Orfeó Catalá"

Todos los periódicos dan cuenta en términos cariñosos de la llegada del Orfeó Catalá.

LA TRIBUNA publica un artístico retrato del maestro Millet y fotografías de la «Senyera».

Para Fernando Agulló, el único periodista que ha venido con el Orfeó la Prensa tiene palabras de alta consideración.

"La Tribuna"
Barcelona 20 Abril 1.912

**Canalejas y el «Orfeó Catalá».**

El señor Canalejas ha elogiado grandemente al «Orfeó Catalá», diciendo que es una de las dos ó tres masas corales de mayor mérito que en el mundo existen.

Ha añadido que ha visto con satisfaccion el recibimiento de que se ha hecho objeto en Madrid á dicha entidad coral, con lo que se contribuye á hacer verdadera obra de españolismo.

Celebraré grandemente, ha añadido, el triunfo que es de suponer logrará el orfeon, pues las localidades para el concierto que dará estaban ya despachadas todas esta mañana.

**La «senyera» en el Ayuntamiento.**

El «Orfeó Catalá» ha llevado su «senyera» al Ayuntamiento, en donde quedó depositada.

El alcalde dirigió la palabra á los orfeonistas, diciendo que el pueblo de Madrid se considera honradísimo custodiando la «senyera» y que allí estaban en su casa.

Les hizo toda clase de ofrecimientos; se puso incondicionalmente á la disposicion de todos; anunció que el Ayuntamiento dará una recepcion en honor del «Orfeó», invitando á los representantes de todas las entidades musicales y tomando parte en la fiesta la banda municipal.

"Diario de Barcelona"
20 Abril 1.912

# Telegramas nacionales

## Más del "Orfeó Catalá"

Madrid 20, 2 madrugada.

En la reunión celebrada en casa del doctor Recasens quedó acordado que esta mañana, reunidos los representantes de la Wagneriana, de la Sinfónica y todo el elemento masculino del «Orfeó Catalá», vayan al Ayuntamiento á dejar la «senyera». También se acordó en principio celebrar un banquete, sin que esté determinado aun quien ha de ofrecerlo, pues son varios los elementos que se disputan tal honor.

Se dará también un concierto, por invitación, á las clases populares, en un teatro de esta corte, que tendrá lugar, casi seguramente, el lunes.

El tenor Viñas se ha ofrecido á cantar el solo del «Himne al arbre fruiter», composición que se interpretará en el concierto del martes, que será el último.

"La Vanguardia"

20 Abril 1.912

# Llegada del Orfeó Catalá

Madrid 19, a las 16'15.

A la una menos diez minutos ha llegado a Madrid el Orfeó Catalá.

Han acudido a la estación a recibir al Orfeó, la Banda municipal en pleno, con su director, señor Vilia; una comisión de la Sinfónica, con su Junta directiva, en la que figuraba su presidente señor La Cierva, su director maestro Arbós, el duque de Alba y los señores Fernández Bordás y Conrado del Campo; una nutridísima comisión de la Wagneriana, la Capilla Isidoriana y el Orfeón Eco de Madrid.

Para saludar al Orfeó han salido esta

---

# Carpeta taurina

D. Félix Urcola ha mandado a la Plaza Antigua, seis bonitos ejemplares. Van los toros, y si la bravura corresponde al tipo, los aficionados pasarán una buena tarde mañana.

Hay un cárdeno, descarado de pitones y cinco negros, uno de ellos, listón, muy bien cortado.

Celita, Cortijano y Larita que debutará son los encargados de estoquearlos.

Números, pelos y señales del ganado:

Número 11, «Maurantito», negro zaino.
Número 17, «Alifado», cárdeno.
Número 29, «Pescador», negro.
Número 59, «Abanquero», negro.
Número 66, «Valenciano», negro.

---

La tercera a cinco pichones, se disputó un objeto de arte, que ganó al décimo pichón el señor Laporta, dividiendo la ponle con D. Javier Girona.

El domingo próximo, a las tres y media de la tarde, se tirará en una ponle a siete pichones, una copa ofrecida por D. Isidoro Pons.

Después se tirará otra ofrecida por don José M. Munné, en una ponle a tres pichones; entrada y matrícula 5 pesetas, para los señores que no hayan tomado parte en ningún premio ni ponle oficial.

---

De estas conferencias no ha dado información el señor Canalejas. Limítanse los ministros se pelean por defender sus presupuestos, pero son peleas naturales y hasta lógicas.

Cree el señor Canalejas que hacen bien en velar por los servicios de sus departamentos, pero cree también que la razón se impondría a todos.

Hoy, como de costumbre, ha despachado el presidente con D. Alfonso.

Desde Palacio ha ido al ministerio de Hacienda, donde con el señor Navarro-Reverter ha dedicado largo rato a hablar de la cuestión económica.

El señor Navarro-Reverter marchó desde su despacho a la Presidencia y allí continuó el debate económico, pues a poco de llegar ha recibido la visita de los ministros de Fomento e Instrucción que acababan de despachar también con el monarca.

De estas conferencias no ha dado información el señor Canalejas.

---

"La Publicidad"
20 Abril 1.912

# Llegada del Orfeó Catalá

Madrid 19, a las 16'15.

A la una menos diez minutos ha llegado a Madrid el Orfeó Catalá.

Han acudido a la estación a recibir al Orfeó, la Banda municipal en pleno, con su director, señor Vilia; una comisión de la Sinfónica, con su Junta directiva, en la que figuraba su presidente señor La Cierva, su director maestro Arbós, el duque de Alba y los señores Fernández Bordás y Conrado del Campo; una nutridísima comisión de la Wagneriana, la Capilla Isidoriana y el Orfeón Eco de Madrid.

Para saludar al Orfeó han salido esta mañana para Guadalajara los señores Romero y Ayuso, en representación de la Sinfónica, y los señores Gaiser y Marañón, de la Wagneriana, que han regresado a Madrid con los orfeonistas catalanes.

En representación del Ayuntamiento han bajado a la estación el alcalde, señor Ruiz Jiménez; el secretario del Ayuntamiento, señor Ruano, y los tenientes de alcalde señores Reinod y García Molinas.

También han acudido a la estación el gobernador señor Alonso Castrillo, los diputados a Cortes señores Milá y Camps, Salvatella, Garriga y Masó, Mayner, Bertrand y Serra, Farguell, los senadores señores Badía, Bartolomé Bosch y Bofarull, el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Moya, el comisario regio del Conservatorio, señor Roda, muchos periodistas, sin carácter informativo, el maestro Vives, los señores Galofre Oller, Marcet, Arregui, Pérez Lugín, Bagaría, Cabot, Oriol, Polo de Bernabé, Bordas, Requesens, el tenor Viñas y el escultor Llimona, que había llegado en el expreso y se ha quedado en la estación esperando a los orfeonistas; una selecta y nutridísima representación de la colonia catalana de ambos sexos y numeroso público que llenaba todos los andenes.

A la una menos diez, con cinco minutos de retraso, ha entrado el tren especial en la estación y se ha oido una estruendosa salva de aplausos, dándose vivas al Orfeó, a Cataluña y a Barcelona.

Las autoridades se dirigen al centro del andén y de su coche descienden inmediatamente los señores Millet y Pujol, que, descubiertos, saludan a la concurrencia.

El maestro Fernández Arbós, de la Sinfónica, abraza al maestro Millet, que lleva de la mano a su hijo Luis, y el público, que sigue aplaudiendo, les abre paso hasta llegar al sitio que ocupan las autoridades.

El maestro Arbós presenta al alcalde a los señores Millet y Pujol y el alcalde les dirige un afectuoso saludo en nombre del pueblo de Madrid, dándoles la bienvenida.

El señor Millet agradece el saludo en nombre del Orfeó que dirige.

Todos los orfeonistas con orden y disciplina admirable continúan en sus respectivos departamentos asomados a las ventanillas.

El señor Arbós continúa las presentaciones de los señores Millet y Pujol al gobernador, al presidente de la Asociación de la Prensa, a los directores de los centros artísticos y a los concejales.

Terminados los saludos se reproducen los aplausos y los orfeonistas empiezan a descender del tren con dirección a las salas de espera, donde ha de comunicárseles y notificárseles las señas de sus respectivos domicilios.

Para las señoritas que componen el Orfeó tienen los madrileños frases de extremada cortesía.

Todos los orfeonistas ostentan las insignias del Orfeó y cubren su cabeza con la barretina.

El maestro Vives comunicó al señor Millet su deseo de que acudan esta noche a las nueve al domicilio del doctor Recasens para tratar de la organización de un homenaje en honor del Orfeó.

Terminados los saludos se adelanta hacia el señor Millet un amigo suyo de la colonia catalana y lanza al espacio un estentóreo «visca Millet» que es coreado por todos los presentes, repitiéndose los aplausos.

En el andén hay un operador con aparato cinematográfico que impresiona rápidamente películas de la llegada del Orfeó.

El Sr. Pujol, en la sala de espera, donde ya se encuentran los orfeonistas, sube a una escalerita y lee la distribución de hospedajes.

Los alrededores de la estación presentan un aspecto muy pintoresco.

Numerosos ómnibus y coches aguardaban la salida de los orfeonistas, y en la rampa y balcones de la Puerta de Atocha había numeroso público.

Los fotógrafos de periódicos ilustrados se desvivían por enfocar a los diseminados orfeonistas que después de cumplir los requisitos y las órdenes recibidas asaltaban los vehículos dirigiéndose a sus domicilios.

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Millet, quien nos ha manifestado que se encuentra muy satisfecho del recibimiento obtenido por el Orfeó.

Esta tarde ultimarán los pequeños detalles que faltan del programa celebrando ensayo con la Sinfónica en el teatro Real, para el primer concierto que se verificará mañana.

Las carteleras de teatros anuncian el concierto y el número de localidades pedidas asciende a la totalidad de la cabida del teatro.

Con los orfeonistas ha venido el periodista señor Agulló.

El señor Moya, presidente de la Asociación de la Prensa, se lamenta de que no haya venido con los orfeonistas, como se había dicho, una representación de la Prensa de Barcelona, en cuyo honor hubiérase celebrado un homenaje.

1.912

«La Veu de Catalunya» (Edició del matí)
21 Abril 1912

de Déu» y «Cansó de Nadal».

En el ballet popular «L'hereu Riera», la ovació es tan indescriptible que a pesar de haverse cambiat ja els papers l'Orfeó té que repetirla.

Segueixen els aplaudiments al Orfeó en «Cansó de bressol», «Sota del olm», «La sesta» y «La mort del escolà».

Ab això acaba, a tres quarts de dotze, la segona part.

## L'èxit del Orfeó

Madrid, 21, 1'6 matinada.

En l'intermedi, després de la segona part, el Rey ha cridat al mestre Millet a la llotja regia. L'ha felicitat efusivament y l'ha presentat a les demés persones de la familia reyal.

El monarca ha prodigat elogis al mestre Millet y li ha fet nombroses preguntes sobre l'organisació y components del Orfeó.

En Millet se mostra molt satisfet del èxit obtingut per l'Orfeó.

Al «foyer», els diputats catalans expli-

y de la satisfacció dels maurrenys, pregoneu que comptieu ab el més entusiasta concurs de l'alcalde y dels regidors de Madrid.

Volem obsequiarvos quan acabeu vostra tasca. Mentrestant, conteu que esteu en familia y que al trepitjar el subsol de Madrid trepitjeu el subsol de vostra propia casa. Maneu.—

Tots els presents han aplaudit les paraules del alcalde.

El senyor Matheu, en nom del Orfeó, ha contestat:

—Devem agraiment a les societats la Wagneriana y la Sinfònica, que'ns han prestat el més decidit concurs; a vosaltres, nostra gratitud y nostre reconeixement, y a tots les més expressives gracies per la bona rebuda que'ns ha tributat el poble de Madrid.

Voldríem corresponderv an aquestes atencions vostres, ab tot y la nostra pressa, oferint l'Orfeó, ab el concurs de la Sinfònica, una audició, en qualsevol teatre, dedicada a les classes populars.—

L'alcalde, ja en el terreny particular, ha parlat de la conveniencia de celebrarlo al Teatre de Novetats, hont els elements populars treurien profitoses ensenyances.

Ha manifestat els desitgs del Ajuntament d'entregar una corbata pera la senyera del Orfeó que recordi sempre la data de sa vinguda a Madrid.

Además, volem donarlos a vostès una festa en aquesta sa casa y un thè, al qual convidarem als ministres, autoritats y senyores, ab assistencia de la Banda municipal.

El senyor Millet y els demés professors han fet les oportunes observacions sobre la data y hora de celebració d'aquests actes que no figuren al programa.

En principi s'ha acordat que l'audició popular se celebri el dilluns.

No obstant, no hi hà res acordat en concret. El senyor Millet ha quedat facultat pera designar el día que tingui per convenient.

Els empleats del Ajuntament han colocat en el balcó central la Senyera del Orfeó, que flameja ab totes les seves corbates. Allí estarà exposada 24 hores y després serà colocada en el saló de sessions del Ajuntament.

Els orfeonistes s'han retirat, essent despedits per l'alcalde y regidors fins a la porta, poch després de la una de la tarda.

## En Canalejas y l'Orfeó

Madrid, 20, 5'15 tarda.

El senyor Canalejas, parlant avuy ab els periodistes, ha elogiat extraordinariament a l'Orfeó Català.

Se tracta—ha dit—de una de les dúes o tres masses chorals millors del món. Además, aquest Orfeó està format pels

cambi de tauletes de carros d'industria y de fusell fixe, 29.477'20 pessetes.

Mes grossa hauría sigut la recaudació si haguessin acudit al cambi les més importants cases de transports, els amos de les quals, socis de la Germandat de Sant Antoni, no ho van fer, confiats en la celebració d'un concert — que, segons nostres noticies, no ha arribat a terme — ab l'Ajuntament pera la paga del arbitri.

Quedant solament vuit dies pera'l cambi, el qual ha d'estar acabat el 30 dels corrents, es probable que hi hagi dificultat pera poder facilitar les 5.000 tauletes destinades a carros de fusell fixe.

# Diputació

— El diputat provincial don Feliu Fages ens ha entregat 25 pessetes ab destí a la Tòmbola Corma.

## Final del Concert

### Ovació colossal

Madrid, 21, 1'25 matinada.

La última part del concert del Orfeó, en que s'ha executat la gran «Missa en «si menor», de Bach, ha constituit un èxit colossal.

Abans de començar aquesta part del programa, al treure novament la Senyera, el públich tributa una llarga ovació al Orfeó y a la Orquestra Sinfònica.

El «Sanctus» es interromput ab una ovació estruendosa. Ha sigut el moment culminant del exitàs obtingut per l'Orfeó.

La batuta den Millet ha entusiasmat al públich.

El «solo» del «Benedictus» l'ha cantat el tenor alemany Plamondon, que ha sigut molt aplaudit.

Al final del «Hossanna», el públich, dret, ha tributat una xardorosa ovació als orfeonistes, donant entusiastes «bravos».

La familia reyal també aplaudia ab entusiasme.

En Millet saludava, defugint els aplaudiments y indicant que l'èxit corresponia al Orfeó y a la Sinfónica.

La ovació dura cinch minuts.

Al ser retirada la Senyera se reprodueixen els aplaudiments y en Millet se veu obligat a sortir varies vegades al prosceni.

Els crítichs musicals, els artistes y els periodistes se desfàn en elogis del Orfeó Català.

La Colonia Catalana se mostra satisfeta y orgullosa del grandiós èxit alcançat per l'Orfeó.

L'Orfeó C
trionfa

el camí y l'arribada

(De nostre redactor especial)

5 cent.

# alunya

Redacció y Administració:
Carrer d'Escudellers, 10 bis, entressol
(PROP DE LA RAMBLA)
IMPREMPTA:
Escudellers, 10 bis, baixos
*Telèfon 184*

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Pera la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Pera l'edició del matí, fins a les tres de la matinada.

## Edició del MATÍ

lógich de la Universitat. - Director: E. Alcobé. — 20 d'abril
.—Barómetre a 0° y al nivell del mar: 765'22; 765'81.—Temperatures: Máxima, 29'8 sol; 20'0 ombra.—Mínima: ombra: 15'0; 18'0. —Pluja a les 24 hores: 00'00. — Aigua evaporada en milímetres: 2'82.— Graus d'humocitat del vent: 298 km.—Estat del cel: cobert. Núvols. Classes: C. K., C. K. N.—Cantitat: 0'8; 0'9.
el sol: 5' 1. — Posta: 6'33. — Sortida de la lluna: 8'19 m. — Posta: 0'51 m.

El Dr. Francisco Terrades Professor aus. de la Facultat de Medecina, **malaltíes de la dona**, s'ha trasladat Passeig Gracia, 77, prat.

**El medi més racional d'evitar totes les malaltíes infeccioses es l'ús diari de les aigües y llet**

**Ozonizades-"Ozono" Aragó, 247**

**J. Marsans Rofi y Fills**
Valors, Cupons, Giros, Cambi de Monedes, Comptes corrents, Viatges
(RAMBLA CANALETES, 2)

**Futurs de cotó** A. Gabarró García, — Lauria, 33. Teléfon 2.694. S'executen ordres als mercats de Liverpool, Nova-York y Nova Orleans. — Demanin follet explicatiu y detalls

DR. JOAN RIBAS Y PERDIGO Tractament de la TUBERCULOSIS PULMONAR — Valencia, 223, entressol.

**alls, alerta!!**
oblacions de Catalunya, y també a Valen-
e fonts **que no son fonts**, sinó mar-
les seves ampolles diuen, o pretenen dir
lgunes fins diuen «bajo la protección del
rados» — No confóndrales ab les acredita-
rals del **VICHY CATALA** de Caldes
que per aixó están baix la protecció del
embotellades y les ampolles porten els
chy Catalán.—De venda per tot arreu.
, **número 13, entressol.**

**d'ocasió** de varis sistemes, ab garantía, desde **50 Ptes.**
LMES, NUM. 7.

**Dr. Serrallach** Vías urinarias. - De 12 a 2 y 6 a 7. Peláyo, 40. - C.ª económica, 7 a 9. Jovellanos, 9

**Dr. R. GIRONA** Malaltíes del Pit. Passeig de Gracia, 99, entressol, 1.ª - De 2 a 4.

# L'Orfeó Català triomfa a Madrid

## El camí y l'arribada

**(De nostre redactor especial)**

... Un toch de campana, un xiulet de la máquina, un esbufegar estrident acompanyat de gran fumerola, un sotrach... l'arrencada. Sonen en nostres orelles aplaudiments aixordadors, visques, veus amigues de comiat y arreveure... El tren corre vertiginosament... El baixador, Sans, el soroll metàlich del pont sobre'l Llobregat, les foradades de Garraf, Sitges vist entre palmeres de les torres; el farell de Vilanova rodant acompassadament... Encara no estem còmodament arrenjades les 351 persones que anem en el tren, que ja som a Reus; sentim visques, aplaudiments y mans amigues vienen a estrènyer les nostres mans. L'andén es plè: allí la Junta de la Lliga Regionalista, allí periodistes, senyores, senyoretes, choristes, entusiastes del Orfeó... El tren segueix el seu camí y queden enrera aplaudiments y visques y mans que encara voldríen estrènyer les nostres...

A Catalunya s'hi veu quelcom més en l'Orfeó Català, que una societat choral que canta admirablement y va a donar uns concerts a Madrid; s'hi veu quelcom més que un triomf artístich segur; s'hi veu un signe del temps, quelcom que flaira a pau, a armonía, a germanor ansiada. L'Orfeó també l'hi veu, però hi hà'l partit près de treure al viatge tot aspecte de significació política; l'Orfeó creu que ya a cumplir un compromís artístich, y rès més. No vol que ningú's recordi de la significació que ha tingut y té en el renaixement integral de Catalunya.

Telegrames rebuts a Saragossa, els diaris que llegim a Guadalajara, l'amable visita que allí rebem, com una embaixada de cortesía, dels representants de l'Orquestra Sinfònica y de la Wagneriana, ens confirmen la impresió d'una rebuda entusiasta. L'Orfeó fa esforços pera defugirla. La Senyera resta tancada en les caixes, se dóna ordre de que tothom desde l'estació, y per grupus, se dirigeixi als hostatges senyalats: no's vol fer cap manifestació.

Y a Madrid la preparaven y l'esperaven y la desitjaven. Els temps han cambiat: lo que un jorn fou antipatía y mals-entesos, es avuy afany d'estrènyer llassos. Això's veu clar en els diaris y ho he vist demostrat al arribar a Madrid.

Els grans andens de l'estació d'Atocha bullíen de gernació: hi era gran part de la Colonia Catalana; artistes, diputats, comerciants, actors, actrius; hi eren la Filarmònica, la Wagneriana; hi era la Banda Municipal, hi era'l governador y l'alcalde de Madrid; hi eren milers de madrilenys. Y a fòra, voltant l'estació, una gentada enorme. Els diaris havíen preparat l'arribada; tothom ansiava saludar al Orfeó, a les barretines que un article den Zozaya en «El Liberal» cantava ahir èpicament, a la Senyera, que tantes vegades s'havía alçat al cant de «Els Segadors»... Peró l'Orfeó no ha volgut servir pera una demostració que pogués tenir ni l'ombra de política. Vé a Madrid a fer art, a cumplir un compromís, y... rès més. El públich madrileny y la Colonia Catalana s'han vist contrariats. Els orfeonistes han sortit a grupus, la enorme gentada ha anat desfilant silenciosament. L'espectacle no hi ha sigut, els visques estrepitosos s'han quedat a les gargamelles; les mans, disposades a aplaudir, s'han abaixat tristes.

¿Ha fet bé? ¿Ha fet mal l'Orfeó? Aneu a saberho.

L'Orfeó vol triomfar al Reyal, y rès més. Allí triomfarà. Mes als que no poden anar al Reyal, que ja es tot venut, els hi recarà en l'ànima no haver pogut demostrar a l'Orfeó el seu entusiasme y les ganes que ara hi hà aquí de ferse simpàtichs a Catalunya.

Và a marxar el correu y estich un xich fadigat. Demà seguirem la conversa.

*Ferràn AGULLO Y VIDAL.*

(PER TELEFON)

### L'ensaig. - A la Wagneriana. - Al Ajuntament.

Madrid 20, 2 tarda.

A dos quarts de onze han començat a arribar al teatre Reyal els professors, choristes y noys que composen l'Orfeó Català pera dirigirse al domicili de la Wagneriana, al objecte de recullir la Senyera y portarla a l'Ajuntament.

L'escenari del teatre Reyal l'han ampliat d'uns dos metres y ja s'ha colocat el material de la Sinfónica ab objecte de celebrar l'ensaig general aquesta tarda, ab l'Orfeó.

Després de les onze, y previa la instrucció d'arribar al ensaig a dos quarts de quatre, s'ha organisat la sortida de l'Orfeó, els noys ab la barretina, guardant la fila de dos en dos y els chors de tres.

Darrera hi anaven els professors, tots ab barretina.

Han atravessat els carrers del Arenal, Porta del Sol, Carrera de San Jerónimo y Palau de les Corts, hont té'l seu domicili la societat La Wagneriana.

En el trajecte, el pàs de l'Orfeó ha sigut presenciat pel nombrós públich que tranzita per aquests carrers tan céntrichs.

A la Wagneriana l'Orfeó ha sigut rebut per tota la Junta Directiva de la societat y previes les salutacions de rúbrica els fotògrafs de periódichs ilustrats han obtingut diverses fotografíes de l'Orfeó y la seva Senyera.

Posat en marxa novament l'Orfeó pera dirigirse a l'Ajuntament, als professors s'ha unit una comissió de La Wagneriana, formada pel vis-president senyor Ariño, el secretari senyor Sanz y els vocals senyors Mariño, Borrell, Ramos y Guisser, y per la Sinfónica els senyors del Campo y Soler Romero, vis-president y secretari, respectivament, de dita societat.

En la mateixa forma de colocació s'ha dirigit l'Orfeó ab la seva Senyera a l'Ajuntament.

Al passar per devant del Congrés dels diputats un núvol de fotògrafs posats sobre'ls lleons de la porta principal ha enfocat a l'Orfeó en marxa.

Ha seguit aquest per la Porta del Sol, obrintli pas els desocupats estacionats en les aceres, y s'ha dirigit pels carrers Major Esparteto y Plaça Major pera desembocar a l'Ajuntament.

En els voltants de la Casa de la Vila hi havía nombrós públich.

Parelles de municipals montats vigilaven pera que'ls grupus no s'estacionessin devant de la porta principal d'entrada.

La escaleta estava alfombrada y en els balcons s'hi havíen situat l'alcalde, regidors y empleats, esperant l'arribada de l'Orfeó.

Prop de dos quarts d'una ha arribat l'Orfeó a l'Ajuntament. Els chors y els noys han passat al Hall y els professors han sigut rebuts immediatament per l'alcalde y casi tots els regidors dels diversos partits.

Ab els professors entren en el despatx de l'alcalde les comissions de La Wagneriana y la Sinfónica y els diputats senyors Garriga y Massó, Farguell y Milà y Camps.

El senyor Ariño, de La Wagneriana, dirigintse a l'alcalde, diu:

—Senyor alcalde y senyors regidors: Aquí vos presento a tots els professors que composen aquesta manifestació de art que's diu Orfeó Català y que vé a dipositar la seva senyera, emblema de cultura.—

L'alcalde, en tó familiar, y dirigintse als professors contesta:

—Ahir vaig baixar a la estació, en nom de l'Ajuntament y del poble de Madrid, a donarvos la benvinguda; y avuy tinch l'honor, en nom de l'Ajuntament, de rebreus en aquesta humil casa, que es la vostra.

La ensenya gloriosa que pregona amor, art y cultura y que poseu baix nostra salvaguarda, la guardem pera tornarvosla més plena de gloria ab un recort que sigui orgull nostre y de nos-

matí)

## ¡El «Orfeó Catalá» en Madrid.

Al discurso del alcalde de Madrid, del que hemos dado ya un extracto, ha contestado el señor Mateu en la forma siguiente:

«Debemos gratitud á las sociedades Wagneriana y Sinfónica por el decidido concurso que nos han prestado. A vosotros, señores del Ayuntamiento, también os quedamos hondamente agradecidos. A todos las gracias más expresivas por la buena acogida que nos ha tributado el pueblo de Madrid.

»Quisiéramos corresponder á esas atenciones con una audicion dada por el Orfeon y la Sinfónica en un teatro, dedicada á las clases populares.»

En el terreno particular, el alcalde ha hablado de la oportunidad de celebrar esta audicion en el teatro Novedades, entendiendo que ello serviría de provechosa enseñanza á los elementos populares y al propio tiempo ha expresado que el Ayuntamiento desea entregar una corbata para la «senyera» del «Orfeó Catalá.»

La referida «senyera» ha sido colocada en el balcon de la Casa Consistorial. Mañana será trasladada al salon de sesiones del Ayuntamiento.

El Ayuntamiento obsequiará con un *lunch* al «Orfeó Catalá» el martes próximo.

Es probable que no se celebre el banquete acordado, pues los orfeonistas tienen el propósito de salir para Barcelona el miércoles próximo á las 3 y media de la mañana.

El programa del concierto anunciado para esta noche será el siguiente:

Primera parte: Euryanthe, obertura, Weber.—Freyschütz, aria de Agata, Weber.—Solista, Mme. Lambert Willaume.—Maestros Cantores, Wagner.—a) Discurso de Pogner; b) Monólogo de Hans Sachs. Solista, Mr. Froelich; c) Quinteto. Solistas: Mme. Lambert Willaume, Mlle. Doerkan y Mrs. Plamondon, Josselin y Froelich.—Director, maestro Arbós.

Segunda parte: El cant de la senyera, himno á la enseña del «Orfeó Catalá», Millet.—La Mare de Deu, glosa de cancion popular, Nicolau.—Cançó de Nadal (canto de Navidad), Romeu.—L'hereu Riera danza popular, Comellas.—Cançó de breçol (canto de cuna), Sancho Marraco.—Sota del Olm, cancion festiva, Morera.—La sesta (La siesta), sobre temas populares mallorquines, Noguera.—La mort del escolá (La muerte del infante de coro), Nicolau.—Por el «Orfeó Catalá».—Director, maestro Millet.

Tercera parte: Gran misa en *si menor:* Sanctus, Benedictus y Hosanna, J. S. Bach.—Solista, Mr. Plamondon; «Orfeó Catalá» y orquesta.—Sinfónica.—Director, maestro Millet.

"Diario de Barcelona"

21 Abril 1.912

# Concierto del Orfeó en el Real

Esta noche se ha verificado en el Teatro Real el festival en el que ha tomado parte la Orquesta Sinfónica y el Orfeó Catalá, bajo la dirección de los maestros Arbós y Millet.

El regio coliseo presentaba un aspecto brillantísimo, habiendo concurrido todo lo más granado de la alta sociedad madrileña y la colonia catalana.

En butacas y palcos hemos visto a los diputados catalanes y significadas personalidades de la política, de la literatura, del periodismo y de la música.

Citar nombres sería interminable; basta decir que todo el abono se ha reservado sus localidades.

En el palco de los ministros vimos a primera hora al señor Barroso y al ministro de Estado.

Los reyes y toda la familia ocupaban el palco regio.

La primera parte del programa estuvo a cargo de la Orquesta Sinfónica.

A las diez y cuarto terminó la primera parte del programa.

En el intermedio y entre bastidores estaban dispuestos todos los que componen el Orfeó.

Los maestros Millet y Pujol dan las últimas instrucciones.

A las diez y media aparecen en el escenario los primeros niños del Orfeó y el público aplaude.

Sigue aplaudiendo a las niñas, que visten de blanco.

Entre los coros aparece la «senyera» y es saludada con una estruendosa ovación.

El señor Millet, al empuñar la batuta es saludado con otra ovación, que dura un largo rato.

Se hace un gran silencio y el Orfeó entona el «Cant de la Senyera». La terminación es acogida con extraordinarios aplausos y bravos.

Obtienen un éxito enorme «La Mare de Deu» y «Cansó de Nadal».

En la danza popular «L'hereu Riera», la ovación es tan indescriptible que, a pesar de haberse cambiado ya los papeles, el Orfeó tiene que repetirla.

Siguen los bravos y aplausos al Orfeó en «Cansó de bressol», «Sota del olm», «La sesta» y «La mort del escolá».

Con esto termina, a las doce menos cuarto, la segunda parte.

Después de la segunda parte D. Alfonso llamó al palco a Millet, felicitándole efusivamente.

Millet está satisfechísimo del éxito del Orfeó.

En el foyer los diputados catalanes explicaban a los amigos la acción social de los orfeones.

La Cierva felicitó a Cambó por el éxito obtenido por Cataluña. Barroso calificaba al Orfeó de maravilla y orgullo de Cataluña.

Al final del programa se ha cantado la gran misa en *si* menor de Bach.

Antes de empezar en el momento de sacar nuevamente la senyera, han sido ovacionados el Orfeó y la Orquesta.

El Sanctus ha sido interrumpido por una ovación. Fué el momento culminante del exitazo obtenido por el Orfeó.

Millet con la batuta entusiasmó al público. El solo del Benedictus cantólo el tenor alemán Plamandon, siendo aplaudidísimo. Al final del Hosana el público puesto en pie aplaudió prorrumpiendo en bravos.

Millet saludaba eludiendo el éxito e indicando que debíase al Orfeó y a la Sinfónica. La ovación dura cinco minutos.

Mientras retiran la senyera los aplausos obligan a Millet a salir varias veces al proscenio.

Los críticos, músicos, periodistas y artistas hacen grandes elogios. La colonia catalana de Madrid muéstrase orgullosa del triunfo alcanzado por el Orfeó.

"La Publicidad"
21 Abril 1.912

## El proyecto de mancomunidades

Dice «El Imparcial»:

Próxima la reapertura de Cortes, el Gobierno se preocupa en el contenido legislativo que ha de llevar al debate y aprobación.

Cumpliendo solemne compromiso, uno de los primeros proyectos que presentará el señor Canalejas es el de Mancomunidades; en él se trabaja ahora con extraordinaria actividad.

Contendrá bastantes artículos y se confeccionan dos proyectos paralelamente a fin de luego acoplarlos en el que se llevará al Parlamento.

Como el asunto pertenece a Gobernación creemos que uno de ellos se está preparando en este ministerio.

El ministro de Turquía en Madrid ha dirigido una comunicación al ministro de Estado, participándole que desde anteayer, y hasta nuevo aviso, queda cerrado a la navegación el estrecho de los Dardanelos.

# Lotería Nacional

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han resultado agraciados los números siguientes:

### Premios mayores

**14733 con 150,000 ptas. Barcelona**
**13231 „ 60,000 „ Tuy**
**26025 „ 40,000 „ Jaén**

### Premiados con 3,000 pesetas

14931, Madrid.—15104, Badajoz.—6888, Bilbao.—16537, Sevilla.—9833, Murcia.—27012, Valencia.—13875, Cabra.—39306, 25038, Barcelona.—15022, Madrid.—10097, Murcia.—22026, San Sebastián.—16802, 26882, Palma.—1532, Villaviciosa.—18843, Alicante.—9756, Barcelona.—28826, La Línea.—24964, Madrid.—18911, Vélez-Málaga.—3202, Barcelona.—1411, Madrid.—35406, Riotinto.—13776, Santander.—28539, Valladolid.—25046, 14408, Madrid.—35989, Utrera.—223, 9764, 19842, Madrid.—22985, 1813, Barcelona.—4123, Plasencia.—20769.—Madrid.—25809, Bilbao.—13007, Avilés.

## CRONICA REGIONAL

### BARCELONA

RUBI.—A consecuencia del extemporáneo estallido de un barreno, se produjo ayer una horrible desgracia en las minas de plomo situadas en el predio Doménech del término municipal de Papiol, de la que resultó un muerto y dos heridos, estándolo uno de éstos de mucha gravedad, según dictamen facultativo.

Los tres infortunados residían en esta villa, por cuya razón, ha causado el luctuoso hecho, gran consternación entre sus moradores todos, no habituados a presenciar tan de cerca escenas de semejante naturaleza.

El muerto era joven aún, dejando en

---

brilló una gota clara,
una gota, que luego fué una lluvia
que rodó largo tiempo por su cara!

Y era verdad: en más de treinta días
no habíamos logrado,
en todas nuestras tristes alegrías,
hacer beber al noble enamorado.

Mas de pronto, el buen Jorge irguióse altivo
dióse un golpe en la frente
y exclamó, a su pesar:—Para qué vivo!
Si ella mintió... salud! dadme aguardiente.

La copa alzó, brindó por el Dios Baco,
lanzó una carcajada...
y rodó por el suelo, como un saco,
rígido y mustio el joven camarada.

Grande fué la sorpresa... en un momento
estuvo en nuestros brazos;
al ver tal explosión de sentimiento
en aquel corazón, hecho pedazos.

—¡Un médico!—gritamos—; por ventura
un médico pasaba,
entró, tocóle el pulso con premura
y en tanto que a su faz ínfulas daba,
exclamó alegremente:—«Esto no es cosa!

Nada... Pobre muchacho!
Que le traigan café mientras reposa,
y lo dejen dormir. Está borracho!»

Julio Flores

---

## Los ensayos del Orfeó Catalá

A las cuatro han empezado en el teatro Real los ensayos del Orfeó Catalá con la Sinfónica.

Las butacas están casi totalmente ocupadas por críticos musicales, profesores de orquesta y distinguidas señoras.

Una de las butacas la ocupa el señor Cambó, que ha llegado esta mañana.

En el escenario, sobre tercio pelo granate, figuran unos grandes medallones. A la izquierda del público se lee en uno de ellos: «Orfeó Catalá», con el escudo de Cataluña; en el centro otro que dice «Asociación Wagneriana»; y a la derecha otro, que dice «Orquesta Sinfónica—Madrid»; destacándose sobre una lira.

A las cuatro, cuando la voz del señor Millet indica silencio y prepara la batuta para dirigir los ensayos, los profesores de la Sinfónica abandonan los instrumentos y puestos en pie tributan una salva de aplausos al Orfeó, secundándoles los aplausos del público.

Terminados los aplausos, los individuos del Orfeó corresponden con los mismos calurosos aplausos a la Sinfónica y después el público aplaude calurosamente al Orfeó y a la Sinfónica.

Restablecido el silencio empiezan los ensayos con la Gran Misa en si menor de Bach, por el Orfeó, la orquesta y el solista M. Plamondon.

Los ensayos, que a esta hora continúan, han sido interrumpidos repetidas veces por los aplausos del público que llena las butacas.

## La visita a los Museos

Se ha notificado al Orfeó Catalá que sus individuos pueden visitar los Museos gratis.

---

Interior, 64'90.

## Bolsín

## Madrid 20, a las 17'15

Yo me alegro mucho de que tenga el Orfeó un éxito grande.

so que se le ha dispensado.

su viaje amistoso y el recibimiento cariño-

## El Orfeó Catalá y la política catalana

*El País* empieza su artículo de fondo dedicando un caluroso elogio al Orfeó Catalá, diciendo que es el mejor del mundo y luego pasa a ocuparse de la política catalana y dice:

«Al disolverse la Solidaridad, sin lograr realizar el programa del Tívoli, quedaron la Lliga, que fué la derecha de la Solidaridad, manteniendo con Cambó, el más sagaz político de Cataluña, el procedimiento evolutivo gradual que expresa en el dicho vulgar: «Del lobo un pelo» (Cambó sabe a lo que va y lo que quiere; ahora aspira a conseguir la Mancomunidad Catalana), y la izquierda catalana, constituyó la Unión Federal Nacionalista Republicana.

Esta no sabe lo que quiere ni a donde va, ni por donde camina, en las Cortes no ha hecho nada de particular, en las elecciones ha sufrido derrotas y no ha dado con un adalid; de todos sus prohombres el único político es Emilio Junoy y éste piensa como Cambó, excepto en lo relativo a la forma de Gobierno.

Por Junoy se hubiera conservado la Solidaridad hasta lograr el programa del Tívoli, del cual se ha desglosado la mancomunidad.

Un acto importante ha realizado la Unión Federal Nacionalista Republicana y es incorporarse a la Conjunción republicano-socialista, consecuencia de lo cual son el ingreso en el partido reformista de los señores Zulueta y Miró y la vuelta del partido Republicano Federal Español, ya anunciado por Salvatella, futuro presidente del Consejo Federal en la velada celebrada en Madrid a la memoria del ilustre D. José María Vallés y Ribot.

A pesar de esto la Unión Federal Nacionalista Republicana está moralmente disuelta.

Reproduce un artículo publicado por el señor Salvatella en «El Empordá Federal» sobre la crisis de la Unión Federal Nacionalista Republicana.

## El Orfeó Catalá

A las diez y media empezaron a llegar al teatro Real los profesores, coristas y niños que componen el Orfeó Catalá para dirigirse al domicilio de la Wagneriana, al objeto de recoger la senyera y llevarla al Ayuntamiento.

El escenario del teatro Real lo han ampliado de unos dos metros y ya se ha colocado el material de la Sinfónica con objeto de celebrar el ensayo general, esta tarde, con el Orfeó.

Después de las once, y previa la instrucción de llegar al ensayo a las tres y media, se organizó la salida del Orfeó, los niños con la barretina granate guardando la fila de dos en dos y los coros de tres.

Detrás iban los profesores, todos con barretina.

Atravesaron la calle del Arenal, Puerta del Sol, Carrera de San Jerónimo y plaza de las Cortes, donde tiene su domicilio la Sociedad La Wagneriana.

En el trayecto, el paso del Orfeó fué presenciado por el numeroso público que transitaba por estas calles tan céntricas.

En La Wagneriana el Orfeó fué recibido por toda la Junta directiva de dicha sociedad y previos los saludos de rúbrica, los fotógrafos de periódicos ilustrados obtuvieron diversas fotografías del Orfeó y su senyera.

Puesto en marcha nuevamente el Orfeó para dirigirse al Ayuntamiento, a los profesores se unió una comisión de La Wagneriana, formada por el vicepresidente señor Ariño, el secretario señor Sanz, y los vocales señores Mariño, Borrell, Ramos y Guiner, y por la Sinfónica los señores Tarrida del Campo y Soler Romero, vicepresidente y secretario, respectivamente, de dicha Sociedad.

En la misma forma de colocación se dirigieron el Orfeó con su señera al Ayuntamiento.

Al pasar frente al Congreso de los Diputados una nube de fotógrafos parapetados sobre los leones de la puerta principal enfocaron al Orfeó en marcha.

Siguió éste por la Puerta del Sol, abriéndole paso los desocupados estacionados en las aceras, y se ha dirigido por las calles Mayor, Esparteros y Plaza Mayor, para desembocar en el Ayuntamiento.

En los alrededores de la Casa de la Villa había numeroso público.

Parejas de municipales de a caballo vigilaban para que los grupos no se estacionasen frente a la puerta principal de entrada.

La escalera estaba alfombrada y en los balcones se habían situado el alcalde, concejales y empleados, esperando la llegada del Orfeó.

Cerca de las doce y media ha llegado el Orfeó al Ayuntamiento. Los coros y los niños han pasado al Hall y los profesores han sido recibidos inmediatamente por el alcalde y casi todos los concejales de los diversos partidos.

Con los profesores entran en el despacho del alcalde las comisiones de La Wagneriana y la Sinfónica y los diputados señores Garriga y Masó, Farguell y Milá y Camps.

El señor Ariño, de La Wagneriana, dirigiéndose al alcalde, dice:

—Señor alcalde y señores concejales: Aquí os presento a todos los profesores que componen esta manifestación de arte que se llama Orfeó Catalá y que viene a depositar su Senyera, emblema de cultura.

El alcalde, en tono familiar, y dirigiéndose a los profesores, contesta:

—Ayer bajé a la estación en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid, a daros la bienvenida, y hoy tengo el honor, en nombre del Ayuntamiento, de recibiros en esta humilde casa, que es la vuestra.

La Enseña gloriosa que pregona amor, arte y cultura y que ponéis bajo nuestra salvaguardia, la guardamos para devolvérosla más llena de gloria con un recuerdo que sea orgullo nuestro y de nuestros hermanos los barceloneses.

Yo no os deseo un éxito, porque desde el año 1891, fecha de la creación de vuestro Orfeó, el éxito lo tenéis por esclavo.

En Madrid recibiréis aplausos sin fin, pero también quiero que mientras estéis rodeados del afecto, del cariño y de la satisfacción de los madrileños, pregonéis que contáis con el más entusiasta concurso del alcalde y de los concejales de Madrid.

Queremos agasajaros cuando terminéis vuestra tarea. Entretanto, contad que estáis en familia y que al pisar el suelo de Madrid pisáis el suelo de vuestra propia casa. Mandadnos.

Todos los presentes han aplaudido las palabras del alcalde.

El señor Matheu, en nombre del Orfeó, ha contestado:

—Debemos agradecimiento a las sociedades La Wagneriana y la Sinfónica que nos han prestado el más decidido apoyo; a vosotros, nuestra gratitud y nuestro reconocimiento, y a todos las más expresivas gracias por el recibimiento que nos ha tributado el pueblo de Madrid.

Quisiéramos corresponder a estas atenciones vuestras, a pesar de nuestra prisa, ofreciendo el Orfeó, con el concurso de la Sinfónica, una audición, en cualquier teatro, dedicada a las clases populares.

El alcalde, ya en el terreno particular, ha hablado de la conveniencia de celebrarlo en el teatro de Novedades, donde los elementos populares sacarían provechosas enseñanzas.

Ha manifestado los deseos del Ayuntamiento de entregar una corbata para la enseña del Orfeó que recuerde siempre la fecha de su venida a Madrid.

Además, queremos darles a ustedes una fiesta en esta su casa y un thé, al que invitaremos a los ministros, autoridades y señoras, con asistencia de la Banda Municipal.

El señor Millet y los demás profesores han hecho las oportunas observaciones sobre la fecha y hora de celebración de estos actos que no figuran en el programa.

En principio se ha acordado que la audición popular se celebre el lunes.

Sin embargo, no hay nada acordado en concreto. El señor Millet ha quedado facultado para designar el día que tenga por conveniente.

Los empleados del Ayuntamiento han colocado en el balcón central la senyera del Orfeó, que flamea con todas sus corbatas. Allí estará expuesta 24 horas y luego será colocada en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Los orfeonistas se han retirado, siendo despedidos por el alcalde y concejales hasta la puerta, poco después de la una de la tarde.

### Manifestaciones del señor Canalejas

El señor Canalejas, en su diaria entrevista con los periodistas, refiriéndose a lo que se dijo anoche en el mitin del teatro Barbieri, ha dicho que es hijo de las exacerbaciones del odio, el mal humor y el encono.

Tratándose de la persona que presidía el mitin — ha añadido — y refiriéndose a mi persona, no podía en realidad esperar yo otra cosa.

Estamos a diez días de la reapertura de las Cortes y no he de descender ahora a entablar un diálogo para discutir ciertas cosas.

Prefiero esperar a que funcione el Parlamento y allí hablaremos, pues tenemos la razón y no somos mudos.

La causa que ha motivado ese mitin la ha pedido el señor Soriano, irá al Congreso y entonces será ocasión de contestar a las cosazas que se dicen.

Luego ha pasado a ocuparse de asientos internacionales.

De Fez, ha dicho Canalejas, tenemos iguales noticias que los periódicos. Parece que se ha restablecido el orden.

La noticia de que el médico español señor Berenguer ha tenido intervención directa en los sucesos de Fez, es completamente absurda.

De provincias el presidente no tenía noticias importantes. Parece que los diversos conat.os de huelga van sofocándose.

Canalejas ha elogiado extraordinariamente al Orfeó Catalá. Se trata, dice, de una de las dos o tres masas corales mejores del mundo. Además, este Orfeó está formado por los elementos más importantes del catalanismo y es significativo su viaje amistoso y el recibimiento cariñoso que se le ha dispensado.

Yo me alegro mucho de que tenga el Orfeó un éxito grande.

## Madrid 20, a las 17'15

### Bolsín

Interior, 84'90.

### Los ensayos del Orfeó Catalá

A las cuatro han empezado en el teatro Real, los ensayos del Orfeó Catalá con la Sinfónica.

Las butacas están casi totalmente ocupadas por críticos musicales, profesores de orquesta y distinguidas señoras.

Una de las butacas la ocupa el señor Cambó, que ha llegado esta mañana.

En el escenario, sobre terciopelo granate, figuran unos grandes medallones. A la izquierda del público se lee en uno de ellos: «Orfeó Catalá», con el escudo de Cataluña; en el centro otro que dice «Asociación Wagneriana»; y a la derecha otro, que dice «Orquesta Sinfónica—Madrid»; destacándose sobre una lira.

A las cuatro, cuando la voz del señor Millet indica silencio y prepara la batuta para dirigir los ensayos, los profesores de la Sinfónica abandonan los instrumentos y puestos en pie tributan una salva de aplausos al Orfeó, secundándoles los aplausos del público.

Terminados los aplausos, los individuos del Orfeó corresponden con los mismos calurosos aplausos a la Sinfónica y después el público aplaude calurosamente al Orfeó y a la Sinfónica.

Restablecido el silencio empiezan los ensayos con la Gran Misa en sí menor de Bach, por el Orfeó, la orquesta y el solista M. Plamondont.

Los ensayos, que a esta hora continúan, han sido interrumpidos repetidas veces por los aplausos del público que llena las butacas.

### La visita a los Museos

Se ha notificado al Orfeó Catalá que sus individuos pueden visitar los Museos gratis.

licidad "

21 Abril 1.912

# EL CATALANISMO

## Agasajando al régimen

Ha llegado á Madrid el Orfeó Catalá, siendo recibido con esplendorosas muestras de cariño y fraternidad.

A todos nos satisface que se desvanezcan prejuicios, que no arraigue la semilla maldita del catalanismo, que en Madrid no se confunda á unos y á otros pero á pesar de ello hubiéramos preferido la sincera intransigencia de antaño á la hipocresía de ahora.

Se nos dirá que es una entidad simplemente artística, pero de sobras sabemos que el pretexto del arte ha sido la careta de propaganda del catalanismo, su medio de introducción en la masa social y á veces ¡oh escarnio del arte! la exteriorización de sus odios.

Preguntad á cualquier catalanista lo que para él significa el Orfeó, y os dirá que lo estima una entidad *patriótica*, porque de las canciones que escoge para sus conciertos busca siempre la nota histórica de añoranza de tiempos pasados. Y al final coronan el acto las estrofas de «Els segadors».

Aquí donde no ha sido posible ninguna manifestación de arte separada del catalanismo, en cambio el Orfeó Catalá lo ha tenido todo, dinero y entusiasmo. Atribuirlo á la intensidad artística de la asociación sería necio.

Considerando el Orfeó como un elemento político, su viaje á Madrid ha de ser juzgado como tal. Es un epílogo á las conferencias de Cambó, á su monarquismo agudo de última hora y significa un halago al rémimen.

Entonces es cuando el catalanismo agasaja más al poder central, llevándole como ofrenda de paz la *senyera* del Orfeó, que fué pendón de guerra al castellano no hace muchos años.

Cuando estaba agitado era un peligro para la patria, y cuando vela su antipatriotismo con viajes como el del Orfeó, es para rendir homenaje á un régimen y á un Gobierno que deshonran á la nación.

Aquel era el catalanismo agresivo, intolerante; este es el catalanismo lleno de benevolencia, entrando en Madrid con ramos de olivo en las manos.

**Registremos el hecho con la parodia de una frase conocida: «El catalanismo si ha de caer, caerá del lado de la reacción y de la tiranía».**

"El Progreso"

Barcelona 21 Abril 1.912

## El "Orfeó Catalá"

El recibimiento que el pueblo de Madrid ha dispensado al «Orfeó Catalá» ha sido cariñoso y entusiasta en extremo.

A las 12'45 entró el tren en la estación, siendo recibidos los orfeonistas por el numeroso público que se había congregado allí con grandes aplausos y vivas á España, Cataluña, Barcelona y Madrid.

Asistieron á la estación el gobernador civil, el alcalde señor García Molinas, el señor La Cierva, como presidente de la Orquesta Sinfónica, y los maestros Villa, Arbós, Villar, Vives y otros muchos que sería prolijo enumerar.

También han asistido los representantes por Cataluña, señores Bertrán, Massó, Milá, Bofarull, Salvatella, Nogués y Farguell.

Asimismo se hallaban entre la concurrencia el duque de Alba y el insigne tenor Viñas, así como gran número de catalanes, entre los que figuraban muchas señoras.

Los orfeonistas permanecieron en sus departamentos, descendiendo solamente los señores Millet y Pujol, que fueron objeto de una calurosa ovación.

A la estación había concurrido en masa la Orquesta Sinfónica, así como la junta directiva de la Asociación Wagneriana y muchos socios de ésta.

A esperar á los orfeonistas salieron hasta la estación de Guadalajara los señores Gaise y Marañón por la Sociedad Wagneriana, y Romero y Ayuso por la Sinfónica.

El señor Fernández Arbós presentó al señor Millet al alcalde de Madrid, gobernador civil, presidente de la Asociación de la Prensa, al duque de Alba y al señor La Cierva.

El señor Ruiz Jiménez saludó cordialmente, en nombre del pueblo de Madrid, al «Orfeó» y á Cataluña, en la persona del señor Millet, contestando éste con efusivas palabras de agradecimiento.

Entonces se hizo la señal para que descendieran los orfeonistas, que lo hicieron con el mayor orden, dirigiéndose á la sala de espera á recibir órdenes para su distribución en los alojamientos preparados.

En carruajes dispuestos al efecto se dirigieron á los domicilios que han de tener durante su permanencia en Madrid, y á las dos de la tarde se encontraron en el teatro Real para ensayar con la Sinfónica la «Gran misa de Bach.»

Mañana, á las once, el «Orfeó Catalá» conducirá la *senyera* al Ayuntamiento, donde se verificará una recepción, siendo los orfeonistas obsequiados por el municipio.

Por la noche habrá el concierto en el teatro Real, habiendo gran expectación por admirar el artístico trabajo del «Orfeó».

Por iniciativa del señor Recasens, esta noche se han reunido en casa de éste los señores Vives, Millet, Pujol, los presidentes de la Wagneriana y la Sinfónica, y los señores La Cierva y duque de Alba, para tomar varios acuerdos en el sentido de dar la mayor importancia á la presencia del «Orfeó Catalá» en Madrid.

También ha sido invitado á la reunión y ha asistido á ella el concejal de este Ayuntamiento, señor Reinós.

"La Vanguardia"

20 Abril 1912

# L'Orfeó Català a Madrid

A dos quarts d'onze han comensat a arribar al Teatre Reial els professors chorístes y nois que composen l'Orfeó Catalá

*Madrid, 20, de 11 a 1 matinada*

## Més de l'Orfeó Català

A les nou se comensà en el teatré Réial el concert de l'Orfeó Català.

En el centre de l'escenari s'aixécà una grada pera'ls chorístes. Estaven colocats en l'escenari els escuts de l'Associació Wagneriana, de l'Orquestra Simfònica y de l'Orfeó Català.

Aparegué l'Orquestra Simfònica, essent saludada amb una salva d'aplaudiments. Baix la direcció del mestre Arbós interpretà la orquestra la primera part del programa, obtenint molts aplaudiments.

A l'hora en que comuniquem continúa'l concert.

Els chorístes ostentaven la medalla commemorativa de la primera vegada que cantaren la Missa de Bach.

El teatre está ple de gom a gom y després de comensat el concert acudeixen moltíssimes persones al despaig preguntant si hi ha bitllets.

L'arcalde senyor Ruiz Jiménez acompanya al senyor Mateu y la seva familia a un palco.

També assisteixin al concert els senyors La Cierva, Codorniu y Salvatella.

Se reparteixen en el téatré folléts amb moltes fotografies de l'Orfeó Català.

A l'escenari escolta el concert el méstré Bretón. També está allí el mestre Vives, amb el qual hem parlat, manifantnos que la primera part del programa ha sigut interpretat per l'Orquestra Simfònica d'un modo magistral.

A l'acabar la primera part arriba al teatre la familia reial.

El rei no sortí al palc per tenir una esgarrapada en la cara que rebé en una partida de polo.

Pera'ls concerts successius no queda per despatxar més que uns quants bitllets, puig tot lo demés está venut.

—A darrera hora de la tarde, una comissió de l'Orfeó Català visità a l'arcalde pera tractar del concert popular que donarà l'Orfeó en el teatre de Novtats.

L'Orquestra Simfònica interpretarà quatre composicions y l'Orfeó la segona part del programa del concert d'avui.

Les invitacions pera aquest concert les farà l'Ajuntament.

A l'entrada del teatre hi haurà safata pera admetre donatius a benefici dels soldats feritsd e Melilla.

—La recepció a l'Ajuntament en honor de l'Orfeó Català se celebrarà'l dimars.

*Madrid, 21, de 1 a 3 matinada*

"El Poble Català"

Barcelona 21 Abril 1.912

# L'Orfeó Català a Madrid

A dos quarts d'onze han comensat a arribar al Teatre Reial els professors choristes y nois que composen l'Orfeó Catalá pera dirigirse al domicili de «La Wagneriana», a l'objecte de recullir la Senyera y portarla a l'Ajuntament.

L'escenari del Teatre Reial l'han ampliat d'uns dos metres y ja s'ha colocat el material de la Sinfónica a l'objecte de celebrar l'ensaig general, aquesta tarde, amb l'Orfeó.

Després de les onze, y previa l'instrucció d'arribar a l'ensaig a dos quarts de quatre, s'ha organisat la sortida de l'Orfeó els nois amb barretina, guardant la fila de dos en dos y els chors de tres.

Darrera hi anaven els professors, tots amb barretina.

Han atravessat els carrers de l'Arenal, Porta del Sol, Carrera de Sant Geroni y Palau de les Corts, ont te'l seu domicili la Societat «La Wagneriana».

En el trajecte, el pas de l'Orfeó ha sigut presenciat pel nombrós públic que tranzita per aquests carrers tan céntrics.

A «La Wagneriana» l'Orfeó ha sigut rebut per tota la Junta Directiva de dita Societat y previes les salutacions de consuetut els fotógrafs de periódics ilustrats han obtingut diverses fotografies de l'Orfeó y la seva Senyera.

Posat en marxa novament l'Orfeó pera dirigirse a l'Ajuntament, als professors se ha unit una comissió de «La Wagneriana», formada pel vispresident senyor Ariño, el secretari senyor Sanz y els vocals senyors Mariño, Borrell, Ramos y Guisser, y per «La Sinfónica» els senyors del Campo y Soler Romero, vispresident y secretari respectivament, de dita Societat.

En la mateixa forma de colocació s'ha dirigit l'Orfeó amb la Senyera a l'Ajuntament.

Al passar pel davant del Congrés dels diputats un núvol de fotógrafs posats sobre'ls lleons de la porta principal ha enfocat a l'Orfeó en marxa.

Ha seguit aquest per la Porta del Sol, obrintli pas els desocupats estacionats en les aceres, y s'ha dirigit pels carrers Major, Espartero y plassa Major, pera desembocar a l'Ajuntament.

En els voltants de la Casa de la Vila hi havia nombrós públic.

Parelles de municipals montats vigilaven pera que'ls grupus no s'estacionessin davant de la porta principal d'entrada.

L'escaleta estava encatifada y en els balcons s'hi havien situat l'arcalde, regidors y empleats, esperant l'arribada de l'Orfeó.

Prop de dos quarts d'una ha arribat el Orfeó a l'Ajuntament. Els chors y els nois han passat a l'Hall y els professors han sigut rebuts immediatament per l'arcalde y quasi tots els regidors dels diversos partits.

Ab els professors entren en el despaig de l'arcalde les comissions de «La Wagneriana» y «La Sinfónica» y els diputats senyors Garriga y Massó, Farguell y Milá y Camps.

El senyor Ariño, de «La Wagneriana», dirigintse a l'arcalde, diu:

—Senyor arcalde y senyors regidors: Aquí us presento a tots els professors que componen aquesta manifestació d'art que's diu Orfeó Catalá y que ve a dipositar la seva Senyera, emblema de cultura.

L'arcalde, en to familiar, y dirigintse als professors, contesta:

—Allí vaig baixar a l'estació, en nom de l'Ajuntament y del poble de Madrid, a donarvos la benvinguda; y avui tinc l'honor en nom de l'Ajuntament de rébreus en aquesta humil casa que es la vostra.

L'ensenya gloriosa que pregona amor, art y cultura que posen baix nostra salvaguarda la guardarem pera tornárvosla més plena de gloria amb un record que esigui orgull nostre y de nostres germans els barcelonins.

Jo no vos desitjo un éxit, perqué desde l'any 1891 data de la creació de vostre Orfeó, l'éxit el teniu per esclau.

A Madrid tindreu aplaudiments sens fi, peró també vull que mentres estigueu rodejats de l'afecte, del carinyo y de la satisfacció dels madrilenys pregonen que compteu amb els més entusiasta concurs de l'arcalde y dels regidors de Madrid.

Volem obsequiarvos quan acabeu vostra tasca. Mentrestant conteu que esteu en family y que al trepitjar els carrers de Madrid trepitgeu el sol de vostra propria casa. Manceu.

Tots els presents han aplaudit les paraules de l'arcalde.

El senyor Matheu, en nom de l'Orfeó, ha contestat:

—Devem agraiment a les sociotats «La Wagneriana» y «La Sinfónica» que'ns han prestat el més decidit concurs; a vosaltres nostra gratitut y nostre reconeixement, y a tots les més expressives gracies per la bona rebuda que'ns ha tributat el poble de Madrid.

Voldriem correspondre an aquestes atencions vostres, amb tot y la nostra pressa ofetint l'Orfeó amb el concurs de «La Sinfónica», una audició, en qualsevol teatre, dedicada a les classes populars.

L'arcalde, ja en el terreny particular, ha parlat de la conveniencia de celebrarlo al Teatre de Novetats, ont els elements populars treurien profitoses ensenyanses.

Ha manifestat els desitjos de l'Ajuntament d'entregar una corbata pera la Senyera de l'Orfeó que recordi sempre la data de sa vinguda a Madrid.

Además, volem donarlis a vostés una festa en aquesta sa casa y un té, al qual convidarem als ministres, autoritats y senyores, amb assistencia de la Banda Municipal.

El senyor Millet y els demés professors han fet les oportunes observacions sobre la data y hora de celebració d'aquests actes que no figuren al programa.

En principi s'ha acordat que l'audició popular se celebri el dilluns.

No obstant, no hi ha res acordat en concret. El senyor Millet ha quedat facultat pera designar el dia que tingu per convenient.

Els empleats de l'Ajuntament han colocat en el balcó central la Senyera de l'Orfeó que flameja amb totes les seves corbates. Allí estará exposada 24 hores y després será colocada en el saló de sessions de l'Ajuntament.

Els orfeonistes s'han retirat, essent despedits per l'arcalde y regidors fins a la porta, poc després de la una de la tarde.

*Madrid, 20, de 11 a 1 matinada*

## Més de l'Orfeó Català

A les nou se comensà en el teatré Réial el concert de l'Orfeó Català.

En el centre de l'escenari s'aixécà una grada pera'ls choristes. Estaven colocats en l'escenari els escuts de l'Associació Wagneriana, de l'Orquestra Simfònica y de l'Orfeó Català.

Aparegué l'Orquestra Simfònica, essent saludada amb una salva d'aplaudiments. Baix la direcció del mestre Arbós interpretà la orquestra la primera part del programa, obtenint molts aplaudiments.

A l'hora en que comuniquem continúa'l concert.

Els choristes ostentaven la medalla commemorativa de la primera vegada que cantaren la Missa de Bach.

El teatre está ple de gom a gom y després de comensat el concert acudeixen moltíssimes persones al despaig preguntant si hi ha billets.

L'arcalde senyor Ruiz Jimènez acompanya al senyor Mateu y la seva familia a un palco.

També assisteixin al concert els senyors La Cierva, Codorniu y Salvatella.

Se reparteixen en el téatré folléts amb moltes fotografies de l'Orfeó Català.

A l'escenari escolta el concert el méstré Bretón. També está allí el mestre Vives, amb el qual hem parlat, manifantnos que la primera part del programa ha sigut interpretat per l'Orquestra Simfònica d'un modo magistral.

A l'acabar la primera part arriba al teatre la familia reial.

El rei no sortí al palc per tenir una esgarrapada en la cara que rebé en una partida de polo.

Pera'ls concerts successius no queda per despatxar más que uns quants billets, puig tot lo demés está venut.

—A darrera hora de la tarde, una comissió de l'Orfeó Català visità a l'arcalde pera tractar del concert popular que donará l'Orfeó en el teatre de Novtats.

L'Orquestra Simfònica interpretará quatre composicions y l'Orfeó la segona part del programa del concert d'avui.

Les invitacions pera aquest concert les farà l'Ajuntament.

A l'entrada del teatre hi haurá safata pera admetre donatius a benefici dels soldats feritsd e Melilla.

—La recepció a l'Ajuntament en honor de l'Orfeó Català se celebrará'l dimars.

*Madrid, 21, de 1 a 3 matinada*

Poble Catalá"

Barcelona 21 Abril 1.912

## El "Orfeó Catalá"

Conforme estaba anunciado, á las once y media se reunieron los grupos de señoritas, hombres y niños del «Orfeó Catalá» en casa de la marquesa de Squilache, adonde estaban citados para ir á la Casa de la Villa á depositar el estandarte de la sociedad.

El paso del grupo de artistas catalanes por las calles de Madrid fué acogido con manifestaciones de simpatía.

Acompañaban á los orfeonistas los señores Millet, Russiñol, Morera, Serra, Pujol, Vidal y Llimona, Lamote de Grignon, Pahissa, Marqués de Alella, Amat, Pedrell, Bartrina, Pascual de Quinzo, Ayats, Pons, Vallés, Ribas, Ferrer, Bonet, Cabot, Ferrer Vidal, Ferrer Bonsoms, Ferrer Salat, Ferrer Trias

## El "Orfeó Catalá"

Conforme estaba anunciado, á las once y media se reunieron los grupos de señoritas, hombres y niños del «Orfeó Catalá» en casa de la marquesa de Squilache, adonde estaban citados para ir á la Casa de la Villa á depositar el estandarte de la sociedad.

El paso del grupo de artistas catalanes por las calles de Madrid fué acogido con manifestaciones de simpatía.

Acompañaban á los orfeonistas los señores Millet, Basegoda, Mateu, Pujol, Conrado del Campo, Soler, González, Ramos, Orin, Sendra, Arañón, Farguell, Garriga, Beltrán y otras personalidades que sería prolijo enumerar.

En la escalera principal del Ayuntamiento recibieron á los orfeonistas el alcalde, señor Ruiz Jiménez, y el primer teniente alcalde señor García Molinas.

Los orfeonistas entraron en el despacho del alcalde, donde estaban congregados todos los concejales madrileños.

El señor Basegoda hizo la presentación del «Orfeó», y el alcalde se expresó en los siguientes ó parecidos términos:

«Ayer tuve el gusto de acudir á la estación del ferrocarril para daros la bienvenida, y hoy tengo el honor, en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid, de ofreceros esta casa en la cual depositaréis esa enseña gloriosa que pregona vuestro amor al arte y á la virtud.

«Aquí la tendremos con orgullo, y cuando os la devolvamos irá acompañada de un recuerdo que represente el cariño de Madrid hacia todos los catalanes, y especialmente hacia los barceloneses, por su amor al trabajo.

Después de esto no tengo más que deseaos dos cosas: en primer término, el éxito de vuestra labor artística, que después de todo lo tenéis asegurado porque desde 1891 en que nacistéis á la vida del arte el éxito ha sido vuestro esclavo, y por consiguiente, en Madrid tendréis aplausos; y en segundo lugar, que el tiempo que estéis en Madrid, rodeados del afecto de los madrileños, que son en este terreno verdaderamente pródigos, la vida os séa grata, y para ello contad desde luego con el concurso del Ayuntamiento de Madrid.

Nosotros procuraremos serviros y agasajaros en el momento que termine vuestra labor artística; vosotros sois nuestros hermanos; sois de nuestra familia; mandad como queráis: en vuestra casa estáis, y tened en cuenta que nuestros anhelos son complaceros y serviros.»

Grandes aplausos premiaron las palabras del alcalde.

El señor Mateu se expresó en estos ó análogos términos:

«El «Orfeó Catalá» está muy agradecido al cariñoso y entusiasta recibimiento que le ha dispensado el pueblo de Madrid.

Ha traído aquí esta *senyera* para rogar al Ayuntamiento que cuide de su custodia durante nuestra estancia en esta población, pero el señor alcalde se ha adelantado á nuestros deseos. Le daremos las gracias, y la gratitud del «Orfeó» será grande por el honor que se nos dispensa.

El «Orfeó» quiere corresponder de algún modo al recibimiento que el pueblo de Madrid le ha tributado, y piensa dar un concierto, con el apoyo de la «Orquesta Sinfónica», en obsequio de los madrileños.

El señor Ruiz Giménez aceptó el ofrecimiento, anunciando que el concejo ayudaría al «Orfeó» para la celebración de un concierto en el teatro de Novedades.

Anunció también que el Ayuntamiento piensa ofrecer al «Orfeó» un te en la Casa de la Villa, el martes, á las seis de la tarde, y que al acto serán invitados los ministros, autoridades y distinguidas familias madrileñas.

Por último dijo que ofrecería una corbata y una corona al estandarte del «Orfeó» como recuerdo y agradecimiento de su visita á Madrid.

Acto continuo, el estandarte del «Orfeó» quedó expuesto al público en el balcón central del salón de sesiones del Ayuntamiento, aplaudiendo la multitud que había en la calle.

Por la tarde se verificó en el teatro Real el ensayo, solo y de conjunto, del «Orfeó Catalá» y la Sinfónica, al que fueron invitados los críticos musicales y varias personas distinguidas, que por haberse agotado los billetes para la función, sin esta oportunidad se hubieran visto obligadas de prodigarles su aplauso.

Tan pronto como el señor Millet cogió la batuta fué saludado con una gran ovación que se repitió al terminar cada número que ejecutó el «Orfeó», combinado con la Orquesta Sinfónica.

La opinión es unánime en proclamar el mérito extraordinario de dicha sociedad artística, y la prensa sin distinción de matices reconoce la importancia de la masa coral y musical que Barcelona ha enviado á Madrid.

El presidente del Consejo refiriéndose á la llegada del «Orfeó Catalá», tuvo frases de elogio para dicha sociedad musical, congratulándose de la cariñosa acogida que Madrid le ha dispensado, y de los merecidísimos agasajos que trata de tributarle.

Se trata — decía el señor Canalejas — de la segunda ó tercera masa coral mejor del mundo. Además el «Orfeó» está formado por los elementos más importantes del catalanismo, y es significativo su viaje amistoso y el recibimiento cariñoso que se le ha dispensado.

Yo me alegraré mucho — terminó diciendo — que tenga el «Orfeó» un éxito grande.

1.912

## Triunfo del "Orfeó Catalá".—El primer concierto.—Ovaciones delirantes.

Madrid 21, 2 madrugada.

Desde su llegada á Madrid el «Orfeó Catalá», viene siendo objeto de constantes manifestaciones de afecto. Los tonos morados y rojos de las barretinas que sus individuos pasean por las calles, son una nota pintoresca que el pueblo madrileño acoje con sonrisa de simpatía.

Era grande la espectación que había por oir al «Orfeó» en el concierto que había de dar esta noche en el teatro Real, juntamente con la orquesta Sinfónica de Madrid.

Al empezar el concierto la sala del regio coliseo presenta brillante aspecto, totalmente ocupada por lo más selecto de la sociedad madrileña y brillantísima representación de la colonia catalana; en palcos y butacas casi todos los senadores y diputados catalanes; políticos, literatos, músicos, en una palabra, todo el Madrid intelectual.

La belleza de las damas realza el deslumbrador aspecto del teatro.

En la primera parte del concierto, el maestro Arbós, al frente de la Sinfónica, obtiene grandes ovaciones, interpretando de un modo magistral la overtura de Euriante, yel aria de Freischutz, de Weber, con la brillante cooperación de la solista señora Lamber Willaume y varios fragmentos de los Maestros Cantores, de Wagner, en cuya interpretación son ovacionados los notables solistas señorita Boorken, señora Lamber y señores Plamondon, Josselin y Froelich.

La segunda parte del concierto está á cargo del «Orfeó Catalá», el cual sale al escenario á las diez y media; al hacer su aparición la artística «senyera», el público, en pie, prorrumpe en calurosos aplausos, que se repiten al empuñar la batuta el maestro Millet.

Ocupan el palco regio la Reina doña Victoria, el Rey y la Reina doña María Cristina; las infantas doña Isabel, doña Luisa, do-

---

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS MAYORES

Madrid 20, 9'40 noche.

En el sorteo de la Lotería Nacional verificado hoy, han correspondido los premios mayores á los números siguientes:

Premiado con 150.000 pesetas, el número 733, Barcelona.

Premiado con 60.000 pesetas, el número 231, Tuy.

Premiado con 40.000 pesetas, el número 025, Jaén.

Premiados con 3.000 pesetas

18.911, Vélez-Málaga; 3.202, Barcelona; 11, Madrid; 33.408, Minas de Riotinto; 13.776 ntander; 15.028, Madrid; 10.097, Murcia; 0.26, San Sebastián; 16.802, Palma de Ma- rca; 26.882, id.; 1.632, Villaviciosa; 18.843, ranur; 9.756, Barcelona; 28.836, Línea de la nception; 24.961, Madrid; 14.931, id.; 16.104, dajoz; 6.888, Bilbao; 16.537, Sevilla; 39.306, rcelona; 9.833, Murcia; 37.012, Valencia; 0.38, Barcelona; 13.815, Cabra; 22 985, Bar- lona; 18.158, id.; 4.126, Plasencia y Madrid; 09, Bilbao; 324, Madrid; 9.764, id.; 13.007,

"La Vanguardia"

21 Abril 1.912

**Triunfo del "Orfeó Catalá".—El primer concierto.—Ovaciones dilirantes.**

Madrid 21, 2 madrugada.

Desde su llegada á Madrid el «Orfeó Catalá», viene siendo objeto de constantes manifestaciones de afecto. Los tonos morados y rojos de las barretinas que sus individuos pasean por las calles, son una nota pintoresca que el pueblo madrileño acoje con sonrisa de simpatía.

Era grande la espectación que había por oir al «Orfeó» en el concierto que había de dar esta noche en el teatro Real, juntamente con la orquesta Sinfónica de Madrid.

Al empezar el concierto la sala del regio coliseo presenta brillante aspecto, totalmente ocupada por lo más selecto de la sociedad madrileña y brillantísima representación de la colonia catalana; en palcos y butacas casi todos los senadores y diputados catalanes; políticos, literatos, músicos, en una palabra, todo el Madrid intelectual.

La belleza de las damas realza el deslumbrador aspecto del teatro.

En la primera parte del concierto, el maestro Arbós, al frente de la Sinfónica, obtiene grandes ovaciones, interpretando de un modo magistral la overtura de Euriante, yel aria de Freischutz, de Weber, con la brillante cooperación de la solista señora Lamber Willaume y varios fragmentos de los Maestros Cantores, de Wagner, en cuya interpretación son ovacionados los notables solistas señorita Boorken, señora Lamber y señores Plamondon, Josselin y Froelich.

La segunda parte del concierto está á cargo del «Orfeó Catalá», el cual sale al escenario á las diez y media; al hacer su aparición la artística «senyera», el público, en pie, prorrumpe en calurosos aplausos, que se repiten al empuñar la batuta el maestro Millet.

Ocupan el palco regio la Reina doña Victoria, el Rey y la Reina doña María Cristina; las infantas doña Isabel, doña Luisa, doña Beatriz y los infantes don Carlos y don Alfonso.

En el palco de los ministros toman asiento los de la Gobernación y Estado.

La magistral interpretación dada á «El cant de la senyera», de Millet, hace inmediatamente comprender al público que se encuentra frente una masa coral de singular mérito artístico. Al terminar la interpretación de este himno á la enseña del Orfeón, una calurosa y prolongada ovación inicia el triunfo de los orfeonistas catalanes y de su inteligente director el maestro Millet.

Siguen las canciones populares «La mare de Deu», de Nicolau; «Cançó de Nadal», de Romeu; «L'hereu Riera», de Cumellas; «Cançó de breçol», de Sancho Marraco, y «Sota del olm», de Morera.

Todas ellas forman un magnífico conjunto de composiciones admirables de delicadeza las unas, de una ingénita ternura otras, alguna evocadora de sana alegría, y en todas las cuales el público cree adivinar el alma catalana, tan rica y fecunda en la expresión artística de sus sentimientos. Despiértase en el auditorio una singular emoción al escuchar estas bellas páginas musicales y estruendosas ovaciones, y entusiastas bravos, premian la labor de los intérpretes.

Siguen las bellezas de «La sesta», de Noguera, y finaliza la segunda parte con «La mort del escolá», de Nicolau, inspiradísima página que parece hecha de girones de dolor y de tristezas de plegaria, que produce extraordinaria impresión en el público, el cual, al terminar, prorrumpe en vivas entusiastas que se prolongan largo rato.

Durante el intermedio, el Rey mandó llamar á su palco al director, señor Millet, y le felicitó calurosamente, interesándose por cuanto afecta al «Orfeó», y preguntándole si éste goza de alguna subvención oficial. El maestro Millet le respondió que el «Orfeó» vive de los propios recursos de la entidad.

En la tercera parte del concierto, «La Sinfónica» y el «Orfeó» interpretaron la gran misa en «si menor» de Bach. Esta grandiosa composición subyuga al público, por el maravilloso acierto con que los intérpretes aciertan á traducir todas sus bellezas.

Al terminar el «Hossanna!», se desborda el entusiasmo, y todas las manos se juntan para aplaudir. Los bravos duran largo rato y el público, en pie, obliga al maestro Millet á aparecer en el proscenio ocho ó diez veces.

En suma: un triunfo enorme para el «Orfeó» y su director, y una bella fiesta de hermosas notas fraternales.

1.912

# EL ORFEO CATALA

**Primer concierto.**

Anoche se celebró en el teatro Real el primero de los conciertos que el notabilísimo Orfeón Catalán se propone dar en Madrid.

La impaciencia por escuchar á esta excelente masa coral era grande y justificada.

A esto sin duda se debió que la primera parte del programa, si no se recibió con frialdad, no produjo, sin embargo, el entusiasmo que en otras ocasiones. A pesar de todo, el maestro Arbós y la Sinfónica fueron aplaudidos con justicia en la ejecución del preludio de «Los maestros cantores» y del aria de «Freyschutz», cantada con mucha maestría por la Sra. Lamber-Willaume.

El orfeón, dirigido diestramente por el maestro Millet, cantó el «Himno á la enseña», obra del propio director, convenciéndonos desde las primeras notas de que estábamos frente á una masa coral de lo mejor de España, para la cual todos los elogios son pocos.

La sonoridad, la unión, la afinación perfecta de las voces son asombrosas.

«La Mare de Deu», canción de Nicolau, y «Cançó de Nadal», de Romeu, afirmaron más y más esa opinión sustentada desde el primer momento, y la impresión que el arte de Millet y de sus cantores produjo fué indescriptible.

«L'hereu Riera», deliciosa danza popular de Cumellas, causó tal entusiasmo, que hubo de ser repetida.

Cada pieza producía murmullos de admiración y era acogida con estruendosos aplausos.

«Sota del Olm», de Morera, «La siesta», y sobre todo «La mort del escolá», acrecentaron todavía el triunfo del Orfeón.

Este canta esas delicadas canciones impregnándolas de toda la poesía que encierran.

Las dificultades enormes con que tropieza la ejecución de obras á voces solas las vence maravillosamente el Orfeón Catalán.

Pero si en la segunda parte el Orfeón causó admiración, en la tercera produjo el efecto mayor de toda la velada con la «Gran misa», de Bach, donde el Orfeón y la Sinfónica se concertaron admirablemente, y el maestro Millet hizo prodigios con la batuta.

El tenor Plamondon fué aplaudido.

Una larga y cariñosa ovación premió la inusupersable labor de los orfeonistas catalanes.

"Diario Universal"

Madrid 21 Abril 1.912

# NOTAS MUSICALES

## TEATRO REAL

### Concierto de la Wagneriana.

Sean las primeras palabras que escriban mi pluma, como explosión de entusiasmo,

[illegible] si no consiguen sus aspiraciones.

### El Orfeón Catalán.

Han causado gran satisfacción en Barcelona las noticias del amable y entusiasta recibimiento y éxito obtenido en Madrid por el Orfeón Catalán.

### Exposición de cubistas.

Ayer, como habíamos anticipado, se inauguró en un local de la calle de Fuertaventura la exposición de los pintores cubistas.

Las extravagancias expuestas fueron muy veladas y comentadas.

## GALICIA

### El 1.º de mayo.

FERROL. (Sábado, noche.) Las Sociedades obreras han celebrado varias reuniones para acordar el programa de la fiesta del 1.º de mayo, que se celebrará con mitines y excursiones campestres.

## VALENCIA

### Conflicto conjurado.

ALICANTE. (Sábado, noche.) En el despacho oficial del Gobernador civil han celebrado con esta autoridad una conferencia los representantes de los obreros del muelle.

Ha resultado satisfactoria la gestión, llegándose á una fórmula de concordia que solucionaba por completo el conflicto que se presentaba.

### Dos madres para un niño.

CASTELLÓN DE LA PLANA. (Sábado, noche.) El juzgado instruye activamente diligencias para esclarecer un suceso que ha causado aquí gran impresión. Lo ocurrido es lo siguiente:

A mediados del mes de marzo presentóse en una casa de esta capital una agraciada joven de un pueblo de la provincia, manifestando al matrimonio que habitaba dicha casa, y que por cierto no tiene sucesión, que, próxima á dar á luz, y para ocultar su deshonra, suplicaba la dieseu hospitalidad.

El referido matrimonio accedió á las pretensiones de la joven, la cual, en dicha casa, dió á luz una niña, que fué bautizada solemnemente y á la que se pusieron los apellidos del hospitalario matrimonio.

Recobrada la salud, la verdadera madre regresó á su pueblo, y todo marchaba bien,

[illegible] ha castigados, ahuyentes y gallegos.

En el *Antonio López* han regresado varios toreros.

El buque seguirá mañana para Barcelona.

## ARAGÓN

### Las prerrogativas de mayo.

ZARAGOZA. (Sábado, noche.) Se ha publicado el programa de las festividades religiosas que se celebrarán en el templo del Pilar desde el día 19 de mayo al 24, con motivo de las peregrinaciones.

A las siete de la tarde del día 19 se celebrará solemne procesión claustral y se cantará la Salve y un himno como homenaje de la provincia, [illegible]

"La Correspondencia de España"
Madrid 21 Abril 1912

# NOTAS MUSICALES

## TEATRO REAL

### Concierto de la Wagneriana.

Sean las primeras palabras que escriban mi pluma, como explosión de entusiasmo, alegría y agradecimiento hacia aquellos que nos han proporcionado tal noche de arte como la de ayer en el Real, donde de todas las bocas escapáronse gritos de admiración, todas las manos se juntaron para aplaudir y todos los pensamientos se unieron con la misma idea: la de tributar á la Orquesta Sinfónica y al Orfeón Catalán una estruendosa manifestación de entusiasmo.

¡Noche feliz é inolvidable, en la que unidos íntimamente los elementos barceloneses con los madrileños, cobijados todos por el gran Sebastián Bach, llegaron hasta nosotros las indecibles melodías del músico alemán, que á tan alto grado de vigor, de inspiración y de sentimiento llegó en su *misa en si menor*.

Concebida para que sus acentos llegasen á lo Alto, resuena en nuestros oídos como cosa hermosa, grande, estupenda, que por un momento nos deja suspensos, contenidos por nuestra propia admiración, para llegar más tarde á rendir nuestra alma y todos nuestros sentimientos ante tamaña concepción.

De esta *gran misa*, la Orquesta Sinfónica y el Orfeón Catalán nos ofrecieron el *Sanctus, Benedictus* y *Hosanna*, páginas de fuerza avasalladora la primera y la última, y de una irresistible poesía y atracción la segunda, llegando todo ello de tal modo hasta nosotros, que elevamos nuestras miradas hacia la mansión de los genios, en la que se asienta Bach.

El público, que escuchó atento y emocionado tan hermosa página musical, tributó á sus intérpretes una estruendosa ovación, quizás una de las mayores que se han oído en aquel templo de la música.

El *Benedictus* lo cantó el tenor Plamondon con gran arte y dulzura, acompañado notablemente por el violinista Sr. Francés, un músico de positivo mérito, según está hace tiempo reconocido.

En la primera parte del concierto, la orquesta interpretó con gran acierto, bajo la experta batuta del ilustre maestro Arbós, la obertura de *Euryante*, de Weber; un aria de *Freyschutz*, y algunos fragmentos de *Maestros cantores*.

El aria de *Freyschutz* fué cantada por madame Lambert-Villaume, tiple de voz agradabilísima, de seguridad y afinación absolutas y de encanto irresistible. Como suspiros llegaban hasta nosotros sus acariciadoras notas, de pureza argentina, siendo unánime la opinión de que la notable cantante francesa puede ser considerada como una diva de primera fila.

Ella y Mlle. Doerken y los Sres. Plamondon, Froelich y Josselin contribuyeron al buen conjunto de los fragmentos del gran músico Wágner, mereciendo la orquesta francas alabanzas, sobre todo por el preludio.

El *clou* de curiosidad constituíalo anoche el Orfeón Catalán, y justo es reconocer que cuantas alabanzas se habían hecho de esta masa coral resultan pálidas ante la realidad, pues los que oíamos por primera vez á esta agrupación musical hubimos de dar paso franco á nuestro entusiasmo, terminado que fué *El canto á la enseña*, primera obra en que se nos presentó.

Es imposible conseguir mayor afinación y ajuste de las masas, que de tal modo están disciplinadas y unidas que forman un solo sonido, claro, preciso y esplendoroso. Aquello no es un conjunto de humanas voces, sino un solo y poderoso instrumento, formado por magos ó quizás por dioses, para llegar á la perfección absoluta de los sonidos.

Dúctiles, fuertes, severos y poéticos, los que forman el Orfeón Catalán, no son cantantes que realizan su obra con la monotonía y prescinden del que canta sin obligación; no, nada más lejos de ellos que eso; son artistas dotados de extraordinaria sensibilidad, que ponen su alma y su vida al servicio de lo que interpretan y sólo sienten íntima satisfacción cuando creen que han cumplido su deber y se sienten halagados por el aplauso popular.

Otro aspecto simpático y atrayente ofrecía el Orfeón Catalán como es el de dar á conocer obras de autores catalanes, que llegaron hasta nosotros como débil muestra del poderoso esfuerzo musical que alienta y vive en Barcelona. Varias canciones populares, *La siesta*, sobre temas mallorquines, y dos composiciones de Nicolau fueron interpretadas por el Orfeón y sancionadas por el aplauso general. Todos ellos lo merecieron y son interesantes, pero el *Canto de Navidad* y *La muerte del niño de coro* sobresalen de un modo prodigioso. Para mi gusto, esta última es, sencillamente, una de las composiciones más bellas y poéticas que he oído. ¡Lágrimas parecen desprenderse de aquellas notas en las que se llora la muerte del niño! ¡Solemnidad se divisa á través de los acentos graves con que el coro de hombres acompaña el doloroso momento! Arte, inspiración y maestría campean por toda la composición, sintiendo al escucharla un sólo sentimiento: la de no haberla oído antes.

Para lo último he dejado el estampar el nombre del maestro Millet, alma, vida y energía de aquella masa, cuyo temperamento artístico les infiltra, como una religión, el culto al divino arte.

Millet es apasionado, es vibrante, es, pudiera decir, único, en la dirección de aquellos grupos que, fieles, siguen las indicaciones de su batuta, clara, precisa, dominante y desarrolladora. Millet dirige con todo el cuerpo, con el alma entera, con fuego, con pasión y como sacerdote de una idea. Mucho ha trabajado para conseguir el que el Orfeón Catalán llegue á la cúspide en que actualmente se halla, pero satisfecho puede sentirse al contemplar el esfuerzo logrado.

El ilustre director catalán escuchó durante toda la noche estruendosas ovaciones, merecidísimas y justas, á las cuales me asocio con toda mi alma.

La noche fué solemne y hermosa, mereciendo hacerse extensivos estos aplausos á la Asociación Wagneriana, al maestro Arbós, iniciador de la idea y á cuantos han contribuído para que fuese un hecho lo que parecía un sueño irrealizable, por las grandes dificultades que suponen la organización de estos festivales.

Asistió la Familia Real y el teatro estuvo brillantísimo. Lo contrario, hubiera sido imperdonable.

B.

"España"
1 Abril 1.912

# EL ORFEON CATALAN

**Visita al Ayuntamiento.**

A las doce de la mañana visitó ayer el Orfeón Catalán la Casa de la Villa para depositar la *senyera* del Orfeón, acompañado por los señores Mateu, Vasegoda, Millet, Pujol, Del Campo, Soler, González, Romeu, Arín, Cendra, Marañón, Gaisse, Ramos, Korethale, Farguell, Garriga, Beltrán y otras personalidades.

En lo alto de la escalera principal recibieron á los orfeonistas el alcalde, el primer teniente alcalde y el secretario de la Corporación

Acompañados de éstos visitaron el despacho del alcalde y el salón de sesiones, en donde se congregaron la mayoría de los concejales madrileños.

**Los discursos.**

El Sr. Vasegoda hizo la presentación oficial del Orfeón, y el alcalde, Sr. Ruiz Jiménez, dijo éstas ó parecidas palabras:

«Tuve el gusto de acudir á la estación del ferrocarril para daros la bienvenida, y hoy tengo el honor también, en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid, de ofreceros esta casa y de saludar y recibir en guarda ese enseña gloriosa que pregona vuestro amor al Arte y vuestra virtud.

Aquí la tendremos con orgullo, y cuando os la devolvamos irá acompañada de un recuerdo que represente el cariño de Madrid hacia todos los catalanes, y principalmente hacia los barceloneses, por su amor al trabajo.

Después de esto, no tengo más que desearos dos cosas: en primer término, el éxito en vuestra labor artística, que después de todo lo tenéis asegurado, porque desde 1891, en que nacisteis á la vida del arte, el éxito ha sido vuestro esclavo, y, por consiguiente, en Madrid tendréis aplausos, y en segundo lugar, que el tiempo que estéis en Madrid, rodeados del afecto de los madrileños (que son en este terreno verdaderamente pródigos) la vida se os haga grata, y para ello contad desde luego con el concurso del Ayuntamiento de Madrid.

Nosotros procuraremos serviros y agasajaros en el momento en que terminéis vuestra labor artística.

Vosotros sois nuestros hermanos: somos de

Conferencias públicas que se explicarán en la Universidad, á las cinco y media, durante la próxima semana:

Lunes 22 y miércoles 24, conferencias sobre la «Poesía romántica», por M. Reynier.

Martes 23 y viernes 26, conferencias sobre la «Historia de Burdeos», por M. Courteault.

Jueves 25, primera conferencia por M. Bertaux, sobre «La Pintura en Francia, España y Portugal», desde el siglo XIV al XVI.

Clases prácticas de francés, á las cuatro.

Lunes 22 y jueves 25, M. Métrimée.

Miércoles 24, M. Courteault.

Viernes 26, M. Reynier.

Los caballos de éste emprendieron ver[illegible] vista de ello, el juez dicto auto de procesamiento contra el referido joven.

**Choque de vehículos.**

En el paseo de la Castellana chocaron un automóvil y un coche particular.

"La Correspondencia de España"

Madrid 21 Abril 1.912

# EL ORFEON CATALAN

**Visita al Ayuntamiento.**

A las doce de la mañana visitó ayer el Orfeón Catalán la Casa de la Villa para depositar la *senyera* del Orfeón, acompañado por los señores Mateu, Vasegoda, Millet, Pujol, Del Campo, Soler, González, Romeu, Arín, Cendra, Marañón, Gaisse, Ramos, Korethale, Farguell, Garriga, Beltrán y otras personalidades.

En lo alto de la escalera principal recibieron á los orfeonistas el alcalde, el primer teniente alcalde y el secretario de la Corporación

Acompañados de éstos visitaron el despacho del alcalde y el salón de sesiones, en donde se congregaron la mayoría de los concejales madrileños.

**Los discursos.**

El Sr. Vasegoda hizo la presentación oficial del Orfeón, y el alcalde, Sr. Ruiz Jiménez, dijo éstas ó parecidas palabras:

«Tuve el gusto de acudir á la estación del ferrocarril para daros la bienvenida, y hoy tengo el honor también, en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid, de ofreceros esta casa y de saludar y recibir en guarda ese enseña gloriosa que pregona vuestro amor al Arte y vuestra virtud.

Aquí la tendremos con orgullo, y cuando os la devolvamos irá acompañada de un recuerdo que represente el cariño de Madrid hacia todos los catalanes, y principalmente hacia los barceloneses, por su amor al trabajo.

Después de esto, no tengo más que desearos dos cosas: en primer término, el éxito en vuestra labor artística, que después de todo lo tenéis asegurado, porque desde 1891, en que nacisteis á la vida del arte, el éxito ha sido vuestro esclavo, y, por consiguiente, en Madrid tendréis aplausos, y en segundo lugar, que el tiempo que estéis en Madrid, rodeados del afecto de los madrileños (que son en este terreno verdaderamente pródigos) la vida se os haga grata, y para ello contad desde luego con el concurso del Ayuntamiento de Madrid.

Nosotros procuraremos serviros y agasajaros en el momento en que terminéis vuestra labor artística.

Vosotros sois nuestros hermanos; somos de vuestra familia; mandad como queráis; en vuestra casa estáis, y tened en cuenta que nuestros anhelos son complaceros y serviros.»

Grandes aplausos premiaron las palabras del alcalde.

El Sr. Mateu, presidente del Orfeón Catalán, se expresó en los siguientes ó análogos términos:

«El Orfeón Catalán está muy agradecido al cariñoso y entusiasta recibimiento que le ha dispensado el pueblo de Madrid.

Ha traído aquí esa *senyera* para rogar al Ayuntamiento que cuide de su custodia durante nuestra estancia en esta capital, y el señor alcalde se ha adelantado á nuestros deseos.

Le damos las gracias y la gratitud del Orfeón será grande por el honor que nos dispensa.

El Orfeón quiere corresponder de algún modo al recibimiento que el pueblo de Madrid le ha tributado y piensa dar un concierto, con el apoyo de la Orquesta Sinfónica, en obsequio á los madrileños.»

El Sr. Ruiz Jiménez aceptó el ofrecimiento, anunciando que el Concejo ayudaría al Orfeón para la celebración de un concierto en el teatro de Novedades.

**Recepción en el Ayuntamiento.**

Anunció asimismo que el Ayuntamiento piensa ofrecer al Orfeón un té en la Casa de la Villa el martes, á las seis de la tarde, á cuyo acto serán invitados los ministros, las autoridades y distinguidas familias madrileñas.

**Corbata y corona.**

Por último, anunció que el Ayuntamiento ofrecerá una corbata y una corona al estandarte del Orfeón, como recuerdo y agradecimiento de su visita á Madrid.

**Exposición de la «senyera».**

Acto continuo el estandarte del Orfeón fué expuesto al público en el balcón central del salón de sesiones del Ayuntamiento.

"L[illegible] España"
Abril 1.912

Madrid 21 Abril 1912

"El Imparcial"

...res tempranos de fuego y se hundió arrastrando consigo á la mitad de los pasajeros.

Como es fácil advertir, este relato tiene, con el del accidente del «Titanic», analogías la verdad sorprendentes.

Hace catorce años Mr. Robertson había imaginado también llevar á bordo de su «Tián» un aparato telegráfico que permitiese dirigir despachos á tierra en el momento del choque. La única diferencia entre la catástrofe del imaginario «Titán» y la del funesto Titanic» estriba en que el primero se hundía or la popa, en tanto que se ha hundido por a proa el monstruoso «Titanic».

## ARA LA BANDERA DEL "ESPAÑA,,

### Nuestra suscripción

Suma anterior: 175,90 pesetas.

Donativos de una peseta: Señorita doña Elvira Sopeña, señorita doña Elvira Catarineu, señorita María García Goyena, señorita Eulalia García Goyena, doña Enriqueta Ruiz de Yañez, doña Jacinta Calleja, la niña Carmen Sobriní Hipolit, los niños María de los Angeles y Luisito Peiro y González-Botomayor, la niña María Luisa Camps y Morga, las niñas María Paz, Carmen y María Teresa Pérez y Aragón, señoritas Narcisa, Teresa y Carmen Zancada y Ruata, la niña Carmela Pajares y Lucientes, doña Elena Altama de Argente, doña Paca N. de Donoso-Cortés, señorita Sarah Donoso-Cortés, doña Carmen Elías de Taboada, señorita Luisa de Elías, doña Justa Rodríguez de López-Carbajo, doctora Concepción Alexaidre, la niña Amparito Rivas, el niño Pepito Rivas, el niño Roberto Rivas, el niño Juanito Rivas, doña Manuela Serrano Echevarría, doña Concepción Serrano Echevarría, doña Consuelo Serrano Echevarría, doña Sofía Serrano Echevarría, señorita Conchita Serrano Echevarría, doña Patricia Ochaita; María, Asunción y Victoria Méndez; doña María Pérez de Mayoral, señorita María Manera, doña María Herrero, viuda de Fabra, y doña Concepción Isasi de Renjifo.

Donativos de 50 céntimos: El niño Gregorio Esteban Bautista, doña Julita Valens, señorita Mercedes Valens, señorita Amparo Serna Valens, señorita Rosa Cerdán Jiménez,

DIARIO LIBERAL

POR D. EDUARDO GASSET

...ropas llegadas ayer á Fez ...restablecido el orden, desarmando á los soldados sediciosos, que están encarcelados.—C.

**...os franceses dueños de Fez.—Tranquilidad.—Los sediciosos presos.—Refuerzos.—Extranjeros al campamento.—La intranquilidad en los caminos.**

París 20 (1,30 tarde)

En radiograma de Fez se anuncia al ministro de Negocios extranjeros que, después de reñido combate, las tropas francesas se han apoderado de las posiciones ocupadas por...

Esta admirable Corporación artística, or-

LA ASOCIACION WAGNERIANA

EL ORFEON CATALAN

EN EL REAL

EN EL REAL

# LA ASOCIACION WAGNERIANA
# EL ORFEON CATALAN

Esta admirable Corporación artística, orgullo y gloria de Cataluña, ¿qué digo? ¡de España entera! hizo anoche su aparición triunfal en la escena de la Opera, que es en Madrid, hoy por hoy, nuestro Palacio de la Música. El Orfeón tiene un historia breve de lucha, de sinsabores, de amarguras, de éxitos, de celebridad, en un espacio de veinte años; pero tuvo, y aun tiene á su frente un hombre, una voluntad, un carácter, un músico, un poeta apasionado, sentimental, vehementísimo: Luis Millet; y tuvo y tiene esforzados y generosos protectores de la idea magna; y tuvo y tiene una deslumbradora legión de cantores jóvenes, de bellas y frescas muchachas, de niños que, en lugar de piar por las calles como gorriones molestos, cantan con sus vocecitas de ángeles las páginas inmortales de Palestrina, de Juan Sebastián Bach, de Beethoven, de Wágner, y vive en un ambiente de noble independencia artística, y tiene una bandera y tiene un palacio...

Ese milagro lo hizo Millet. Era un jovenzuelo, pianista, compositor ardoroso, quizá agresivo en sus discusiones del café ó del Ateneo; soñador, romántico, enamorado de un supremo ideal. Podía, jugando, escribir partituras banales, de haber puesto sus ambiciones en el importe de un trimestre de éxitos, con tres coplas, dos valses y una romancita sensiblera ó picaresca. El apuntó muy arriba, y con Amadeo Vives, y con Pujol, y con Nicolau, y con Morera, y con Romeu, con los de su tiempo y de su fibra y de su aliento, en fin, creó el Orfeón Catalán. Fué un ensayo tímido. Juntó treinta ó cuarenta voces, las educó, las undó, las enseñó las puras y bellas canciones catalanas, misteriosas, poéticas, briosas, graciosas, sentimentales, pero siempre como bañadas en una noble y severa luz de majestad solemne, y se ofreció tímidamente al juicio de sus paisanos. Aquel alarde osado que encaminaba un propósito, no al efecto efímero, puramente acústico, exclusivamente sensorial, de impresionar y aun de deslumbrar como los cohetes de bengalas, sino á lograr una resurrección de la música pura, de la música alta, de... la Música, sorprendió gratamente. Millet hizo en aquel punto un alto, definitivo quizás, en sus ansias de compositor. Tendría sus buenos treinta años. Muchos de sus compañeros y amigos fraternales habían gustado ya los halagos de la fortuna y del aplauso en empeños teatrales. El siguió tenaz, poseído de un aliento de desinterés y de visión, como si la fe hubiera puesto alas en sus recias espaldas de luchador, y como si los nervios indomables no empujasen á movimientos de aspas de molino sus brazos largos ni llevaran á su cara inquieta gestos expresivos y elocuentes ni á su figura varonil y hombruna contorsiones que decían más á sus huestes, cada día más numerosas, que las pacientes lecciones de solfeo, de armonía, de contrapunto, que recibían de la profesora Wehrle, del maestro Pujol, porque ya entonces el Orfeón tenía un coro de señoritas y un coro de niños.

Unos cuantos años más y el triunfo fué logrado. El Orfeón Catalán tuvo Palacio, tuvo coristas, tuvo solistas, educó voces que se hubieran perdido cantando á grito herido en los ocios del taller ó de la fábrica; y cuando las lindas «noyas» salían para formar y embellecer un hogar, y cuando los graciosos niños llegaban á hombres y trocaban la barretina por el ros del soldado de la patria, otra legión entusiasta metíase puertas adentro del Palacio de la Música y Millet veíase obligado á que su batuta luminosa les fuera mostrando la expresion y los matices de la música, y su voz les indicara el tono y la medida, tras de haberles enterado de su significación, de su importancia en la vida y en el progreso del arte... una labor titánica, abnegada, sublime que por acá no comprendían muchos y que anoche convenció á todos.

Yo no escribo una historia; escribo una crónica, en la que hay sinceridad, como siempre, impresión honda y legítima, entusiasmo fervoroso, porque es justo y brota del corazón y del cerebro para gotear sobre la pluma en unos renglones trazados bajo la influencia de una emoción noble, sentida é inmediatamente volcada sobre las cuartillas. Cuando yo tuve la fortuna de escuchar por vez primera al Orfeón Catalán en su Palacio de Barcelona, ya la Capilla Nacional Rusa, ya Ricardo Strauss, ya Camilo Saint-Saëns, ya Vicen d'Indy tenían escritas en su honor frases de admiración suprema. Millet había reproducido la frase de Mozart cuando en Leipzig, oyendo un motete de Bach, exclamó:—«¡Ya he escuchado algo nuevo! ¡Ya tengo dónde aprender!»

Millet, que es músico cultísimo, enseñó á sus discípulos la Gran Misa en «Si Menor», sin duda después de aprenderla como Mozart se había enterado de aquel motete que tal vez determinara la gloria póstuma, aunque definitiva y eterna, del genio, tan pródigo en obras de su arte como fértil padre, que dió veinte hijos, compositores casi todos, y murió á los sesenta y cinco años de su edad sin un odio ni una afrenta. Esta Misa, ó mejor, el «Sanctus», el «Benedictus», el «Hosanna», que oímos anoche, y con la que, según algún biógrafo, traicionara sus sentimientos religosos para ganarse la voluntad y el favor del príncipe de Sajonia, Federico Augusto, es sin duda la más vigorosa, la más grande de las obras de Bach. Es una suprema ansia de escalar los cielos en busca del eterno reposo allá donde los ángeles cantan ó lloran las alegrías ó dolores de la vida terrena.

Fué, sin duda, el supremo acierto de la velada musical de anoche; fué el triunfo de Millet y de su Orfeón admirable, tal vez único, que suena á orquesta por sí solo, que sabe de armonizaciones, de contrastes, de colores; que sabe de pasiones y de sentimientos, de unción y de violencias, de amor y de ternuras, de cantos de cuna con Nicolau, de villancicos de Navidad con Romeu, con páginas de Cumellas, de Sancho Marraco, de Morera, de Noguera, de Nicolau, algunas de ellas repetidas ante el fragor con que el público que llenaba el teatro, y al frente de él los reyes, los infantes, los ministros, saludaban y aclamaban este soberbio y efusivo abrazo de arte que Cataluña y Madrid se daban, saludando los de aquí el canto á la bandera del Orfeón, que es bandera de todos, y enorgulleciéndose legítimamente de su triunfo ruidoso, cariñoso, fraternal, apenas la legión infantil y la bandada de señoritas catalanas, frescas y blancas como palomas mensajeras de amor y de patriotismo, ocuparon sus puestos en el amplio escenario del Real.

•

Y que perdonen los esforzados paladines de la Wagneriana que nos han regalado con este manjar de príncipes, y que perdonen los señores de la Filarmónica y su ilustre maestro Arbós, anoche, como antes, y tal vez mejor inspirado, entusiasta y brioso interpretando á Weber y Wágner, sobre todo en la obertura de «Los Maestros Cantores», y que perdonen los admirables concertistas señoras Lamber-Villaume—ésta en primer término,—Doerken y los Sres. Plamodon, Josselin y Froelich.

Cada cual en su casa y Dios en la de todos.

Esta vez ha tenido Dios la bondad de quedarse en esta nuestra casa.

**Eduardo Muñoz.**

21 Abril 1.912



El alcalde de Madrid asistiendo á la colocación de la señera del «Orfeó Catalá» en los balcones del Ayuntamiento.

*Fotografía de Alfonso.*

"Heraldo de Madrid"

21 Abril 1.912

TEATRO REAL

# El «Orfeó Catalá».

En el mundo de la política podrán entregarse á dimes y diretes de regionalismo los que son catalanes y los que no lo son.

En el mundo del Arte nadie detiene su atención en tales quisicosas, no existen recelos ni la fraternidad se quebranta.

Pregúntelo quien lo dude á los catalanes que han traído las obras de pintura y escultura á la Exposición; á cuantos anoche presenciaron la entusiasta acogida al «Orfeó Catalá», en el teatro Real; á muchos literatos que, como Rusiñol, tan buen pintor como autor teatral, vieron premiadas sus artísticas producciones con recias palmadas castellanas.

Fué una apoteosis para la admirable Corporación y su director, Millet, el concierto organizado por la Asociación Wagneriana.

Es asombrosa la perfección del conjunto, la disciplina que revelan las voces del «Orfeó».

Ni en chicos ni en grandes, ni en las niñas ó las señoras que forman la agrupación, en ninguna cuerda, en fin, se descubren apoyos de la voz en la nariz ni vicios de impostación, tan frecuentes en los cantantes que no son profesionales y harto frecuentes también en los que de cantar viven.

Las voces son limpias, frescas, de emisión natural; encantadoras especialmente en sopraninos y sopranos, entre las que brillantemente se destacó á solo la de la Srta. Andrea Fornelis.

¡Qué enorme trabajo, qué constancia y qué atención la del maestro Millet para educar esas voces ó impedir que se vicien!

La afinación es impecable, y si por la sonoridad admira la masa, no son menos de admirar los efectos de los pianísimos, por la seguridad y la dulzura.

Al presentarse el «Orfeó» con su enseña, fué acogido con una estruendosísima y prolongada ovación, repitiéndose después las manifestaciones de entusiasmo en la ejecución de todas las obras del programa, repitiéndose alguna, como la preciosísima canción de danza *L'hereu Riera*.

Otras composiciones, *El cant de la senyera*, *Cançó de Nadal*, *Cançó de bresol*, *Sota del olm* y *La sesta*, revelan la alta inspiración de los autores, que son Millet, Nicolau, Romeu, Cumellas, Sancho Marraco, Morera y Noguera.

La *Gran Misa en si menor*, de Bach, por las voces del «Orfeó» y la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Millet, y con el solista Plamondon, tuvo interpretación soberbia, que valió á Millet innumerables llamadas del público, entusiasmado.

En la primera parte del concierto, la Sinfónica, con su maestro Arbós, escucharon los merecidísimos aplausos á que ya vienen acostumbrados por su magnífica labor.

Fué, en suma, la de anoche una gloriosa jornada de arte, memorable para sus organizadores los socios de la Wagneriana, que esta noche hacen figurar en su programa para el concierto la estupenda *Octava Sinfonía*, del colosal Beethoven, á la que el publicista Barroso ha dedicado un libro, que recomendamos á todos con profundo convencimiento.

***

El fiero monje de Yuste, que había sido Emperador Carlos V, asistía á unos oficios fúnebres de los que con frecuencia ordenaba celebrar en honor suyo y como para pasar el rato.

Cerca de él, con desafinada voz, cantaba un joven enclaustrado, y la desentonación despertaba los terribles movimientos de mal humor del César.

Harto ya de que le lastimaran el oído, alzándose y con voz de trueno, que á todos dejó aterrados, gritó:

—¡Cómo desbarra este hi de...!

¡Ah! Si el duro guerrero hubiera tenido para profesor de sus monjes cantantes un maestro como el catalán Millet, no recordaría la Historia este arranque de ira, ni el grito profano, ni sabríamos que el Emperador glorioso era *dilletante* delicado.

**S.-A.**

"Heraldo de Madrid"
21 Abril 1.912

mas europeas, así como el alcance que hayan podido tener los saqueos á que se entregaron los rebeldes.

**Acuerdos importantes del Gobierno francés.**

PARÍS 20.—Los ministros se han reunido esta mañana en Consejo para examinar la situación creada en Fez por la sublevación de los askaris.

Los señores Poincaré, presidente del Consejo; Millerand, ministro de la Guerra, y Delcassé, ministro de Marina, dieron conocimiento de los últimos radiogramas recibidos de la capital del imperio, confirmando el restablecimiento de la tranquilidad.

Añaden las comunicaciones oficiales que los cónsules de Inglaterra y de España dieron las gracias al señor Regnault por la protección de que fueron objeto los Consulados y súbditos extranjeros, y le felicitaron por el valeroso comportamiento de las tropas francesas en la defensa de la ciudad.

El Consejo de ministros acordó confirmar al señor Regnault las instrucciones que le fueron dadas el 1 de abril para la organización del protectorado, mediante un conjunto de medidas de carácter civil y militar que han de adoptarse con arreglo al nuevo régimen.

Sobre el particular están de completo acuerdo el ministro de Francia y el general Moinier.

El señor Millerand dió cuenta á sus compañeros de Gabinete de las fuerzas desembarcadas en Marruecos, las que ascienden á 26.500 hombres, de los cuales hay 7.260 en la región de Mequinez y Fez.

Las tropas jerifianas se elevan á 6.000 de los cuales hay 4.000 en Fez.

Además, suman 10.400 hombres las fuerzas de ocupación de los confines argelinomarroquíes.

**La situación mejora.—Europeos salvados por moros. Sin novedad en los consulados.**

TÁNGER 20.—La Legación de Inglaterra ha recibido un radiograma de Fez confirmando que ha mejorado la situación en aquella capital; que los barrios judío é indígena fueron saqueados, degollando los amotinados y mutilando á mucha gente; que á muchos europeos los salvaron personalidades moras, ocultándolos éstas en el propio domicilio; que varios oficiales franceses fueron salvados por las tropas que permanecieron leales, y, por último, que nada ocurrió en el barrio de los Consulados.—F.

trio de inquilinato, además de un alquiler crecidísimo por ocupar habitaciones que corren parejas con las churdanos ó jurdanos, sobre todo si se trata de guardillas y sótanos, justo es que se le conceda lo más elemental de todo aquello á que tiene derecho reconocido; á poder vivir tranquilo en su domicilio.

## Cuerpo Eclesiástico del Ejército

**Un ruego al señor ministro de la Guerra.**

Indudablemente que los múltiples asuntos que sobre el señor ministro de la Guerra pesan, le impiden recordar algún otro que, aunque secundario, tiene relativa importancia.

Nos referimos al olvido en que yacen esos beneméritos sacerdotes aprobados y sin plaza para capellanes segundos de Ejército en la próxima pasada convocatoria.

Si el general Luque, con su proceder justo y caballeroso, recordara lo desairado que para esos 31 sacerdotes excedentes ha sido el obtener una aprobación en muy rudas oposiciones sin más ventajas que gastos, apuros y sacrificios, á esta fecha les hubiera otorgado algún premio.

Pues bien: ningún premio que mejor compense los afanes y merecimientos de dichos opositores podrá hallar el señor ministro que ampliar las plazas á los 31 excedentes, y decretar su ingreso en el Cuerpo eclesiástico del Ejército.

Esta gracia que, sin lesionar derecho de tercero, puede concederse á imitación de sus compañeros de Gabinete en destinos civiles, no se hará esperar por mucho tiempo del señor Luque, constituyendo al presente un gran satisfacción para los interesados y un aliciente en el porvenir para otros.—Z.

## Turcos é italianos.

**¿Demostración naval?**

PARÍS 20.—Telegrafían de Constantinopla á los periódicos que los viajeros procedentes del mar Negro dicen haber visto la escuadra rusa á algunos kilómetros del Bósforo.

*L'Echo de Paris* dice que en los Centros oficiales franceses no se tiene conocimiento del proyecto de demostración rusa de que se ha hablado.

nueva República.

## En el Centro de Defensa Social

## España y las Obras públicas

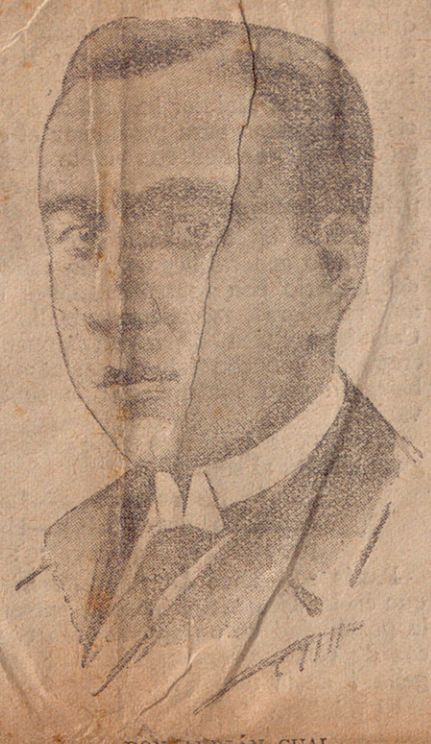
Con el título que acaba de ver el

## El arte

# El arte catalán



DON LUIS MILLET,
DIRECTOR DEL ORFEÓ CATALÁ, QUE ANOCHE SE PRESENTÓ EN EL TEATRO REAL CON EXTRAORDINARIO APLAUSO



DON ADELAÍN GUAL,
DIRECTOR DEL CICLO HISTÓRICO QUE SOBRE "EL GENIO DE LA COMEDIA" SE REPRESENTA EN EL TEATRO DE LA PRINCESA

**Visita al Ayuntamiento.**

Para las once y media de la mañana de ayer estaban citados los orfeonistas catalanes en el local que ocupa la Asociación Wagneriana en la plaza de las Cortes, número 4, palacio de los duques de Villahermosa, condes de Guaqui, uno de cuyos pisos habita la marquesa de Squilache.

Con puntualidad genuinamente militar llegaron los orfeonistas, que llevaban la clásica barretina, morada los hombres, y roja los niños.

A la hora designada se puso en marcha el Orfeón, correctamente formado, y se dirigió á la plaza de la Villa.

No iban las orfeonistas.

A la una menos cuarto llegaron los orfeonistas al Ayuntamiento, acompañados por el señor Cendra, secretario de la Asociación Wagneriana, después de recibir en todo el trayecto reiteradas pruebas de cariño y simpatía que tributó el público, descubriéndose los hombres al paso de la bandera.

Recibieron á los orfeonistas el alcalde y varios concejales, saludando efusivamente al director del Orfeón, señor Millet.

Los orfeonistas formaron en la galería, y la *Senyere* del Orfeón, acompañada por el señor Ruiz Jiménez, fué conducida al balcón central del salón de sesiones, donde quedó colocada. Los fotógrafos, á partir de este momento, no dejaron en paz á las máquinas, hasta que el estandarte fué retirado del balcón y colocado en una de las habitaciones de la Casa de la Villa.

Los orfeonistas se despidieron afectuosamente, y todos, es decir, orfeonistas, concejales y público que presenció el acto de depositar la bandera, quedaron muy satisfechos de la nota de simpatías recíprocas que dieron unos y otros.

**Festejos.**

Según dijeron los orfeonistas al alcalde, mañana darán un concierto popular en el teatro de Novedades.

Pasado mañana, á las seis de la tarde, se celebrará en el Ayuntamiento el té en obsequio á los orfeonistas, amenizando el acto la banda municipal.

**El concierto de ayer.**

Por la tarde se verificó el ensayo del Orfeón Catalán y de la Orquesta Sinfónica, asistiendo mucho público y críticos musicales, que aplaudieron entusiasmados cada uno de los números.

Dirigió la orquesta el señor Millet.

**EN EL REAL**

**El concierto de anoche.**

El acierto con que ha procedido la Asociación Wagneriana dando á Madrid ocasión de aplaudir al *Orfeó Catalá*, se advierte en la cantidad y calidad de la concurrencia que anoche acudió á oirle, la expectación despertada por la presencia de la imponente masa coral y las clamorosas muestras de entusiasmo con que fué agradecido y celebrado su arte, realmente singular.

Los selogios extraordinarios que en alas de la fama habían precedido á esta notabilísima entidad artística, los de dentro y los de fuera, los precedentes de grandes prestigios musicales ó los nacidos en el corazón de los auditorios sugestionados, son justísimos. El *Orfeó Catalá* es una obra admirable de voluntad y un elemento artístico no menos admirable.

Por eso es, á un tiempo, algo muy popular y muy refinado. ¿Y cómo no envidiar á aquellos que saben popularizar lo refinado, y se imponen—en justa correspondencia—la alta misión de refinar y pulir los elementos artísticos populares, ora de creación, ora de interpretación?

Hace más de veinte años que el *Orfeó Catalá* no hace otra cosa: más deprisa, más despacio, con mayor intensidad ó menor pujanza, porque todas las cosas quieren principio, pero sin desmayar hasta este momento, en que nos ha sido dable admirarle y aplaudirle. No aplaudíamos anoche los enamorados de estas cosas tan sólo la admirable ejecución de un interesante programa, sino el trabajo de esos veinte años de lucha, coronada por una espléndida victoria, serena, fúlgida, pacífica, como lo son todas las obtenidas en los reinos del Arte.

En el *Orfeó Catalá*—ya hubo que hacer esta observación ante los primores de ejecución de la Filarmónica de Berlín—se destaca como mérito inicial la sumisión, la incondicional dejación de la voluntad de los ejecutantes, á las indicaciones un poco bizarras, pintorescas, pero absolutamente convincentes, de la batuta de Millet.

No es fácil detallar en la reseña, ni el juicio: repetiríamos inevitablemente, con la fatiga también inevitable, elogios y conceptos, observaciones y asombradas exclamaciones.

Para el *Orfeó Catalá* no hay ya dificultad interpretativa insuperable.

Hay en sus elementos, siquiera no tengan todos el mismo valor, toda la flexibilidad apetecible; y cuando Millet *pide* un *fortissimo*, parece la voz del *Orfeó* acordado rugido, y si un *pianissimo*, un *morendo*, apenas un murmullo lejano roza el oído y agita suavemente el alma....

Pero todo no es matizar, y el *Orfeó Catalá* no sería lo que es, si más no hiciera. El *Orfeó Catalá*, dando en las canciones populares la sensación de frescura que de ellas surge como aroma inextinguible, reservaba para el *Sanctus*, el *Benedictus* y el *Hossana*, de la misa en *si menor*, de Bach, ofrecerse á la admiración y al aplauso como un intérprete de las maravillas clásicas, penetrado de la unción que ellas piden, de la austeridad que imponen, de los altos respetos que merecen, sin perjuicio de aquellos alardes de extraordinario *virtuosismo* que convierten á esta Corporación ilustre en un elemento artístico de perfección tan alta—lo digo sinceramente—como es posible alcanzarla á los hombres.

La sensación de arte fué anoche hondísima.

Desde el rey—quien con toda la augusta familia asistió al festival desde primera hora—hasta el más modesto de los oyentes, rindieron homenaje al *Orfeó Catalá*, técnicamente un asombro artístico, y como elemento artístico nacional, motivo de orgullo legítimo.

Millet es un artista en toda la extensión de la palabra: su espíritu inflama el espíritu de los ejecutantes, y como éstos no sienten jamás el embargo del temor por insuficiencia ó el obstáculo de la dificultad por falta de preparación, el *Orfeó Catalá* será siempre un instrumento de arte indiscutible.

No hay tiempo de más, aunque creo no haber dicho poco. La Sinfónica combinó anoche sus altos prestigios con los del Orfeón de Barcelona, y el conjunto sonaba bien. ¿Cómo no había de sonar bien?...

La orfeonista señorita Fornells, que ejecutó algunos solos, fué muy celebrada.

Otro tanto diremos de la señora Lamber, la señorita Doerken y los señores Joseslin y Froelich.

Mención aparte para el tenor Plamondon, excelente en el *Benedictus* de la *Misa* de Bach, y del señor Francés, muy afortunado en la ejecución del *solo* á su cargo en ese mismo fragmento.

Las más calurosas y repetidas ovaciones para Millet y su brava cohorte de artistas cerraron la sesión, que será memorable.

WEM.

**Para hoy.**

Esta noche, á las nueve, se celebrará en el teatro Real el segundo de los festivales en que toma parte el Orfeón Catalán de Barcelona. El programa será el siguiente:

PRIMERA PARTE: *El cant de la Senyera* (himno á la enseña del Orfeó Catalá), Millet. — *Divendres Sant* (Viernes Santo: poema coral, á trece voces, en cuatro coros), Nicolau.—*Ave verum* (motete, á cuatro voces), Saint-Saëns.—*O magnum mysterium* (motete, á cuatro voces), Victoria.—*Credo* de la *Misa* llamada del *Papa Marcelo*, Palestrina.

(Orfeó Catalá.—Director, maestro Millet.)

SEGUNDA PARTE: *Novena Sinfonía* (obertura 125), Beethoven.

(Solistas: Mesdames Lamber-Villaume y Doerken; messieurs Plamondon y Froëlich, y Orfeó Catalá.—Director, maestro Arbós.)



**EL ORFEON CATALAN EN MADRID**

**El alcalde, Sr. Ruiz Jiménez (X), con los orfeonistas, en la recepción celebrada ayer mañana en el Ayuntamiento.**

Fot. Alba.

BARCELONA Y MADRID

# EL ORFEON CATALAN

## EN EL AYUNTAMIENTO

Como habíamos anunciado, ayer se reunieron en el local de la Asociación Wagneriana los individuos de ésta y el Orfeón Catalán, y juntas las dos corporaciones artísticas dirigiéronse al Ayuntamiento para depositar la enseña de los orfeonistas.

Estos, con la clásica barretina, roja la de los niños y morada la de los mayores, llevaban la *Senyera*, que era saludada por el público á su paso por las calles.

Con el orfeón iban el secretario de la Asociación Wagneriana, Sr. Cendra; el maestro Conrado del Campo, el director del Orfeón, Sr. Millet, y el Sr. Matheu, presidente del mismo.

En la escalera principal del Ayuntamiento fueron recibidos por los Sres. Ruiz Jiménez, García Molinas y Reynot, y juntos se dirigieron al salón de sesiones, en donde se cambiaron elocuentes frases de salutación entre los Sres. Ruiz Jiménez y Matheu, y acto seguido el alcalde de Madrid acompañó á la *Senyera* hasta el balcón central del edificio, en donde quedó depositada.

El acto resultó brillantísimo, y el numeroso público congregado en el Ayuntamiento aplaudió con entusiasmo á los orfeonistas catalanes.

## UNA RECEPCION Y UN CONCIERTO

Mañana por la noche obsequiará el Ayuntamiento al Orfeón con un té, al que también asistirá la banda municipal.

Como resultado de los ofrecimientos hechos durante la visita al Ayuntamiento por los orfeonistas, éstos obsequiarán al pueblo madrileño con un concierto popular, que se verificará en el teatro de Novedades.

## EL FESTIVAL DE ANOCHE

El anuncio de que en este festival tomaría parte el Orfeón Catalán, célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público, que puede asegurarse sin hipérbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

La primera parte del programa formábanla la obertura *Euryanthe* y el aria de *Ayata* de Freyschütz de Weber, donde fué aplaudidísima la solista Mme. Lamber-Willaume, y el *Discurso de Poquer*, *Monólogo de Hans Sachs* y el *Quinteto* de *Los maestros cantores*, todo lo cual fué interpretado por la Sinfónica de modo irreprochable, y valió al maestro Arbós, á los Sres. Plamondon Josselin y Froelich, á la Lamber, que tiene una voz tan extensa como agradable, y á Mlle. Doerken, muchos y muy justos aplausos.

La segunda parte estaba á cargo del Orfeón Catalán, el cual, al presentarse en el escenario, fué acogido con una cariñosísima ovación.

Los orfeonistas ejecutaron en primer término *El cant de la senyera*, del maestro Millet, que gustó extraordinariamente; *La mare de Deu*, delicada composición de Gual, de la que dice Nicoláu que despertando en él dulces recuerdos, le sugirió la idea de tomar la canción popular, como hiciera el poeta, no como á tema para desarrollarlo, sino como *á nomo*, como á embrión de una melodía que al mismo tiempo que conservara el sabor popular catalán, fuese desenvolviéndose sobre un fondo armónico inspirado en aquellos, ¡oh! ¡oh! con que la madre meciendo á su hijo interrumpe el ritmo de la canción y envuelve al tierno ser en suave aliento de amor; poetizando más aún este fondo con los acentos tiernos del niño que sueña lo que le canta su madre, y, por fin, presentando la canción en toda su pureza, armonizándola de manera que evoque en todo lo posible el sentimiento que sólo la música puede expresar; la poesía de lo indefinido.

Después cantó el Orfeón *Cansó de Nadal*, primorosa canción popular, que también se premió con expresivas muestras de aprobación; *L'hereu Riera*, danza popular, que hubo de repetir á reiteradas instancias de los espectadores; *Cansó de bresol*, otra canción popular, de Sancho Marraco; *Jota del Olm*, de Morera, que fué ovacionadísima; *La sesta*, y, por último, *La mort del escolá*, poema primoroso, de Nicolau, donde la ovación que se tributó al maestro Millet llegó á términos extraordinarios, porque realmente no cabe más afinación, mayor justeza, más gusto, más arte, en una palabra, que el que revela el notabilísimo Orfeón Catalán en este precioso número del programa.

Estos aplausos, las aclamaciones á Millet y cuanto puede exteriorizar la satisfacción de un público loco de entusiasmo, hubo de repetirse al final de la *Gran misa*, en *si menor*, de Bach; misa que ejecutóse por la orquesta, el solista Mr. Plamondon, que cantó el Benedictus de modo delicadísimo, y el Orfeón Catalán.

La labor de éste, realmente admirable, no podrá encomiarse nunca lo suficiente, pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba anoche de aplaudir, y obligó á Millet á presentarse en el escenario al final del concierto infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer á su director, porque es honra de una nación.

## PARA HOY

Esta noche, á las nueve, y con arreglo á escogido programa, se celebrará en el teatro Real el segundo de los festivales en que toma parte el Orfeón Catalán.

A. B. C.

Madrid 21 Abril 1.912

# EL ORFEON CATALAN

## EN EL AYUNTAMIENTO

A las doce de la mañana hizo ayer su anunciada visita al Ayuntamiento el Orfeón Catalán, al que acompañaban representantes de las Asociaciones Wagneriana — Sinfónica de Madrid.

Recibidos por el alcalde, los concejales y el secretario de la corporación Sr. Ruano, pasaron al salón de recibir los directores y sus acompañantes, mientras el resto de la artística entidad aguardaba en los salones de retratos y de cristal.

El Sr. Ruiz Jiménez pronunció breve y sentido discurso, saludando al Orfeón en nombre del Ayuntamiento, como la más genuina representación del pueblo madrileño, en cuya casa se hallaban.

Manifestó luego que, con orgullo, custodiarán su enseña durante el tiempo que permanezcan entre nosotros, deseándoles un éxito artístico que sin disputa tienen asegurado, y anticipándoles que Madrid corresponderá con sus demostraciones de afecto á los barceloneses, como lo hace siempre con todos sus compatriotas.

«—Sois nuestros hermanos—terminó diciendo—, somos de vuestra familia; mandad como queráis; en vuestra casa estáis, y tened en cuenta que nuestros anhelos son complaceros y serviros.»

Apagados los aplausos con que fué acogido el discurso del alcalde de Madrid, el Sr. Mateu, presidente del Orfeón, pronunció algunas palabras de gratitud al representante de la municipalidad madrileña, anunciándole que, á pesar de que la estancia de la Sociedad coral será breve, deseando demostrar su reconocimiento á este pueblo, dará en su obsequio un concierto popular en el teatro de Novedades, una vez terminados sus compromisos con las entidades que los han contratado.

El Sr. Ruiz Jiménez anunció á su vez que el Ayuntamiento, además de dedicar una corbata y una corona á la enseña del Orfeón, como se hizo con el de Tarragona, obsequiará á los orfeonistas a una recepción en sus salones, á cuyo efecto, de acuerdo con las conveniencias de ellos, se señalará día y hora.

Este acto, al que se invitará al Gobierno y las autoridades, será amenizado por la banda municipal, que interpretará un selecto programa.

Inmediatamente, fué colocado en el balcón principal del Ayuntamiento el artístico estandarte del Orfeón.

A la visita de ayer al Ayuntamiento sólo concurrió una mitad de los orfeonistas, dejando de asistir en su casi totalidad las señoras y señoritas que de él forman parte.

Hasta muy cerca de las doce, y creyendo que, como el de Tarragona, el Orfeón barcelonés cantaría el «himno á la señera», delante del edificio municipal estuvo aguardando en la plaza de la Villa un público numeroso, que se retiró desesperanzado, puesto que la visita había sido anunciada para las once de la mañana.

## EN EL REAL

### Primer concierto

Había gran impaciencia por oir al Orfeón Catalán.

Tal vez por esta causa, la primera parte del programa no produjo gran entusiasmo, á excepción del preludio de «Los maestros cantores», por cuya ejecución Arbós y la Sinfónica fueron justamente ovacionados, y del aria de «Freyschutz», que cantó con fortuna la señora Lamber-Willaume.

Cuando, al ir á comenzar la segunda parte, empezaron á salir á escena los orfeonistas, el público rompió á aplaudir, y los aplausos duraron largo rato.

Hizo su aparición después la «Senyera» y entonces la ovación se redobló. Aplausos eran aquellos dirigidos al emblema en que se simboliza algo popular y genuíno de Cataluña. Eran, pues, salvas que se hacían en honor de la región que nos trae á Madrid una verdadera representación suya, por medio de lo que más puede constituir el espíritu de su raza, de su manera de sentir, de su alma, en suma: su arte popular.

El maestro Millet, alto, delgado, nervioso, empuñó la batuta, y el Orfeón, ante un expectante silencio, comenzó á cantar el «Himno á la enseña», original del propio Millet.

El efecto no pudo ser mejor.

Todos comprendimos que, en realidad, cuanto se había dicho del Orfeón Catalán no era exagerado ni mucho menos.

La sonoridad, la unión, la afinación perfecta de las voces son asombrosas.

«La Mare de Deu», canción de Nicolau, y «Cansó de Nadal», de Romeu, afirmaron más y más esa opinión sustentada desde el primer momento, y la impresión que el arte de Millet y de sus cantores produjo fué indescriptible.

«L'hereu Riera», deliciosa danza popular de Cumellas, causó tal entusiasmo, que hubo de ser repetida.

Cada pieza producía murmullos de admiración y era acogida con estruendosos aplausos.

«Sota del Olm», de Morera, «La siesta», y sobre todo «La mort del escolá», acrecentaron todavía el triunfo del Orfeón.

Este canta esas delicadas canciones impregnándolas de toda la poesía que encierran.

Las dificultades enormes con que tropieza la ejecución de obras á voces solas las vence maravillosamente el Orfeón Catalán.

Es una corporación en que se trasluce desde luego que la más completa disciplina, puesta al servicio de un maestro extraordinario, lo ha hecho todo.

Millet con su batuta está en los menores detalles, y los cantantes obran como sugestionados por él. Además, el temperamento fogoso y lleno de vida de Millet se traduce en la brillantez que el Orfeón da á todas las piezas que ejecuta.

La «Gran misa», de Bach, que se interpretó en la tercera parte, constituyó el efecto más grande de la velada.

El Orfeón y la Orquesta Sinfónica se concertaron admirablemente y el maestro Millet dirigió á ambas corporaciones de modo perfecto.

En el «solo» de la «Misa» estuvo muy bien el tenor Plamondon.

Al finalizar el concierto se tributó á Millet y á los orfeonistas una ovación más entusiasta y delirante.

Bien la merecen.

A.

"El Liberal"
21 Abril 1.912



LOS ORFEONISTAS CATALANES EN LA CALLE Y EN EL «HALL» DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID, A DONDE FUERON AYER POR LA MAÑANA A DEPOSITAR SU SEÑERA *(Fotografía de Alfonso).*

"El Liberal" 21 Abril 1.912

# Nota del día

Madrid, 21, 20'15.

Honremos esta sección apartándola, siquiera sea momentáneamente, de las impurezas de la política, para transportar á ella estéticos sentires, efluvios de arte sublime, que han llegado á nosotros con el «Orfeó Catalá», maravilloso conjunto debido á supremos esfuerzos de voluntades que, como la del señor Millet, sin desmayo persiguieran una obra titánica en sus comienzos, grande siempre, legítimo orgullo de esa región de la patria.

Desde que hace años, en esas mesetas castellanas se oyeron vibrar las robustas voces de los Coros de Clavé, se admiran las virtudes musicales de ese pueblo, su amor á lo tradicional y bello, recogiendo en las canciones populares el espíritu de raza, el alma colectiva. Lo que se han hecho cargo de aquella herencia han perfeccionado el arte en grado sumo, por lo que, con razón decía el señor Canalejas, que sino es la mejor, es una de las mejores del mundo la sociedad «Orfeó Catalá».

Loca empresa sería presentároslo cuando tan conocido lo tenéis por ser vuestro, ni podemos echar sobre débiles hombros la tarea de juzgarle técnicamente, cosa que queda para los maestros de la crítica que con rara unanimidad no discrepan al señalar su indiscutible mérito. Sólo como público indocto, llevados de nuestra afición á toda empresa noble y laudable, podemos trasladar nuestra impresión, deficientísima, porque los estados anímicos, los goces intensos, puros, con dificultad pueden estereotiparse en el papel.

Se juntan las manos en fervoroso aplauso, se abren los labios en estentóreos vivas; pero aun quedan sensaciones indefinibles, sagradas, un algo plácido, arobador que absorbe todas las ideas, obligándonos á mantener un religioso silencio, en espectación de nuevas y dulces emociones. Como Julio César, puede decir: «llegué, vi, vencí», porque el terreno estaba abonado para el triunfo.

Lo alcanzaron unos de sus hijos recientemente; aquello fué el prólogo revelador de la ansiedad, el entusiasmo con que se acogería á los que han alcanzado la plenitud de su desarrollo, insignes cantores, queridos hermanos, que de la música han hecho un culto rindiéndola adoración constante, trabajando sin descanso en persecución del ideal, sufriendo privaciones hasta alcanzar el esplendor material, que les concede el soberbio palacio de Barcelona, y la gloria moral, pues ninguna otra colectividad supo ni pudo llegar á tanto, como esta agrupación nacida modesta, pobre, humildemente en el cafe de Pelayo. Cuanto es y cuanto representa se lo debe á sí misma, y este título, el que más acreedora le hace al cariño, basta y sobra para que el éxito más completo haya seguido sus pasos en Valencia, en Niza, en Madrid, donde quiera que se presente á dar prueba patente de su inmensa valía.

No se ofendan nuestros lectores si franca, lealmente, declaramos que les tenemos envidia, que anhelaríamos retener en la corte á lo que es tan bueno, por ser suyo. Si algún consuelo cabe al sentimiento doloroso con que contemplemos su partida, es que mentalmente les acompañamos en su peregrinación por el mundo del arte, amparándonos en el más refinado egoismo para adjudicarnos, como españoles, una parte de sus legítimas ovaciones de los jamás negados triunfos que les tiene reservado el porvenir como premio á la laboriosidad cultura y espíritu de sacrificio que revelan estos dignos ciudadanos, que en las horas que otros dedican al vagar, trabajan asiduamente, con rudo empeño, para dotar á su país de un orrganismo que de tan poderosa manera contribuye á su enaltecimiento.

"La Vanguardia"
22 Abril 1.912

# Telegramas nacionales

## De Gobernación

Madrid 22, 2 madrugada.

El señor Barroso nos ha manifestado que había asistido al concierto del teatro Real, donde habló con el señor Canalejas brevemente.

Según telegrama oficial, en Santander se ha celebrado la elección parcial de tres concejales por el distrito octavo, resultando elegidos un liberal, un conservador y un republicano. El candidato católico fué derrotado por ocho votos.

## El "Orfeó Catalá"

Esta tarde el «Orfeó Catalá» ensayó en el Teatro Real el concierto que había de dar por la noche. El teatro estuvo lleno, tributándose al «Orfeó» ovaciones entusiastas.

Mañana se verificará un concierto popular, al cual concurrirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las repartirán los concejales en los respectivos distritos.

El martes, á las cuatro y media, se verificará en el Ayuntamiento una recepción, á la que concurrirán los ministros y las autoridades. Las invitaciones se repartirán mañana.

## Segundo concierto

A las nueve y media se ha celebrado en el teatro Real el concierto organizado por la Asociación Wagneriana de Madrid y el Orfeó Catalá. El teatro estaba como ayer brillantísimo, y al aparecer la «senyera» el público aplaudió, repitiéndose la ovación al presentarse el maestro Millet.

Comienza el concierto con el «Himno á la senyera» que es aplaudidísimo; el «Ave verum», se tiene que repetir, obligado el maestro Millet por los entusiastas aplausos del público.

Al terminar la primera parte del programa con el «Credo de la misa del Papa Marcelo», estalla una prolongada ovación que dura varios minutos; el maestro Millet saluda muchas veces y el público le vitorea largo rato.

El maestro Millet y los demás profesores del Orfeó salen á recibir los aplansos de la concurrencia, llamados insistentemente para ser aclamados con bravos y aplausos, que no cesan y obligan varias veces á los profesores á adelantarse hasta las baterías. Cuando se retiran, nuevamente tiene que salir el señor Millet, ante los insistentes ovaciones que sin interrupción se le tributan. Y por último sale á saludar llevando de la mano á la señora Wherter.

En la segunda parte del programa interpretaron la Sinfónica y el Orfeó Catalá la «Novena sinfonía», de Beethoven.

Los solistas, señores Lamber, Villaume, Doerken y los señores Plamondon y Froelich, fueron aplaudidísimos, igual que el maestro Arbós. Al final, larga y cariñosa ovación premió la admirable labor de los orfeonistas y los músicos.

## Juicios de la prensa

Madrid 22, 2'30 madrugada.

Dice *La Correspondencia de España:*

«El «clou» de la curiosidad constituíalo anoche el Orfeón Catalán, y justo es reconocer que cuantas alabanzas se habían hecho de esta masa coral resultan pálidas ante la realidad, pues los que oíamos por primera vez á esta agrupación musical, hubimos de dar paso franco á nuestro entusiasmo, terminado que fué el «Himno á la enseña», primera obra en que se nos presentó.

Dúctiles, fuertes, severos y poéticos, los que forman el Orfeón Catalán no son cantantes que realizan su obra con la monotonía del que canta por obligación. No, nada más lejos de ellos que eso: son artistas dotados de extraordinaria sensibilidad, que ponen su alma y su vida al servicio de lo que interpretan, y sólo sienten íntima satisfacción cuando creen que han cumplido con su deber y se sienten halagados por el aplauso popular.»

El resto de la prensa se ocupa también con elogio del «Orfeó».

---

"La Vanguardia"
22 Abril 1.912

dicho centro.

Después de curados, pasaron todos á la comisaría correspondiente, donde prestaron declaración, siendo puestos después en libertad.

## El "Orfeó Catalá" y la prensa madrileña

Recogemos á continuación algunos juicios que á la prensa madrileña ha merecido el «Orfeó Catalá».

De *A B C:*

«El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre, no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hipérbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

La labor de este realmente admirable «Orfeó» no podrá encomiarse nunca lo suficiente, pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad. Prueba de ello es que el público no se cansaba anoche de aplaudir y obligó á Millet á presentarse en el escenario, al final del concierto, infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer á su director, porque es honra de una nación.»

De *El Imparcial:*

«Millet, que es músico cultísimo, enseñó á sus discípulos la gran misa en si menor, sin duda después de aprenderla como Mozart se había enterado de aquel motete que tal vez determinara la gloria póstuma, aunque definitiva y eterna, del genio, tan pródigo en obras de arte como fértil padre que dió veinte hijos, compositores casi todos, y murió á los sesenta y cinco años de su edad, sin un odio, sin una afrenta.

Esta misa, mejor el «Sanctus», el «Benerictus», el «Hosanna», que oimos anoche y con la que, según algún biógrafo, traicionara sus sentimientos religiosos para ganarse la voluntad y el favor del príncipe de Sajonia Federico Augusto,, es, sin duda, la más vigorosa, la más grande de las obras de Bach. Es una suprema ansia de escalar los cielos en busca del eterno reposo allí donde los ángeles cantan ó lloran las alegrías ó dolores de la vida terrena.

Fué, sin duda, el supremo acierto de la velada musical de anoche; fué el triunfo de Millet y de su orfeón admirable, tal vez único que suena á orquesta por sí solo, que sabe de armonizaciones, de contrastes, de colores; que sabe de pasiones y de sentimientos de unción, y de violencias de amor, y de ternuras de cantos de cuna, como Nicolau; de villancicos de Navidad, con Romeu; de páginas de Cumellas, de Sancho Marraco, de Morera, de Noguera, de Nicolau, algunas de ellas repetidas ante el fragor con que el público que llenaba el teatro, y al frente de él los Reyes, los infantes, los ministros, saludaban y aclamaban este soberbio y efusivo abrazo de arte que Cataluña y Madrid se daban, saludando los de aquí el canto á la bandera del «Orfeó», que es bandera de todos, y enorgulleciéndose legítimamente de su triunfo ruidoso, cariñoso, fraternal, apenas la legión infantil y la bandada de señoritas catalanas, frescas y blancas como palomas mensajeras de amor y de patriotismo, ocuparon sus puestos en el amplio escenario del Real.

"La Vanguardia"
22 Abril 1.912

*El Liberal:*

«Cuando al ir á comenzar la segunda parte, salieron á escena los orfeonistas, el público rompió á aplaudir y los aplausos duraron largo rato. Hizo su aparición después la «senyera», y entonces la ovación se redobló.

Aplausos eran aquellos dirigidos al emblema en que se simboliza algo popular y genuino de Cataluña; eran, pues, salvas que se hacían en honor de la región que nos trae á Madrid una verdadera representación suya, por medio de lo que más puede constituir el espíritu de su raza, de su manera de sentir; en suma: su arte popular.

El maestro Millet, alto, delgado, nervioso, empuñó la batuta, y el orfeón, ante un expectante silencio, comenzó á cantar el «Himno á la enseña», original del propio Millet. El efecto no pudo ser mejor; todos comprendimos que en realidad cuanto se había dicho del Orfeón Catalán no era exagerado, ni mucho menos.

La sonoridad, la unión, la afinación perfecta de las voces, son asombrosas.

«Sota del olm», de Morera; «La siesta» y sobre todo «La mort del escolá», acrecentaron más todavía el triunfo del orfeón. Este canta esas delicadas canciones impregnándolas de toda la poesía que encierran. Las dificultades enormes con que tropieza la ejecución de obras á voces solas, las vence maravillosamente el Orfeón Catalán. Es una corporación en que trasluce desde luego que la más completa disciplina puesta al servicio de un maestro extraordinario, lo ha hecho todo.»

De *El Mundo:*

«Y vamos con el orfeón. Su triunfo indiscutible se debe en primer lugar á la batuta maravillosa de su infatigable director. El señor Millet, como los grandes maestros directores, pone todo su esfuerzo intelectual y físico al servicio de la labor directriz. Los caricaturistas tienen ancho campo para trazar graciosas siluetas de la figura de Millet ante el atril, tan pintorescas como las que el lápiz de los artistas alemanes trazaron de Wagner y Strauss y de los pianistas Listz y Rubistein.

De Millet se puede decir que trabaja ante el atril como un verdadero atleta. Cuando volvió el fatigado cuerpo á las ovaciones y los aplausos, se le veía materialmente jadear, sudoroso, como un gimnasta después de la carrera, con los insubordinados puños de la camisa sobre la manga del frac y la mojada corbata encima del hombro. Su batuta parecía una varita maravillosa, regalo de una «fada» del Montserrat, que encierra la suprema virtud del ajuste y de la afinación perfectos. Al conjuro de la mágica varita, las voces del orfeón, fundidas en una masa sabiamente trabajada, suenan á flauta encantada, á órgano litúrgico, á murmullo de fuente y á susurros del viento entre los árboles.

Cuando terminó el concierto, la gente, de pie, hizo una ovación calurosa, larga, delirante, al «Orfeó Catalá» y al maestro Millet, que, emocionado ante la unanimidad y el entusiasmo de las manifestaciones del público, no sabía cómo agradecer tales muestras de afecto y sincera admiración.

El triunfo de la sociedad coral catalana ha sido sencillamente grandioso, colosal, y desde luego muy justo.

Los elogios que á la salida hacía el público demuestran que en Madrid se han estimado en todo su valor los méritos indiscutibles de la gloriosa obra de Millet.»

De *La Epoca:*

«Estábamos, pues, en deuda de gratitud artística respecto á Cataluña, y ávidos de evidenciarla, tuvimos ocasión no ha muchos días de prodigar aplausos y elogios en honor del notabilísimo «Orfeó Tarragoní».

Anoche la volvimos á exteriorizar, pero uniendo y aun sobreponiendo á ese sentimiento el de admiración sin límites, mejor diríamos, el de asombro que engendra la obra de arte acabada y perfecta.

Eso es, en pocas palabras, este «Orfeó Catalá», de cuyo historial supongo enterados á mis lectores, y que en veintiún años de lucha perseverante y esfuerzo titánico, bajo la férrea voluntad de un artista insigne, del maestro don Luis Millet, ha llegado á situarse á colosal altura, realizando la obra artístico-musical de nuestro país hasta la época presente, obra que enaltece á la ciudad que la creó y la sostiene y que ha de ser legítimo orgullo de la nación entera.

Lo que más scorprende en el «Orfeó Catalá», aparte de su masa considerable, constituída por más de tres centenares de ejecutantes, de su disciplina admirable, de su sólida organización, de la prodigiosa justeza de entonaciones, de la perfecta amalgama de las voces, de su precisión en los ataques, del gusto exquisito de su colorido, de la dulzura y armoniosidad de sus «pianíssimos» inefables, del equilibrio, belleza y pastosidad y de otras condiciones que pudiéramos llamar mecánicas de la hermosísima asociación coral, es que se trata de un organismo dotado de alma, de un alma que vibra, que palpita, que siente y exterioriza su psiquis depurada por el estudio y la íntima comprensión de la música interpretada con la verdad, con la emoción, con el sublime acento de un solo y gran artista.»

Del *Heraldo:*

«Es asombrosa la perfección del conjunto, la disciplina que revelan las voces del orfeón. Ni en chicos ni en grandes, ni en las niñas ó los señoras que forman la agrupación, en ninguna cuerda, en fin, se descubren apoyos de la voz en la nariz ni vicios de impostación, tan frecuentes en los cantantes que no son profesionales, y harto frecuentes también en los que de cantar viven.

Las voces son limpias, frescas, de emisión natural, encantadoras, especialmente en sopraninos y sopranos, entre las que brillantemente se destacó á solo la de la señorita Andrea Fornells.

¡Que enorme trabajo, que constancia y que atención la del maestro Millet para educar esas voces é impedir que se vicien!

La afinación es impecable y si por la sonoridad admira la masa, no son menos de admirar los efectos de los «pianíssimos», por la seguridad y la dulzura.»

**Asamblea mariana**

Palma, 21, 9'35 n.

Se ha celebrado en Sóller la Asamblea ma-

"La Vanguardia"
22 Abril 1.912

## El festival del "Orfeó,,

Para el festival popular que se celebrará esta tarde, a las seis, en el teatro Novedades, organizado por la Orquesta Sinfónica y el Orfeó Catalá, es tal la aglomeración de solicitantes en demanda de localidades que el alcalde, para evadirse de los múltiples compromisos de pedigüeños, ha tenido que declararse ligeramente indispuesto. Los concejales no parecen por la casa de la Villa ni por sus domicilios.

Esta tarde el Orfeó y la Sinfónica ensayan en el Real el programa del concierto de Novedades.

Esta noche, a las 9, las Juntas directivas de la Sinfónica y la Wagneriana, obsequiarán con un banquete íntimo a los profesores que componen el Orfeó Catalá.

## El "Orfeó,, en Madrid

Todos los periódicos insisten, al reseñar el concierto de anoche en el Real, en los elogios calurosos que dirigió el primer día al «Orfeó Catalá».

«A B C» publica el siguiente autógrafo:

«Ab la meva llengua materna, que es la llengua del cor de Catalunya, saludo al poble de Madrid y agraheixo en nom del Orfeó Catalá la magnífica rebuda que'ns ha dispensat.—Lluis Millet.»

## Telegrama de agradecim ento

El alcalde de Madrid ha recibido el siguiente telegrama del presidente del «Orfeó Tarragoní»:

«Al recibir de manos de nuestro alcalde el magnífico lazo que nos dedica la Excelentísima corporación de su presidencia, le testimonio nuestro sincero agradecimiento y saludo con entusiasmo al Ayuntamiento y al pueblo madrileño.—Manuel Pons, presidente del «Orfeó Tarragoní».

*Madrid, á las 10 mañana.*

"La Tribuna"

22 Abril 1.912

# Madrid

*De las 6 a las 9 mañana.*

## El "Orfeó Catalá,,

### Más elogios de la Prensa madrileña.

«A B C» dice:

El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hiperbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del «Orfeó», realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó a Millet a presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer a su director, porque es honra de una nación.

LA TRIBUNA dice que el «Orfeó Catalá» es el amor, el alma de Cataluña, y su «senyera», que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las comisiones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche. Que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte a los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real. Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor señor Plamondon que entusiasmó en el solo del «Benedictus» de la misa de Bach.

### Visitando los Museo y monumentos.

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas a visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público, que les tributó grandes ovaciones.

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas, felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

### El festival popular

Mañana, por la tarde, después del ensayo, en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

El martes, a las 4, en el Ayuntamiento se verificará la recepción que da en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados a ella los ministros y autoridades.

### El "Orfeó,, en el Teatro Real

En el concierto de esta noche el teatro Real ofrece aspecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno, desde primera hora estaba el señor Barroso. Al presentarse en el palco escénico el «Orfeó» con la «senyera», fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación. Con el «Canto de la «senyera» da comienzo la velada y tanto en el himno como en el «Divendres Sant», de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos, que obliga al maestro Millet a repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la Misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo para el «Orfeó». Los bravos y los aplausos obligan a Millet a saludar varias veces, durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el «Orfeó» y se reproduce la ovación. El público, de pie, prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y como siguen los aplausos, se presenta otra vez con la señora Wherle. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos. En esta primera parte ha tenido el «Orfeó» igual éxito que ayer. En la segunda parte hay la 9.ª Sinfonía de Beethoven, que dirigirá el maestro Arbós, director de la Sinfónica, y en la que tomará parte el «Orfeó».

---

## Desde Palamós

Ayer fué conducido a la última morada el cadáver de doña Dolores Rasós Illa, madre del alcalde de esta villa don Emilio Pagés.

Las simpatías que se conquistara la finada con su bondad y virtudes así como las que se ha captado su hijo al frente de la Alcaldía, se pusieron de relieve en el lucidísimo acto al que bien puede decirse concurrieron todos los palamosenses.

Sirva esta exposición manifestación de afecto de consuelo a la atribulada familia.

—La huelga de albañiles sigue en su «statu-quo», sin que hasta la fecha se haya registrado el menor incidente desagradable.

—A consecuencia de un descarrilamiento del tranvía a vapor, hoy se ha recibido en ésta el correo con dos horas de retraso.

J. PUIGGARI.

20 abril 1912.

---

Desde Palamós

Ayer fué conducido a la última morada el cadáver de doña Dolores Rasós Illa, madre del alcalde de esta villa don Emilio Pagés.

Las simpatías que se conquistara la finada con su bondad y virtudes así como las que se ha captado su hijo al frente de la Alcaldía, se pusieron de relieve en el lucidísimo acto al que bien puede decirse concurrieron todos los palamosenses.

Sirva esta exposición manifestación de afecto de consuelo a la atribulada familia.

—La huelga de albañiles sigue en su «statu-quo», sin que hasta la fecha se haya registrado el menor incidente desagradable.

—A consecuencia de un descarrilamiento del tranvía a vapor, hoy se ha recibido en ésta el correo con dos horas de retraso.

J. PUIGGARI.

20 abril 1912.

---

Desde Palamós

Ayer fué conducido a la última morada el cadáver de doña Dolores Rasós Illa, madre del alcalde de esta villa don Emilio Pagés.

Las simpatías que se conquistara la finada con su bondad y virtudes así como las que se ha captado su hijo al frente de la Alcaldía, se pusieron de relieve en el lucidísimo acto al que bien puede decirse concurrieron todos los palamosenses.

Sirva esta exposición manifestación de afecto de consuelo a la atribulada familia.

—La huelga de albañiles sigue en su «statu-quo», sin que hasta la fecha se haya registrado el menor incidente desagradable.

—A consecuencia de un descarrilamiento del tranvía a vapor, hoy se ha recibido en ésta el correo con dos horas de retraso.

J. PUIGGARI.

20 abril 1912.

---

Desde Palamós

Ayer fué conducido a la última morada el cadáver de doña Dolores Rasós Illa, madre del alcalde de esta villa don Emilio Pagés.

Las simpatías que se conquistara la finada con su bondad y virtudes así como las que se ha captado su hijo al frente de la Alcaldía, se pusieron de relieve en el lucidísimo acto al que bien puede decirse concurrieron todos los palamosenses.

Sirva esta exposición manifestación de afecto de consuelo a la atribulada familia.

—La huelga de albañiles sigue en su «statu-quo», sin que hasta la fecha se haya registrado el menor incidente desagradable.

—A consecuencia de un descarrilamiento del tranvía a vapor, hoy se ha recibido en ésta el correo con dos horas de retraso.

J. PUIGGARI.

20 abril 1912.

---

cotizan: Serie A 5 %, 41'70; Serie B 5 %, 43'40; Nacionales 6 %, 42'90.

A. MORLA.

21 abril 1912.

---

"La Tribuna"

22 Abril 1.912

# Madrid

*De las 6 a las 9 mañana.*

## El "Orfeó Catalá,,

### Más elogios de la Prensa madrileña.

«A B C» dice:

El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hiperbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del «Orfeó», realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó a Millet a presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer a su director, porque es honra de una nación.

LA TRIBUNA dice que el «Orfeó Catalá» es el amor, el alma de Cataluña, y su «senyera», que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las comisiones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche, y dice de Luis Millet que es el temperamento artístico más vigoroso de la música moderna.

«España Nueva» dice que el «Orfeó» figura no sólo a la cabeza de todas las entidades artísticas de España, sino en primera línea de las del mundo entero.

Elogia la labor de cultura y de arte que viene realizando hace veinte años y se maravilla, concretándose al acto de anoche, de la facilidad con que vencen las dificultades en la ejecución de las obras a voces solas.

«El Mundo» dice:

El éxito alcanzado por Millet y sus coristas fué merecidísimo y tan grande como había derecho a esperar por parte de los que ya conocían los raros méritos de esta Sociedad musical de fama europea.

De Millet se puede decir que trabaja ante el atril como un verdadero atleta.

Cuando vuelve el fatigado cuerpo a las ovaciones y a los aplausos y se le ve materialmente jadear sudoroso, como un gimnasta después de la carrera, con los insubordinados puños de la camisa sobre las mangas del frac, y la mojada corbata encima del hombro, su batuta parece una varilla mágica, maravilloso regalo de una «fada» del Montserrat, que encierra la suprema virtud del ajuste y de la afinación perfectos.

Al conjuro de la mágica varita las voces del «Orfeó» fundidas en una masa sabiamente trabajada suenan a flauta encantada, a órgano litúrgico, a murmullo de fuente, a susurro del viento entre los árboles.

«La Epoca» dice que desde que Barcelona acogió con tanto cariño a nuestra Orquesta Sinfónica, estábamos en deuda de gratitud con Cataluña y no hace muchas noches tuvimos ocasión de prodigarla, al aplaudir al «Orfeó Tarragoní»; anoche la volvimos a exteriorizar, pero uniendo y aun sobreponiendo a este sentimiento el de admiración sin límites; mejor diríamos el de asombro que engendra la obra acabada y perfecta.

Eso es, en pocas palabras, el «Orfeó Catalá», de cuyo historial están enterados los lectores.

En 21 años de lucha perseverante y esfuerzo titánicos, bajo la férrea mano de un artista insigne: el maestro Luis Millet, se ha colocado a colosal altura, haciendo la mayor obra musical de nuestro país, hasta la hora presente, obra que enaltece a la sociedad que la creó y que la sostiene y que es orgullo de la nación entera. Lo que nos sorprende, aparte de la masa considerable, de su disciplina y demás condiciones que podríamos llamar de mecanismo, es que es un organismo dotado de un alma que vibra, palpita y exterioriza su «psiquis» depurada por la última comprensión de la música, interpretada con la verdad de la emoción del sublime acento de un solo y gran artista, Millet.

El «Heraldo» dice:

En el mundo político podrá haber dimes y diretes de regionalismo entre los que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte a los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real. Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvatí y Pujol y el del tenor señor Plamondon que entusiasmó en el solo del «Benedictus» de la misa de Bach.

### Visitando los Museos y monumentos.

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas a visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público, que les tributó grandes ovaciones.

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas, felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

### El festival popular

Mañana, por la tarde, después del ensayo, en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

El martes, a las 4, en el Ayuntamiento se verificará la recepción que da en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados a ella los ministros y autoridades.

### El "Orfeó,, en el Teatro Real

En el concierto de esta noche el teatro Real ofrece aspecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno, desde primera hora estaba el señor Barroso. Al presentarse en el palco escénico el «Orfeó» con la «senyera», fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación. Con el «Canto de la «senyera» da comienzo la velada y tanto en el himno como en el «Divendres Sant», de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos, que obliga al maestro Millet a repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la Misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo para el «Orfeó». Los bravos y los aplausos obligan a Millet a saludar varias veces, durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el «Orfeó» y se reproduce la ovación. El público, de pie, prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y como siguen los aplausos, se presenta otra vez con la señora Wherle. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos. En esta primera parte ha tenido el «Orfeó» igual éxito que ayer. En la segunda parte hay la 9.ª Sinfonía de Beethoven, que dirigirá el maestro Arbós, director de la Sinfónica, y en la que tomará parte el «Orfeó».

Tribuna"

22 Abril 1.912

AÑO X.

# L

PRECIOS DE S
Barcelona al mes
Provincias trimes
Extranjero. . .



Hispania C.ía G.al de Seguros Cortes, 651 Accidentes

DR. BOSOM Especialista en VIAS URINARIAS Y S
Ronda Universidad, 23, 1.º — De 4 á 6. Festivos

# EL SIGLO

GRANDES ALMACENES

**Lunes 29 de abril y días siguient**

## Exposición y vent

DE

## TRAJES y CONFECCIONE

Precios considerablemente reducidos

**en Vestidos y Sombreros pa a eñora y niña; Batas, Blus Faldas, Corsés, Guantes, Corbatas para señora, Género punto, Velos y Flores para sombrero.**

## Lanas, Sedas, Drile

Trajes para caballero y niño, Pantalones, Corbatas y Colgadores.

**Sobaqueras, Botones nácar, Monogramas, Cortes de blu Algodón zurcir, etc.**

## MUNDO GRÁFICO

QUE LLEGARÁ MAÑANA

**El Orfeó Catalá en Madrid.—Las conferencias de Gual en la Princesa.**
al información del
AUFRAGIO DEL «TITANIC»
**Flammarion estudiando el eclipse** y otros asuntos de actualidad palpitante.—M
**portada a colores de la simpática tiple PILAR MARTÍ.**

**e enorme transcenden- a social ha sido el des-**

Dr. Pujol Médico homeópa mago y enferme nerales. Puertaferrisa, 28, 1.º, 2.ª—

Enfermos I. EE

"La Tribuna"
22 Abril 1.912

AÑO X. Barcelona.—Lunes, 22 de Abril de 1912 Núm. 4,199

# LA TRIBUNA

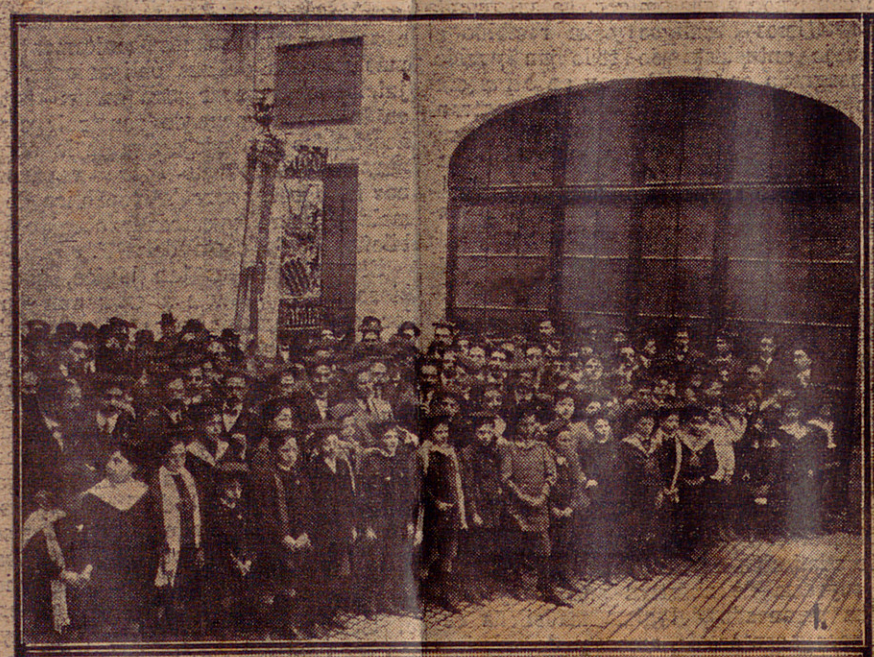
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Barcelona al mes. . . . . 1 Ptas.
Provincias trimestre. . . 4'50 »
Extranjero. . . . . 8'— »

DIARIO INDEPENDIENTE

Información general - Literatura - Ciencias - Artes - Sports - Teatros - Modas

Redacción y Administración: Rambla de S. José, 38.

Número 5 céntimos



1.



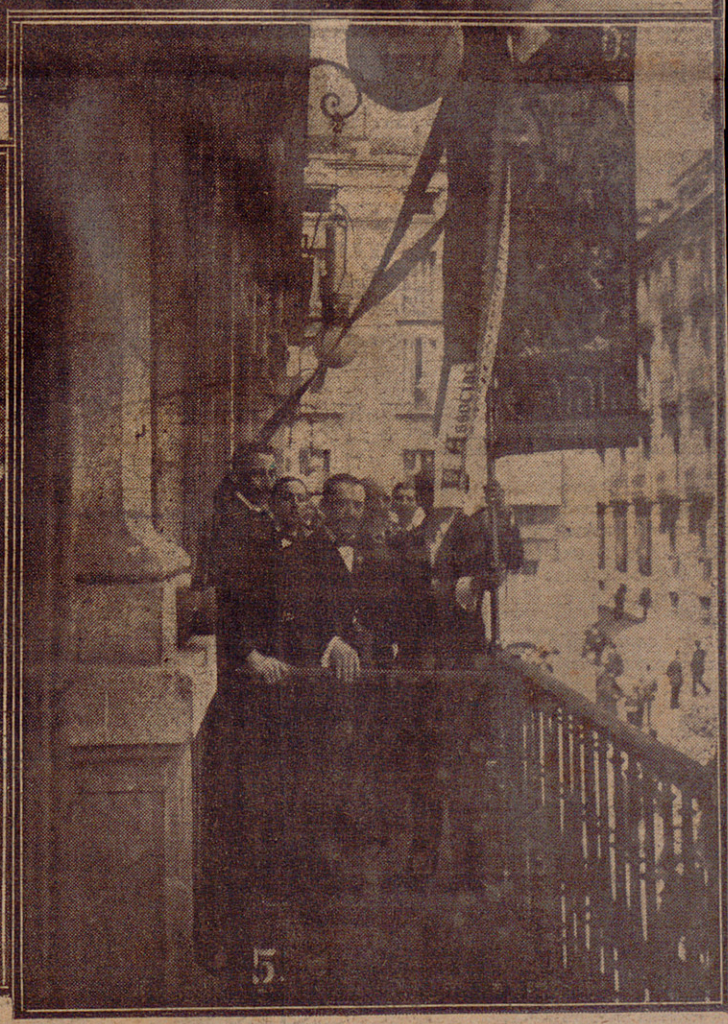
2.



3.



4



5.

## EL "ORFEÓ CATALÁ„ EN MADRID

1. El "Orfeó Catalá„ en la Asociación Wagneriana recogiendo la "senyera„ para llevarla al Ayuntamiento.—2. Los orfeonistas al pasar por delante del Congreso.—3. El "Orfeó Catalá„ entrando en el Ayuntamiento.—4. El alcalde de Madrid, el presidente del "Orfeó„ y comisiones de la Asociación Wagneriana y de la Orquesta Sinfónica de Madrid, durante la recepción de aquél.—5. Colocación de la "senyera„ del "Orfeó Catalá„ en el balcón del Ayuntamiento.

**ubrimiento del nuevo compuesto arsenical**

**X2**

emos demostrado hasta la evidencia que, damente administrado, cura la sífilis y **las ermedades de la piel**, que obra como ás poderoso de los reconstituyentes, siendo equeñas dosis excelente depurativo de la re.

haber conseguido que sea completamente nsivo para el organismo, y que pudiera adstrarse a gotas, han sido otros de los motile su gran renombre.

ce un eminente doctor: «El X², al lado de médico experimentado, triunfa en la mayoría s casos.»

**EPRESENTANTES**

octor Piñerúa, farmacia, Mayor, 23, Madrid.
tor Juan Zaragoza, Hernán-Cortés, 15, Va-
ia. Rivel y Choliz, farmacia y droguería,
e I, Zaragoza.

| | | |
|---|---|---|
| ositarios. | Martín y Durán. | Madrid |
| | Pérez Martín y C.ª | |
| | Vidal y Ribas | Barcelona. |
| | Andreu | |

epresentante científico en Barcelona, doctor ua, Aribau, 33.
e venta en principales farmacias y droguede España, Portugal y América.

**EXPORTACION A TODO EL MUNDO**

ntro de preparación: Juan Vidal, laboratorio. rense.



**BRIOSOS BIEN**

Cuando os halléis atacados de **Anemia, Clorosis, Inapetencia, Tuberculosis, Neurastenia, Enfermedades nerviosas, Raquitismo** y análogas, pedid en Farmacias

**HIPOFOSOL**

producto granulado, de gusto agradable, propio para señoras y niños. No produce Hipercloridia ni trastornos gástricos. Reemplaza ventajosamente las Emulsiones y Jarabes de Hipofosfitos, siendo el **Mejor Reconst tuyente**

**NADIE PROBARA LO CONTRARIO**

Centro de elaboración y venta: **Farmacia Sol,** *Cortes, 606 (chaflán Balmes)—BARCELONA*


*LO DEL DIA*

# Consagración

El benemérito «Orfeó Catalá», esta hermosa institución artística honra y prez de Cataluña, ha hecho sentir en la capital del reino las exquisiteces de la musa popular catalana avaloradas por las filigranas de una harmonización inimitable y de un conjunto de voces soberbio.

Y los habitantes de la Villa y Corte, sin distinción de ideas ni de categorías sociales, se han sentido hondamente emocionados al oir las notas de las canciones populares de nuestra tierra, pulidas y limadas por inspirados maestros; el alma catalana ha vibrado intensamente en Madrid, y sus vibraciones poéticas han levantado en torno suyo tempestades de entusiasmo.

Misterios inexcrutables del Arte: ante la belleza sublime de nuestra música, ante el conjunto soberbio de nuestra primera unidad coral, han caído los últimos prejui-

# Del libro de mis recuerdos

II

Es un axioma que la escuela de instrucción primaria constituye la base necesaria de todo progreso intelectual y material; que constituye asimismo el más sólido andamiaje del poderío militar de los pueblos, hasta el punto de repetirse hasta la saciedad la frase del gran estadista germánico, el príncipe de Bismarck, a raíz de la humillación del arrogante gallo galo: «El maestro de escuela ha dado al Imperio la victoria». Por si esto fuera poco, acabamos de ver cómo los nipones civilizados por la escuela y la Universidad a marchas forzadas, infligieron en Tsushima al ineducado coloso ruso una de las mayores derrotas que registra la historia de las batallas. Mas a pesar de todo esto, y aquí lo inaudito del caso, nosotros latinos, en plena «debácle» nacional, aun cuando otra cosa digan los que «van bien en el machito» (sin pensar que éste comienza a tambalearse como el penco clásico de nuestra fiesta nacional momentos antes del desplome definitivo), seguimos sin hacer nada positivo para vigorizar la escuela, cuyo punible abandono ha sido causa primordial de tantos desastres, llegando en nuestra indiferencia suicida hasta el punto de que días pasados el director general de Enseñanza, don Rafael Altamira, proclamara con sinceridad digna de elogio, que «el Gobierno no podrá hacer nada importante en pro de la higienización y perfeccionamiento de la escuela por faltarle el necesario concurso del calor de la opinión». Es devenido tan a menos, acude con insistenci a mi memoria el muy diferente de aque llas escuelas germánicas, tan confortables tan higiénicas, tan rebosantes de materia educador y de aquellos maestros y maes tras que perciben los sueldos que aqu «gozamos» los catedráticos universitarios aquellos educadores del alma germánic triunfadora en los campos de batalla, e la industria mundial, en el concierto de l universal cultura y en el estadio de la nobles artes, constituyen la más firme co lumna y el más brillante ornato de civili zación tan esplendorosa; ellos ejercitan al niño en las primeras reglas de la ins trucción militar en lo físico, y en l moral inculcan en su alma el culto a l bandera y con el conocimiento de los de beres ciudadanos el respeto a los ajeno derechos; ellos le inician en el amor a la naturaleza y al espíritu de observació encaminado a domeñarla como consecuencia del descubrimiento de sus leyes; ellos despiertan en sus espíritus el amor desinteresado a la virtud y al bien como base del perfeccionamiento humano y de la felicidad compatible con las miserias terrenas, al propio tiempo que la devoción a las artes todas que embellecen con su divino aliento las tristezas del vivir. Y como resúmen y compendio de todo, el culto al trabajo, perfume el más grato que puede ofrecer el hombre a su Creador en los altares de su magna obra.

Penetrada de todas estas verdades una dama augusta, por cuyas venas corre sangre de Reyes y en cuyo corazón se abriga un vivo amor a la patria de sus antepasados, realiza en aquel mismo paraíso de la cultura una labor meritísima: recoge niños pobres en las tierras de España, por intermedio de un ilustrado canónigo de la catedral salmantina que la secunda felizmente en su trascendental empresa, los lleva al corazón de Alemania, donde el Imperio estableció su ca-


**LA TRIBUNA**

*DIARIO INDEPENDIENTE*

Información general · Literatura · Ciencias-Artes · Sports · Teatros · Modas

Redacción y Administración: Rambla de S. José, 38

Número 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Barcelona al mes. . . . . 1 Ptas.
Provincias 3 meses. . . . 4'50 »
Extranjero. . . . . 8'— »

AÑO X. Barcelona.—Lunes, 22 de Abril de 1912 Núm. 4,198

« La Publicidad »

22 Abril 1912


**Saldistas**

—toda clase de muebles nue-
dase de géneros y estableci-
a. Entrada libre.

ntre Aribau y Muntaner.
y racia y Rambla de Cataluña

**nillos**

**lidas fijas cada 22 días**

**y Buenos Aires**

CELONA

día 24 de Junio el vapor «Talbanera»
día 14 de Julio el vapor «Cádiz»

**salidas fijas cada 15 días**

rico, *Mayagüez, Ponce, San-*
*uba, Habana y Matanzas.*
*nico, Ponce, Santiago de Cu-*
*na y Cienfuegos.*
*rico, Mayagüez, Ponce, San-*
*uba, Habana y Matanzas.*
ra Canarias y New-Orleans
ra Sagua, Caibarien, Nuevi-
e y Batabanó, con trasbor-
y Manzanillo y Baracoa con

de la Compañía (muelle le
magníficos vapores de gran
ª y 2.ª clase instaladas sobre
referencia. El pasaje de 3.ª se
nbrado eléctrico. Telégrafo

sina, Paseo Isabel II, núme-
ertos españoles y se hallan
da.

La
An
El
*Obras de Albert*
La
La
Las
La
El
*Obras de Joaqu*
Me
La
La
*Obras de Eduar*
El
*Obras de José M*
La
El
De
Todas es'as
«Biblioteca Ren
S. SANZ, Ronda

**Vapores de**

*Para Cette, Géno*

...a sobre

aceptando carga
direc tos, para lo

Gran lujo d
Montenegro, Gr
Mar Negro, Egi
**M**
Mar Rojo, A
***Servi***
Gran núme
mientos directos
**Consignatario: E**


...La novena Sinfonía de Beethoven dirigi-
... por Arbós, ha sido un extazo para la
...fónica, el Orfeó y los solistas.
Al final salieron al proscenio Arbós y
...llet, abrazándose.
El público prorrumpió en aplausos, vi-
...s y bravos durante largo rato.

...ción el concierto de esta noche el teatro
...d, ofrece aspecto tan brillante como
...el anterior. En el palco del Gobierno
...de primera hora estaba el señor Ba-
...so. Al presentarse en el palco escénico
...Orfeó con la sonyera, fué saludado con
...sala de aplausos. La presencia del
...estro Millet fué también objeto de una
...usiasta ovación.
...ión el «Canto de la Señera» da comienzo
...velada y tanto en el himno como en
...Divendres Sant» de Nicolau, han sido
...y aplaudidos. En el «Ave verum» ob-
...ien una salva cerrada de aplausos que
...iga al maestro Millet a repetirla. Ter-
...a la primera parte con el «Credo» de
...misa llamada del Papa Marcelo, que es
...o triunfo para el Orfeó. Los bravos y
...s aplausos obligan a Millet a saludar
...las veces durando largo rato. Millet
...nza hasta las candilejas con todos los
...fesores que componen el Orfeó y se
...rrumpe en bravos; las señoras aplau-
...n también. Se retira Millet del escena-
...y como siguen los aplausos, se presenta
...a vez con la señora Werler. El público
...lauda frenéticamente; las señoras agitan
...pañuelos. En esta primera parte ha
...ido el Orfeó igual éxito que ayer.
...ción la segunda parte hay la 9.ª sinfo-
...de Beethoven que dirigirá el maes-
...Arbós, director de la Sinfónica y en
...que tomará parte el Orfeó


...ñas
...Zaragoza
...Málaga,

...temporada
...de 25 a 80 pts.
...de 10 a 33 "
...de 5 a 33 "
...de 4 a 18 "
...da clase de prendas
...S, ETC., ETC.
...CONTADO

...DES ALM
AGI
Barcelona
Sucursale

volvimos a exteriorizar pero uniendo, y aun sobreponiendo a este sentimiento el de la admiración sin límites; mejor diríamos el de asombro que engendra la obra acabada y perfecta.

Eso es, en pocas palabras, el Orfeó Catalá, de cuyo historial están enterados los lectores.

En 21 años de lucha perseverante y esfuerzos titánicos, bajo la férrea mano de un artista insigne: el maestro Luis Millet, se ha colocado, a colosal altura, haciendo la mayor obra musical de nuestro país, hasta la hora presente, obra que enaltece a la sociedad que la creó y que la sostiene y que es orgullo de la nación entera.

Lo que más sorprende, aparte de la masa considerable, de su disciplina y demás condiciones que podríamos llamar de mecanismo, es que es un organismo dotado de un alma que vibra, palpita y exterioriza su «psiquis» depurado por la última comprensión de la música, interpretada con la verdad de la emoción del sublime acento de un solo y gran artista, Millet.

«El Radical» dice que no cabe interpretación más exquisita de arte, delicadeza y afinación que la que reveló el Orfeó en las canciones populares. En resúmen —dice — la fiesta dejó muy satisfechos a los aficionados a la bella musica y ha revestido caracteres de acontecimiento musical, siendo todos los que tomaron parte en ella justamente premiados por su magnífica labor.

El «Heraldo» dice:

«En el mundo político podrá haber dimes y diretes de región abismo entre los que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quién lo dude que lo pregunte a los que anoche dispensaron al Orfeó tan magnífica acogida en el Real». Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan además del nombre de Millet, los de la señora Werler, maestros Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor señor Plamondon que entusiasmó en el solo del «Benedictus» de la misa de Bach.

## Madrid 22, a la 1

## El Orfeó Catalá

***Visitas y ensayo.—Felicitaciones.—Festival popular.—Recepción.—El segundo concierto.***

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas a visitar los museos y monumentos artísticos y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público que les tributó grandes ovaciones.

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

Mañana por la tarde, después del ensayo en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

El martes a las cuatro en el Ayuntamiento se verificará la recepción que dá en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados a ella los ministros y autoridades.

En el concierto de esta noche el teatro Real, ofrece aspecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno desde primera hora estaba el señor Barroso. Al presentarse en el palco escénico el Orfeó con la senyera, fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación.

Con el «Canto de la Señera» da comienzo la velada y tanto en el himno como en el «Divendres Sant» de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos que obliga al maestro Millet a repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo para el Orfeó. Los bravos y llos aplausos obligan a Millet a saludar varias veces durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el Orfeó y se reproduce la ovación. El público de pie prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y como siguen los aplausos, se presenta otra vez con la señora Werler. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos. En esta primera parte ha tenido el Orfeó igual éxito que ayer.

En la segunda parte hay la 9.ª sinfonía de Beethoven que dirigirá el maestro Arbós, director de la Sinfónica y en la que tomará parte el Orfeó

La novena Sinfonía de Beethoven dirigida por Arbós, ha sido un exitazo para la Sinfónica, el Orfeó y los solistas.

Al final salieron al proscenio Arbós y Millet, abrazándose.

El público prorrumpió en aplausos, vivas y bravos durante largo rato.

felicidad »

22 Abril 1.912

# Cataluña · España · Extranjero

## Madrid 21, a las 21

### La «Gaceta»

Publica lo siguiente:

Real decreto disponiendo quede en situación de cuartel el contra-almirante D. Miguel Márquez.

Disponiendo se excluya para lo sucesivo de la relación oficial de productos para cuya adquisición se admita la concurrencia extranjera en los servicios del Estado el producto de contadores eléctricos.

Aprobando las oposiciones para proveer la cátedra de Física y Química del Instituto de Mahón y disponiendo se expida el nombramiento a favor de D. Rafael Escriche y Mantilla.

Nombrando catedrático de Economía política de la Escuela de Comercio de Palma de Mallorca a D. Manuel Vinyas y Cases.

Anunciando que por la Legación de Turquía se ha comunicado al ministerio de Estado que, a partir del 18 del actual, y hasta nuevo aviso, ha quedado cerrado a la navegación, el Estrecho de los Dardanelos.

Anunciando que el Gobierno de Guatemala ha depositado el acta de ratificación del Convenio de Ginebra de 6 de Julio de 1906 para mejorar la suerte de los heridos y enfermos de los ejércitos en campaña.

### El triunfo del Orfeó Catalá

Anoche dimos cuenta del éxito inmenso alcanzado por el Orfeó Catalá en el Teatro Real.

Hoy tenemos que hacernos eco del gran éxito de prensa que ha obtenido.

No hay un periódico que no exteriorice en sus columnas el entusiasmo que le ha producido el oir al Orfeó.

Realmente, la presentación de esa masa coral, gloria de Cataluña, ha sido un grandioso acontecimiento artístico en Madrid, hasta el punto de no recordarse hace años otro de tanta resonancia.

Para que se juzgue de la imparcialidad con que recogemos la impresión producida aquí por el Orfeó Catalá, vamos a reproducir sucintamente las manifestaciones de la prensa en general formuladas por los críticos que gozan de más fama en las reseñas musicales de los periódicos.

«El Imparcial» empieza diciendo:

Esta admirable corporación artística, orgullo y gloria de Cataluña, ¿qué digo?, de España entera, hizo anoche su aparición triunfal en el escenario de la Opera, que es en Madrid, hoy por hoy, nuestro Palacio de Música.

El Orfeó tiene una historia breve de luchas, de sinsabores, de amarguras, de éxitos, de celebridad, en un espacio de 20 años; pero tuvo y aun tiene a su frente a un hombre, una voluntad, un director, un músico, un poeta apasionado, sentimental, vehementísimo, Luis Millet; tuvo y tiene esforzados y generosos protectores de la idea magna, y tuvo y tiene una deslumbradora legión de cantores jóvenes, de bellas y frescas muchachas, de niños, que en lugar de piar por las calles como gorriones molestos, cantan con sus vocecitas de ángel las páginas inmortales de Palestrina, de J. S. Bach, de Beethoven, de Wagner y viven en un ambiente de no-bandera y tienen un Palacio.

ble independencia artística y tienen una

Traza unos rasgos biográficos de Millet y un ligero esbozo de la historia del Orfeó Catalá y termina pidiendo perdón a la Wagneriana y a la Sinfónica por no dedicarles hoy gran atención; pero cada cual en su casa y Dios en la de todos. Esta vez —dice—ha tenido Dios la bondad de quedarse en esta nuestra casa.

«El Liberal», dice:

Hizo su aparición después la senyera y entonces la ovación se redobló. Aplausos eran aquellos dirigidos al emblema en que se simboliza algo popular y genuinamente catalán. Eran, pues, salvas que se hacían en honor de la región que nos trae a Madrid una verdadera representación suya por medio de lo que más puede constituir el espíritu de su raza, de su manera de sentir, de su alma en suma: su arte popular.

Afirma que cuantos elogios se habían hecho «a priori» del Orfeó Catalá, resultan pálidos ante la realidad y que es una corporación en la que se ve que la más completa disciplina puesta al servicio de un maestro extraordinario lo ha hecho todo.

«El Universo», dice que el Orfeó Catalá es una obra admirable de voluntad y un elemento artístico no menos admirable. Por eso es a un tiempo algo muy popular y muy artístico.

Hace más de 20 años que el Orfeó Catalá no hace más que luchar, más de prisa o más despacio, con mayor intensidad o menor pujanza, porque todas tienen principio, pero sin desmayar, hasta este momento en que nos ha sido dable admirarlo y aplaudirlo. No aplaudíamos anoche los enamorados de estas cosas tan sólo la admirable ejecución de un interesante programa sino el trabajo de estos 20 años de lucha coronada por una espléndida victoria, serena, fúlgida, pacífica, como lo son todas las obtenidas en los reinos del arte.

«La Correspondencia de España» dice que la de ayer fué una noche feliz e inolvidable. Reseña uno por uno los números del programa, y añade:

Dúctiles, fuertes, severos y poéticos, los que forman el Orfeó Catalá no son cantantes que realizan su obra con la monotonía y pesadez del que canta sin obligación, no; nada más lejos de ello; son artistas dotados de extraordinaria sensibilidad, que ponen el alma y la vida al servicio de lo que interpretan y sólo sienten íntima satisfacción cuando creen que han cumplido su deber y se sientan halagados por el aplauso popular.

Otro aspecto simpático y atrayente ofrece el Orfeó Catalá, como es el de dar a conocer obras de autores catalanes que llegaron hasta nosotros, como débil muestra del poderoso esfuerzo musical que alienta y vive en Barcelona: varias comisiones populares.

Elogia calurosamente al maestro Millet, diciendo:

Asistió la familia real y el teatro estaba brillantísimo; lo contrario hubiera sido imperdonable.

«El País» dice:

Hace mucho tiempo no experimentábamos una impresión de arte tan intensa como anoche al oir las bellas y poéticas muestras de rico arte popular catalán que nos dió el Orfeó, representadas por Millet, Nicolau, Romeu, Comellas, Sancho Marraco, Morera, con las interesantísimas obras que figuraban en el programa y que se oyeron con verdadera complacencia.

«El Debate» hace una breve reseña del acto y ofrece ocuparse mañana más extensamente de él.

«La Mañana» dice que el Orfeón Catalán quizás sea el mejor de Europa sin que al afirmarlo haya ningún exceso de patriotismo.

Es una orquesta de voces humanas que sorprende y emociona hondamente.

Como constitución social el Orfeón de Barcelona es Cataluña misma, y Madrid, que en este caso era toda España, tributó a la masa coral una acogida superior a toda descripción.

Para ser toda España no faltó anoche nada en estas ovaciones espontáneas: al frente del público hallábase la real familia que no regateaba sus aplausos y que aparece visiblemente orgullosa del espectáculo.

«A B C» dice:

El anunncio de que en este festival tomaría parte el Orfeón Catalán, célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hipérbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del Orfeón, realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó a Millet a presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un Orfeón así puede enorgullecer a su director porque es honra de una nación.

«La Tribuna» dice que el Orfeón Catalán es el amor, el alma de Cataluña, y su «senyera», que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las canciones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche, y dice de Luis Millet que es el temperamento artístico más vigoroso de la música moderna.

«España Nueva» dice que el triunfo del Orfeó Catalá ha sido memorable y que ha vencido en toda la línea.

«Diario Universal» dice que el Orfeó figura no sólo a la cabeza de todas las entidades artísticas de España, sino en primera línea de las del mundo entero.

Elogia la labor de cultura y de arte que viene realizando hace veinte años y se maravilla, concretándose al acto de anoche, de la facilidad con que vencen las dificultades en la ejecución de las obras a voces solas.

«El Mundo» dice:

El éxito alcanzado por Millet y sus coristas fué merecidísimo y tan grande como había derecho a esperar por parte de los que ya conocían los raros méritos de esta sociedad musical de fama europea.

De Millet se puede decir que trabaja ante el atril como un verdadero atleta.

Cuando vuelve el fatigado cuerpo a las ovaciones y a los aplausos y se le ve materialmente jadear sudoroso, como un gimnasta después de la carrera, con los insubordinados puños de la camisa sobre las mangas del frac, y la mojada corbata encima del hombro, su batuta parece una varilla mágica, maravilloso regalo de un «fada» del Montserrat, que encierra la suprema virtud del ajuste y de la afinación perfecta.

Al conjuro de la mágica varita, las voces del Orfeó, fundidas en una masa sabiamente trabajada, suenan a flauta encantada, a órgano litúrgico, a murmullo de fuente, a susurro del viento entre los árboles.

«La Epoca» dice que desde que Barcelona acogió con tanto cariño a nuestra Orquesta Sinfónica, estábamos en deuda de gratitud con Cataluña y no hace muchas noches tuvimos ocasión de prodigarla, al aplaudir al Orfeó Tarragoní; anoche la

## Unánimes elogios.

**Madrid, 21 de abril** (24).—La prensa toda tiene entusiastas frases de elogio para el «Orfeó Cata á».

Sirva de muestra lo siguiente que escribe *La Epoca:* «Los elogios que todos los periódicos consagran al «Orfeó Catalá» no son sino un pálido reflejo de la hondísima emocion artística que en todos los concurrentes al concierto celebrado anoche en el Teatro Real, produjo la maravillosa ejecucion que aquél dió á todos los números que componian el programa.

»El «Orfeó Catalá» se nos mostró anoche como una masa coral capaz de resistir la comparacion con las mejores del mundo, y al reconocerlo así, sentimos legítimo orgullo de que una region española haya dado una muestra tan grande de cultura, como la que revela la existencia del «Orfeó».

»Al aplaudir á éste, el público madrileño hacia extensivos sus aplausos á la ciudad hermana que cuenta en su seno con tan admirable institucion artística.»

## Nuevo triunfo del «Orfeó Catalá».

**Madrid, 22 de abril** (1-30).—El «Orfeó Catalá» ha dado su segundo concierto en el Teatro Real, que estaba llenísimo.

Asistieron la infanta D.ª Isabel y los señores La Cierva y Barroso.

Al salir la «senyera» fueron ovacionados, obligando al director señor Millet á salir repetidas veces al escenario. En medio de las aclamaciones se les hizo repetir el *Magnum Misterium.*

El señor Millet salió acompañado de los maestros señores Salvat, Comellas, Pujol y de la profesora señora Velarde.

El director del «Orfeó» ha recibido numerosos telegramas de felicitacion por el éxito obtenido anoche.

El señor Millet, emocionado, dijo hablando con algunas conocidas personas que estos conciertos son un nuevo triunfo del «Orfeó».

"Diario de Barcelona"

22 Abril 1.912

de la plaza de toros durante la corrida. Ni D. Juan ni D. Joaquín son devotos de la fiesta; pero les llevó á ella la necesidad que sentían de esparcir su ánimo aplanado estos días: el del ministro por la abrumadora tarea de confeccionar los presupuestos, y el del alcalde por los sinsabores que le proporciona la Compañía de los tranvías.

—¿Qué le parece á usted la corrida?—preguntó D. Joaquín á D. Juan cuando retiraban un toro.

—¡Admirable!—replicó el ministro.—¡Este Mosquera, este Mosquera...! Para él no hay dificultades. Le piden más dinero los diestros, como quien dice los ministros, y les da lo que quieren. Creamos la mar de impuestos, hasta el punto de hacerle subir el precio de las localidades un 35 por 100, y el pueblo se resigna y paga. Su tarea es sencilla: tanto de gastos, tanto de ingresos; total de ganancia, tanto. ¡Vaya un tío haciendo presupuestos y liquidándolos con *superávit*...!

—Es verdad. A mí también me da envidia este lleno y su correspondiente recaudación. Si cambiásemos el impuesto sobre el del *Papa Márcelo*, de Palestrina, cuya grandeza es superior á toda ponderación.

Al terminar, el público, puesto en pie, hizo al Orfeón una ovación inenarrable, de las que no se olvidan nunca.

Y otro tanto podemos decir, al referirnos á la *Novena sinfonía*, de Beethoven, cuyo segundo tiempo proporcionó al maestro Arbós un triunfo colosal, triunfo que se hizo extensivo en el final de la sinfonía á madame Kacerouska, Mme. Lambert, Plamondon, á Fröelich y al Orfeón, ya que la orquesta sinfónica había demostrado que conoce á conciencia y sabe interpretar maravillosamente la hermosa producción del sordo inmortal en los tres tiempos anteriores.

El maestro Arbós, Millet, los solistas y los subdirectores del Orfeón se presentaron varias veces en el escenario á recibir los aplausos del público.

BARCELONA Y MADRID

## EL ORFEON CATALAN

### SALUDO AL PUEBLO DE MADRID

El ilustre director del Orfeón Catalán, Sr. Millet, nos favorece con el autógrafo que, con mucho gusto, reproducimos en esta página, y cuya traducción al castellano es como sigue:

"Con mi lengua maternal, la lengua del corazón de los catalanes, saludo al pueblo de Madrid y agradezco, en nombre del Orfeó Catalá, el magnífico recibimiento que nos ha dispensado."

### EL FESTIVAL DE ANOCHE

Los que asistimos al festival del sábado y tuvimos ocasión de apreciar el mérito extraordinario del Orfeón Catalán, mérito que, sin regateos, se reconoció y proclamó por el público que llenaba el teatro Real, creíamos de buena fe que no era posible que el entusiasmo traspasara los límites á

Ingenieros de Barcelona, otro de la Asociación de estudiantes catalanes, un representante del Centro local de Ingenieros Industriales, otro del de Madrid, que llevaba al mismo tiempo la representación de Zaragoza; el diputado á Cortes Sr. Giner de los Ríos y el Sr. Ferrer y Vidal.

Hizo el resumen de los discursos el señor Falguera.

Todos los oradores expusieron las aspiraciones de la clase, sintetizadas en las conclusiones siguientes:

1.ª Que por el ministerio de Fomento se encargue á los Ingenieros Industriales de las funciones propias de su profesión, y á este efecto se proceda á la inmediata organización del Cuerpo nacional de Ingenieros Industriales, consignando en el próximo presupuesto las cantidades necesarias.

2.ª Que ínterin se organiza el Cuerpo queden sin efecto todas las disposiciones que tiendan á mermar atribuciones á los Ingenieros Industriales, y que no se modifiquen los reglamentos orgánicos de los de-

El segundo festival, en suma, no desmereció del primero; antes al contrario, puede asegurarse que lo superó, proporcionando al Orfeón, á la Sinfónica y cuantos en el concierto tomaron parte, un éxito brillantísimo.

### PARA HOY

Esta tarde, á las seis, se verificará en el teatro de Novedades el concierto popular en obsequio del público madrileño.

Dirigirán los maestros Sres. Millet y Fernández Arbós, y la fiesta se ajustará al siguiente programa:

Primera parte (por la Orquesta Sinfónica).—1.º, *Freischutz*, obertura, Weber; 2.º, *Andante cantabile*, Tschaskouty; 3.º, *Rapso-*

"A. B. C."

Madrid 22 Abril 1.912

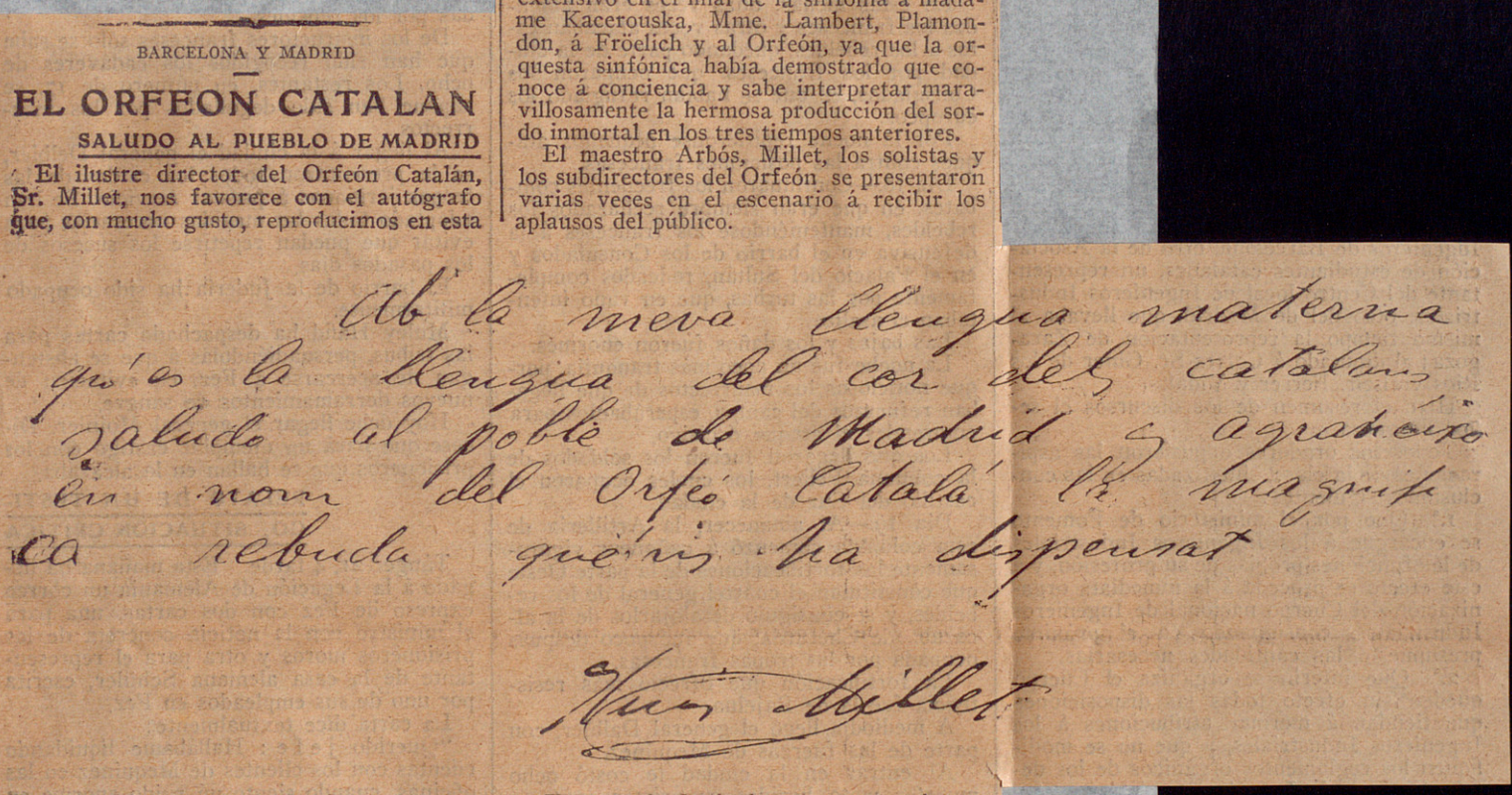
BARCELONA Y MADRID

# EL ORFEON CATALAN

## SALUDO AL PUEBLO DE MADRID

El ilustre director del Orfeón Catalán, Sr. Millet, nos favorece con el autógrafo que, con mucho gusto, reproducimos en esta página, y cuya traducción al castellano es como sigue:

"Con mi lengua maternal, la lengua del corazón de los catalanes, saludo al pueblo de Madrid y agradezco, en nombre del Orfeó Catalá, el magnífico recibimiento que nos ha dispensado."


Ab la meva llengua materna
que és la llengua del cor dels catalans
saludo al poble de Madrid y agraheixo
en nom del Orfeó Català la magnífica
acullida que'ns ha dispensat

Vicens Millet

## EL FESTIVAL DE ANOCHE

Los que asistimos al festival del sábado y tuvimos ocasión de apreciar el mérito extraordinario del Orfeón Catalán, mérito que, sin regateos, se reconoció y proclamó por el público que llenaba el teatro Real, creíamos de buena fe que no era posible que el entusiasmo traspasara los límites á que llegó, tanto al escuchar las canciones populares, como en la Misa en *si* menor, de Bach; pero anoche advertimos que la satisfacción del auditorio era mayor que en la audición primera, que las ovaciones eran más ruidosas, más prolongadas; que aumentaba, en fin, el entusiasmo.

El Orfeón cantó en primer término *El cant de la senyera*, de Millet, que, como la noche anterior, fué aplaudidísimo; el poema coral *Divendres Sant*, de Nicolau, donde los temas litúrgico y popular fúndense para simbolizar la poesía del pueblo, juntamente con el elemento religioso, que recuerda la jornada mística del Jueves y Viernes Santo en Cataluña.

A continuación se cantó el motete á cuatro voces *Ave Verum*, de Saint-Saens, haciéndolo de tan soberana manera que el público pidió y consiguió su repetición.

Los orfeonistas fueron ovacionados.

Y cerróse la primera parte del programa con *O magnum mysterium*, otro motete á cuatro voces, que gustó, aunque menos que *Ave Verum*, y el *Credo* de la misa llamada del *Papa Marcelo*, de Palestrina, cuya grandeza es superior á toda ponderación.

Al terminar, el público, puesto en pie, hizo al Orfeón una ovación inenarrable, de las que no se olvidan nunca.

Y otro tanto podemos decir, al referirnos á la *Novena sinfonía*, de Beethoven, cuyo segundo tiempo proporcionó al maestro Arbós un triunfo colosal, triunfo que se hizo extensivo en el final de la sinfonía á madame Kacerouska, Mme. Lambert, Plamondon, á Fröelich y al Orfeón, ya que la orquesta sinfónica había demostrado que conoce á conciencia y sabe interpretar maravillosamente la hermosa producción del sordo inmortal en los tres tiempos anteriores.

El maestro Arbós, Millet, los solistas y los subdirectores del Orfeón se presentaron varias veces en el escenario á recibir los aplausos del público.

El segundo festival, en suma, no desmereció del primero; antes al contrario, puede asegurarse que lo superó, proporcionando al Orfeón, á la Sinfónica y cuantos en el concierto tomaron parte, un éxito brillantísimo.

## PARA HOY

Esta tarde, á las seis, se verificará en el teatro de Novedades el concierto popular en obsequio del público madrileño.

Dirigirán los maestros Sres. Millet y Fernández Arbós, y la fiesta se ajustará al siguiente programa:

Primera parte (por la Orquesta Sinfónica).—1.°, *Freischutz*, obertura, Weber; 2.°, *Andante cantabile*, Tschaskouty; 3.°, *Rapsodia en fa*, Listz; 4.°, *Tanhausser*, Wagner.

Segunda parte (por el Orfeón Catalán). *El cant de la Senyera*, Millet; *La mare de Deu*, Nicolau; *Cansó de Nadal*, Romeu; *L'hereu Riera*, Cumellas; *Cansó de Bresol*, Sancho Marraco; *Sota del Olm*, Morera; *La sesta*, Noguera; *La mort del escolá*, Nicolau.

Esta noche se verificará en la Casa de la Villa la recepción organizada por el Ayuntamiento en honor de los orfeonistas.

Asistirá al acto la banda municipal; se hallarán espléndidamente iluminados y adornados los salones y las dependencias centrales del Municipio, y la asistencia será por invitación.

## SATISFACCION EN BARCELONA

Barcelona 21, 3 tarde. Han causado gratísima impresión en Barcelona las noticias del amable y entusiasta recibimiento tributado en Madrid al Orfeón Catalán y los éxitos felices que los orfeonistas han tenido en el Real.

"A. B. C."
Madrid 22 Abril 1.912

## El festival del "Orfeó,,

Para el festival popular que se celebrará esta tarde, a las seis, en el teatro Novedades, organizado por la Orquesta Sinfónica y el Orfeó Catalá, es tal la aglomeración de solicitantes en demanda de localidades que el alcalde, para evadirse de los múltiples compromisos de pedigüeños, ha tenido que declararse ligeramente indispuesto. Los concejales no parecen por la casa de la Villa ni por sus domicilios.

Esta tarde el Orfeó y la Sinfónica ensayan en el Real el programa del concierto de Novedades.

Esta noche, a las 9, las Juntas directivas de la Sinfónica y la Wagneriana, obsequiarán con un banquete íntimo a los profesores que componen el Orfeó Catalá.

De Murcia

"La Tribuna"

Barcelona 22 Abril 1.912

# EL ORFEÓ CATALA

**Conciertos en el Real.**

El sábado y anoche se verificaron en el Real los anunciados conciertos del Orfeó Catalá con el concurso de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

La gran sala del teatro y las altas localidades estaban de bote en bote, reinando verdadera expectación.

La presencia del Orfeón fué recibida con ovaciones delirantes; el entusiasmo creció al aparecer la *senyera*, y no tuvo límite en los demás números de los programas respectivos.

Jamás hemos presenciado espectáculo de tan ardiente entusiasmo como los desarrollados estas noches en el Regio Coliseo.

Programa del concierto popular que se celebrará hoy lunes, á las seis de la tarde, en el teatro de Novedades, en el cual toman parte el Orfeó Catalá y la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de los maestros Sres. Millet y Arbós:

**EL CONCIERTO DE HOY**

**En Novedades.**

PRIMERA PARTE

(Por la Orquesta Sinfónica.)

1. Freischutz, obertura, Weber.—2. Andante cantabile, Tschaikowsky.—3. Rapsodia en *fa*, Listz.—4. Tanhausser, Wagner.

SEGUNDA PARTE

(Por el Orfeó Catalá.)

El cant de la Senyera, Millet.—La Mare de Deu, Nicolau.—Cansó de Nadal, Romeu.—L'hereu Riera, Cumellas.—Cansó de Bresol, Sancho Marraco.—Sota del Olm, Morera.—La sesta, Noguera.—La mort del escolá, Nicolau.

"El Diario Español"

Madrid 22 Abril 1.912

TEATRO REAL

# Cuarto concierto de la Wagneriana

Si fué grande el éxito obtenido por el Orfeó Catalá en el primer concierto de anteayer, el alcanzado anoche, con el concurso de la Sinfónica, excede todavía á lo que vimos el domingo.

El teatro estaba completamente lleno. La Infanta Isabel concurrió á la última parte del concierto, la más importante y la que mayor interés despertaba. No siempre se puede oir completa la colosal sinfonía novena de Beethoven, con los raros elementos que anoche se juntaron para dar la grandiosa impresión de un conjunto—¿por qué no decirlo?—jamás superado en Madrid.

En la primera parte, el orfeón nos dió á conocer varios trozos excelentísimos de música religiosa; el *Viernes Santo*, de Nicolau, que gustó extraordinariamente, y confirmó la buena impresión, reciente todavía, que teníamos de este eminente compositor catalán. Millet dió á la obra de Nicolau todo su justo valor, su extraordinario relieve y su carácter de rapsodia sagrada.

El *Ave verum*, de Saint-Saens, tuvo que ser repetido entre clamorosos aplausos; pero donde el entusiasmo se desbordó, fué al concluir el credo de la misa de Palestrina, vulgarmente llamada del Papa Marcelo, y que el orfeón cantó insuperablemente. Las ovaciones se sucedieron durante un buen espacio, y Millet tuvo que salir media docena de veces á dar las gracias por aquella estupenda explosión de entusiasmo.

Y llegó la segunda parte, y el público, hondamente emocionado, oyó religiosamente los tres primeros tiempos de la obra más genial del coloso, que Arbós dirigió soberbiamente, dando á cada tiempo la justa interpretación que merece la grandiosa, la descomunal sinfonía del genio musical alemán.

Los aplausos, sinceros, ingenuos, atronadores, saludaron la conclusión de cada tiempo. Cuando llegó el final, con el amplio escenario del coliseo repleto de gente, el maestro Arbós en primer término, la Sinfónica ante sus atriles, los solistas alrededor del maestro y la gran masa coral en el fondo, coronada por la enseña de la Sociedad, la emoción del público llegó á extremos nunca conocidos.

Toda la hermosa página triunfal del canto á la alegría, fué escuchada con arrobamiento, casi con lágrimas en los ojos.

Los excelentes cantantes que interpretaron las estrofas de los solos; el coro, dirigido por Millet y Pujol, y el conjunto obedeciendo á la batuta de Arbós, produjo una perdurable impresión, difícil de olvidar y más difícil de describir.

Cuando concluyó la sinfonía, el público, puesto de pie, aclamó al orfeón, á la Sinfónica y á los cantantes, ensordeciendo los ámbitos del teatro con el fragor de los aplausos y de los bravos.

El triunfo fué inmenso. El agradecimiento de los que merced á la visita del Orfeó Catalá hemos gustado las más puras emociones del arte, es todavía mayor. Tal vez sea este el secreto del éxito clamoroso que entre nosotros ha tenido la brillante Sociedad coral, honra y orgullo de Cataluña entera.—**F. M.**

"El Mundo"
Madrid 22 Abril 1.912

"El Imparcial"
Madrid 22 Abril 1912

forenses españoles se hallen dignificados un cargo tan necesario para la recta administración de la Justicia.

DOCTOR BALLESTEROS,
presidente de la Comisión ejecutiva.

## ANQUETE A GARCÍA PLAZA

En el restaurant del Congreso se verificó r un banquete en honor de nuestro que- compañero en la Prensa el redactor del *aldo de Madrid* D. José García Plaza, con tivo de haber sido nombrado gobernador il de la provincia de Soria.

Acompañaron en la mesa al festejado más cuarenta periodistas, hombres políticos y ratos, entre los cuales figuraban los subretarios de Gobernación y Hacienda, el dir tor general de Agricultura y el gobernador Ciudad Real, Sr. Jordán, quienes quisieron ciarse al testimonio de afecto que los comeros de profesión del Sr. García Plaza dei á éste por la merecida recompensa que el Canalejas ha otorgado al notable periodishaciendo justicia á sus altos méritos y diados servicios á la causa liberal.

El Sr. García Plaza es un veterano del pedismo, unido al jefe del gobierno por estres vínculos de afecto y comunidad de penniento, y el presidente del Consejo no podejar sin premio la constante adhesión y relevantes esfuerzos en pro de las ideas nocráticas del asiduo y fiel propagandista ellas.

Todos los que hemos sido testigos del enlasmo con que García Plaza defendía la ítica del Sr. Canalejas, aplaudimos el acto arador ejecutado por el jefe del gobierno una personalidad á quien los azares y las veniencias de la política tenían preterida. Ese aplauso se exteriorizó en el acto realido ayer tarde en el Congreso con el entusmo que engendra, no sólo el compañerisino los afectos íntimos de la amistad.

En el almuerzo con que fué obsequiado Gar- Plaza no hubo brindis, pero cuantos á él stieron hicieron fervientes votos por que el bernador de Soria obtenga en su nuevo car- los mismos éxitos que su carrera periodísa le han proporcionado, merced á su recoido talento.

Los Sres. Canalejas, Barroso, Navarro Reter y Gomis y Montero Villegas (D. Aveo) enviaron á los concurrentes al banquete ias cajas de cigarros habanos.

## DE SOCIEDAD

El viernes próximo, por la noche, se celerá la primera función de la actual «temada de primavera» en el aristocrático teade los condes de Casa-Valencia, con la presentación de las piezas cómicas que

Acabó esta madrugada la cuarta de las memorables sesiones musicales organizadas

ASOCIACIÓN WAGNERIANA
EL ORFEÓN CATALAN

# ASOCIACIÓN WAGNERIANA
## EL ORFEON CATALAN

Acabó esta madrugada la cuarta de las memorables sesiones musicales organizadas por la Asociación Wagneriana de Madrid, contando con el concurso del Orfeón Catalán y con la Orquesta Sinfónica entre una explosión de vítores y palmadas, entre abrazos efusivos y fraternales de Millet y Arbós, entre recíprocos aplausos de los orfeonistas admirables á los músicos de nuestros consuetudinarios conciertos, en un ambiente, en fin, de arte, de simpatía, de amor, que levantaba los corazones y ponía lágrimas en los ojos.

Terminaba la Novena Sinfonía de Beethoven, la obra inmensa de la que unos críticos dijeron que era «monstruosa locura», otros «el postrer resplandor de un genio expirante» y algunos, más sinceros, confesaban de tan extraordinaria concepción que, por de pronto, nada entendían, tal vez por la pesadumbre inmensa de su pensamiento y de su grandeza.

La interpretación había sido irreprochable, perfecta, soberbia, esplendorosa. Arbós, en su atril, atendía con religioso cuidado á sus músicos; más ellá, en segundo término, Millet, confundido entre sus maravillosos orfeonistas, íbales indicando con gestos nerviosos, expresivos, elocuentes, los matices, las gradaciones de sonido, las explosiones de alegría recia, estruendosa, atropellada, como aguas que caen á saltos de las peñas altas de la montaña, obedeciendo el genio de la música á las estrofas del poeta Schiller:

«¡Alegres! ¡Alegres! Como ruedan los soles en el cielo, corred también vosotros, hermanos, á terminar vuestra carrera, llenos de alegría como el héroe que marcha á la victoria.»

Beethoven debió escribir estas páginas en uno de sus momentos de placidez, de encanto, que en las almas forjadas en la lucha y heridas por la ingratitud y por el dolor adquieren las explosiones violentas y desordenadas del río desbordado... Algún crítico meticuloso de la antigua cepa reprochaba á Beethoven en esta Sinfonía porque había violado la ley de la unidad, y Berlioz contestaba en su estudio acerca de las Nueve Sinfonías del coloso: «Tanto peor para la ley.»

... Pero, Santo Dios, en un instante también de abandono y olvido de sus ínfimos y, por obligación, rápidos menesteres, el cronista iba á colocarse en el terreno de la crítica, y tratándose de Beethoven y de su Sinfonía con coros, resultaría un alarde de pedantería y otro alarde de erudición barata, y aunque esta ropa se lleva ahora mucho, cuesta poco y produce lo bastante, no [illegible] del gusto del erudito, y [illegible]

Pero si gasta y gasta [illegible] mientras Dios le ayude y no le falte púlpito, la pólvora toda, la efusión, la espontaneidad, el elogio, para lo grande, para lo acertado, para lo bello. La Novena Sinfonía de Beethoven ponía anoche en la razón y en la fantasía una honda huella de eterno encanto. Mancinelli la reveló aquí con los coros de la vieja ópera; otro maestro alemán, Emil Paür, la repitió en aquel teatro Lírico nacido para la ópera española y dedicado hoy á operetas y juguetillos cómico-lírico-bailables. De tener en Madrid un Millet, de contar con compositores abnegados y valerosos, de merecer atención, ya que no amparo y protección oficial, como en todas partes ocurre el teatro Lírico hubiera sido y seguiría siendo el hogar de la música española.

Los desdichados Sísifos cayeron de la altura y hoy tornan á la penosa ascensión llevando á hombros la cruz de siempre. Por eso se creó la Filarmónica; por eso ha venido la Wagneriana; para ello tenemos aquí por breves días al Orfeón Catalán... Es una época de resurrección gloriosa que debemos aprovechar; lección para los de arriba—que bien la necesitan,—nuevo aliento para los de abajo, que son los tenaces, los fieles, los que pagan, los que propagan y los que educan.

... Fué la velada un triunfo inacabable, clamoroso, desbordante de entusiasmo, de calor, de vida; estaba por decir que de enseñanza. Algunos mostrábanse conmovidos y gozosos por los abrazos de Arbós y de Millet, por las aclamaciones al Orfeón, por los vítores de los orfeonistas á los profesores, por la actitud de aplauso, de admiración, rendidos á la dichosa fusión artística de castellanos y catalanes... Los más llorábamos de gozo al ver cómo se hacía Arte, y ahora, como antes, por el esfuerzo de los buenos que, ahora como antes, están huérfanos del apoyo oficial.

***

La primera parte del programa, tras del himno ó canto á la «Senyera», dedicóse casi entera á obras de carácter exclusivamente religioso. Páginas de Palestrina: el Credo de la Misa llamada del «Papa Marcelo»; el Motete «O magnum Mysterium», de Victoria: el soberano Motete de Saint-Saëns «Ave verum» y el Viernes Santo de Nicolau, fueron para el auditorio nuevos y dichosos hallazgos. Conoció al Orfeón Catalán anteanoche en las páginas de poesía, de vibración, de dulzura, de graciosa placidez; en sus cantos populares, ennoblecidos por la musa generosa de sus poetas y de sus músicos. Lo conoció anoche en la expresión mística, vaga, soñadora, á trozos rugiente de explosión cristiana, siempre solemne, resignada, magnífica.

Este último adjetivo es el que ha de perdurar en la crónica. ¡Magnífica! La obra de Nicolau, honra y orgullo de la música nuestra, es de lo más hondo, íntimo, penetrante, emocional que hemos escuchado. El «Motete», de Saint-Saens, á cuatro voces, repetido á ruegos del auditorio, requiere para ser apreciado y entendido la perfección, la delicadeza que un temperamento exquisito, como el de Millet, temperamento de artista y de apóstol, logra infundir á sus discípulos. El «Credo de la Misa», de Palestrina, logró iguales honores, porque tuvo la misma excelsa interpretación... No hay adjetivo que exprese lo que haya más allá de lo sublime.

**Eduardo Muñoz.**

22 Abril 1.912

# CONCIERTO POPULAR

**EN NOVEDADES**

Programa del concierto popular, en que toman parte el "Orfeó Catalá" y la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de los maestros, Sres. Millet y Arbós.

*PRIMERA PARTE*

*Por la Orquesta Sinfónica.*

1.° Freichutz-overtura, Weber.
2.° Andante cantabile, Tschaskouty.
3.° Rapsodia en fa, Listz.
4.° Tanhaüsser. Wágner.

*SEGUNDA PARTE*

*"Orfeó Catalá".*

El cant de la senyera, Millet
La Mare de Deu, Nicolau.
Cansó de Nadal, Romeu.
L'heren Biera, Cumellas.
Cansó de Bresol, Sancho Marraco.
Sota de Olm, Morera.
La sesta, Noguera.
La mort del escolá, Nicolau.
Para el lunes 22, á las seis de la tarde.

"La Tribuna"

Diario Independiente

Madrid 22 Abril 1.912

# EL CONCIERTO

# Gran triun
# del Or

Noche solemne, noche de emoción artística, de emoción patriótica. En las páginas de la larga historia del Teatro Real no hay ninguna que pueda comparársele, fuera de aquellas contadas solemnidades en que un sentimiento patriótico reunió en la aristocrática sala un público selectísimo.

Asistimos ayer á la revelación de un arte y unos artistas ya calificados y clasificados entre los más grandes, y admirados y ensalzados en el extranjero; mas desconocidos, según la costumbre nacional, en la propia casa.

El "Orfeó Catalá", en el que se han condensado y viven y perdurarán los amores de Cataluña entera, es doblemente interesante por este su aspecto representativo y por su elevadísima, su inigualable categoría artística.

Ha venido el "Orfeó" á traernos con esas tiernas y delicadísimas canciones populares catalanas que tan magistralmente dice y anoche nos emocionaron hasta hacer asomar lágrimas á muchos ojos, á traernos un beso de paz, y es para Barcelona, para Cataluña entera, la venida del "Orfeó" á Madrid como la última y más transcendental palabra de una interrogación á la que Madrid y España entera llevan mucho tiempo contestando afirmativamente con sus aplausos á sus escritores, á sus pintores, á sus poetas, á sus músicos, á sus actores.

Pero el "Orfeó" representa algo más: es el amor, es el alma de Cataluña y su "senyera" que hubiese podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz, que va predicando amor con el amor de las canciones catalanas.

¿Cómo recibirán en Madrid á este nuestro hijo amadísimo?

Todo Barcelona, Cataluña entera, han estado pendientes de estos dos momentos inolvidables, históricos, en que el corazón de Cataluña y el corazón de Madrid habían de encontrarse; el momento de la llegada de la colectividad gloriosa y el instante feliz en que Cataluña cantase sus sentimientos de amor, de dolor ó de alegría ante el público madrileño.

"Telegrafiad la verdad, sólo la verdad", encargaron reiteradamente los periódicos barceloneses á sus corresponsales. Y durante las comunicaciones telefónicas, en vez de los comentarios breves y rotundos que ordinariamente merecen á los compañeros

Los apiñamos cariñosos de saludo con que fué acogida la presencia de los niños del "Orfeó", que ocuparon los primeros en el escenario, de la "senyera" y de Millet por lo coristas, de las bellas señoritas lugeo, de último. fueron después explicaciones de entusiasmo, en que tomó parte el público todo que llenaba el teatro; la familia real, las señoras, el público de las butacas, el de los palcos—entre el cual se notaron, comentaron y censuraron algunas inexplicables ausencias—y el de las alturas, ese público dificilísimo que anoche se entregó vencido, subyugado de todo en todo por el arte de aquellos artistas.

El "Orfeó" hizo alarde de su valía dando dos muestras tan diferentes de los diversos géneros que cultiva, y para los que fué creado—la música popular y la religiosa—, como las canciones de la segunda parte y la sobrenata mira en "sí" menor, en que el genio del divino Bach llega á su mayor altura.

La sencillez, la ingenuidad, el candor de las canciones populares catalanas que nos hizo oir el "Orfeó" predispusieron en el público, que quedó enorme impresión en el público, que aplaudió frenéticamente, hasta cansarse, todas y cada una de ellas, y él no las dizo repetir todas, violentando su deseo de volverlas á oir. fué por la cantidad considerable de la labor que faltaba quedaba por realizar á los coristas.

Así y todo, fué repetida la danza popular "L'hereu Riera", y nos quedamos con las ganas de volver á oir las dos bellísimas páginas de Nicolau, "La muerte de Den" y "La muerte del escolá".

Las ovaciones fueron tan grandes, tan unánimes, tan cariñosas, que el maestro Millet, profundamente emocionado, vióse obligado á descansar unos momentos para reponerse de la impresión recibida, que seguramente no olvidará esta Corta capacidad la que anoche se nos ha revelado aquí.

Realmente, el "Orfeó" es prodigioso; prodigioso, por la afinación, el ajuste, la

---

Los más modernos diseños, montados con perlas Kepta y brillantes verdaderos por nuestros propios artistas Parisienses. 2, Carrera de San Jerónimo.

---

vidad que si ha creado, y en el que anoche hemos descubierto?—¿cómo hemos podido ignorar estas cosas tanto tiempo—el más vigoroso temperamento artístico de los músicos modernos?

¿Quién había dicho que era dura, áspera, seca la lengua catalana, esa lengua dulce, suave, en que ayer suspirábase la ternura de aquellas ideales canciones populares catalanas que conmovieron profundamente nuestros corazones y fué como el adentrarse por la nuestra un alma hermana y bien amada?

¿Cómo les dijo el "Orfeó"? No; por bien que les haya cantado otras veces, nunca, nunca les ha podido cantar como anoche, como en esta noche única, memorable como una primera noche de amor.

"La Tribuna"
Diario Independiente
Madrid 22 Abril 1.912

Los más modernos diseños, montados con perlas Kepta y brillantes verdaderos por nuestros propios artistas Parisienses. 2, Carrera de San Jerónimo.

Los aplausos cariñosos de saludo con que fué acogida la presencia de los niños del "Orfeó", que entraron los primeros en el escenario, de las bellas señoritas luego, de los coristas, de la "senyera" y de Millet por último, fueron después explosiones de entusiasmo, en que tomó parte el público todo que llenaba el teatro; la familia real, las señoras, el público de las butacas, el de los palcos—entre el cual se notaron, comentaron y censuraron algunas inexplicables ausencias—y el de las alturas, ese público dificilísimo que anoche se entregó vencido, subyugado de todo en todo por el arte de aquellos artistas.

El "Orfeó" hizo alarde de su valía dando dos muestras tan diferentes de los diversos géneros que cultiva, y para los que fué creado—la música popular y la religiosa—, como las canciones de la segunda parte y la soberana misa en "si" menor, en que el genio del divino Bach llega á su mayor altura.

La sencillez, la ingenuidad, el candor de las canciones populares catalanas que nos hizo oir el "Orfeó" produjeron, como dicho queda, enorme impresión en el público, que aplaudió frenéticamente, hasta cansarse, todas y cada una de ellas, y si no las hizo repetir todas, violentando su deseo de volverlas á oir, fué por la natural consideración de la labor que todavía quedaba por realizar á los coristas.

Así y todo, fué repetida la danza popular "L'hereu Riera", y nos quedamos con las ganas de volver á oir las dos bellísimas páginas de Nicolau, "La mare de Deu" y "La mort del escolá".

Las ovaciones fueron tan grandes, tan unánimes, tan cariñosas, que el maestro Millet, profundamente emocionado, viése obligado á descansar unos momentos para reponerse de la impresión recibida, que seguramente no olvidará esta gloria española que anoche se nos ha revelado aquí.

Realmente, el "Orfeó" es prodigioso; prodigioso, por la afinación, el ajuste, la ponderación de sus varios elementos, y prodigioso sobre todo por la expresión justa, apasionada, elocuentísima.

En contraste con estos cantos de ingenuidad y sencillez ejecutóse luego estupendamente la gran misa en "si" menor.

Por una de esas prescicencias del genio Bach compuso esta obra magna presintiendo á Millet y para Millet y Millet la interpreta tal como á él se la dictó aquel padre de la música.

Diferentes veces fueron interrumpidos durante esta parte el Orfeó y la Sinfónica, que anoche hizo los honores á tan alto huésped, acompañándolo maravillosamente por los aplausos del entusiasmado público, de que también participaron el Sr. Plamondon y el violinista Francés, que dijeron deliciosamente el "Benedictus".

Al final, las ovaciones al Orfeó y á Millet fueron enormes, mayores que las mayores que aquí se han tributado nunca, y sólo cesaron por consideración al cansancio de Millet.

—•—

En la primera parte debutó con un grandísimo suceso, como ahora se dice, mademoiselle Lumber-Villaume, quien cantó tan admirablemente el aria de "Agata", de "Freyschutz", que fué llamada cuatro veces á escena.

Ella y la Sinfónica han de perdonarnos que no les dediquemos todos los elogios que merecen; y que no nos permite ya el espacio que hemos tenido que dedicar á este otro acontecimiento por tantos motivos fausto de la audición del "Orfeó Catalá".

ALEJANDRO PEREZ LUGIN.

## EL CONCIERTO DE ANOCHE

# Gran triunfo del Orfeó Catalá

Noche solemne, noche de emoción artística, de emoción patriótica. En las páginas de la larga historia del Teatro Real no hay ninguna que pueda comparársele, fuera de aquellas contadas solemnidades en que un sentimiento patriótico reunió en la aristocrática sala un público selectísimo.

Asistimos ayer á la revelación de un arte y unos artistas ya calificados y clasificados entre los más grandes, y admirados y ensalzados en el extranjero; mas desconocidos, según la costumbre nacional, en la propia casa.

El "Orfeó Catalá", en el que se han condensado y viven y perdurarán los amores de Cataluña entera, es doblemente interesante por este su aspecto representativo y por su elevadísima, su inigualable categoría artística.

Ha venido el "Orfeó" á traernos con esas tiernas y delicadísimas canciones populares catalanas que tan magistralmente dice y anoche nos emocionaron hasta hacer asomar lágrimas á muchos ojos, á traernos un beso de paz, y es para Barcelona, para Cataluña entera, la venida del "Orfeó" á Madrid como la última y más transcendental palabra de una interrogación á la que Madrid y España entera llevan mucho tiempo contestando afirmativamente con sus aplausos á sus escritores, á sus pintores, á sus poetas, á sus músicos, á sus actores.

Pero el "Orfeó" representa algo más: es el amor, es el alma de Cataluña y su "senyera" que hubiese podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz, que va predicando amor con el amor de las canciones catalanas.

¿Cómo recibirán en Madrid á este nuestro hijo amadísimo?

Todo Barcelona, Cataluña entera, han estado pendientes de estos dos momentos inolvidables, históricos, en que el corazón de Cataluña y el corazón de Madrid habían de encontrarse; el momento de la llegada de la colectividad gloriosa y el instante feliz en que Cataluña cantase sus sentimientos de amor, de dolor ó de alegría ante el público madrileño.

"Telegrafiad la verdad, sólo la verdad", encargaron reiteradamente los periódicos barceloneses á sus corresponsales. Y durante las comunicaciones telefónicas, en vez de los comentarios breves y rotundos que ordinariamente merecen á los compañeros de allá los sucesos del día venían anhelantes interrogaciones.

—¿Qué? ¿El "Orfeó", qué?

—Una locura, un entusiasmo sin igual.

Y se oía el murmullo de los comentarios gozosos con que recibían las noticias los que las esperaban impacientes junto á los locutorios.

—¿Pero de veras?

—Sí, hombre, sí. Un éxito enorme. El "Orfeó" es ya cosa nuestra.

Horas antes del concierto se había verificado un hecho por demás significativo. La "senyera" del "Orfeó" había sido depositada en el Ayuntamiento y las manos del alcalde de Madrid—todo Madrid—la habían colocado en el balcón principal de la Casa de la Villa.

Y el sol, este hidalgo sol madrileño posó un beso largo, largo, en la "senyera", en el que se fundieron, ahora para siempre, dos corazones que son un solo y mismo corazón: el corazón de España; y al teñirse los rayos del sol con el oro y el rojo de las gloriosas barras catalanas la plaza se inundó de una luz inefable, como si la iluminase el alma de la Patria.

—•—

¿Qué vehementes, qué expresivas palabras de entusiasmo y de justicia podrán dar ahora cuenta de los merecimientos y del éxito extraordinario, colosal, enorme, alcanzado anoche por ese artista inmenso que se llama "Orfeó Catalá"?

¿Qué adjetivos, qué encomios fueran bastantes á ensalzar la labor de ese Luis Millet, alma y vida de la gloriosa colectividad que él ha creado, y en el que anoche hemos descubierto?—¿cómo hemos podido ignorar estas cosas tanto tiempo—el más vigoroso temperamento artístico de los músicos modernos?

¿Quién había dicho que era dura, áspera, seca la lengua catalana, esa lengua dulce, suave, en que ayer suspirábase la ternura de aquellas ideales canciones populares catalanas que conmovieron profundamente nuestros corazones y fué como el adentrarse por la nuestra un alma hermana y bien amada?

¡Cómo las dijo el "Orfeó"! No; por bien que los haya cantado otras veces, nunca, nunca las ha podido cantar como anoche, como en esta noche única, memorable como una primera noche de amor.

"La Tribuna"
Diario Independiente
Madrid 22 Abril 1.912

SEGUNDA EPOCA.—AÑO VI.—NÚM. 2.240
FUNDADO EN 1875

# EL "ORFEÓ CATALÁ,,

Aplausos tan frenéticos, laureles tan copiosos como los arrancados al entusiasmo de los públicos de Montpellier, Marsella y Perpiñán ha ganado en Madrid con su pasmosa labor musical el *Orfeó*, esa viviente síntesis, una y varia, de todos los progresos del arte músico.

En toda la prensa se desborda el entusiasmo provocado en Madrid por el *Orfeó Catalá*, de cuyos conciertos festivales, pluma competente publica en nuestras columnas interesante reseña crítica, encomiástica, y cuenta que, en este caso, sólo siendo encomiástica es justiciera la crítica.

Todos aplauden la belleza, el esplendor armónico de lo verdadero y de lo infinito tal como surgía de la *masa coral*, rodeándola como regio manto de clara aurora.

Quede esto á los peritos, mientras nosotros nos sumergimos bajo las ondas sonoras de este piélago de belleza, para penetrar en su fondo, en su corazón, en su alma, en el espíritu que informa las maravillas del *Orfeó*.

Quizá sea para muchos una sorpresa; pero el espíritu de esas maravillas es religioso y popular, con unión tan perfecta de entrambos elementos, como que su constitutivo metafísico pudiera cifrarse en el lema Dios y patria.

En una breve historia, que tenemos á la vista, del *Orfeó Catalá*, entresacada de artículos y reseñas de Pedrell, Suñol y Ricart, se revela el pensamiento de Millet, su propósito, el «ideal» que realiza su grandiosa institución musical. «... Quiso más (dice el anónimo autor de esta breve historia), quiso defender dos causas: la de la *música religiosa*, de aquella música con que se ruega á Dios, y la de la *popular*, de aquella música que nos acompaña desde la cuna...» «El *Orfeó Catalá* aspira á que sea por todos estimada, en todo el inmenso valor que atesora, la música popular. Finalmente, el *Orfeó Catalá* aspira á desterrar del templo del Señor la música sensual y prostituída... sustityándola por la verdaderamente religiosa.»

¿Cómo realiza esta empresa? Ejecutando como los propios ángeles obras como el *O magnum Mysterium*, motete á cuatro voces del colosal Victoria; su *O vos omnes... Misa del Papa Marcelo*, corona de Palestrina; su *Omnes amici mei*, su *Vinea mea electa*, su *Improperia*, su *Ave Maria*, el *Regina Coeli*, de Aichinger; el *Verbum caro*, de Lasaus; el *Sanctus*, *Benedictus* y *Hossanna* que con el *Viernes Santo* estremecieron de asambro los muros del teatro Real.

Ejecutando piezas populares, delicadamente armonizadas por Millet mismo, Brunet, Más, Morera, Noguera, Lambert...

Fundiendo lo popular y lo religioso en la quintaesencia de lo religioso y lo popular en España, en el amor de los amores genuinamente nacionales: La Madre de Dios.

He aquí el *tono* de *La Mare de Déu*:

La Mare de Déu,
quan era xiqueta,
anava a costura
a apendre de lletra.
Era la costura
costura dels ángels;
tots li feyen rotllo
quan ella arribava.
Un se n'agenolla
i el llibre li aguanta.
Mentres llegeix ella
van cantant els altres (1).

No menos delicada que el *A Montserrat tot plora*, del insigne Verdaguer.

De este fondo de la patria grande, jamás en manifestación artística más bella se destacó la patria chica, como el regionalismo artístico catalán se destaca del corazón español en esa expansión regional del alma colectiva, que es en la esfera del arte el *Orfeó*, para que nada de lo tradicional, de lo español le falte á la definición de su esencia: Dios y patria.

Un aplauso por ello á Millet, que rige ese reinado con el cetro de su batuta, y un aplauso al *Orfeó*, que ha sabido informarse del espíritu inmortal de la raza para difundir con el amor á la patria chica el amor á la patria grande en cruzada artística por Dios y por la patria.

(1) Cuando era pequeñita la Madre de Dios aprendía á coser y á leer .. Era la costura labor de los ángeles, que la rodeaban cuando ella llegaba. Uno de rodillas le sostiene el libro, y los otros cantan mientras ella lee...

LIRGCA.

"El Siglo futuro"
Madrid - 22 Abril 1.912

# GRANDES TRIUNFOS
DEL
# Orfeón Catalán

Había verdadera expectación en Madrid por oir á la primera y más legítima gloria artística de Cataluña, cuya fama pregonaban á todos los vientos cuantas personas conocían esta admirable masa coral, orgullo de Barcelona y de la madre España.

Los vaticinios y calendarios que se hacían acerca del éxito que aguardaba en la capital de la nación á los cultos y laboriosos orfeonistas convergían todos en un solo punto: el triunfo unánime y estruendoso.

[illegible] su padre y hermano asistían al banquete [illegible] que habían asistido al acto y en especial [illegible] á las lindísimas jóvenes que al lado de [illegible]

Terminó dando las gracias á todos los [illegible] constaba que en aquellos momentos estaba [illegible] de satisfacción por lo hecho, sino que le [illegible] Augusto Caudillo, no sólo está henchido [illegible] día ofrecerse, la seguridad de que nuestro [illegible]

Añadió luego que él traía como la mejor satisfacción que en aquella ocasión podía ofrecerse, la seguridad de que nuestro [illegible] tiera en realidad.

Recordó después sus palabras en el discurso que pronunció cuando la inauguración oficial de la Casa, en el que hizo dos afirmaciones: una, que él había sido uno de los escépticos cuando sólo del proyecto se trataba, y la otra, que después, ante la realidad de los hechos, no había podido menos de inclinar la cabeza, añadiendo ahora que en la Casa faltaban dos lápidas donde poner los nombres de los dos que con tanto empeño y constancia, habían trabajado para que el proyecto se convirtiera en realidad.

Añadió luego que él traía como la mejor satisfacción que en aquella ocasión podía ofrecerse, la seguridad de que nuestro Augusto Caudillo, no sólo está henchido de satisfacción por lo hecho, sino que le constaba que en aquellos momentos estaba de corazón con los allí reunidos.

Terminó dando las gracias á todos los que habían asistido al acto y en especial á las lindísimas jóvenes que al lado de su padre y hermano asistían al banquete [illegible]

## El Jefe-Delegado.

Comenzó diciendo que hablaba, no como Jefe-Delegado, sino como amigo íntimo de los agasajados.

Recordó después sus palabras en el discurso que pronunció cuando la inauguración oficial de la Casa, en el que hizo dos afirmaciones: una, que él había sido uno de los escépticos cuando sólo del proyecto se trataba, y la otra, que después, ante la realidad de los hechos, no había podido menos de inclinar la cabeza, añadiendo ahora que en la Casa faltaban dos lápidas donde poner los nombres de los dos que con tanto empeño y constancia, habían trabajado para que el proyecto se convirtiera en realidad.

Añadió luego que él traía como la mejor satisfacción que en aquella ocasión podía ofrecerse, la seguridad de que nuestro Augusto Caudillo, no sólo está henchido de satisfacción por lo hecho, sino que le constaba que en aquellos momentos estaba de corazón con los allí reunidos.

Terminó dando las gracias á todos los que habían asistido al acto y en especial á las lindísimas jóvenes que al lado de su padre y hermano asistían al banquete [illegible]

## Los brindis.

Al llegar á los postres comenzaron los brindis, y como por su estado de salud no podía permanecer más tiempo en aquel local de atmósfera por demás cargada, con el fin de marchar en seguida habló el primero

[illegible] de EL CORREO ESPAÑOL el señor Salaberry y el Sr. Larramendi.

[illegible]

"El Correo Español"
Madrid 22 Abril 1.912

# GRANDES TRIUNFOS
DEL
# Orfeón Catalán

Había verdadera expectación en Madrid por oir á la primera y más legítima gloria artística de Cataluña, cuya fama pregonaban á todos los vientos cuantas personas conocían esta admirable masa coral, orgullo de Barcelona y de la madre España.

Los vaticinios y calendarios que se hacían acerca del éxito que aguardaba en la capital de la nación á los cultos y laboriosos orfeonistas convergían todos en un solo punto: el triunfo unánime y estruendoso.

Y anoche y anteanoche, en los dos conciertos que manos hábiles tejieron, hubimos de convencernos de que los elogios que del Orfeón Catalán se hacían, con ser muy grandes, resultaban menguados ante la sorprendente y maravillosa realidad de ejecuciones límpidas, impecables, no superadas hasta hoy por ninguna entidad artística indígena ni extranjera.

Desde que pusieron su pie en Madrid, los beneméritos y esclarecidos hijos de Barcelona han sido constantemente agasajados, atendidos y aplaudidos con locura por los madrileños, que han visto en sus hermanos el símbolo, la representación de un pueblo que confía al trabajo su regeneración, su bienestar, su grandeza.

El Orfeón Catalán es el testimonio más elocuente de abnegación, de lucha, de trabajo y de tenacidad que hoy conocemos. Desde su fundación en 1891, ha pasado tremendas crisis de desaliento; ha luchado lo indecible en su organización, y sin amparo ajeno ha ido elaborando por la cultura de su patria con el propio esfuerzo, hijo de una voluntad de hierro. Así ha conseguido llegar á la cumbre de la perfección. Realizó el proyecto soñado y acariciado por tantos años de tener casa solariega de donde irradiaran auras de cultura para las demás provincias españolas y aun para extranjeros países, en donde el nombre del Orfeón Catalán forma *pendant* con las más altas instituciones del Arte.

El "Palau de la Música", el primero y más soberbio templo levantado al Arte en nuestra Patria, encierra, desde sus cimientos hasta sus chapiteles, gotas de sudor y moléculas de heroísmo de unos hombres que parecen pertenecer á una raza privilegiada. ¡Tan intenso, tan hondo, tan sublime ha sido el batallar de los simpáticos obreros catalanes!

Verdad es que cuentan con un hombre privilegiado, con un espíritu fuerte, dominador, con una voluntad que jamás cede ante el obstáculo, con un artista cuyo nombre evoca en todos auras de aliento, de esfuerzo, de poderío, de omnipotencia: Luis Millet.

Luis Millet es el maestro incomparable, el poeta de la música y el músico de la poesía, el artista exquisito que ha realizado con paciencia sobrehumana y con felicísimo acierto labor de intensa cultura, creando, sosteniendo y perfeccionando un organismo, nacido al conjuro de su voluntad, y que es hoy orgullo de la raza y testimonio vivo y palpitante de noble y santa emulación artística. Luis Millet, que ha consagrado los mejores años de su vida, su vida entera mejor dicho, en holocausto del Arte, ha sido el mago que, con su varita, ha hecho brotar del fondo de [illegible] dada un palacio encantado, donde asienta hoy sus reales la brillante Sociedad que pasea por las calles de Madrid su *senyera* gloriosa, bendecida y aclamada por los hijos de esta gran urbe, que ven en sus hermanos los catalanes altos ejemplos de redención y cariñosas demostraciones de afecto, de simpatía, de amor efusivo, entibiado en tiempos por resquemores infundados.

Yo brindo á los sociólogos este alto ejemplo de solidaridad y de fraternal cariño realizado por la Música.

Es indudable que, entre las Bellas Artes, ninguna tiene el poder fascinador de la Música para estrechar los vínculos de afecto.

Es la Música un arte social por excelencia, á cuyo influjo nadie puede sustraerse.

Estos días nos habla Cataluña el rico idioma de sus canciones, impregnadas de sentimiento, coloreadas por un decir hermoso que brota del fondo del alma y tiene para nosotros dejos de queridos romances, que evocan dulces y gratos recuerdos que vienen á despertar sensaciones dormidas y nos aprestan á la patriótica emulación de formar nosotros Sociedades análogas que lleven á Cataluña los latidos de esta Castilla que ama á sus hermanos y con ellos desea convivir en los lazos de mutuo afecto.

A nuestra Orquesta Sinfónica y á nuestra banda municipal los recibieron en Barcelona con los brazos abiertos, y los gritos de triunfo y entusiasmo acompañaron á nuestros músicos cuando fueron huéspedes de la Ciudad Condal.

Hoy les pagamos gustosos aquellas deudas de gratitud y deseamos vivamente se nos presenten nuevas ocasiones para demostrarles cuán grande y sincero es nuestro afecto y nuestros entusiasmos por Cataluña y por sus hijos.

El Orfeón Catalán presentóse al público el sábado por la noche. El teatro Real estaba completamente lleno de público distinguido, que tenía verdaderos deseos de saborear las delicias del programa.

Al aparecer en el escenario la gloriosa *senyera,* estalló una ovación atronadora, delirante, inenarrable. El público, puesto en pie, aclamaba y vitoreaba con frenesí á la santa enseña, que simboliza el alma artística de Catalonia.

No recuerdo una ovación semejante. Las señoras agitaban los pañuelos, gritaban los niños, y los hombres batían palmas. En palcos, butacas y en las localidades altas, desbordábase el entusiasmo.

Al aparecer Millet adquirió la ovación caracteres de grandiosidad indescriptible, de verdadera locura. El gran maestro emocionóse mucho ante aquella ovación formidable, y las lágrimas acudieron á sus ojos al oir aquella explosión de inenarrable delirio.

Al empuñar la batuta, hízose el silencio más absoluto. Todo el mundo estaba sobrecogido, y por la sala corrió ese siseo precursor de grandes acontecimientos.

Fué un momento sublime, incomparable, de profunda emoción para todos, público y orfeonistas.

Dejo para mañana la impresión del concierto, que superó á cuanto esperábamos.

V. CONTRERAS

2 Abril 1.912

# ULTIMA HORA

*(De nuestro servicio especial)*

**Conferencia telegráfica de las doce de la noche**

## *Madrid*

### Concierto del «Orfeó Catalá»

A las nueve dió comienzo en el teatro Real el concierto del «Orfeó Catalá».

En el centro del escenario se levantó una grada para los orfeonistas.

Estaban colocados en el escenario los escudos de la Asociación Wagneriana, de la Orquesta Sinfónica y del «Orfeó Catalá.»

Apareció la Orquesta Sinfónica, siendo saludada con una salva de aplausos.

Bajo la dirección del maestro Arbós interpretó la orquesta la primera parte del programa.

Los orfeonistas ostentaban la medalla conmemorativa de la primera vez que cantaron la Misa de Bach.

El teatro lleno de bote en bote. Después de comenzado el concierto acuden muchísimas personas al despacho preguntando si hay billetes.

El alcalde señor Ruiz Jiménez acompaña al señor Mateu y á su familia á un palco.

Se reparten en el teatro folletos con multitud de fotografías del orfeón.

En el escenario escucha el concierto el maestro Bretón. También está allí el maestro Vives.

Para los conciertos sucesivos no queda por despachar más que unos cuantos billetes, pues todo lo demás está vendido.

### Otro concierto

A última hora de la tarde una comisión del Orfeó Catalá visitó al alcalde para tratar del concierto popular que dará el orfeón en el teatro de Novedades.

La Orquesta Sinfónica interpretará cuatro composiciones y el orfeón la segunda parte del programa del concierto de hoy.

Las invitaciones para este concierto las hará el Ayuntamiento.

A la entrada del teatro habrá bandeja para admitir donativos á beneficio de los soldados heridos de Melilla.

### Recepción

La recepción en el Ayuntamiento en honor del Orfeón se celebrará el martes.

### El «Orfeó Catalá»

El señor Canalejas ha elogiado grandemente al «Orfeó Catalá», diciendo que es una de las dos ó tres masas corales de mayor mérito que en el mundo existen.

Ha añadido que ha visto con satisfacción el recibimiento de que se ha hecho objeto en Madrid á dicha entidad coral, con lo que se contribuye á hacer verdadera obra de españolismo.

Celebraré grandemente, ha dicho, el triunfo que es de suponer logrará el orfeón, pues las localidades para el concierto que dará estaban ya despachadas todas esta mañana.

El Orfeó Catalá ha llevado su *senyera* al Ayuntamiento, en donde quedó depositada.

El alcalde dirigió la palabra á los orfeonistas, diciendo que el pueblo de Madrid se considera honradísimo custodiando la *senyera* y que allí estaban en su casa.

Les hizo toda clase de ofrecimientos; se puso incondicionalmente á la disposición de todos, anunció que el Ayuntamiento dará una recepción en honor del Orfeó, invitando á los representantes de todas las entidades musicales y tomando parte en la fiesta la banda municipal.

"El Progreso"

Barcelona 21 Abril 1.912

# El Orfeón Catalán en Madrid

**El concierto de mañana.**

Mañana martes, á las nueve de la noche, se celebrará en el teatro Real el tercer concierto de la Asociación Wagneriana, en que ha de tomar parte el Orfeón Catalán, con el siguiente programa:

PRIMERA PASTE: *Gran misa en si menor*, J. S. Bach. (Orfeón y orquesta.—Director, maestro Millet.)

SEGUNDA PARTE: *L'emigrant* (El emigrante), Vives; *Les flors de Maig* (pastoral), Clavé; *Negra sombra* (balada gallega), Montes; *Plegaria á la Verge del Remey* (canción religiosa), Millet; *Fum, fum, fum* (canción popular festiva de Nochebuena), Pujol; *El cant dels aucells* (canción popular de Navidad), Millet; *Els tres tambors* (canción popular), Lambert; *Don Joan i Don Ramon* (romance popular sobre temas mallorquines), Pedrell, y *Aucellada* (El canto de los pájaros: canción pintoresca), Jannequin.

(Orfeón Catalán.—Director, maestro Millet.)

TERCERA PARTE: *Parsifal* (escena de la *Consagración del Graal*), Wagner.

(Solista, M. Froëlich.—Director, maestro Arbós.)

"La Epoca"

Madrid 22 Abril 1.912

*CUARTO FESTIVAL DE LA WAGNERIANA*

# El Orfeó Catalá y la "Novena sinfonía"

Conocidas ya las admirables dotes que, como masa coral, posee el Orfeó Catalá, era grande la expectación por oirle en esa obra maestra del inmortal compositor de Bonn, meta de su arte, y que es como el coronamiento del maravilloso y espléndido edificio sonoro por él construído: la sinfonía magnífica, consagrada á celebrar la *Alegría del vivir*, cuando precisamente sobre el alma heroica del músico gigante el Destino había trazado hondo surco de lágrimas y sufrimientos.

Desde el insondable abismo doloroso en que se debatía Beethoven, solo y soberbio, le plugo realizar el sueño de su vida entera, el sueño que acariciara ya en los primeros pasos de su carrera artística. Era elevar un canto grandioso á la *Alegría*, que para el titán de la música sinfónica debía exteriorizarse con el irrefrenable impulso dionisíaco, impetuoso y avasallante; no con la risa plácida y bonachona con que antes de él la cantaran Haydn y el patriarca Bach.

La fantasía de los críticos y de los estéticos ha perseguido con verdadero encarnizamiento la solución de los intrincados misterios psicológicos que encierra la *Novena sinfonía*, y en esa labor llegó á encontrar los más extraños y recónditos significados. Verdaderamente, la grandiosidad de la concepción, su austera y profunda belleza, sus dimensiones extraordinarias, ocultan tantos tesoros, producen tan fuerte impresión, que bien se explica el ansia investigadora de los musicólogos, tenazmente empeñados en levantar el velo de misterio que envuelve á la divina esfinge. A nosotros debe bastarnos admirar las geniales bellezas de esa obra maestra, y dejar que la fantasía vuele libre en pos de las imágenes de ensueño, evocadas en la mente acalorada, por una audición de esa página esplendorosa.

Dicho lo que antecede, para demostrar una vez más que, puesto á ocultar ignorancias con el empleo de literatura cursi, empedrada de adjetivos tan coruscantes como vacíos de sentido, este pobrecito cura de misa y olla lo hace tan bien como cualquier Campazas de alto púlpito, hablemos algo de la interpretación que anoche obtuvo la última de las sinfonías beethovenianas, bajo la batuta de Arbós, y con la cooperación del Orfeó Catalá.

Desde luego tengo en cuenta, para formular mi modesto juicio, factores que no deben perderse de vista: las enormes dificultades de ejecución que la obra ofrece, la escasez de ensayos de conjunto ahora verificados, el dualismo de direcciones y las diversas maneras de comprender á Beethoven en los dos jefes de las masas instrumental y vocal; el desequilibrio de las voces componentes del cuarteto de solistas, y por último, el cansancio, que forzosamente tenía que reflejarse sobre el insigne Arbós, sometido este año á un trabajo verdaderamente abrumador, y sobre el Orfeó, tras la *jabonadura* del concierto de

---

## COSAS DE TEATROS

EN EL ESPAÑOL.—**Herencia y educación**, *por D. Enrique Madrazo.*

El doctor Madrazo perseverа obstinadamente en su propósito de difundir teorías médico-sociológicas por medio de sus comedias, dramas, ó lo que sean. El doctor Madrazo se equivoca. Con su campaña médico-teatral, lo que está consiguiendo es que el público, su público, aun estando compuesto sólo de amigos, cobre tirria y mala voluntad á la ciencia, al arte y al teatro.

Lo de anteanoche estuvo cansado y aburrido como todo lo demás que con destino á la escena ha escrito el Sr. Madrazo. Como indica el título de su última obra, por la herencia fisiológica se nos transmiten muchos males que la educación puede agravar ó atenuar.

Esto es mucha verdad; pero al diluirse en una acción desbravazada, confusa é incoherente, sin interés

---

"La Epoca"

Madrid 22 Abril 1.912

*CUARTO FESTIVAL DE LA WAGNERIANA*

# El Orfeó Catalá y la "Novena sinfonía"

Conocidas ya las admirables dotes que, como masa coral, posee el Orfeó Catalá, era grande la expectación por oirle en esa obra maestra del inmortal compositor de Bonn, meta de su arte, y que es como el coronamiento del maravilloso y espléndido edificio sonoro por él construído: la sinfonía magnífica, consagrada á celebrar la *Alegría del vivir*, cuando precisamente sobre el alma heroica del músico gigante el Destino había trazado hondo surco de lágrimas y sufrimientos.

Desde el insondable abismo doloroso en que se debatía Beethoven, solo y soberbio, le plugo realizar el sueño de su vida entera, el sueño que acariciara ya en los primeros pasos de su carrera artística. Era elevar un canto grandioso á la *Alegría*, que para el titán de la música sinfónica debía exteriorizarse con el irrefrenable impulso dionisíaco, impetuoso y avasallante; no con la risa plácida y bonachona con que antes de él la cantaran Haydn y el patriarca Bach.

La fantasía de los críticos y de los estéticos ha perseguido con verdadero encarnizamiento la solución de los intrincados misterios psicológicos que encierra la *Novena sinfonía*, y en esa labor llegó á encontrar los más extraños y recónditos significados. Verdaderamente, la grandiosidad de la concepción, su austera y profunda belleza, sus dimensiones extraordinarias, ocultan tantos tesoros, producen tan fuerte impresión, que bien se explica el ansia investigadora de los musicólogos, tenazmente empeñados en levantar el velo de misterio que envuelve á la divina esfinge. A nosotros debe bastarnos admirar las geniales bellezas de esa obra maestra, y dejar que la fantasía vuele libre en pos de las imágenes de ensueño, evocadas en la mente acalorada, por una audición de esa página esplendorosa.

Dicho lo que antecede, para demostrar «una vez más» que, puesto á ocultar ignorancias con el empleo de literatura cursi, empedrada de adjetivos tan coruscantes como vacíos de sentido, este pobrecito cura de misa y olla lo hace tan bien como cualquier Campazas de alto púlpito, hablemos algo de la interpretación que anoche obtuvo la última de las sinfonías beethovenianas, bajo la batuta de Arbós, y con la cooperación del Orfeó Catalá.

Desde luego tengo en cuenta, para formular mi modesto juicio, factores que no deben perderse de vista: las enormes dificultades de ejecución que la obra ofrece, la escasez de ensayos de conjunto ahora verificados, el dualismo de direcciones y las diversas maneras de comprender á Beethoven en los dos jefes de las masas instrumental y vocal; el desequilibrio de las voces componentes del cuarteto de solistas, y por último, el cansancio, que forzosamente tenía que reflejarse sobre el insigne Arbós, sometido este año á un trabajo verdaderamente abrumador, y sobre el Orfeó, tras la *jabonadura* del concierto de la noche anterior y la primera parte del de anoche, capaz de dejar afónico al mismísimo Estentor (perdón, amigo Campazas).

Habida cuenta de todo eso, diremos que la *Novena* salió bien, especialmente los tiempos primero y tercero. Músicos y cantantes, Arbós y Millet—uno en el atril del mando supremo, y el otro allá, mezclado con su falange, guiándola, sugestionándola con su mímica fuertemente expresiva—pusieron los cinco sentidos en el desempeño de su dificilísima empresa, y todo fué *pour le mieux*, en el mejor de los mundos sinfónicos posibles, que, como he tenido el honor de decir en mi brillante proemio, es este *Cosmos* de la *Novena sinfonía*, de Beethoven. Al final de la misma registró el cronista imponentes ovaciones, con vítores á los maestros, al Orfeó Catalá y á la orquesta, más un efusivo abrazo final de los ilustres directores, determinante de otra tempestad de aplausos y aclamaciones: todo merecidísimo; pues ciertamente representa un esfuerzo colosal el haber preparado una audición de la *Novena sinfonía*, y una audición tan hermosa en conjunto, en el breve espacio de unas horas.

En la primera parte del concierto, dedicada á obras corales de género religioso, el Orfeó Catalá cantó de un modo insuperable el poema *Viernes Santo*, de Nicolau, obra riquísima de técnica y de inspiración; los motetes *Ave Verum*, de Saint Saëns, y *O magnum misterium*, de Victoria, y el *Credo* de la *Misa* llamada del *Papa Marcelo*, de Palestrina, inmortal página de la música polifónica, que anoche se nos ofreció en toda su inefable grandeza. Verdad es que la masa coral la expuso con una claridad, una elevación de estilo, una precisión de ritmo y de acento (aludo exclusivamente al acento musical, ¿eh?) y un espíritu religioso de todo punto admirables.

Y vamos hacia el quinto festival de la Wagneriana, que vemos llegar con pena, puesto que él señala el término de unas espléndidas sesiones de Arte, que Dios sabe cuándo volveremos á disfrutar.

A. BARRADO.

Abril 1.912

# MÚSICA

**El concierto de anoche.**

Lleno aún el espíritu de las emociones inefables producidas por la asombrosa ejecución de la estupenda sinfonía novena de Beethoven, con que se cerró anoche el programa, es punto menos que inútil buscar la fórmula adecuada al elogio justo. Las manos, rendidas, que no cansadas, de aplaudir, encontrarán más fácil seguir aplaudiendo, y más eficaz que dedicarse á colaborar en una labor periodística, más ó menos literaria, pero distanciadísima de los altos prestigios artísticos de la fiesta musical anoche celebrada.

Parecía Mentira que pudiese el *Orfeó Catalá* conquistar mayores aplausos de los logrados en su presentación, y, sin embargo, así fué, porque todas las cualidades admirables de esta Corporación musical recibieron anoche una tal ratificación, que nunca podrá ser negada, si hubiera quien tuviese deseo, que felizmente no lo hay.

Cuando se dice que la ejecución en conjunto fué asombrosa, hay que explicarlo: hubo deficiencias, pero aun así fué asombrosa la ejecución, porque un resultado como el obtenido anoche no se obtiene ordinariamente con preparación exigua, sin contar con elementos de tan elevado mérito como nuestra Sinfónica, que fué anoche aplaudidísima en la persona del director ilustre que la acaudilla, el maestro Arbós.

En la primera parte del programa había números interesantísimos, como el *Divendres Sant*, de Nicolau; el *Ave Verum*, de Saint-Saëns, y el maravilloso *Credo* de la misa del Papa Marcelo, de Palestrina.

Las muestras de entusiasmo durarían aún, si no fuese preciso poner un término aun á lo excelente.

El maestro Millet y el maestro Arbós se abrazaron ante el auditorio, entre vivas á España, á Cataluña y á Madrid.

Allá va otro al incomparable *Orfeó Catalá*.

WEM.

"El Universo"

Madrid 22 Abril 1.912

# EL ORFEON CATALAN

## ANOCHE, EN EL REAL

Con la gratísima y profunda impresión que el sábado dejaron sus felicísimos intérpretes en cuantos tuvimos la fortuna de asistir al festival de la Asociación wagneriana, volvimos anoche al regio coliseo deseosos de continuar recreando nuestro espíritu.

El éxito, la sesión de anoche igualó á la del sábado, y no la superó porque eso no era posible.

El poema coral á trece voces, *Viernes santo*, de Nicolau, el motete de Saint Saens, *Ave verum*, que fué repetido; el magnífico *O magnum mysterium* de Victoria, y el estupendo *Credo de la misa* del Papa Marcello, de Palestrina, fueron otras tantas ocasiones de que el Orfeón luciera el prodigio de su trabajo, alcanzando, en premio, ovaciones delirantes.

El maestro Millet no se cansaba de dar gracias y el público tampoco se cansaba de aplaudir.

La Orquesta Sinfónica, con su proverbial maestría y bajo la dirección de Arbós, ejecutó la *Novena sinfonía* de Beethoven, siendo objeto merecidamente de ruidosas manifestaciones de entusiasmo.

Por el desbordamiento quedó reservado para el final de esta imperecedera y monumental obra del genio alemán.

Fué un momento de veras indescriptible.

En la interpretación de este número compitieron todos dando por el sincero afán de un estímulo noble. El resultado correspondió al esfuerzo.

Madame Vilauma y Kacerouska; los señores Pi mondon y Frohlich, el Orfeón y la Orquesta Sinfónica, llevados por la batuta del maestro Arbós, consiguieron un triunfo colosal: un triunfo de los que hacen época.

El público de ayer, prorrumpió en aclamaciones. Y no se sabía qué hacer de una y otra parte hasta que los maestros Arbós y Millet se dieron un abrazo que determinó al público á romper en vivas al Arte y á Cataluña. Estos vítores fueron coreados por un entusiasta y unánime ¡Viva España!

El teatro estaba completamente lleno.

Para el martes se anuncia el quinto y último festival.

*SFOGATTY*

## CONCIERTO EN NOVEDADES

Hoy, lunes, á las seis de la tarde, dará un concierto el Orfeón catalán en el teatro de Novedades.

La entrada es por invitación, habiéndose enviado los billetes á todos los ministros, autoridades y elementos oficiales.

El programa de este concierto en el que tomarán parte el Orfeón catalán y la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de los maestros señores Millet y Arbós, es el siguiente:

PRIMERA PARTE

Por la Orquesta Sinfónica.

1.º *Freischutz* (obertura), Weber.
2.º *Andante cantabile*, Tschaikousky.
3.º *Rapsodia enfa*, Listz.
4.º *Tannhäuser*, Wagner.

SEGUNDA PARTE

Por el Orfeón catalán.

*El cant de la senyera*, himno á la enseña del Orfeón catalán, Millet.

*La Mare de Deu*, glosa de la canción popular, Nicolau.

*Cansó de Nadal* (canto de Navidad), canción popular, Romeu.

*Pheneu Riera*, danza popular, Comellas.

*Cansó de Bressol* (canto de cuna), canción popular, Sans Marroco.

*Setze del oim*, canción popular festiva, Morera.

*La Sesta* (La siesta). Sobre temas populares de Mestres Nogueras.

*La mort del escolá* (La muerte del infante de coro). Poema coral á seis voces, Nicolau.

"La Mañana"
Diario Independiente
Madrid 22 Abril 1.912

# Asociación Wagneriana de Madrid

**Concierto en el Real.**

El triunfo enorme, enormísimo, logrado ayer por el Orfeó Catalá en el cuarto de los festivales organizados por la Asociación Wagneriana de Madrid fué un inmenso triunfo del buen gusto, de la perseverancia y del trabajo.

La labor que la magnífica masa coral realiza es tan enorme, tan admirable y representa tal suma de esfuerzos y tal gasto de voluntad que asombra verla realizada.

Todas las obras que el Orfeó Catalá ejecuta logran de él una ejecución perfecta, primorosa, una ejecución amplia, que produce efectos de entusiasmo como el logrado ayer por el «Oredo» de la *Misa del Papa Marcelo*.

La ejecución de esta obra fué admirable: los orfeonistas la cantaron con una seguridad absoluta, y el maestro Millet acertó á matizarla con arte exquisito. La ovación con que el público premió su trabajo fué inmensa y no más grande que merecida.

De ella participaron señaladamente—porque el maestro Millet les hizo presentarse al público—los profesores del Orfeón Sra. Wherle y Sres. Canella, Salvat y Pujol.

El coral, de Nicolau, *Viernes Santo*, muy hermoso, y el *Ave rerum*, de Saint-Saens, fueron también mucho y muy justamente aplaudidos.

Pero el interés capital del concierto estuvo en la última parte, en que oímos la *Novena sinfonía*, de Beethoven, la maravillosa obra que no nos es dable oir sino cada dos ó tres lustros.

La ejecución que logró ayer satisfizo á todos. La Orquesta Sinfónica ha trabajado esa obra con más interés que el resto de su labor en el año actual, y el resultado de ese trabajo se vió muy claro ayer, sobre todo en la ejecución del segundo y tercer tiempo, cuya grandiosidad hicieron resaltar admirablemente.

Esa impresión fué, naturalmente, acrecentada por el último tiempo, que orquesta y coros ejecutaron prodigiosamente, bajo la dirección del maestro Millet.

Los orfeonistas, las Sras. Lamber-Willaume y Doerken y los Sres. Plamodon y Froelich, encargados de los «solos», cantaron con exquisito arte, y el maestro Millet mostró una vez más que tiene una batuta firme, segura, flexible y dominadora.

Repitióse la ovación calurosa con que fué premiada la ejecución del «Oredo» de Palestrina, con más calor aún, y el público continuó después comentando con frases entusiásticas la admirable fiesta.

Realmente, el Orfeó Catalá y la labor realizada ayer por la Orquesta Sinfónica merecen toda suerte de encomios.—*G.*

"Diario Universal"

Madrid 22 Abril 1.912

# El Orfeó Catalá

**Concierto memorable**

El concierto celebrado anoche en el teatro Real ante un público numerosísimo, fué memorable.

El Orfeón Catalán, cuya fama se ha consolidado en Madrid, conmovió una vez más y produjo en el auditorio las emociones más puras por la perfección con que interpretaron las obras que figuraban en el atrayente programa.

Cuando á la terminación de la primera parte, después de cantar el credo de la misa llamada del Papa Marcelo de Palestrina, el público, entusiasmado con el trabajo de la notabilísima Asociación catalana, aplaudía con entusiasmo al eminente maestro Luis Millet y á la señora Wehrle y señores Pujol, Salvat y Cumella, colaboradores insignes del maestro Millet en la obra meritísima que supone la organización de una masa coral tan importante como el Orfeón Catalán, pensábamos en la cantidad de sacrificios, desprendimientos y entusiasmos, en el altruismo y en el amor al Arte que son precisos para llegar á obtener las interpretaciones perfectas á que ha llegado la notabilísima Agrupación de Barcelona, honra y gloria de España.

— [illegible] las obras que cantaron anoche fueron aplaudidísimas, y especialmente el poema coral «Viernes Santo», del inspirado maestro y gran compositr catalán Nicolau, que ha sido para muchos una revelación, director de la Escuela municipal de Barcelona, y el bello motete á cuatro voces «Ave verum», de Saint-Saens, dirigidos, como el resto del programa, por Millet de un modo insuperable.

Desde el mes de Mayo de 1903, en que dirigió el maestro Emilio Paur la Novena Sinfonía, de Beethoven, interpretada por la antigua Sociedad de Conciertos, no la habíamos vuelto á oir en Madrid.

Las dificultades de conjunto é interpretación de la obra más grande de Beethoven son causa de que no satisfaga por completo.

Sin embargo, anoche alcanzó una interpretación que, á juzgar por lo que se aplaudieron los cuatro tiempos de que se compone la grandiosa Sinfonía con coros, fué muy del gusto de todos.

Los profesores de la Orquesta Sinfónica y el maestro Arbós fueron objeto durante toda la Sinfonía de grandes aplausos, que compartieron al final las señoras Lambert-Villaume y Deerken, los Sres. Plamondon y Frolich y el Orfeón Catalán.

Las ovaciones á los orfeonistas catalanes y á nuestra Orquesta Sinfónica llegaron al delirio cuando al terminarse el concierto se abrazaron fraternalmente los maestros Millet y Arbós.

Fué un acto hermoso.

**R. V.**

---

"El País"

Madrid 22 Abril 1.912

"Diario de Barcelona" 22 abril 1912

Exico del reparo


Preus considerablement reduits en vestits
y Sombreros pera senyora y nena - Bates - Bruses
Faldilles - Cotilles - Guants - Corbates pera senyora - Género de punt - Vels y Flors pera sombrero.

LLANES - SEDES - DRILS

Trajos pera senyor y nen - Pantalons
Corbates - Penjadors - "Sobaqueras"
Botons de nácar - Monogrames - Cortes de brusa - Cotó pera surgir, etc.

Plomes y Flors

.: Se remata un gran lot a preus de veritable regal
LA CASA BLANCA. Concell de Cent. 324


musicals, professors
tingides senyores.
ues la ocupa el senyor
ribat aquest matí.
obre vellut vermell, h
medallons. A la es
se llegeix en un d'ells
l'escut de Catalunya
que diu «Associació
la figura de Wagner
e que diu «Orquest
destacantse sobre un

uan la veu den Mille
repara la batuta per
, els professors de l
nen els instruments
una salva d'aplaud
ecundantlos els apla
ch.
ats, els individuus d
ab igualment calu
a la Sinfónica y d
plaudeix calurosame
infónica.
lenci comensen els
n Misa en sí men
rfeó, l'orquestra y
ndoint.
sigut interromputs
pels aplaudiments
lenava les butaque

**Museus**

l Orfeó Català qu
poden visitar els

ersi
l del
s 21
tat del cel: cobert.-Nuvol
rtida de la lluna: 9'31 m.

posició: De dos quarts de set del matí a dos quarts de vuit de la tarda.—**Demá**: A la iglesia de Religió culada (carrer Valencia, passaige).—**Cort de María**: Nostra Senyora de la Consolació, a Sant Agu Estrella, a Santa Agna.—**Missa d'avuy**: Sants Soter y Cayo, papes y mrs.: color vermell.—**La de de** vermell.—**Adoració nocturna**: Dijous, dia 25: Torn del Santíssim Corpus Christi.


le cotó A
ork y Nova Orleans.

NA Malaltíes del Pit. Passeig, 1.ª - De 2 a 4.

ies urinaries. - De
2 a 2 y 6 a 7. Pela-
, 7 a 9. Jovellanos, 9

A TOS
op del
SE DE BROMOF
tota classe d'efectes
isnèichs y quants pat
remey radical, segur
DEMÁNIS EN

a M
usiasme d
el de tota l


## Don Joseph Gasau y Roset

**MORÍ EL DIA 9 DEL ACTUAL**

**havent rebut els Sants Sagraments y la Benedicció Apostòlica**

**(A. C. S.)**

Els seus afligits esposa donya Pulqueria del Moral, fill August, germans Bonaventura, Antoni, Emili, Dolors, Concepció y Joan, germans politichs Cir del Moral, Teresa Casellas y Cristina Insenser, oncles, nebots, cosins y demés parents, al recordar als seus amichs y coneguts tan irreparable pérdua, els supliquen li tributin un recort en llurs oracions y se serveixin assistir als funerals que, pera l'etern descans de la seva ánima, se celebraràn demá passat, dimecres, dia 24 dels corrents, a les deu del matí, a l'iglesia parroquial de Sant Francisco de Paula, per lo que'ls quedaràn agraits.

*Les misses després del ofici y tot seguit la del perdó.*

*Per respecte a la santetat del temple el dol se dona per despedit.*

L'Excm. y Rvdm. Sr. Bisbe de Barcelona concedeix a sos fidels diocesans 50 dies d'indulgencia per cada acte de caritat o pietat que practiquin en sufragi de l'ánima del difunt.

## Don Joseph Buxeda y Creuet

**morí el dia 8 del corrent**

**havent rebut els Sants Sagraments**

(A. C. S.)

# ...u de Catalunya

5 cent.

Redacció y Administració:
Carrer d'Escudellers, 10 bis, entressol
(PROP DE LA RAMBLA)
IMPREMPTA:
Escudellers, 10 bis, baixos
*Telèfon 184*

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Pera la edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Pera l'edició del matí, fins a les tres de la matinada.

**Barcelona: Dilluns 22 d'abril de 1912** — **Edició del VESPRE**


...mrs.
...esia de Religiosos Arrepentidos. — Hores d'ex... ses Missioneres Eucarístiques de María Immaculada, privilegiada.—**Demá**: Nostra Senyora de la ...ma: Sant Jordi, mr., Patró de Catalunya, color

**Observatori Meteorológich de la Universitat. - Director: E. Alcobé. — 21 d'abril**

HORES D'OBSERVACIÓ: 9 matí y 4 tarda.—Barómetre a 0° y al nivell del mar: 765'03; 764'6.—Temperatures: Máxima, 28'5 sol; 20'0 ombra.—Mínima: 2'0; ombra; 8'9 reflector.—Temperatura a la ombra: 17'8; 16'6.—Pluja a les 21 hores: 00'00. — Aigua evaporada en milímetres: 2'82. — Graus d'humitat: 57; 64.—Direcció del vent: E. S. E. - S. O.—Velocitat del vent: 176 km.—Estat del cel: cobert.-Núvols. Classes: C. K..—Cantitat: 1'0; 1'5.
Sortida del sol: 5'2. — Posta: 6'38. — Sortida de la lluna: 9'31 m. — Posta: 1'48 m.


**J. Marsans Rof y Fills**
Valors, Cupons, Giros, Cambi de Monedes, Comptes corrents, Viatges
(RAMBLA CANALETES, 2)

El Dr. Francisco Terrades — Professor aus. de la Facultat de Medecina, **malaltíes de la dona**, s'ha trasladat Passeig Gracia, 77, pral.

**Dr. A. Presta** — Especialista **Orelles, Nas, Gorja y Tuberculosis. Pelayo, 12, pral.** — Consulta de 9 a 10 y de 3 a 6.

**VICHY CATALÁ**
**Balneari de 1.er ordre. - Temporada de 1.er maig a 30 octubre**
Situat entre l'estació y el poble de Caldes de Malavella (Girona).
Telèfon de la xarxa de Girona combinada ab la xarxa de Barcelona.
Distancia de Barcelona: En tren lleuger, 2 hores 30 minuts; en tren correu, 3 hores.
Aigües minero-medecinals, termals de 60°, alcalines, bicarbonatat sòdiques.
Sense rival pera'l **reuma**, la **diabetis** y afeccions de l'**estómach, fetge, melsa.** — Grans comoditats y servey esmerat en totes ses dependencies.
**Administració: RAMBLA FLORS, 13, entressol. - BARCELONA**

**Futurs de cotó** A. Gabarró García, — Lauria, 33. Teléfon 2.694. S'executen ordres als mercats de Liverpool, Nova-York y Nova Orleans. — Demanin follet explicatiu y detalls

**Dr. R. GIRONA** Malaltíes del Pit. Passeig de Gracia, 99, entressol, 1.ª - De 2 a 4.

**Dr. Serrallach** Vies urinaries. - De 12 a 2 y 6 a 7. Pelayo, 40. - C.ª económica, 7 a 9. Jovellanos, 9

**Tusquets y C.ª S. en C.** Banca Borsa. Valors y cupons.—Rambla del Centre, 9

**Negociém Valors y Cupons** Fills de F. Mas Sardà, Rbla. Centre, 20.

CONTRA LA TOS — ÈXIT ADMIRABLE
**Aixarop del Dr. Villegas**
(A BASE DE BROMOFORMO Y HEROINA)
Alivia al acte y cura tota classe d'efectes bronquials. Els catarrosos, els tísichs y els asmátichs, els disnèichs y quants pateixin ronquera, fadiga o espectoració deuen usarlo com a remey radical, segur y exclusiu.
DEMÁNIS EN FARMACIES


# L'Orfeó Català a Madrid

## EL TRIOMF

### A l'entusiasme del públich segueix el de tota la prempsa

**El Reyal.—El concert.—La grapada.—Entusiasme delirant. La conquesta definitiva.**

## Crònica de l'excursió

### El camí y l'arribada

..... Uns tochs de campana, un xiulet de la màquina, un esbufegar estrident, acompanyat de gran fumerola, un sotrach... l'arrencada. Sonen en nostres orelles aplaudiments aixordadors, visques, veus amigues de comiat y arreveure... El tren corre vertiginosament... El baixador, Sans, el soroll metàlich del pont sobre'l Llobregat, les foradades de Garraf, Sitges vist entre palmeres de les torres; el farell de Vilanova rodant acompassadament... Encara no estem còmodament arrenjades les 351 persones que anem en el tren, que ja som a Reus; sentim visques, aplaudiments y mans amigues venen a estrènyer les nostres mans. L'andén es ple: allí la Junta de la Lliga Regionalista, allí periodistes, senyores, senyoretes, choristes, entusiastes del Orfeó... El tren segueix el seu camí y quoden sonors aplaudiments y visques y mans que ens cara voldrien estrènyer les nostres...

A Catalunya s'hi veu quelcom més en l'Orfeó Català, que una societat choral que canta admirablement y va a donar uns concerts a Madrid; s'hi veu quelcom més que un triomf artístich segur; s'hi veu un signe del temps, quelcom que flaira a pau, a armonía, a germanor ansiada. L'Orfeó també l'hi veu, però hi hà'l partit près de treure al viatge tot aspecte de significació política; l'Orfeó creu que ya a cumplir un compromís artístich, y rès més. No vol que ningú's recordi de la significació que ha tingut y té en el renaixement integral de Catalunya.

Telegrames rebuts a Saragossa, els diaris que llegim a Guadalajara, l'amable visita que allí rebem, com una embaixada de cortesía, dels representants de l'Orquestra Sinfónica y de la Wagneriana, ens confirmen la impresió d'una rebuda entusiasta. L'Orfeó fa esforços pera defugirla. La Senyera resta tancada en les caixes, se dóna ordre de que tothom desde l'estació, y per grupus, se dirigeixi als hostatges senyalats: no's vol fer cap manifestació.

Y a Madrid la preparaven y l'esperaven y la desitjaven. Els temps han cambiat: lo que un jorn fou antipatía y mals-entesos, es avuy afany d'estrènyer llassos. Això's veu clar en els diaris y ho he vist demostrat al arribar a Madrid.

Els grans andens de l'estació d'Atocha bullíen de gernació: hi era gran part de la Colonia Catalana; artistes, diputats, comerciants, actors, actrius; hi eren la Filarmònica, la Wagneriana; hi era la Banda Municipal, hi era'l governador y l'alcalde de Madrid; hi eren milers de madrilenys. Y a fòra, voltant l'estació, una gentada enorme. Els diaris havíen preparat l'arribada; tothom ansiava saludar al Orfeó, a les barres que un article den Zozaya en «El Liberal» cantava ahir apicantment, a la Senyera, que tantes vegades s'havía alcat al cant de «Els Segadors»... Peró l'Orfeó no ha volgut servir pera una demostració que pogués tenir ni l'ombra de política. Vé a Madrid a fer art, a cumplir un compromís, y... rès més. El públich madrileny y la Colonia Catalana s'han vist contrariats. Els orfeonistes han sortit a grupus, la enorme gentada ha anat desfilant silenciosament. L'espectacle no hi ha sigut, els visques estrepitosos s'han quedat a les gargamelles; les mans, disposades a aplaudir, s'han abaixat tristes.

¿Ha fet bé? ¿Ha fet mal l'Orfeó? Aneu a saberho.

L'Orfeó vol triomfar al Reyal, y rès més. Allí triomfarà. Mes als que no póden anar al Reyal, que ja es tot venut, els hi recarà en l'ánima no haver pogut demostrar a l'Orfeó el seu entusiasme y les ganes que ara hi hà aquí de ferse simpàtichs a Catalunya.

Và a marxar el correu y estich un xich fadigat. Demà seguirem la conversa.

*Ferrán AGULLO Y VIDAL.*

### La Senyera.—Cambis del temps.—L'espectació
### Un xich de política.—L'ensaig.

Al arribar a mitg carrer de l'Arenal, anant cap al Teatre Reyal, la gent s'arremolina: vé l'Orfeó. Els noys ab barretina vermella, y ab barretina musca els homes. No es una formació de soldats: es un alegre y vistós aplech presidit per la gloriosa Senyera. L'Orfeó, Senyera alsada, va a visitar a la Societat Wagneriana. Al seu pas, desde'l Reyal al domicili d'aquella Societat, la gentada li obre pas y els homes saluden, capell en mà, la ensenya catalana. Fins comptant ab la meridionalitat d'aquest poble, es un moment emocionant el del pas del Orfeó y la seva Senyera pels carrers de Madrid. Ningú ignora que l'Orfeó es quelcom més que una societat artística; tothom sab que l'Orfeó es un element principalísim del nacionalisme català. Per si algú ho ignorava, en els programes del concert s'hi ha estampat la traducció castellana del cant de la Senyera, que diu molt més que «Els Segadors». «Els Segadors» son una cosa trista, un cant funerari, una expressió d'impotencia. El Cant de la Senyera es himne d'esperansa, un anhel, un cant de victoria... El pas de la Senyera del Orfeó pels carrers de Madrid, es una conquesta; les salutacions de cortesía dels cavallers que's descubreixen al seu pas, un reconeixement.

Estem en plè deliri d'invasió catalana.—Quina llàstima,—deya avuy un periodista del «trust»,—que en Borràs no sigui a Madrid pera organisar ab els actors y actrius catalans que aquí hi hà, una sèrie de funcions catalanes!—Jo no sé quina influencia pot tenir aquest ambient d'ànima catalana pera la nostra política, però recordem que a Catalunya el renaixement artístich ha precedit al polítich, com l'econòmich va precedir an aquell. Hi hà, indubtablement, una gradació en les invasions y en les influencies...

La tornada del Orfeó desde la Wagneriana, que té'l domicili a la plaça den Castelar, fins a l'Ajuntament, situat a la plaça Major, ha sigut també una carrera triomfal. El poble madrileny ha donat mostres d'una cortesía y d'una consideració tan distingides, que Catalunya ha d'agrairles sempre més. No he d'entrar en detalls que ha avensat el telèfon; no he de parlar de la recepció que l'alcalde de Madrid ha fet a la Senyera, ni dels discursos que s'han creuat. Però no he de callar la emoció intensa que he experimentat al veure en la balconada del Ajuntament de Madrid la bandera catalana. Pels qui, com jo, hem hagut de viure aquí en èpoques d'hostilitat, d'odis, de malentesos, de prevencions; en les èpoques que precediren a la lley de jurisdiccions y a la Solidaritat, el veure la Senyera de l'Orfeó a la Casa de la Vila de Madrid ens diu que no ha sigut en và tot lo passat, que podem alenar una esperança, que som potser pel camí que porta a la realitat. Aquestes manifestacions no venen seguint a cap renuncia política, sinó tot lo contrari: venen quan s'està a punt de discutir el projecte de Mancomunitats, fonament de la personalitat catalana; venen quan en Cambó acaba de sentar que devem ésser sempre catalanistes, y d'aconsellar al jovent que no deixi d'esserne may; quan ens disposem a la conquesta de la opinió pública d'Espanya com a base del regionalisme... però quan la predicació política té per base l'amor, la germanor, el bé de tots; quan veuen clar que no hi hà esclusivismes; quan se desfàn, ab franques y clares manifestacions, els mal-entesos.

Vos deya ahir, a corre-cuita, al arribar, que la espectació que l'Orfeó ha despertat es enorme. Avuy, després de recòrrer Madrid, de parlar ab polítichs y periodistes, ab homes de negocis y ab pintors y ab poetes, vos puch dir que es immensa; que may s'havía obrat aquí un fenòmen semblant. Penseu que la gent se descuida de parlar de la crisis y de la «corrida» de demà en que's presenten en competencia el Bombita y en Pastor, l'ideal de Madrid. Arriba a fer pòr lo que's diu sobre'ls mèrits de l'Orfeó, lo que la gent espera. L'Orfeó pera correspondre-hi, ha promès organisar un concert popular. S'ha pensat en cantar la Missa del Papa Marcello a Sant Francisco el Gran, hont hi caben deu mil persones, però s'ha hagut de desistir per la prohibició canònica de cantar dònes a les iglesies.

Esorich aquestes ratlles deixant l'ensaig del Reyal: la platea es plena de homes de lletres, crítichs, músichs artistes y catalans. Als qui hem sentit la Missa de Bach, al Palau de la Música Catalana, hi trobem a faltar l'orga y les condicions acústiques de la sala. El Teatre Reyal es quelcom desmantelat, pobre, estrany y la massa choral no pot establirshi com en l'escenari del Palau. Però aixís y tot, l'efecte de l'ensaig es grandiós. L'he deixat ab recansa.

¿Què passarà aquest vespre en el concert?

*Ferrán AGULLÓ Y VIDAL.*

20 d'abril de 1912.

### A l'entusiasme del públich segueix el de tota la prempsa

**El Reyal.—El concert.—La grapada.—Entusiasme delirant. La conquesta definitiva.**

No crech que hi hagi hagut la unanimitat de pareres que hi hà en la prempsa sobre l'Orfeó Català. Totes les predicciones dels diaris d'ahir eren de triomf indiscutible. Y s'ha confirmat en absolut: l'Orfeó Català ha triomfat sorollosament.

El teatre Reyal goig de debó; la concorrencia oblidar el mal gust de la construcció y de la decoració d'aquell teatre, riquesa dels vestits y les joyes corra la pobresa del edifici recarregat de daurats, però ab llotjes com ninxos en les que's veuen els penjadors de ferro colat de pesseta'l parell; la pobresa dels aparells de iluminació; mal gust de certs detalls; la desproporció de la sala y de la boca de l'escenari, amplia y baixa, vella y esquerida, d'adornament.

No hi ha res a vendre; los llotjes s'han abonat a 400 pessetes, los llotjetes a 50; revenedors venien entrades a sis pessetes y seyents rle tercer pis a sets. La sala fà goig.

La Sinfónica ab aquell gust y aquella justesa de que tant aplaudírem a Barcelona tocà «Euryanthe» y «Freischutz» (Un de Agatja), de Weber, y «Els Maestres cantaires», de Wagner: es molt aplaudida, ab justicia, aixíscom els solistes que hi canten. Però tota la estimació es per l'Orfeó. Entra en escena a començar la segona part y es ovacionat; en aquell moment la familia Reyal ocupa les seves llotjes. Hi hà'l rey, les reines, la infanta Isabel y els príncepes de Battemberg. No hi falta tampoch cap dels ministres y hom polítichs de primera fila.

No vull seguir pas a pas a l'Orfeó en la seva tasca; tots el coneixem prou bé. Però sí he de dir que, en algunes de les composicions que va cantar, va sobrepujarse a ell matéix. «La sesta», den Nogue y «La mort de l'escolà», den Nicol sobretot, varen ésser interpretades com may puguin serho. Jo no he experimentat sensació tan fonda com sentint. Quines broderíes, quins tons exquisits, quina sensibilitat tan corprenedor! Aixís se comprèn el deliri del públich.

Y el deliri del públich fou conquerit ab esforç: no li donat a la corrent. a la sugestió. Les primeres cançons: el «Cant de la Senyera», «La Mare de Deu» y «La nit de Nadal» agradaren molt. Però la música popular catalana's feya una mica extranya a les orelles castellanes: el públich no s'entregava al entusiasme delirant que constitueix els grans èxits. Aquest va començar ab «Lo Pireu Riera», de ritme més mogut que les cançons anteriors. y va anar pujant en «La sesta» y «La mort de l'escolà» pera arribar al delirt en el «Sanctus», «Benedictus» y «Hosanna», de la missa de Bach. En el teatre Reyal, deyen els concorrents habituals, que may s'havía vist un èxit delirant de aclamacions, d'entusiasme, com el d'ahir vespre. El triomf fou definitiu.

Jo anava de l'escenari a la platea, del Foyer als passadissos; sentía, hosmes de totes castes, dames de l'alta aristocracia y del mon de les lletres y d'altres mons no tan sants; jo miraba insistentment les fisonomíes de les persones reyals—el Rey seguía devotament la lletra de les cançons que li havía proporcionat un escriptor català y les traduía a la seva esposa y a la seva mare—y arreu, en l'entreacte de la segona a la tercera part y a la sortida, veya que l'èxit de l'Orfeó havía sigut complert: havía vençut l'art de Catalunya y havía triomfat, ab tant excellent intèrpret, la nostra música popular.

La emoció [illegible] Reyal era intensa: jo'n vaig veure quelcom llàgrimes als ulls. El veure'l fa-tenien llàgrimes als ulls. El veure'l fanatisme del públich, despertat en un moment, la grapada de gegant de l'Orfeó apoderantsen en absolut; sentir, en plena Castella, les nostres cançons, la nostra llengua homenatjades quan tanti contra la llengua s'havía dit y escrit, es emocionant. Al fí y al cap, Madrid es una gran capital, un poble cada día més culte, cada día més pròsper; el seu vot pesa. Y pel vot dels inteligents de Madrid, l'Orfeó Català ha sigut consagrat com la primera institució choral del mon y la nostra música ha despertat en ell sensacions de bellesa.

Els diaris d'avuy—algun fragment ne deurà copiar LA VEU—tots declaren el triomf. Ab ressenyes fetes a primeres hores de la matinada, senten tots la grandiositat de l'èxit y la gloria del Orfeó: no hi hà una nota discordant. Y tots, als elogis al Orfeó y a la nostra música, hi junten paraules d'amor y germanor per Catalunya: es la consigna, millor dit, es el resultat de l'ambient que a Madrid se respira.

¿Què passarà en el concert d'avuy y en el de dimars, quins programes son més ben disposats que'l del primer?

No pensem en lo que ha estat, ni en lo que pot venir: prescindim en absolut de tota prevenció o idea política: l'èxit del Orfeó Català a Madrid ha d'enorgullirnos.

Y l'èxit ha sigut grandiós, franch, de debó.

Ja'n tornarem a parlar: y ja parlarem de l'hèroe, den Millet.

*Ferrán AGULLÓ Y VIDAL.*

21 abril.

## Informació telegràfica

(PER TELEFON)

### Els ensaigs

Madrid, 20, 9'15 nit.

A les quatre ha començat en el Teatre Reyal els ensaigs del Orfeó Català ab la Sinfónica.

Les butaques son casi totalment ocupades per crítichs musicals, professors d'orquestra y distingides senyores.

Una de les butaques la ocupa el senyor Cambó, que ha arribat aquest matí.

En l'escenari, sobre vellut vermell, hi figuren uns grans medallons. A la esquerra del públich se llegeix en un d'ells «Orfeó Català», ab l'escut de Catalunya; en el centre altre que diu «Associació Wagneriana», ab la figura de Wagner; y a la dreta altre que diu «Orquesta Sinfónica-Madrid» destacantse sobre una lira.

A les quatre, quan la veu den Millet indica silenci y prepara la batuta pera dirigir els ensaigs, els professors de la Sinfónica abandonen els instruments y tots drets tributen una salva d'aplaudiments al Orfeó, secundantlos els aplaudiments del públich.

Terminats aquests, els individuus del Orfeó corresponen ab igualment calurosos aplaudiments a la Sinfónica y després el públich aplaudeix calurosament al Orfeó y a la Sinfónica.

Restablert el silenci comensen els ensaigs ab la «Gran Misa en si menor» de Bach, per l'Orfeó, l'orquestra y el solista M. Plamondont.

Els ensaigs han sigut interromputs repetides vegades pels aplaudiments del públich que omplenava les butaques.

### Als Museus

S'ha notificat al Orfeó Català que'ls seus individuus poden visitar els Museus gratuitament

### El primer Concert

Madrid, 21, 12'30 matinada.

Aquesta nit s'ha verificat en el Teatre Reyal el festival en el que han près part la Orquesta Sinfónica y l'Orfeó Català, baix la direcció dels mestres Arbós y Millet.

El regi colisseu presentava un aspecte brillantíssim, haventhi concorregut tot lo més granat de la alta societat madrilenya y la colonia catalana.

En butaques y llotges hem vist als diputats catalans y significades personalitats de la política, de la literatura, del periodisme y de la música.

Citar noms sería interminable; basti dir que tot l'abonament s'ha reservat ses localitats.

En la llotja dels ministres hem vist a primera hora al senyor Barroso y al ministre d'Estat.

Els Reys y tota la familia ocupaven la llotja regia.

La primera part del programa ha estat a càrrech de la Orquesta Sinfónica.

A un quart d'onze ha acabat la primera part del programa.

En l'intermedi y entre bastidors estaven disposats tots els que componen l'Orfeó.

Els mestres Millet y Pujol donen les últimes instruccions.

A dos quarts d'onze apareixen en l'escenari els primers noys del Orfeó y el públich aplaudeix.

Segueix aplaudint a les noyes, que vesteixen de blanch.

Entre'ls chors apareix la Senyera y es saludada ab una estruendosa ovació.

El senyor Millet, al empunyar la batuta, es saludat ab una altra ovació, que dura llarga estona.

Se fa un gran silenc. y l'Orfeó entona el «Cant de la Senyera». La terminació

es acullida ab extraordinaris aplaudiments.

Obtenen un èxit immens «La Mare de Déu» y «Cansó de Nadal».

En el ballet popular «L'hereu Riera», la ovació es tan indescriptible que a pesar de haverse cambiat ja els papers l'Orfeó té que repetirla.

Segueixen els aplaudiments al Orfeó en «Cansó de bressol», «Sota del olm», «La sesta» y «La mort del escolà».

Ab això acaba, a tres quarts de dotze, la segona part.

### L'èxit del Orfeó

Madrid, 21, 1'6 matinada.

En l'intermedi, després de la segona part, el Rey ha cridat al mestre Millet a la llotja regia. L'ha felicitat efussivament y l'ha presentat a les demés persones de la familia reyal.

El monarca ha prodigat elogis al mestre Millet y li ha fet nombroses preguntes sobre l'organisació y components del Orfeó.

En Millet se mostra molt satisfet del èxit obtingut per l'Orfeó.

Al «foyer», els diputats catalans explicaven als amichs l'acció social dels orfeons.

El senyor La Cierva ha felicitat al senyor Cambó, per l'èxit obtingut per Catalunnya.

El senyor Barroso calificava l'Orfeó de maravella y d'orgull de Catalunya.

### Final del Concert
### Ovació colossal

Madrid, 21, 1'25 matinada.

La última part del concert del Orfeó, en que s'ha executat la gran «Missa en «si menor», de Bach, ha constituit un èxit colossal.

Abans de començar aquesta part del programa, al treure novament la Senyera, el públich tributa una llarga ovació al Orfeó y a la Orquestra Sinfònica.

El «Sanctus» es interromput ab una ovació estruendosa. Ha sigut el moment culminant del exitàs obtingut per l'Orfeó.

La batuta den Millet ha entusiasmat al públich.

El «solo» del «Benedictus» l'ha cantat el tenor alemany Plamondon, que ha sigut molt aplaudit.

Al final del «Hossanna», el públich, dret, ha tributat una xardorosa ovació als orfeonistes, donant entusiastes «bravos».

La familia reyal també aplaudia ab entusiasme.

En Millet saludava, defugint els aplaudiments y indicant que l'èxit correspondia al Orfeó y a la Sinfónica.

La ovació dura cinch minuts.

Al ser retirada la Senyera se reprodueixen els aplaudiments y en Millet se veu obligat a sortir varies vegades al prosceni.

Els crítichs musicals, els artistes y els periodistes se desfàn en elogis del Orfeó Catalá.

La Colonia Catalana se mostra satisfeta y orgullosa del grandiós èxit alcançat per l'Orfeó.

### L'èxit del Orfeó.-Judicis de la prempsa

Madrid, 21, 9'15 nit.

Anit vàrem donar compte del èxit immens alcansat per l'Orfeó Catalá en el Teatre Reyal. Avuy tenim que fernos ressó del gran èxit de prempsa que ha obtingut.

No hi hà un periódich que no exterioritsi en ses columnes l'entusiasme que li ha produit sentir l'Orfeó.

Realment, la presentació d'aquexa massa choral, gloria de Catalunya, ha sigut un grandiós aconteixement artístich a Madrid fins al punt de no recordarse'n fa anys un altre de tanta ressonancia.

Pera que's judiqui de la imparcialitat ab que recullim la impresió produida aquí per l'Orfeó Catalá, anem a reproduir les manifestacions de la prempsa en general formulades pels crítichs que gaudeixen de més fama en les ressenyes musicals dels periódichs.

«El Imparcial» comensa dient:

Aquesta admirable corporació artística, orgull y gloria de Catalunya, ¿què dich? d'Espanya sencera, feu anit sa aparició triomfal en l'escenari de la òpera, que es a Madrid, avuy per avuy, nostre Palau de la Música.

L'Orfeó té una historia breu de lluites, de disgustos, d'amargures, d'èxits, de celebritat, en un espay de 20 anys; però ha tingut y encara té al seu cap a un home, una voluntat, un director, un músich, un poeta apassionat, sentimental, vehementíssim, en Lluis Millet; ha tingut y té esforsats y generosos protectors de la idea magna, y ha tingut y té una enlluernadora legió de cantors joves, de belles y fresques noyes, de noys, que en lloch de xarrotejar pels carrers com pardals molestos, canten ab ses veuetes d'àngel les pàgines immortals de Palestrina, de J. S. Bach, de Beethoven, de Wagner, y viuen en un ambient de noble independencia artística, y tenen una bandera y tenen un Palau.

Després d'unes notes biogràfiques den Millet y un lleuger esbós de la historia de l'Orfeó Catalá, acaba demanant perdó a la Wagneriana y a la Sinfónica per no dedicarlos avuy gran atenció; però cada qual en sa casa y Deu en la de tots. Aquesta vegada—diu—ha tingut Deu la bondat de quedarse en aquesta nostra casa.

«El Liberal» diu:

Feu sa aparició després la Senyera y allavors la ovació's redoblà. Aplaudiments eren aquells dirigits al emblema en que se simbolisa quelcom popular y genuinament catalá. Eren donchs, salves que's feyen en honor de la regió que'ns porta a Madrid una veritable representació seva per medi de lo que més pot constituir l'esperit de sa raça, de sa manera de sentir de tota sa ànima: son art popular.

Afirma que tots els elogis que s'hi vien fet «a priori» del Orfeó Catalá resulten pàlits davant la realitat y que una corporació a la que's veu que la més completa disciplina posada al servey d'un mestre extraordinari ho ha fet tot.

«El Universo» diu que l'Orfeó Catalá es una obra admirable de voluntat y un element artístich no menys admirable. Per això es un temps quelcom molt popular y molt artístich.

Fa més de 20 anys que l'Orfeó Catalá no fa més que lluitar, més depressa o més a poch a poch, ab major intensitat o menor fortuna, perque totes les coses tenen el seu principi, però sense desmayar fins ara que hem pogut admirarlo y aplaudirlo. No aplaudíem anit els enamorats d'aquestes coses tan sols l'admirable execució d'un interessant programa, sinó el treball d'aquest 20 anys de lluita coronada per una espendida victoria, serena, fúlgida, pacífica com ho son totes les obtingudes en els regnes del art.

«La Correspondencia de España» diu que la d'ahir fou una nit ditxosa y inoblidable. Ressenya després ún per ún els números del programa y afegeix:

Ductils, forts, sers y poètichs els qui formen l'Orfeó Catalá no son cantants que realisen una obra ab la monotonía y pesadesa de qui canta sense obligació; no, res més lluny d'això; son artistes dotats d'extraordinaria sensibilitat, que posen l'anima y la vida al servey de lo que interpreten y sols senten íntima satisfació quan creuen que han complert el dever y se senten afalagats per l'aplaudiment popular.

Altre aspecte simpàtich y atrayent ofereix l'Orfeó Catalá com es el de donar a conèixer obres d'autors catalans que arriban fins nosaltres, com débil mostra del potós esforç musical que alena y viu a Barcelona: varies cançons populars.

Elogia calorosament al mestre Millet y acaba dient:

Hi assistí la familia reyal y el teatre estava brillantíssimo contrari hauría sigut imperdonable.

«El País» diu:

Feya molt temps que no esperimentavem una impresió d'art tan intensa com anit al escoltar les belles y poètiques mostres de l'art popular catalá que'ns va donar l'Orfeó, representades per Millet, Clavé, Romeu, Cumellas, Sancho, Marco, Morera, ab [illegible] que figuren en el programa y que varen ser escoltades ab verità complascencia.

«El Debate» fa un breu ressenya del acte y ofereix ocuparsen demà més estensament.

«La Mañana» diu que l'Orfeó Catalá potser sigui el mellor d'Europa sense que al afirmarho hagi cap excés de patriotisme.

Es una orquestra de veus humanes que sorprèn y emociona fondament.

Com constitució social l'Orfeó de Barcelona es Catalunya; Madrid, que en aquest cas era tot Espanya, ha tributat a la massa coral una acullida superior a tota descripció.

Pera ser tot Espanya no va fallar anit rès en aquestes ovacions espontanies: al cap del públich se trobava la reyal familia que no regatejava'ls seus aplaudiments y que apareixia visiblement orgullosa del espectacle.

«A B C» diu:

L'anunci de que en aquest festival hi pendría part l'Orfeó Catalá, célebre no ja a Espanya, sinó a tot Europa, pare de tots els orfeons y veritable gloria de Catalunya, va portar al teatre tan nombrós públich que pot assegurarse sense hipèrbole que anit no hi havía una sola localitat desocupada.

Ressenya l'acte y acaba ab aquestes linies.

La tasca del Orfeó, realment admirable, no podrà elogiarse may lo suficient, perque tot lo que d'ella's digui es pàlit reflexe de la veritat.

Prova d'això es que'l públich no's cansava d'aplaudir y va obligar a n'en Millet a presentarse al escenari, al final del concert, una infinitat de vegades.

Un Orfeó aixís pot enorgullir a son director perque es honra d'una nació.

«La Tribuna» diu que l'Orfeó Catalá es l'amor, l'ànima de Catalunya y la seva Senyera, que hauría pogut ser un día penó de guerra, es una bandera de pau que va predicant amor ab l'amor de les cansons catalanes.

Afegeix que no hi hà paraules prou expressives pera donar compte del èxit d'anit, y diu den Lluis Millet que es el temperament artístich més vigorós de la música moderna.

«España Nueva» diu que'l triomf del Orfeó Catalá ha sigut inenarrable y que ha vensut en tota la línia.

El «Diario Universal» diu que l'Orfeó figura no sols al cap de totes les entitats artístiques d'Espanya, sinó en primera línia de les del mon sencer.

Elogia la tasca de cultura y d'art que ve realisant fa vint anys, y se maravella, concretantse al acte d'anit, de la facilitat ab que vencen les dificultats en la execució de les obres a veus soles.

«El Mundo» diu:

L'èxit alcansat per en Millet y els seus choristes fou merescudíssim y tan gran com hi havía dret a esperar per part dels que ja coneixíen els rars mèrits d'aquesta societat musical de fama europea.

Den Millet se'n pot dir que treballa davant del atril com un veritable atleta.

Quan gira el fadigat cos a les ovacions y als aplaudiments y se'l veu materialment pantejar, suant com un gimnasta, després de la carrera, ab els insubordinats punys de la camisa sobre les mànigues del frac, y la mullada corbata sobre la espatlla, la seva batuta sembla una vareta màgica, maravellós regal d'un «fada» del Montserrat que tanca la suprema virtut del ajust y de la afinació perfectes.

Al conjur de la màgica vareta, les veus del Orfeó, foses en una massa sabiament treballada, sonen a flauta encantada, a orga litúrgica, a murmull de font, a remor del vent entre'ls arbres.

«La Epoca» diu que desde que Barcelona va acullir ab tant afecte nostra Orquestra Sinfònica, estavem en deute de gratitut ab Catalunya y no fagaires nits varem tenir ocasió de prodigarla al aplaudir al Orfeó Tarragoní, anit la vàrem tornar a exteriorisar, però unint, y adhuc sobreposant an aquest sentiment el d'admiració sens límits; millor direm el de sorpresa que engendra l'obra acabada y perfecta.

Això es en poques paraules l'Orfeó Catalá, de l'historial del qual estàn enterats els lectors.

En 21 anys de lluita perseverant y esforços titànichs, baix la ferma mà de un artista insigne, el mestre Lluis Millet, s'ha colocat a colossal altura, fent la major obra musical del nostre país, fins l'hora present, obra que enalteix a la societat que la crea y que la sosté y que se'n orgull de tota la nació.

Lo que'ns sorprèn, apart de la massa considerable de la seva disciplina y demés dondicions que podríem dirne de mecanisme, es que es un organisme dotat d'una ànima que vibra, palpita y exterioritsa sa «psíquis» depurat per l'última comprensió de la música, interpretada ab la veritat de l'emoció del sublim accent d'un sol y gran artista: en Millet.

«El Radical» diu que no hi cap interpretació més esquisida d'art, delicadesa y afinació que la que revelà l'Orfeó en les cançons populars. En resúm—diu—la festa deixà molt satisfets als aficionats a la bella música y ha revestit caràcters d'aconteixement musical, essent tots els que hi varen pendre part justament premiats per sa magnífica labor.

«El Heraldo» diu:

En el mon polítich podrà haverhi discusions de regionalisme entre els que son catalans y els que no ho son, però en el mon de l'art no hi hà tals cosetes no hi hà tals rezels; y qui ho dubti, que ho pregunti als que anit dispensaren al Orfeó tan magnífica acullida en el Reyal.

Elogia després la disciplina, netedat de veus y sentiment que l'anima y entén que la d'anit fou una gloriosa jornada pera l'art.

Tots els periòdichs en sos elogis citen, además del nom den Millet, els de la senyora Wehrle, mestres Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor senyor Plàmondon, que va entusiasmar en el solo del «Benedictus», de la missa de Bach.

### Els orfeonistes.-Felicitacions.-El festival popular.-Recepció.

Avuy han dedicat el matí els orfeonistes a visitar els museus y monuments artístichs y a la tarda han ensajat el programa del concert d'aquesta nit, trobantse el teatre plè de públich que'ls ha tributat grans ovacions.

El mestre Millet ha rebut de Barcelona molts telegrames, felicitantlo per l'èxit obtingut a Madrid.

Demà, a la tarda, després del ansaig a Novetats se celebrarà el festival popular, al que assistiràn els noys de les escoles públiques. Les invitacions les reparteixen els regidors en sos respectius districtes.

El dimars, a les quatre, en l'Ajuntament se verificarà la recepció que dona en honor dels orfeonistes el municipi. Demà se repartiràn les invitacions pera la recepció. Hi seràn invitats els ministres y autoritats.

### El segon concert

Madrid, 22, 12'30 matinada.

En el concert d'aquesta nit el Teatre Reyal ofereix aspecte tan brillant com en l'anterior.

En la llotja del Govern desde primera hora hi havía el senyor Barroso.

Al presentarse a escena l'Orfeó ab la Senyera, ha sigut saludat ab una salva d'aplaudiments.

La presencia del mestre Millet ha sigut també objecte d'una entusiasta ovació.

Ab el «Cant de la Senyera» ha comensat la vetllada, y tant en «L'himne» com en el «Divendres Sant» den Nicolau, han sigut molt aplaudits.

En l'«Ave verum» obtenen una compacta salva d'aplaudiments que obliga al mestre Millet a repetirla.

Acaba la primera part ab el «Credo» de la missa dita del Papa Marcel, que es altre triomf pera l'Orfeó. Els «bravos» y els aplaudiments obliguen a n'en Millet a saludar varies vegades, durant llarga estona. En Millet avença fins a la batería ab tots els professors que componen l'Orfeó y's reprodueix l'ovació.

El públich, dret, esclata en «bravos» les senyores aplaudeixen també. Se retira en Millet del escenari y com segueixen els aplaudiments, se presenta una altra vegada ab la senyora Wehrler. El públich aplaudeix frenèticament; les senyores fan voleyar els mocadors.

En aquesta primera part ha tingut l'Orfeó igual èxit que ahir. En la segona part hi hà la novena sinfonía de Beethoven que dirigirà el mestre Arbós, dirrector de la Sinfónica y en la que hi pendrà part l'Orfeó.

### Final del segon concert

Madrid, 22, 1'15 matí

La segona part del concert ha sigut també un grandiós èxit.

La Novena Sinfonía de Beethoven dirigida pel mestre Arbós, ha sigut un numens pera la Sinfónica, per l'Orfeó y pera'ls solistes.

Al final han sortit al prosceni el mestres Arbós y Millet, abraçantse. El públich ha esclatat en visques y aplaudiments durant llarga estona.

### A casa l'infanta Isabel

Madrid, 22, 2 tarda.

Avuy, a les onze del matí, el soci de Orfeó Catalá senyor Monereu, habilíssim caricaturista, ha visitat a la infanta Isabel, en son palau, y li ha entregat una artística caricatura que representa a la infanta dins d'un landeau, comprant «pitos» en la Pradera, el día de Sant Isidre. La caricatura està feta en fusta retallada y pintada al oli.

Acompanyaven al senyor Monereu els seus fills y filles orfeonistes y algunes altres senyoretes del Orfeó.

La infanta els ha rebut molt afectuosament, omplintlos d'elogis. Ha celebrat molt alegrement la caricatura y ha manifestat una entusiasta admiració per l'artística tasca musical del Orfeó Catalá, fentlos un sens fi de pregnutes sobre d'aquesta institució y de son Palau. Els ha fet una xardorosa alabansa del mestre Millet.

### Segueixen els elogis. — Autógraf den Millet.

Tots els periódichs insisteixen, al ressenyar el concert d'anit al Reyal, en els elogis calurosos que varen dirigir el primer día al Orfeó Catalá.

«A B C» publica el següent autògraf: «Ab la meva llengua materna, que es la llengua del cor de Catalunya, saludo al poble de Madrid y agraeixo en nom del Orfeó Catalá la magnífica rebuda que'ns ha dispensat.—Lluis Millet.»

### Pera'l festival popular

Madrid, 22, 4'15 tarda.

Pera'l festival popular que's celebrarà aquesta tarda, a les sis, en el teatre de Novetats, organisat per la Orquestra Sinfónica y l'Orfeó Catalá, es tal la aglomeració de solicitants en demanda de localitats, que l'alcalde, pera evadirse dels múltiples compromisos, ha tingut que declararse lleugerament indisposat y els regidors no apareixen per la Casa de la Vila, ni pels seus domicilis.

Aquesta tarda, l'Orfeó y la Sinfónica ensajaràn en el Reyal el programa del concert de Novetats.

### Banquet íntim

Aquesta nit, a les nou, les juntes directives de la Sinfónica y la Wagneriana, obsequiaràn ab un banquet íntim als professors que componen l'Orfeó Catalá.

### Pera quan torni

El «Diario de Avisos de Zaragoza» dona noticia d'haver passat per aquella estació el tren que portava l'Orfeó Catalá cap a Madrid. Fa xardorosos elogis de la institució choral catalana, calificantla d'admirable y sempre triomfadora, y anuncia que arribarà a la capital d'Aragó el día 24, a les 6'25, y que s'hi estará fins a les 23'45 del día següent.

Diu que al menys se deixarà escoltar en un concert, el de la «Filarmónica»; que la colonia catalana també té pensat quelcom que, de durse a la pràctica, sería molt celebrat: organisar un concert d'acort ab l'Orfeó Saragossà al Palau de la Música, al qual s'hi entraría per invitació.

El confrare recomana al públich saragossà que dispensi al Orfeó Catalá l'entusiasta recepció que's mereix.

### Grans mereès

Tots els confrares madrilenys dirigeixen afectuoses paraules de salutació al nostre benvolgut company, en Ferràn Agulló, que LA VEU DE CATALUNYA ha enviat a Madrid pera fer la informació dels festivals en que pendrà part la benemèrita institució musical catalana.

A tots els agraim la deferencia y atenció ab que han acullit al nostre representant.

### El triomf de les orfeonistes

L'«Heraldo de Madrid», parlant de l'arribada del Orfeó diu:

«El elemento femenino del «Orfeó».—Causó general asombro en todos la belleza de las señoras y señoritas que forman parte del «Orfeó Catalá», á las que saludaron como dignísima representación del elemento femenino de Barcelona.»

Sobre'l mateix tema el seriós periódich «La Epoca», y l'«avensat» «El País», diuen:

«Como ya hemos dicho, los orfeonistas son 300. Entre ellos vienen muy lindas señoritas; muchos de los hombres llevan la clàsica barretina.»

«El Imparcial» al relatar la manifestació que's va fer pera portar la Senyera al balcó de la Casa de la Vila diu:

«El acto resultó muy animado, aunque se advirtió la ausencia de las señoras y señoritas que forman parte de la masa coral.»

***

La gazeta lerrouxista d'aquesta ciutat, ahir sortí indignada perque a Madrid tributen tants obsequis y ovacions al Orfeó Catalá.

# Espigolant la prempsa

### Pels humils de l'Orfeó

Diu l'«Heraldo de Madrid»:

«Fué una apoteosis para la admirable corporación y su director Millet el concierto organizado por la Asociación Wagneriana.

Es asombrosa la perfección del conjunto, la disciplina que revelan las voces del Orfeó.

Ni en chicos, ni en grandes, ni en las niñas ó las señoras que forman la agrupación, en ninguna «cuerda», en fin, se descubren apoyos de la voz en la nariz, ni vicios de importación, tan frecuentes en los cantantes que no son profesionales y harto frecuentes también en los que de cantar viven.

Las voces son limpias frescas, de emisión natural y encantadoras, especialmente en sopraninos y sopranos, entre las que se destacó á solo la de la señorita Andrea Fornells.

¡Que enorme trabajo, que constancia y que atención la del maestro Millet para educar esas voces é impedir que se vicien!

La afinación es impecable y si por la sonoridad admira la masa, no son menos de admirar los efectos de los pianísimos por la seguridad y la dulzura.»

«La Epoca», parlant del primer concert, diu:

«En la «Canço de bressol», de Sancho Marraco, una de las lindísimas señoritas que componen el coro femenino, cantó el solo de una manera deliciosa.»

«El País», referintse a lo mateix, diu:

«La bella solista Andrea Fornells fué muy aplaudida.»

Diu «La Epoca»:

«Lo que más sorprende en el Orfeó Catalá, aparte de su masa considerable, constituída por más de tres centenares de ejecutantes; de su disciplina admirable, de su sólida organización, de la prodigiosa justeza de entonaciones, de la perfecta amalgama de las voces, de su precisión en los ataques, del gusto esquisito de su colorido, de la dulzura y armoniosidad de sus «pianísimos» inefables, del equilibrio, belleza y pastosidad de sus voces y de otras condiciones que pudiéramos llamar mecánicas, de la bermosísima asociación coral, «es que se trata de un organismo dotado de alma», de un alma que vibra, que palpita, que siente y que exterioriza su «psiquis», depurada por el estudi y la intima comprensión de la música interpretada, con la verdad, con la emoción, con el sublime acierto de un solo y gran artista.

Todos aplaudieron mucho, y entre los aplausos se notaba que no había «claque». Se aplaudió de verdad. Eran esas palmadas, podría decirse, de «los que piensan alto, sienten hondo y aplauden claro».

Todo se lo merece el maravilloso Orfeó Catalá.»

### La Senyera

De «La Tribuna» de Madrid:

«La Señera en la Casa de la Villa.—Las manos de nuestro alcalde han colocado hoy en el balcón de nuestra Casa Consistorial la bandera del «Orfeó Catalá».

Ha sido como una consagración. Madrid ha puesto á ondear la enseña de Cataluña, enfrente de la torre de los Lujanes, donde estuvo preso el orgullo del «último caballero francés». Y en los jardines de la plaza de la Villa han florecido para Cataluña todos los rosales.»

El «Diario Universal», al parlar del primer concert, diu:

«Al comenzar la segunda parte, la entrada en ella de los orfeonistas fué acogida con una prolongada ovación, redoblándose al aparecer la «Señera», símbolo de algo muy espiritual y muy exquisito que de Cataluña nos viene.»

«El Mundo» comença aixís:

«El primer concierto dado en los festivales que organiza «La Wagneriana», por el «Orfeó Catalá», ha sido un triunfo clamoroso, inmenso, unánime, para la eminente sociedad coral, honra de Cataluña y de toda España.»

# Al Dia

### Notes polítiques

Es difícil parlar de política ab periodistes y polítichs. Coneixentvos catalá, no més volen parlar de l'Orfeó; y després de l'Orfeó, den Gual, qui ha triomfat esplèndidament en ses conferencies sobre «El geni de la comedia». Madrid es tot plè de l'Orfeó; el concert d'aquest vespre s'espera ab una espectació grandiosa. Al Teatre Reyal haurían de cabrehi mils y mils persones, pera satisfer els desitjos del públich madrileny...

Però cercant y furejant he pogut esbrinar quelcom de política.

***

La crisis. — Tal com creya, s'ha evitat, ara per ara. Diuen que además den Canalejas hi hà intervingut persona més alta. Com vos deya fà tres o quatre díes, la cosa no està pera que's fassi soroll: hi hà problemes massa greus a resoldre, problemes que volen tranquilitat y l'esforç de tots.

La situació entre'l senyor Navarro Reverter y Villanueva havía arribat a ésser molt tiranta; diu que's creuaren y tot, entre ells, paraules groixudes. Però ja son amichs. El senyor Villanueva rebaixa'l presupost de Foment a les xifres que vol el senyor de les erres, a condició de fer un presupost extraordinari que's cubrirà ab un empréstit o ab bons del Tresor, segons estigui el mercat y segons li convingui al senyor Navarroreverter tan entès en qüestions de Borsa.

El senyor Villanueva, que en el Congrés y en el Consell d'Estat ha combatut enèrgicament els crèdits extraordinaris, ara hi haurà de recòrrer. El senyor Navarrorreverter, que vol estalviar gastos, els haurà de fer. La comedia ha salvat l'honor dels combatents, però en el fons no s'ha resolt res. Les crisis sempre venen per qüestió de forma. Y es que a Espanya no's governa: a Espanya's passa temps y s'enganya al país.

Ara esperem que vingui un altre motiu de crisis y un'altra comedia pera resòldrela. Y esperem les sessions de Corts, que seràn mogudes. El cos a cos entre'l senyor Canalejas y Melquiades Alvarez, farà goig de veure y sentir. Les amenaces que's fan, l'un desde'ls mitings com el celebrat ahir per la Conjunció republicana y l'altre parlant ab els periodistes, prometen molt, si no s'hi posen bones persones entremitg pera evitar l'espectacle.

*POL.*

Madrid 20.

# Polítiques

**Varies**

—Els delegats de societats obreres se reuniren en el Centre Socialista del carrer d'Amargós, y presidits per en Recoyo acordaren celebrar la festa del primer de maig anant individualment al matí a visitar els pobres, y a la tarda fer un miting al Pi.

—Ahir arribaren a Madrid en Lerroux y en Laureà Miró, diputats, y hi marxà el nostre bon amich y company don Joseph Bofill y Musitu, diputat per Vilanova.

—«El Heraldo de Aragón», de Saragossa, anunciava per ahir l'arribada dels delegats de la «Casa de América», de Barcelona, pera donar una conferencia en el Casino Mercantil de la capital de Aragó, com a primera fita de la campanya de propaganda que's proposen realisar pera aumentar els motius d'intel·ligencia y afecte que avuy ens uneixen ab les repúbliques americanes.

Deya que se'ls rebia molt afectuosament.

# GLOSARI

*ALS CHORISTES DE L'«ORFEÓ»*

IV

Aquell paper còmic—el de turistes curiosos indulgents, aradats—us escaurà tothora, us deixa sempre en bon lloch, y no crech que may us poguessiu penedir d'haverlo adoptat y de continuarlo... Sapigueu, donchs, mostrarvos benvolents per uns dies, adhuch ab allò que us sía més antipàtich, mentres no's tracti directament de vosaltres o del vostre país. Aneu als toros, si molt convé—o no hi aneu, si la festa massa us enutja—però no'n parleu d'altra manera que com podrien ferho un alemany o un anglès delicats, al còrrer l'Espanya. Ni us mostreu indignats ab el flamenquisme o ab altres coses del mateix ordre; sinó més aviat divertits, barrejant a la diversió unes gotes de menyspreu. May no se us oblidi, tota vegada que, com a bons catalanistes, voldreu que resti subratllada la vostra raça y diferenciació, que aquesta s'afirma ab més relleu, no en la contradicció, qui representa una íntima similitut, sinó en la epidèrmica curiositat, qui sempre amaga una certa dòsis de indiferencia. Pera no sortir de l'exemple dels toros tingueu per segur que quedarà molt millor la fama de la vostra Barcelona, si tots vosaltres mostreu desconeixe'ls que si tots vosaltres manifesteu aborrirlos.

En fi ¿què us diria?—Totes les indicacions enunciades y les que podría seguir, se tanquen en dúes. O millor, en una de sola. En una que's xifra en recomanar l'apartarse de dos extrems:—el de creure que, en circunstancies aixís, l'actitut y conducta, en lo polítich, de la entitat y dels individuus que la composen, no té cap importancia;—o al contrari el de figurarse en que aquesta actitut y conducta té un valor massa trascendental. D'haver caigut gent de la nostra en el primer perill, més d'un cop se n'ha seguit pera tots nosaltres afront y perjudici. D'havernos donat càndidament a lo según, n'han pervingut, en tal o qual ordre, algunes desilusions crudels. Com les que, en materia de teatre català, sembla haver llensat tanta gent a un no fonamental pessimisme, a l'endemà mateix de la megalomania conquistadora, no menys immotivada, de l'any 1905.

*XENIUS.*

# Al Marroch: LO DE FEZ

## Les víctimes de la revolta son més nombroses de lo que's creya

(PER TELEFON)

### Les negociacions

Madrid, 22, 12'30 matinada.

El senyor García Prieto ha conferenciat ab el senyor Canalejas pera donarli compte de telegrames importants rebuts de Paris.

«El Diario Universal», orgueu oficiós del Govern, diu que les negociacions acabaràn aviat y en bona armonía.

### Notes de Melilla

Melilla. — El soldat Eugeni Català s'ha fracturat un braç en una caiguda al camí de Yadumen.

—Una parella de cavallería, que prestava servey de vigilancia, ha sigut agredida pels moros.

Ha mort un soldat, anomenat Bernal, a consequència de les ferides rebudes.

Ha acabat la fortificació de Sammar, reduntse la guarnició.

—Demà se celebrarà un consell de guerra contra'l cabo del regiment de Africa, Pere Morales, per insubordinació.

—Els «pacos» han matat unn soldat al camí de Taxdirt.

### Les negociacions ab França

Madrid, 22, 10 matí.

S'assegura que avuy celebraràn una important conferencia el senyor García Prieto y M. Geoffray.

En poder del embaixador francès hi hà ja la nota en que'l Gabinet de París contesta a la que li fou trasmesa pel Gabinet de Madrid, y en la entrevista d'aquesta tarda li serà entregada al senyor García Prieto.

S'insisteix en els optimismes precursors de un desenllaç satisfactori en lo que la negociació té de fonamental, presentant bon aspecte'l litigi, perque en l'assumpte de la delimitació de la vall de Urga hi hà la impresió de que en aquest extrem s'arriba a un acort en vista de la contestació que dona França a la nota d'Espanya que tant rebombori aixecà en la prempsa francesa.

(DE L'AGENCIA HAVAS)

### Lo que diu la prempsa

París, 21, 8'35 nit.

«Le Petit Parisien» diu que als centres diplomàtichs francesos se considera que'ls successos de Fez demostren que França té de ocupar la vall de Uergha, que es el foco de la insurrecció.

Afegeix que M. Geoffraiy insistirà a Madrid pera que'l Govern espanyol cedeixi a França la vall esmentada.

«L'Echo de Paris» diu que després d'una conferencia entre M.M. Poincaré y Millerand y els generals D'Amade y Lyantey s'han enviat les oportunes instruccions al general Moinier.

### Espanyols salvats

París, 21, 8'40 nit.

Segons informes oficials, entre les persones salvades a Fez figuren els espanyols Pau y Frederich Guelpa.

### Tranquilitat.-Les víctimes.

París, 21, 9'40 nit.

Tanger.—Segueix la tranquilitat a Fez. Han reaparescut, sense que'ls hagi passat rès, alguns europeus que's temía haguessin sigut víctimes de les turbes.

Per altra part, s'han trobat algunes víctimes més.

Se sap que durant la revolta varen ser assessinats cinch capitans francesos, instructors de les tropes xerifianes.

### Les víctimes de Fez

París, 22, 1'43 matí.

Tànger, 21.—El general Moinier ha arribat aquest matí a Fez, hont la tranquilitat es completa.

Les pèrdues militars en els darrers combats son: 25 morts, entre ells 2 capitans, y 60 ferits, entre ells un capità.

Sembla que en el saqueig del Mellah hi hagué un centenar de jueus morts y molts ferits.

### Viatge abandonat

París, 22, 10'45 matí.

«L'Echo de París» diu que pot afirmar que està virtualment abandonat el projecte de viatge den Muley Hafid a París.

### Corresponsal assessinat

París, 22, 11'35 matí.

«Le atin» diu que en Mtre'ls assessinats a Fez figuren el seu corresponsal y la seva senyora.

### Les víctimes de Fez son més de les que's creya.

París, 22, 1'16 tarda.

El general Moinier telegrafía que durant la sublevació dels soldats indígenes de Fez y els combats subsegüents hi hagué les següents víctimes: 15 oficials y 40 soldats morts; 4 oficials y 70 soldats ferits y 13 paisans, tots francesos, morts.

El telegrama no detalla'ls morts y ferits entre'ls jueus y la població indígena, que varen ser molt nombrosos.

# Palau de la Música Catalana

### Recital Cortès

La Carme Cortés es una de les deixebles més distingides que ha tingut el mestre Vidiella. Sols ab això vé a ferse ja un elogi de la jove pianista que divendres donà'l concert en l'esmentada sala.

Executà «Preludi y fuga en «la menor», de Bach-Listz; «Sonata característica», op. 81, de Beethoven; «Carnaval», op. 9, de Schumann; «Tres estudis», de Chopin; «Barcarolle», de Liadow, y «Estudi concert», de Paganini-Listz.

Les obres totes, segons pot veures, eren de gran compromís, car sols ab les de Beethoven y Schumann podía apreciarse'l valor de la senyoreta Cortés. Quan la sentírem per primera vegada en un concert íntim, fa algun temps, diguèrem ja d'ella paraules afalagadores a favor d'aptituts que li reconeguèrem. Avuy, novament devem insistir en sa solidesa d'execució, facil digitació y força; aquesta última, tal vegada ab excés, la prodiga ab un xich massa d'intensitat, però segurament vindrà a sentarse quan l'artista sigui feta en el pervenir.

La concorrencia li tributà perllongats aplaudiments, que son el millor elogi.

# Italia y Turquía

(DE L'AGENCIA HAVAS)

### L'actitut de Turquía

París, 21, 11'30 nit.

Constantinopla.—El Consell de ministres ha acordat la resposta a la gestió dels embaixadors de les potencies.

La resposta es negativa.

Aviat serà entregada a'ls embaixadors.

El Consell no ha près cap resolució sobre la reobertura dels Dardanels ni cap mida contra'ls italians residents a Turquía.

# Teatres

**Sindicat d'autors catalans**

## L'ESBOGERRADA

**comedia en quatre actes**
**original d'Antoni Montanyola**

L'Antoni Montanyola — el simpàtich Benjamí dels autors catalans—segueix ab perseverancia la ruta empresa. Y es de notar, en la producció que acaba d'oferirnos, un cambi de direcció que pot serli de profit en la seva carrera escènica. La seva primera obra, «Jordi Heisler», era completament imaginada; «L'ex-ministre», ho era tan sols en alguns dels seus elements; en cambi, «L'Esbogerrada» mostra ja una decidida tendencia a inspirarse del natural, si be modificantlo alguna volta. Hi hà, donchs, en aquesta comedia un veritable progrès respecte de les anteriorment produídes pel seu autor. Y això es lo més satisfactori.

«L'Esbogerrada», malgrat certs detalls que no corresponen a la manera de ser de la societat que s'hi pinta (com per exemple'l desafiament al entorn del qual se mou l'últim acte), es una comedia barcelonina, ab tochs de fina sàtira ben colocats y ab un llenguatge natural y corrent. Y veusaquí una altra qualitat que la fà superior a les seves dues germanes grans, en les quals la preocupació de la literatura llevava al diàlech la naturalitat que'l teatre exigeix.

Altra condició que avalora certs passatges de la comedia, es l'ironía. Comensem ja per trobarla en el títul. Per que, al cap d'avall, la protagonista, malgrat, un parell o tres d'imprudencies que comet, no es esbogerrada, sino una noya forta davant l'adversitat, que desafía ab veritable energía. Per això creyem que l'autor, al calificarla d'esbogerrada, ho ha fet colocantse a gratcient en el punt de vista de les amigues que la enronden. Y d'aquí el tò irònich que pren el calificatiu. Es com si digués a la viuda que fà tómboles per sport y a la solterona enamoradissa que sol acompanyarla: «¿Veyèu l'esbogerrada com sab sobreposarse a la disort y triomfarne esplèndidament?»

Perque'l tema de l'obra es aquest. La mort d'un cap de casa fà trontollar una familia composta de la viuda, la filla—l'esbogerrada—y un nen. Les circunstancies fan que s'acosti pels sobrevivents la ruína. Donchs, l'esbogerrada, ab valentía, salva la situació, afrontant y tot el perill de perdre, per un equívoch, l'amor de l'home a qui's destina. Però l'obra va caminant; de la tragedia vé el drama, del drama la comedia, de la comedia gairebé'l «vaudeville»; y tot se resol ab satisfacció y alegría.

Acabem de senyalar a la obra quatre

del vespre
Abril 1.912

"La Veu de Catalunya"
Barcelona 22 febr. 1912

s solistes.
sortit al prosceni els
y Millet, abraçantse. El
tat en visques y aplau-
llarga estona.

## juan torni

e Avisos de Zaragoza» haver passat per aque- en que portava l'Orfeó Madrid. Fa xardorosos stitució choral catalana, mirable y sempre triom- cía que arribarà a la el día 24, a les 6'25, rà fins a les 23'45 del

menys se deixarà escol- ert, el de la «Filarmò- olonia catalana també om que, de durse a la molt celebrat: organisar ort ab l'Orfeó Saragos- la Música al qual pi-

la seva salut.

A seguit del discurs del senyor Corretger y de la carta del senyor Mestres, que foren aplaudidíssims, parlaren en homenatge al doctor Falp y en elogi del seu apostolat en pro del vegetarianisme, els senyors Navarro, secretari de la Lliga, la senyora presidenta de la Secció de Senyores de la Lliga, el doctor Giró, el regidor senyor Condominas y el doctor Falp, en un expressíu parlament, que fou molt aplaudit com ho foren els anteriors oradors.

En la vetlla d'ahir les entitats Foment de la Sardana, Esbart Artístich y Unió Familiar, celebraren una extraordinaria funció teatral, representant per primera vegada el drama lírich en tres actes: «Nadal Trist», lletra den J. Calsada Carbó, música del mestre P. Escofet Vinyals.

L'obra obtingué gran èxit, fentse aplaudir molt els autors y els actors, lo mateix que l'Orfeó Barceloní, que executà els chorals de [illegible]

dom un veritable atleta. digat cos a les ovacions nts y se'l veu material- uant com un gimnasta arrera, ab els insubor- e la camisa sobre les c, y la mullada corbata la seva batuta sembla a, maravellós regal d'un serrat que tanca la su- l ajust y, de la afina-

la màgica vareta, les foses en una massa ada, sonen a flauta en- litúrgica, a murmull r del vent entre'ls ar-

u que desde que Bar- r ab tant afecte nos- fònica, estavem en deu- b Catalunya y no fa r tenir ocasió de pro- lir al Orfeó Tarragoní, rnar a exteriorisar, però sobreposant an aquest dmiració sens límits; de sorpresa que engen- da y perfecta. oques paraules l'Orfeó orial del qual estàn en-

e lluita perseverant y s, baix la ferma mà de he, el mestre Lluis Mi- a colossal altura, fent musical del nostre país, ent, obra que enalteix a la creà y que la sos- rgull de tota la nació. prèn, apart de la mas- de la seva disciplina cions que podríem dir- me, es que es un or- d'una ànima que vibra, brisa sa «psíquis» depu- comprensió de la mú- a ab la veritat de l'e- n accent d'un sol y gran et.

diu que no hi cap inter- quisida d'art, delicadesa la que revelà l'Orfeó en ulars. En resúm—diu— molt satisfets als aficio- música y ha revestit ca- ixement musical, essent varen pendre part justa- per sa magnífica labor.

diu:

olítich podrà haverhi dis- lonalisme entre els que els que no ho son, però ció ab que han acullit al nostre representant.

### El triomf de les orfeonistes

L'«Heraldo de Madrid», parlant de l'arribada del Orfeó diu:

«El elemento femenino del «Orfeó».—Causó general asombro en todos la belleza de las señoras y señoritas que forman parte del «Orfeó Català», á las que saludaron como dignísima representación del elemento femenino de Barcelona.»

Sobre'l mateix tema el seriós periódich «La Epoca», y l'«avensat» «El País», diuen:

«Como ya hemos dicho, los orfeonistas son 300. Entre ellos vienen muy lindas señoritas; muchos de los hombres llevan la clàsica barretina.»

«El Imparcial» al relatar la manifestació que's va fer pera portar la Senyera al balcó de la Casa de la Vila diu:

«El acto resultó muy animado, aunque se advirtió la ausencia de las señoras y señoritas que forman parte de la masa coral.»

***

La gazeta lerrouxista d'aquesta ciutat, ahir sortí indignada perque a Madrid tributen tants obsequis y ovacionen al Orfeó Català.

# Govern civil

### El descans dominical

Ahir la policía va presentar 75 denuncies per altres tantes infraccions a la llei del descans dominical.

D'aquestes 75, sols n'hi han dues per desobediencia.

### Visita

El senyor bisbe de Lugo, que's troba de pas a Barcelona, ha estat a saludar al governador.

### De Mataró

L'alcalde de Mataró dona compte al governador d'haverse celebrat ahir l'anunciat miting radical, sense cap incident.

### D'excursió

Ahir matí, entre cinch y sis, sortiren militarment formats del Centre Carlista del carrer de Margarit, una trentena de joves que duyen boina blanca.

Al arribar al carrer de Viladomat un inspector de policía els disolgué, manifestant els joves que anaven a fer una

5 cent.

# alunya

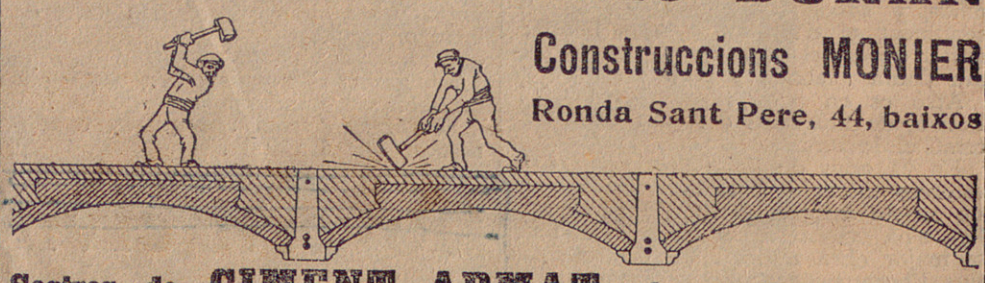
Redacció y Administració:
Carrer d'Escudellers, 10 bis, entresol
(PROP DE LA RAMBLA)
IMPREMPTA:
Escudellers, 10 bis, baixos
*Telèfon 184*

Anuncis, esquelas, comunicats, y reclams a preus convencionals. Pera l'edició del vespre s'admeten esquelas mortuorias fins a les sis de la tarda. Pera l'edició del matí, fins a les tres de la matinada.

Edició del MATÍ

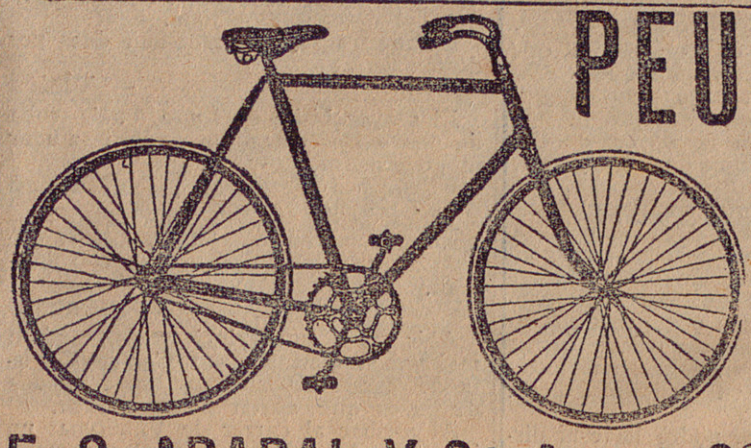
lógich de la Universitat. - Director: E. Alcobé. — 21 d'abril
—Barómetre a 0° y al nivell del mar 765'03; 764'6 .—Temperatures: Máxima, 28'5 sol; 20'0 ombra.—Mínima: 1'8; 15'6. —Pluja a les 24 hores: 00'00. — Aigua evaporada en milímetres: 2'82. — Graus d'humitat del vent: 176 km.—Estat del cel: cobert.-Núvols. Classes: C. K.. —Cantitat: 1'0; 1'5. Insolació sol: 5'2. — Posta: 6'38. — Sortida de la lluna: 9'31 m. — Posta: 1'48 m.

ANÓNIMA CLAUDIO DURAN



Construccions MONIER
Ronda Sant Pere, 44, baixos

Sostres de CIMENT ARMAT ab revoltons de guix
Patent núm. 51.570. — Economía, resistencia, depressa en construir Dipósits, Canonades, Ponts, Edificis industrials y tota mena de construccions ab ciment armat.



PEUGEOT
250
pessetes
Representants exclusius:
F. S. ABADAL Y C.ª-Aragó, 239 al 245

## L'Orfeó a Madrid

# EL TRIOMF

### A l'entusiasme del públich segueix el de tota la prempsa

PER TELEFONI

**L'èxit del Orfeó.-Judicis de la prempsa**

Madrid, 21, 9'15 nit.

Anit vàrem donar compte del èxit immens alcansat per l'Orfeó Català en el Teatre Reyal. Avuy tenim que fernos ressó del gran èxit de prempsa que ha obtingut.

No hi hà un periòdich que no exterioritsi en ses columnes l'entusiasme que li ha produit sentir l'Orfeó.

Realment, la presentació d'aqueixa massa choral, gloria de Catalunya, ha sigut un grandiós acontexement artístich a Madrid fins al punt de no recordarse'n fa anys un altre de tanta ressonancia.

Pera que's judiqui de la imparcialitat ab que recullim la impresió produída aquí per l'Orfeó Català, anem a reproduir suscintament les manifestacions de la prempsa en general formulades pels crítichs que gaudeixen de més fama en les ressenyes musicals dels periòdichs.

«El Imparcial» comensa dient:

Aquesta admirable corporació artística, orgull y gloria de Catalunya, ¿què dich? d'Espanya sencera, feu anit sa aparició triomfal en l'escenari de la òpera, que es a Madrid, avuy per avuy, nostre Palau de la Música.

L'Orfeó té una historia breu de lluites, de disgustos, d'amargures, d'èxits, de celebritat, en un espay de 20 anys; però ha tingut y encara té al seu cap a un home, una voluntat, un director, un músich, un poeta apassionat, sentimental, vehementíssim, en Lluis Millet; ha tingut y té esforsats y generosos protectors de la idea magna, y ha tingut y té una enlluernadora llegió de cantors joves, de belles y fresques noyes, de noys, que en lloch de xarrotejar pels carrers com pardals molestos, canten ab ses veuetes d'àngel les pàgines immortals de Palestrina, de J. S. Bach, de Beethoven, de Wagner, y viuen en un ambient de noble independencia artística y tenen una bandera y tenen un Palau.

Després d'unes notes biogràfiques den Millet y un lleuger esboç de la historia de l'Orfeó Català, acaba demanant perdó per la Wagneriana y a la Sinfónica per no dedicarlos avuy gran atenció; però cada qual en sa casa y Deu en la de tots. Aquesta vegada—diu—ha tingut Deu la bondat de quedarse en aquesta nostra casa.

«El Liberal» diu:

Feu sa aparició després la Senyera y allavors la ovació's redoblà. Aplaudiments eren aquells dirigits al emblema en que se simbolisa quelcom popular y genuinament català. Eren, donchs, salves que's feyen en honor de la regió que'ns porta a Madrid una veritable representació seva per medi de lo que més pot constituir l'esperit de sa raça, de sa manera de sentir, de tota sa ànima: son art popular.

Afirma que tots els elogis que s'havíen fet «a priori» del Orfeó Català resulten pàlits davant la realitat y que es una corporació en la que's veu que la més completa disciplina posada al servey d'un mestre extraordinari ho ha fet tot.

«El Universo» diu que l'Orfeó Català es una obra admirable de voluntat y un element artístich no menys admirable. Per això es a un temps quelcom molt popular y molt artístich.

Fa més de 20 anys que l'Orfeó Català no fa més que lluitar, més depressa o més a poch apoch, ab major intensitat o menor puxansa, perque totes les coses tenen el seu principi, però sense desmayar, fins ara, que hem pogut admirarlo y aplaudirlo. No aplaudíem anit els enamorats d'aquestes coses tan sols l'admirable execució d'un interessant programa, sinó el treball d'aquest 20 anys de lluita coronada per una espléndida victoria, serena, fúlgida, pacífica com ho son totes les obtingudes en els regnes del art.

«La Correspondencia de España» diu que la d'ahir fou una nit ditxosa y inoblidable. Ressenya ún per ún els números del programa y afegeix:

Ductils, forts, severs y poètichs els qui formen l'Orfeó Català no son cantants que realisen sa obra ab la monotonía y pesadesa del qui canta sense obligació; nò; rès més lluny d'això; son artistes dotats d'extraordinaria sensibilitat, que posen l'ànima y la vida al servey de lo que interpreten y sols senten íntima satisfacció quan creuen que han complert son dever y se senten afalagats per l'aplaudiment popular.

Altre aspecte simpàtich y atrayent ofereix l'Orfeó Català, com es el de tindre a conèixer obres d'autors catalans que arribaren fins a nosaltres, com dèbil mostra del poderós esforç musical que alena y viu a Barcelona: varies cançons populars.

Elogía calorosament al mestre Millet y acaba dient:

Hi assistí la familia reyal y el teatre estava brillantíssim; lo contrari hauría sigut imperdonable.

«El País» diu:

Feya molt temps que no esperimentavem una impresió d'art tan intensa com anit al escoltar les belles y poètiques mostres de rich art popular català que'ns va donar l'Orfeó, representades per Millet, Nicolau, Romeu, Cumellas, Sancho Marraco, Morera, ab les interessantíssimes obres que figuraven en el programa y que varen ser escoltades ab veritable complascencia.

«El Debate» fa una breu ressenya del acte y ofereix ocuparsen demà, més estensament.

«La Mañana» diu que l'Orfeó Català potser sigui el millor d'Europa sense que al afirmarho hi hagi cap excés de patriotisme.

Es una orquestra de veus humanes que sorprèn y emociona fondament.

Com constitució social l'Orfeó de Barcelona es Catalunya, y Madrid, que en aquest cas era tota Espanya, ha tributat a la massa choral una acullida superior a tota descripció.

Pera ser tot Espanya no va fallar anit rès en aquestes ovacions espontanies: al cap del públich se trobava la reyal familia que no regatejava'ls seus aplaudiments y que apareixía visiblement orgullosa del espectacle.

«A B C» diu:

L'anunci de que en aquest festival hi prendría part l'Orfeó Català, cèlebre no ja a Espanya, sinó a tot Europa, pare de tots els orfeons y veritable gloria de Catalunya, va portar al teatre tan nombrós públich que pot assegurarse sense hipèrbole que anit no hi havía una sola localitat desocupada.

Ressenya l'acte y acaba ab aquestes linies.

La tasca del Orfeó, realment admirable, no podrà elogiarse may lo suficient, perque tot lo que d'ella's digui es pàlit reflexe de la veritat.

Prova d'això es que'l públich no's cansava d'aplaudir y va obligar a n'en Millet a presentarse al escenari, al final del concert, una infinitat de vegades.

Un Orfeó aixís pot enorgullir a son director perque es honra d'una nació.

«La Tribuna» diu que l'Orfeó Català es l'amor, l'ànima de Catalunya y la seva Senyera, que hauría pogut ser un día penó de guerra, es una bandera de pau que va predicant amor ab l'amor de les cansons catalanes.

Afegeix que no hi hà paraules prou expressives pera donar compte del èxit d'anit, y diu den Lluis Millet que es el temperament artístich més vigorós de la música moderna.

«España Nueva» diu que'l triomf del Orfeó Català ha sigut inenarrable y que ha vensut en tota la línia.

El «Diario Universal» diu que l'Orfeó figura no sols al cap de totes les entitats artístiques d'Espanya, sinó en primera línia de les del mon sencer.

Elogia la tasca de cultura y d'art que ve realisant fa vint anys, y se maravella, concretantse al acte d'anit, de la facilitat ab que venoen les dificultats en la execució de les obres a veus soles.

«El Mundo» diu:

L'èxit alcansat per en Millet y els seus choristos fou merescudíssim y tan gran com hi havía dret a esperar per part dels que ja coneixían els rars mèrits d'aquesta societat musical de fama europea.

Den Millet se'n pot dir que treballa

davant del atril com un veritable atleta.

Quan gira el fadigat cos a les ovacions y als aplaudiments y se'l veu materialment pantejar, suant com un gimnasta després de la carrera, ab els insubordinats punys de la camisa sobre les mànigues del frac, y la mullada corbata sobre la espatlla, la seva batuta sembla una vareta màgica, maravellós regal d'un «fada» del Montserrat que tanca la suprema virtut del ajust y de la afinació perfectes.

Al conjur de la màgica vareta, les veus del Orfeó, foses en una massa sabiament treballada, sonen a flauta encantada, a orga litúrgica, a murmull de font, a remor del vent entre'ls arbres.

«La Epoca» diu que desde que Barcelona va acullir ab tant afecte nostra Orquestra Simfònica, estavem en deute de gratitut ab Catalunya y no fa gaires nits varem tenir ocasió de prodigarla al aplaudir al Orfeó Tarragoní, anit la vàrem tornar a exteriorisar, però unint, y adhuc sobreposant an aquest sentiment el d'admiració sens límits; millor diríem el de sorpresa que engendra l'obra acabada y perfecta.

Això es en pocques paraules l'Orfeó Català, de l'historial del qual estàn enterats els lectors.

En 21 anys de lluita perseverant y esforços titànichs, baix la ferma mà de un artista insigne, el mestre Lluis Millet, s'ha colocat a colossal altura, fent la major obra musical del nostre país, fins l'hora present, obra que enalteix a la societat que la creà y que la sostè y que es orgull de tota la nació.

Lo que'ns sorprèn, apart de la massa considerable de la seva disciplina y demés condicions que podríem dirne de mecanisme, es que es un organisme dotat d'una ànima que vibra, palpita y exteriorisa sa «psíquis» depurat per l'última comprensió de la música, interpretada ab la veritat de l'emoció del sublim accent d'un sol y gran artista: en Millet.

«El Radical» diu que no hi cap interpretació més esquisida d'art, delicadesa y afinació que la que revelà l'Orfeó en les cançons populars. En resúm—diu—la festa deixà molt satisfets als aficionats a la bella música y ha revestit caràcters d'aconteixement musical, essent tots els que hi varen pendre part justament premiats per sa magnífica labor.

«El Heraldo» diu:

En el mon polítich podrà haverhi discusions de regionalisme entre els que son catalans y els que no ho son, però en el mon de l'art no hi hà tals cosetes no hi hà tals rezels; y qui ho dubti, que ho pregunti als que anit dispensaren al Orfeó tan magnífica acullida en el Reyal.

Elogía després la disciplina, netedat de veus y sentiment que l'anima y entén que la d'anit fou una gloriosa jornada pera l'art.

Tots els periòdichs en sos elogis citen, ademés del nom den Millet, els de la senyora Wehrle, mestres Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor senyor Plàmondon, que va entusiasmar en el solo del «Benedictus», de la missa de Bach.

### Els orfeonistes.-Felicitacions.-El festival popular.-Recepció.

Avuy han dedicat el matí els orfeonistes a visitar els museus y monuments artístichs y a la tarda han ensajat el programa del concert d'aquesta nit, trobantse el teatre plè de públich que'ls ha tributat grans ovacions.

El mestre Millet ha rebut de Barcelona molts telegrames, felicitantlo per l'èxit obtingut a Madrid.

Demà, a la tarda, després del ansaig a Novetats se celebrarà el festival popular, al que assistiràn els noys de les escoles públiques. Les invitacions les reparteixen els regidors en sos respectius districtes.

El dimars, a les quatre, en l'Ajuntament se verificarà la recepció que dona en honor dels orfeonistes el municipi. Demà se repartiràn les invitacions pera la recepció. Hi seràn invitats els ministres y autoritats.

### El segon concert

Madrid, 22, 12'30 matinada.

En el concert d'aquesta nit el Teatre Reyal ofereix aspecte tan brillant com en l'anterior.

En la llotja del Govern desde primera hora hi havía el senyor Barroso.

Al presentarse a escena l'Orfeó ab la Senyera, ha sigut saludat ab una salva d'aplaudiments.

La presencia del mestre Millet ha sigut també objecte d'una entusiasta ovació.

Ab el «Cant de la Senyera» ha comensat la vetllada, y tant en «L'himne» com en el «Divendres Sant» den Nicolau, han sigut molt aplaudits.

En l'«Ave verum» obtenen una compacta salva d'aplaudiments que obliga al mestre Millet a repetirla.

Acaba la primera part ab el «Credo» de la missa dita del Papa Marcel, que es altre triomf pera l'Orfeó. Els «bravos» y els aplaudiments obliguen a n'en Millet a saludar varies vegades, durant llarga estona. En Millet avença fins a la batería ab tots els professors que componen l'Orfeó y's reprodueix l'ovació.

El públich, dret, esclata en «bravos»; les senyores aplaudeixen també. Se retira en Millet del escenari y com segueixen els aplaudiments, se presenta una altra vegada ab la senyora Wehrler. El públich aplaudeix frenèticament; les senyores fan voleyar els mocadors.

En aquesta primera part ha tingut l'Orfeó igual èxit que ahir. En la segona part hi hà la novena sinfonía de Beethoven que dirigirà el mestre Arbós, director de la Sinfònica y en la que hi pendrà part l'Orfeó.

### Final del segon concert

Madrid, 22, 1'15 matí.

La segona part del concert ha sigut també un grandiós èxit.

La Novena Sinfonía de Beethoven, dirigida pel mestre Arbós, ha sigut un èxit immens pera la Sinfònica, pera l'Orfeó y pera'ls solistes.

Al final han sortit al prosceni els mestres Arbós y Millet, abraçantse. El públich ha esclatat en visques y aplaudiments durant llarga estona.

### Pera quan torni

El «Diario de Avisos de Zaragoza» dona noticia d'haver passat per aquella estació el tren que portava l'Orfeó Català cap a Madrid. Fa xardorosos elogis de la institució choral catalana, calificantla d'admirable y sempre triomfadora, y anuncía que arribarà a la capital d'Aragó el día 24, a les 6'25, y que s'hi estarà fins a les 23'45 del día següent.

Diu que al menys se deixarà escoltar en un concert, el de la «Filarmònica; que la colonia catalana també té pensat quelcom que, de durse a la pràctica, sería molt celebrat: organisar un concert d'acort ab l'Orfeó Saragossà al Palau de la Música, al qual s'hi entraría per invitació.

El confrare recomana al públich saragossà que dispensi al Orfeó Català l'entusiasta recepció que's mereix.

### Grans mercès

Tots els confrares madrilenys dirigeixen afectuoses paraules de salutació al nostre benvolgut company, en Ferràn Agulló, que LA VEU DE CATALUNYA ha enviat a Madrid pera fer la informació dels festivals en que pendrà part la benemèrita institució musical catalana.

A tots els agraim la deferencia y atenció ab que han acullit al nostre representant.

### El triomf de les orfeonistes

L'«Heraldo de Madrid», parlant de l'arribada del Orfeó diu:

«El elemento femenino del «Orfeó».—Causó general asombro en todos la belleza de las señoras y señoritas que forman parte del «Orfeó Català», á las que saludaron como dignísima representación del elemento femenino de Barcelona.»

Sobre'l mateix tema el seriós periòdich «La Epoca», y l'«avensat» «El País», diuen:

«Como ya hemos dicho, los orfeonistas son 300. Entre ellos vienen muy lindas señoritas; muchos de los hombres llevan la clàsica barretina.»

«El Imparcial» al relatar la manifestació que's va fer pera portar la Senyera al balcó de la Casa de la Vila diu:

«El acto resultó muy animado, aunque se advirtió la ausencia de las señoras y señoritas que forman parte de la masa coral.»

***

La gazeta lerrouxista d'aquesta ciutat, ahir sortí indignada perque a Madrid tributen tants obsequis y ovacionen al Orfeó Català.

# Govern civil

### El descans dominical

Ahir la policía va presentar 75 denuncies per altres tantes infraccions a la lley del descans dominical.

D'aquestes 75, sols n'hi han dues per desobediencia.

### Visita

El senyor bisbe de Lugo, que's troba de pas a Barcelona, ha estat a saludar al governador.

### De Mataró

L'alcalde de Mataró dona compte al governador d'haverse celebrat ahir l'anunciat miting radical, sense cap incident.

### D'excursió

Ahir matí, entre cinch y sis, sortiren militarment formats del Centre Carlista del carrer de Margarit, una trentena de joves que duyen boina blanca.

Al arribar al carrer de Viladomat un inspector de policía els disolgué, manifestant els joves que anaven a fer una excursió a Pedralbes, hont varen passar tot el dia d'ahir.

# NOTICIES
## DE BARCELONA

El dia d'ahir va aparéixer ab el cel bon xich emboirat, mantenintse en aquest estat fins a prop de mitgdia.

A tal hora, espesses nuvolades se congriaren en l'espay y una ruixada que caigué ab acompanyament de trons y llamps, semblava el preludi d'una forta pluja ben necessaria per cert.

No fou aixís. Després d'una estona de ploure l'espectacle del cel tempestuós va desaparéixer lluint un cel blau durant tota la tarda.

En el dispensari de Sant Martí fou curada ahir matí una nena de sis anys, que havía sigut mossegada per un gos, produintli nua ferida de consideració a la mà dreta.

En el dispensari de Santa Madrona fou curat un jove de 19 anys d'edat, que presentava ferides en la mà esquerra, per haverlo també mossegat un gos, el qual mataren varis vehins per considerarlo rabiós.

El cos de la bestia fou conduit al laboratori municipal.

Relació dels obgectes trobats y dipositats a Cà la Ciutat:

Varies claus y clauetes; una bossa de pell pera senyora contenint un bloch petit d'anunci, un mirall, una factura d'una fotografia, a nom de Maria Roselló y metàlich; un rellotge de plata ab cadena de metall; un rellotge d'acer ab cadena de ferro; una cadeneta de plata ab medalletes y una creu; una bossa de pell pera senyora ab un mocador y metàlich; un porta-monedes contenint retratos petits de senyora, un clauer ab dues clauetes, un guarda-pel y céntims; unes gafes ab estoig; un cistell de vímet; una cartera ab documents a favor de don Joan Echevarría.

En honor del doctor Falp y Plana.—Ahir, a la una de la tarda, tingué lloch en el Mundial Palace el banquet ab que la Lliga Vegetariana honrava al seu fundador y president doctor Falp y Plana.

Al acte hi assistiren prop de doscents comensals, presidint la taula el doctor Falp, qui tenia a dreta y esquerra de la presidencia als senyors Condominas, en representació del alcalde, el doctor Bartomeus del Colegi de Metges, el doctor Fargas de la Reyal Academia de Medecina y'ls senyors Giró y Savall, Badia, Sunyé Molist, Borràs, Font, Turull, Balari, Bosch, Miralles, Joaquim Rovira y Sardà.

El banquet, que fou admirablement servit y cuinat en les propies cuines del Mundial Palace, constava del següent interessant menú:

Encurtits a la protosa.—Arrós al Caldo de Cereals Vigor, del doctor Falp.—Truita ab salsa dorada.—Jardinera Mundial.—Guisat d'escarxofes a les mandonguilles.—Rostit vegetal.—Enciam Maria.—Biscuit Glacè.—Raimost.—Pain grillé a la Nutiocrema.—Maduixes y formatges.—Malte Vigor.

Al final del àpat brindaren el senyor Corretger de la «Revista Vegetariana», qui llegí algunes adhesions entre elles la del diputat provincial senyor Sansalvador la del quefe de la guardia urbana don Llorenç Ribé y la del senyor Apeles Mestres, qui envià unes quartetes cantant bellament les excelencies del règisme vegetarià, al qual diu que deu la la seva salut.

A seguit del discurs del senyor Corretger y de la carta del senyor Mestres, que foren aplaudidíssims, parlaren en homenatge al doctor Falp y en elogi del seu apostolat en pro del vegetarianisme, els senyors Navarro, secretari de la Lliga, la senyora presidenta de la Secció de Senyores de la Lliga, el doctor Giró, el regidor senyor Condominas y el doctor Falp, en un expressíu parlament, que fou molt aplaudit com ho foren els anteriors oradors.

En la vetlla d'ahir les entitats Foment de la Sardana, Esbart Artístich y Unió Familiar, celebraren una extraordinaria funció teatral, representant per primera vegada el drama lírich en tres actes: «Nadal Trist», lletra den J. Calsada Carbó, música del mestre P. Escofet Vinyals.

L'obra obtingué gran èxit, fentse aplaudir molt els autors y els actors, lo mateix que l'Orfeó Barceloní, que executà els chorals de l'obra, baix la direcció del seu subdirector senyor Gibert Camins.

L'Ateneu Obrer del districte II prepara pera'l día 23, a la nit, diada de Sant Jordi, una vetllada en honor del Sant cavaller, patró de Catalunya, pera la qual prepara un escullit programa literari-musical.

Ahir tingué lloch la professó de Comunió Pasqual als malalts y impedits de la parroquia de Sant Just.

Al davant hi anaven dos batidors de la guardia municipal montada, seguits

"La Veu de Catalunya"
Barcelona 22 Ab

## El "Orfeó„ en Mad id

Todos los periódicos insisten, al reseñar el concierto de anoche en el Real, en los elogios calurosos que dirigió el primer día al «Orfeó Catalá».

«A B C» publica el siguiente autógrafo:

«Ab la meva llengua materna, que es la llengua del cor de Catalunya, saludo al poble de Madrid y agraheixo en nom del Orfeó Catalá la magnífica rebuda que'ns ha dispensat.—Lluis Millet.»

## Telegrama de agradecim ento

El alcalde de Madrid ha recibido el siguiente telegrama del presidente del «Orfeó Tarragoní»:

«Al recibir de manos de nuestro alcalde el magnífico lazo que nos dedica la Excelentísima corporación de su presidencia, le testimonio nuestro sincero agradecimiento y saludo con entusiasmo al Ayuntamiento y al pueblo madrileño.—Manuel Pons, presidente del «Orfeó Tarragoní».

*Madrid, á las 10 mañana.*

"La Tribuna"

Barcelona 22 Abril 1.912

# Madrid

*De las 6 a las 9 mañana.*

## El "Orfeó Catalá,,

### Más elogios de la Prensa madrileña.

«A B C» dice:

El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hiperbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del «Orfeó», realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó a Millet a presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer a su director, porque es honra de una nación.

LA TRIBUNA dice que el «Orfeó Catalá» es el amor, el alma de Cataluña, y su «senyera», que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las comisiones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche, y dice de Luis Millet que es el tem-

que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte a los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real. Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvatt y Pujol y el del tenor señor Plamondon que entusiasmó en el solo del «Benedictus» de la misa de Bach.

### Visitando los Museos y monumentos.

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas a visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público, que les tributó grandes ovaciones.

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas, felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

### El festival popular

Mañana, por la tarde, después del ensayo, en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

El martes, a las 4, en el Ayuntamiento se verificará la recepción que da en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados a ella los ministros y autoridades.

### El "Orfeó, en el Teatro Real

En el concierto de esta noche el teatro Real ofrece aspecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno, desde primera hora estaba el señor Barroso. Al presentarse en el palco escénico el «Orfeó» con la «senyera», fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación. Con el «Canto de la «senyera» da comienzo la velada y tanto en el himno como en el «Divendres Sant», de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos, que obliga al maestro Millet a repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la Misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo para el «Orfeó». Los bravos y los aplausos obligan a Millet a saludar varias veces, durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el «Orfeó» y se reproduce la ovación. El público, de pie, prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y como siguen los aplausos, se presenta otra vez con la señora Wherle. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos. En esta primera parte ha tenido el «Orfeó» igual éxito que ayer. En la segunda parte hay la 9.ª Sinfonía de Beethoven, que dirigirá el maestro Arbós, director de la Sinfónica, y en la que tomará parte el «Orfeó».

---

## Desde Palamós

Ayer fué conducido a la última morada con el cadáver de doña Dolores Rasós Illa, madre del alcalde de esta villa don Emilio Pagés.

Las simpatías que se conquistara la finada con su bondad y virtudes así como las que se ha captado su hijo al frente de la Alcaldía, se pusieron de relieve en el lucidoso acto al que bien puede decirse concurrieron todos los palamosenses.

Sirva esta expontánea manifestación de afecto de consuelo a la atribulada familia.

—La huelga de albañiles sigue en su «statu-quo», sin que hasta la fecha se haya registrado el menor incidente desagradable.

—A consecuencia de un descarrilamiento del tranvía a vapor, hoy se ha recibida en ésta el correo con dos horas de retraso.

J. PUIGGARI.

20 abril 1912.

---

43'40; Nacionales 6 %, 42'90.

A. MORLA.

21 abril 1912.

"La Tribuna"
Barcelona 22 Abril 1912

# Madrid

*De las 6 a las 9 mañana.*

## El "Orfeó Catalá,,

### Más elogios de la Prensa madrileña.

«A B C» dice:

El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público que puede asegurarse sin hiperbole que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del «Orfeó», realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó a Millet a presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer a su director, porque es honra de una nación.

LA TRIBUNA dice que el «Orfeó Catalá» es el amor, el alma de Cataluña, y su «senyera», que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las comisiones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche, y dice de Luis Millet que es el temperamento artístico más vigoroso de la música moderna.

«España Nueva» dice que el «Orfeó» figura no sólo a la cabeza de todas las entidades artísticas de España, sino en primera línea de las del mundo entero.

Elogia la labor de cultura y de arte que viene realizando hace veinte años y se maravilla, concretándose al acto de anoche, de la facilidad con que vencen las dificultades en la ejecución de las obras a voces solas.

«El Mundo» dice:

El éxito alcanzado por Millet y sus coristas fué merecidísimo y tan grande como había derecho a esperar por parte de los que ya conocían los raros méritos de esta Sociedad musical de fama europea.

De Millet se puede decir que trabaja ante el atril como un verdadero atleta.

Cuando vuelve el fatigado cuerpo a las ovaciones y a los aplausos y se le ve materialmente jadear sudoroso, como un gimnasta después de la carrera, con los insubordinados puños de la camisa sobre las mangas del frac, y la mojada corbata encima del hombro, su batuta parece una varilla mágica, maravilloso regalo de una «fada» del Montserrat, que encierra la suprema virtud del ajuste y de la afinación perfectos.

Al conjuro de la mágica varita las voces del «Orfeó» fundidas en una masa sabiamente trabajada suenan a flauta encantada, a órgano litúrgico, a murmullo de fuente, a susurro del viento entre los árboles.

«La Epoca» dice que desde que Barcelona acogió con tanto cariño a nuestra Orquesta Sinfónica, estábamos en deuda de gratitud con Cataluña y no hace muchas noches tuvimos ocasión de prodigarla, al aplaudir al «Orfeó Tarragoní»; anoche la volvimos a exteriorizar, pero uniendo y aun sobreponiendo a este sentimiento el de admiración sin límites; mejor diríamos el de asombro que engendra la obra acabada y perfecta.

Eso es, en pocas palabras, el «Orfeó Catalá», de cuyo historial están enterados los lectores.

En 21 años de lucha perseverante y esfuerzo titánicos, bajo la férrea mano de un artista insigne: el maestro Luis Millet, se ha colocado a colosal altura, haciendo la mayor obra musical de nuestro país, hasta la hora presente, obra que enaltece a la sociedad que la creó y que la sostiene y que es orgullo de la nación entera. Lo que nos sorprende, aparte de la masa considerable, de su disciplina y demás condiciones que podríamos llamar de mecanismo, es que es un organismo dotado de un alma que vibra, palpita y exterioriza su «psiquis» depurada por la última comprensión de la música, interpretada con la verdad de la emoción del sublime acento de un solo y gran artista, Millet.

El «Heraldo» dice:

En el mundo político podrá haber dimes y diretes de regionalismo entre los que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte a los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real. Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvatt y Pujol y el del tenor señor Plamondon que entusiasmó en el solo del «Benedictus» de la misa de Bach.

### Visitando los Museos y monumentos.

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas a visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público, que les tributó grandes ovaciones.

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas, felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

### El festival popular

Mañana, por la tarde, después del ensayo, en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

El martes, a las 4, en el Ayuntamiento se verificará la recepción que da en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados a ella los ministros y autoridades.

### El "Orfeó,, en el Teatro Real

En el concierto de esta noche el teatro Real ofrece aspecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno, desde primera hora estaba el señor Barroso. Al presentarse en el palco escénico el «Orfeó» con la «senyera», fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación. Con el «Canto de la «senyera» da comienzo la velada y tanto en el himno como en el «Divendres Sant», de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos, que obliga al maestro Millet a repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la Misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo para el «Orfeó». Los bravos y los aplausos obligan a Millet a saludar varias veces, durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el «Orfeó» y se reproduce la ovación. El público, de pie, prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y como siguen los aplausos, se presenta otra vez con la señora Wherle. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos. En esta primera parte ha tenido el «Orfeó» igual éxito que ayer. En la segunda parte hay la 9.ª Sinfonía de Boethoven, que dirigirá el maestro Arbós, director de la Sinfónica, y en la que tomará parte el «Orfeó».

Tribuna "
Barcelona 22 Abril 1.912

moral inculcan en su alma el culto a la bandera y con el conocimiento de los deberes ciudadanos el respeto a los ajenos derechos; ellos le inician en el amor a la naturaleza y al espíritu de observación encaminado a domeñarla como consecuencia del descubrimiento de sus leyes; ellos despiertan en sus espíritus el amor desinteresado a la virtud y al bien como base del perfeccionamiento humano y de la felicidad compatible con las miserias terrenas, al propio tiempo que la devoción a las artes todas que embellecen con su divino aliento las tristezas del vivir. Y como resúmen y compendio de todo, el culto al trabajo, perfume el más grato que puede ofrecer el hombre a su Creador en los altares de su magna obra.

Penetrada de todas estas verdades una dama augusta, por cuyas venas corre sangre de Reyes y en cuyo corazón se abriga un vivo amor a la patria de sus antepasados, realiza en aquel mismo paraíso de la cultura una labor meritísima: recoge niños pobres en las tierras de España, por intermedio de un ilustrado canónigo de la catedral salmantina que la secunda felizmente en su trascendental empresa, los lleva al corazón de Alemania, donde el Imperio estableció su ca-

Hemos demostrado hasta la evidencia que, bidamente administrado, cura la sífilis y **las fermedades de la piel**, que obra como más poderoso de los reconstituyentes, siendo pequeñas dosis excelente depurativo de la gre.
El haber conseguido que sea completamente fensivo para el organismo, y que pudiera administrarse a gotas, han sido otros de los motide su gran renombre.
Dice un eminente doctor: «El X², al lado de médico experimentado, triunfa en la mayoría los casos.»

REPRESENTANTES

Doctor Piñería, farmacia, Mayor, 23, Madrid.
ctor Juan Zaragoza, Hernán-Cortés, 15, Vacia. Rivel y Choliz, farmacia y droguería, ne I, Zaragoza.

positarios. { Martín y Durán. / Pérez Martín y C.ª } Madrid
{ Vidal y Ribas / Andreu } Barcelona.

epresentante científico en Barcelona, doctor rua, Aribau, 33.
e venta en principales farmacias y droguede España, Portugal y América.

EXPORTACION A TODO EL MUNDO

entro de preparación: Juan Vidal, laboratorio. rense.

das, Dries
o y niño, Pantalones,
Colgadores.

PATENTE LL 36027

SI OS ESTIMAIS LA SALUD
USAD SOLO BATERIA DE COCINA DE ALUMINIO, QUE ES LA UNICA HIGIENICA. LA MARCA GARANTIZA SER ALUMINIO PURO. VENTA EN TODAS LAS BUENAS FERRETERIAS.

cir, que todos estamos convencidos de que nuestra prosperidad, poderío y hasta subsistencia nacional dependen de la vigorización de la enseñanza primaria y, a pesar de esto, la opinión pública se desentiende bonitamente del sacrificio que supone el necesario aumento de gastos del

Hispania C.ia G.al de Seguros
Cortes, 651
DR. BOSOM Especialis
Ronda U
EL S
GRANDES

Accidentes del Trabajo, Individuales Automóviles, Coches y Caballos, Responsabilidad Civil, Cristales. Incendios

a en VIAS URINARIAS Y SIFILIS
niversidad, 23, 1.º — De 4 á 6. Festivos de 11 á 12.

SIGLO
ALMACENES
l y días siguientes
ón y venta
DE
ONFECCIONES
blemente reducidos
eñora y niña; Batas, Blusas,
batas para señora, Género de
ores para sombrero.
das, Driles
o y niño, Pantalones,
Colgadores.
Monogramas, Cortes de blusa,
zurcir, etc.

GRÁFICO"
ARÁ MAÑANA
ferencias de Gual en la Princesa. — Sensa-
L «TITANIC» (tres planas)
otros asuntos de actualidad palpitante. — Magnífi-
le PIBAR MARTÍ.

Dr. Pujol Médico homeópata; estómago y enfermedades generales. Puertaferrisa, 28, 1.º, 2.ª--De 5 á 6.

Enfermos LEED
Cuando os halléis atacados de Anemia, Clorosis, Inapetencia, Tuberculosis, Neurastenia, Enfermedades nerviosas, Raquitismo y análogas, pedid en Farmacias
HIPOFOSOL
producto granulado, de gusto agradable, propio para señoras y niños. No produce Hipercloridia ni trastornos gástricos. Reemplaza ventajosamente las Emulsiones y Jarabes de Hipofosfitos, siendo el Mejor Reconstituyente
NADIE PROBARA LO CONTRARIO
Centro de elaboración y venta: Farmacia Sol, *Cortes, 606 (chaflán Balmes)—BARCELONA*

*LO DEL DIA*

# Consagración

El benemérito «Orfeó Catalá», esta hermosa institución artística honra y prez de Cataluña, ha hecho sentir en la capital del reino las exquisiteces de la musa popular catalana avaloradas por las filigranas de una harmonización inimitable y de un conjunto de voces soberbio.

Y los habitantes de la Villa y Corte, sin distinción de ideas ni de categorías sociales, se han sentido hondamente emocionados al oir las notas de las canciones populares de nuestra tierra, pulidas y limadas por inspirados maestros; el alma catalana ha vibrado intensamente en Madrid, y sus vibraciones poéticas han levantado en torno suyo tempestades de entusiasmo.

Misterios inexcrutables del Arte: ante la belleza sublime de nuestra música, ante el conjunto soberbio de nuestra primera unidad coral, han caído los últimos prejuicios que en Madrid se sostenían contra Cataluña; las rivalidades propias de las dos primeras ciudades de España se han desvanecido como el humo, y catalanes y castellanos hanse confundido en un abrazo supremo con grande satisfacción de España entera.

Aquel pueblo catalán tenido en Castilla por rudo; aquella raza mercantilista por excelencia, activa y laboriosa, motejada de fenicia; aquella gente testaruda que según el viejo adagio «de las piedras saca pan», ha mostrado en el propio corazón de España sus tesoros de poesía y de terneza, y ha cautivado a sus amigos, ha subyugado a sus últimos enemigos y ha recibido el homenaje entusiasta de todo un pueblo.

Consagrado en Barcelona y en otras ciudades españolas, consagrado en el extranjero, faltábale al «Orfeó Catalá» la suprema consagración; la de la capital de la nación española, y esta acaba de recibirla con los honores debidos a una gloria nacional.

El triunfo de la ya famosa masa coral debe enorgullecernos a los catalanes todos, porque con ella ha triunfado esplendorosamente en Madrid la música de nuestra tierra, que es tanto como decir el alma catalana.

Adrian Gual, el ilustrado comediógrafo, precediendo al «Orfeó Catalá» como un precursor, atrajo ya hacia Cataluña con sus soberbias conferencias acerca de la historia del teatro, la atención del Madrid ilustrado, del Madrid consciente, y el «Orfeó» con el ajuste admirable de sus voces y la inspiración suprema de nuestros músicos y poetas, ha arrancado del alma madrileña espontáneos acentos de amor y de admiración.

En adelante, gracias al «Orfeó Catalá», Madrid y Barcelona se hallarán unidos por una nueva corriente de simpatía, y cuando las amarguras de la lucha por la vida y la necesidad de sostener y fomentar nuestras fuentes de riqueza nos lleven a impetrar de los poderes públicos algunas concesiones descentralizadoras, ya no se alzarán a cerrarnos el paso las negras sombras de los prejuicios populares, porque el espíritu entero de nuestra región se halla concentrado en el canto de la «senyera» del «Orfeó», y ese canto ha sido saludado allí donde se forjan las leyes del Estado, con entusiastas aplausos.

Como una embajada de paz y de amor el «Orfeó Catalá» partió para Madrid; cuando consagrado y ungido por los grandes sacerdotes del Arte y de la política regrese a la casa solariega, justo es que le recibamos con los altos honores con que los antiguos pueblos recibían a sus héroes victoriosos.

Porque glorificando al benemérito «Orfeó» glorificaremos también a nuestros hermanos que acaban de rendirle un admirable tributo de admiración en medio de una ruidosa explosión de noble entusiasmo.

# Del libro de mis recuerdos

II

Es un axioma que la escuela de instrucción primaria constituye la base necesaria de todo progreso intelectual y material; que constituye asimismo el más sólido andamiaje del poderío militar de los pueblos, hasta el punto de repetirse hasta la saciedad la frase del gran estadista germánico, el príncipe de Bismarck, a raíz de la humillación del arrogante gallo galo: «El maestro de escuela ha dado al Imperio la victoria». Por si esto fuera poco, acabamos de ver cómo los nipones civilizados por la escuela y la Universidad a marchas forzadas, infligieron en Tsushima al ineducado coloso ruso una de las mayores derrotas que registra la historia de las batallas. Mas a pesar de todo esto, y aquí lo inaudito del caso, nosotros latinos, en plena «debácle» nacional, aun cuando otra cosa digan los que «van bien en el machito» (sin pensar que éste comienza a tambalearse como el penco clásico de nuestra fiesta nacional momentos antes del desplome definitivo), seguimos sin hacer nada positivo para vigorizar la escuela, cuyo punible abandono ha sido causa primordial de tantos desastres, llegando en nuestra indiferencia suicida hasta el punto de que días pasados el director general de Enseñanza, don Rafael Altamira, proclamara con sinceridad digna de elogio, que «el Gobierno no podrá hacer nada importante en pro de la higienización y perfeccionamiento de la escuela por faltarle el necesario concurso del calor de la opinión». Es de-

AÑO X. Barcelona.—Lunes, 22 de Abril de 1912 Núm. 4,199

# LA TRIBUNA

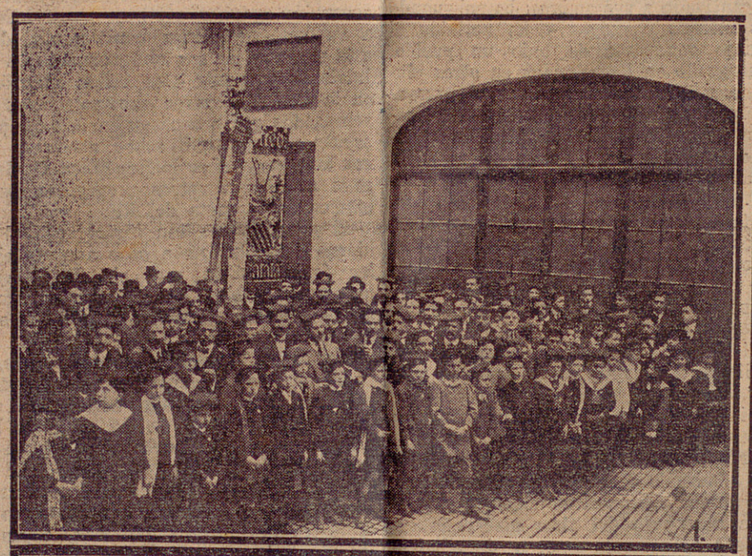
DIARIO INDEPENDIENTE

Información general - Literatura - Ciencias - Artes - Sports - Teatros - Modas

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Barcelona al mes. . . . . 1 Ptas.
Provincias trimestre. . . 4'50 »
Extranjero. . . . . 8'— »

Redacción y Administración: Rambla de S. José, 30. 1.º

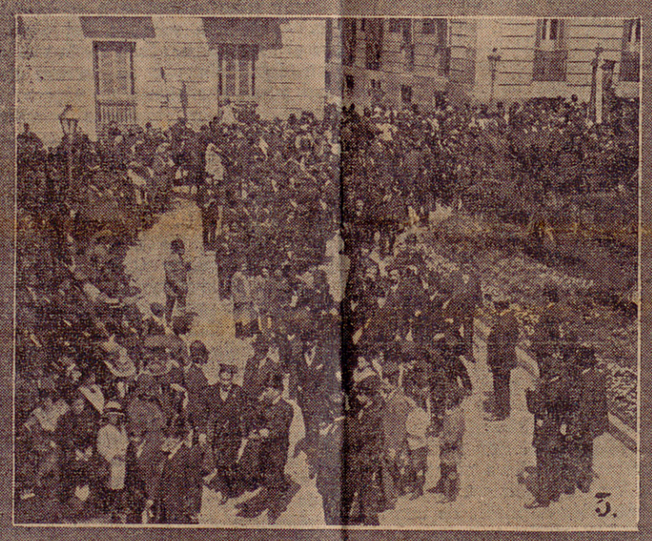
Número 5 céntimos



1.



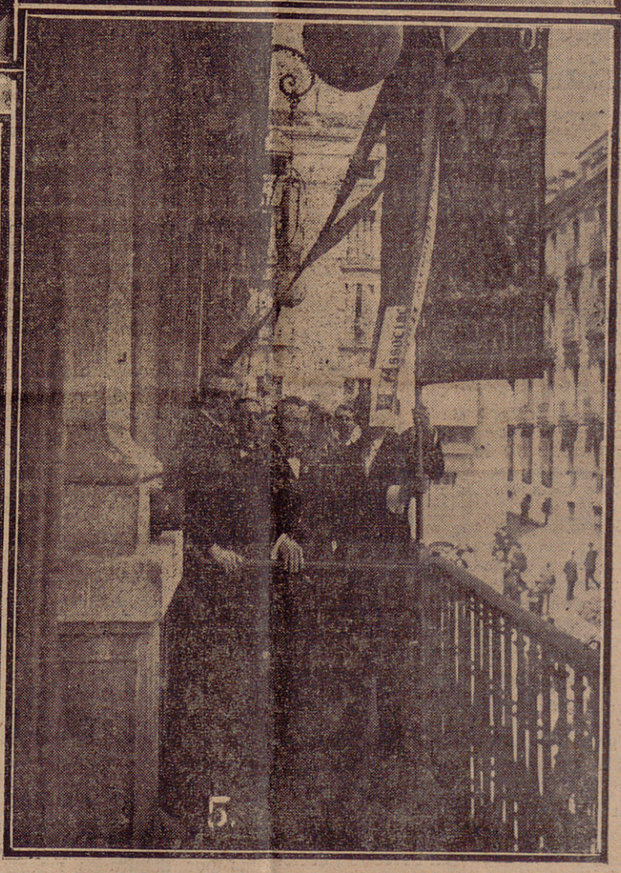
2.



3.



4.



5.

## EL "ORFEÓ CATALÁ„ EN MADRID

**1. El "Orfeó Catalá„ en la Asociación Wagneriana recogiendo la "senyera„ para llevarla al Ayuntamiento.—2. Los orfeonistas al pasar por delante del Congreso.—3. El "Orfeó Catalá„ entrando en el Ayuntamiento.—4. El alcalde de Madrid, el presidente del "Orfeó„ y comisiones de la Asociación Wagneriana y de la Orquesta Sinfónica de Madrid, durante la recepción de aquél.—5. Colocación de la "senyera„ del "Orfeó Catalá„ en el balcón del Ayuntamiento.**

nía y pesadez del que canta sin obligación, no; nada más lejos de ello; son artistas dotados de extraordinaria sensibilidad, que ponen el alma y la vida al servicio de lo que interpretan, y sólo sienten íntima satisfacción cuando creen que han cumplido su deber y se sienten halagados por el aplauso popular.

Otro aspecto simpático y atrayente ofrece el «Orfeó Catalá», como es el de dar á conocer obras de autores catalanes que llegaron hasta nosotros, como débil muestra del poderoso esfuerzo musical que alienta y vive en Barcelona: varias canciones populares.

Elogia calurosamente al maestro Millet, diciendo:

Asistió la familia real y el teatro estaba brillantísimo; lo contrario hubiera sido imperdonable.

*El País* dice:

Hace mucho tiempo no experimentábamos una impresión de arte tan intensa como anoche al oir las bellas y poéticas muestras de rico arte popular catalán que nos dió el «Orfeó» representadas por Millet.

En 21 años de lucha perseverante y esfuerzos titánicos, bajo la férrea mano de un artista insigne: el maestro Luis Millet, se ha colocado á colosal altura, haciendo la mayor obra que enaltece á la sociedad que le creó y que la sostiene y que es orgullo de la nación entera.

Lo que más sorprende, aparte de la masa considerable, de su disciplina y demás condiciones que podríamos llamar de mecanismo, es que es un organismo dotado de un alma que vibra, palpita y exterioriza su «psiquis» depurado por la última comprensión de la música, interpretada con la verdad de la emoción del sublime acento de un solo y gran artista, Millet.

*El Radical* dice que no cabe interpretación más exquisita de arte, delicadeza y afinación que la que reveló el «Orfeó» en las canciones populares.

En resumen—dice—la fiesta dejó muy satisfechos á los aficionados á la bella música y ha revestido caracteres de acontecimiento musical, siendo todos los que tomaron parte en ella justamente premiados por su magnífica labor.

El órgano oficioso del *trust* dice: «En el mundo político podrá haber dimes y diretes de regionalismo entre los que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte á los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real.» Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor señor Plamondon, que entusiasmó en el solo del *Benedictus*, de la misa de Bach.

## Visitas á los museos

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas á visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público que les tributó grandes ovaciones.

## Felicitaciones

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

## Concierto en el Real

En el concierto de esta noche, el teatro Real ofrece efecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno desde primera hora estaba el señor Barroso.

---

**Metales viejos.**—Cobre, á 145; latón, á 100; cinc, á 40; plomo, á 35. Todo, pesetas los 100 kilos. Precios de compra.

### CARBONES Y PETRÓLEOS

**Carbones nacionales.**—El mercado sigue encalmado y se esperan algunos arribos de Asturias y de Bélgica.

Los compradores continúan manteniéndose á la espectativa.

Sólo á título de información y puramente nominal cotizamos:

Asturias: cribado, de 60 á 80; galletas, de 58 á 78; menudo, de 45 á 55. Todo, pesetas la tonelada sobre carro en el muelle. Las existencias son escasas.

Asturias: aglomerado (briquetas) Ballesteros, á 60 pesetas tonelada en fábrica.

**Carbones extranjeros.**—*Información de la sociedad anónima Depósito Flotante de Carbones de Barcelona.*

A pesar de haber terminado la huelga en Inglaterra hace ya dos semanas, la extracción de carbón es tan pequeña que apenas hay mercado.

En Cardiff empieza á haber algo dispo-

á 2'70; ídem en tubos electrónicos, á 4'10; latón en planchas, á 2'60; ídem en barras, á 2'60; ídem en alambre, á 2'60; alpaca en planchas, á 6'50; aluminio en lingotes, á 6'00; ídem en planchas, á 10'00; plomo en tubos y planchas, á 0'67; cinc en planchas, á 1'05; antimonio en lingotes, á 1'35. Estaño en lingotes, á 6'10. Todo pesetas el kilogramo, precios de venta.


esa el dolor de estómago más a
r. Botta y Baltá, Rambla de Cat

xir Cal

E REGISTRO

PINILLOS

icio al Brasil-Plata
salidas fijas cada 22
—Para Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Barcelona
vapor Cádiz.
vapor Barcelona.
vapor Valbanera.
vapor Cádiz.
pasajeros para di-

llas y E. Unidos

BOR

Extracto del telegrama qu

Comprada en totalidad
& C.ª, por liquidación del
zas de puntas, pasacintas
puños, pañuelos, telas bo
vestidos y camisería de S

Todo al pe

Comenzarán á llegar
vestidas de m

N

EN TODAS LAS FARMACIAS

lebre Doctor RABUTEAU han merecido
celebridades médicas del mu

ansancio por Exceso de
o de la Sangre y las Conval


"Las Noticias"
Barcelona 22 Abril 1.912

# DE MADRID

(DE DOS TARDE Á DOCE NOCHE)

# EL "ORFEÓ" EN MADRID

## Juicios de la prensa

Anoche dimos cuenta del éxito inmenso alcanzado por el «Orfeó Catalá» en el Teatro Real. Hoy tenemos que hacernos eco del gran éxito de prensa que ha obtenido.

No hay un periódico que no exteriorice en sus columnas el entusiasmo que le ha producido el oir al «Orfeó».

Realmente, la presentación de esa masa coral, gloria de Cataluña, ha sido un grandioso acontecimiento artístico en Madrid, hasta el punto de no recordarse hace años otro de tanta resonancia.

Para que se juzgue de la imparcialidad con que recogemos la impresión producida aquí por el «Orfeó Catalá», vamos á reproducir sucintamente las manifestaciones de la prensa en general, formuladas por los críticos que gozan de más fama en las reseñas musicales de los periódicos.

El órgano monárquico del *trust* empieza diciendo:

Esta admirable corporación artística, orgullo y gloria de Cataluña, ¿qué digo? de España entera, hizo anoche su aparición triunfal en el escenario de la ópera, que es en Madrid, hoy por hoy, nuestro Palacio de la Música.

El «Orfeó» tiene una historia breve de lucha, de sinsabores, de amarguras, de éxitos, de celebridad, en un espacio de veinte años; pero tuvo y aun tiene á su frente un hombre, una voluntad, un director, un músico, un poeta apasionado, sentimental, vehementísimo, Luis Millet; tuvo y tiene esforzados y generosos protectores de la idea magna, y tuvo y tiene una deslumbradora legión de cantores jóvenes, de bellas y frescas muchachas, de niños, que en lugar de piar por las calles como gorriones molestos, cantan con sus vocecitas de ángel las páginas inmortales de Palestrina, de J. S. Bach, de Beethoven, de Wagner, y viven en un ambiente de noble independencia artística y tienen una bandera y tienen un Palacio.

Traza unos rasgos biográficos de Millet y un ligero esbozo de la historia del «Orfeó Catalá», y termina pidiendo perdón á La Wagneriana y á la Sinfónica, por no dedicarles hoy gran atención; pero cada cual en su casa y Dios en la de todos. Esta vez —dice—ha tenido Dios la bondad de quedarse en esta nuestra casa.

El diario republicano de la Sociedad Editorial dice:

Hizo su aparición después la *senyera* y entonces la ovación se redobló. Aplausos eran aquéllos dirigidos al emblema en que se simboliza algo popular y genuinamente catalán. Eran, pues, salvas que se hacían en honor de la región que nos trae á Madrid una verdadera representación suya por medio de lo que más puede constituir el espíritu de su raza, de su manera de sentir, de su alma, en suma: su arte popular.

Afirma que cuantos elogios se habían hecho *á priori* del «Orfeó Catalá», resultan pálidos ante la realidad, y que es una corporación en la que se ve que la más completa disciplina, puesta al servicio de un maestro extraordinario, lo ha hecho todo.

*El Universo* dice que el «Orfeó Catalá» es una obra admirable de voluntad y un elemento artístico no menos admirable. Por eso es á un tiempo algo muy popular y muy artístico.

Hace más de veinte años que el «Orfeó Catalá» no hace más que luchar, más deprisa ó más despacio, con mayor intensidad ó menor pujanza, porque todo tiene principio, pero sin desmayar, hasta este momento en que nos ha sido dable admirarlo y aplaudirlo. No aplaudíamos anoche, los enamorados de estas cosas, tan sólo la admirable ejecución de un interesante programa, sino el trabajo de estos veinte años de lucha coronada por una espléndida victoria, serena, fúlgida, pacífica, como lo son todas las obtenidas en los ramos del arte.

*La Correspondencia de España* dice que la de ayer fué una noche feliz é inolvidable. Reseña uno por uno los números del programa, y añade:

Dúctiles, fuertes, severos y poéticos los que forman el «Orfeó Catalá», no son cantantes que realizan su obra con la monotonía y pesadez del que canta sin obligación, no; nada más lejos de ello; son artistas dotados de extraordinaria sensibilidad, que ponen el alma y la vida al servicio de lo que interpretan, y sólo sienten íntima satisfacción cuando creen que han cumplido su deber y se sienten halagados por el aplauso popular.

Otro aspecto simpático y atrayente ofrece el «Orfeó Catalá», como es el de dar á conocer obras de autores catalanes que llegaron hasta nosotros, como débil muestra del poderoso esfuerzo musical que alienta y vive en Barcelona: varias canciones populares.

Elogia calurosamente al maestro Millet, diciendo:

Asistió la familia real y el teatro estaba brillantísimo; lo contrario hubiera sido imperdonable.

*El País* dice:

Hace mucho tiempo no experimentábamos una impresión de arte tan intensa como anoche al oir las bellas y poéticas muestras de rico arte popular catalán que nos dió el «Orfeó,» representadas por Millet, Nicolau, Romeu, Comellas, Sancho Marraco, Morera, con las interesantísimas obras que figuraban, en el programa y que se oyeron con verdadera complacencia.

*El Debate* hace una breve reseña del acto y ofrece ocuparse mañana más extensamente de él.

*La Mañana* dice que el «Orfeó Catalá» quizá sea el mejor de Europa, sin que al afirmarlo haya ningún exceso de patriotismo.

Es una orquesta de voces humanas que sorprende y emociona hondamente.

Como constitución social el orfeón de Barcelona es Cataluña misma, y Madrid, que en este caso era toda España, tributó á la masa coral una acogida superior á toda descripción.

Para ser toda España no faltó anoche nada en estas ovaciones espontáneas; al frente del público hallábase la real familia que no regateaba sus aplausos y que aparecía visiblemente orgullosa del espectáculo.

*A B C* dice:

El anuncio de que en este festival tomaría parte el «Orfeó Catalá», célebre, no ya en España, sino en Europa entera, padre de todos los orfeones y verdadera gloria de Cataluña, llevó al teatro tan numeroso público, que puede asegurarse sin hipérbole, que anoche no había una sola localidad desocupada.

Reseña el acto y termina con estas líneas:

La labor del «Orfeó», realmente admirable, no podrá elogiarse nunca lo suficiente, pues cuanto de ella se diga es pálido reflejo de la verdad.

Prueba de ello es que el público no se cansaba de aplaudir y obligó á Millet á presentarse en el escenario, al final del concierto, una infinidad de veces.

Un orfeón así puede enorgullecer á su director, porque es honra de una nación.

*La Tribuna* dice que el «Orfeó Catalá» es el amor, el alma de Cataluña, y su *senyera*, que hubiera podido ser un día pendón de guerra, es una bandera de paz que va predicando amor con el amor de las canciones catalanas.

Añade que no hay palabras bastante expresivas para dar cuenta del éxito de anoche, y dice de Luis Millet que es el temperamento artístico más vigorrso de la música moderna.

*España Nueva* dice que el triunfo del «Orfeó Catalá» ha sido inenarrable y que ha vencido en toda la línea.

*Diario Universal* dice que el «Orfeó» figura no sólo á la cabeza de todas las entidades artísticas de España, sino en primera línea de las del mundo entero.

Elogia la labor de cultura y de arte que viene realizando hace veinte años y se maravilla; concretándose al acto de anoche, de la facilidad con que vencen las dificultades en la ejecución de las obras á voces solas.

*El Mundo*, dice:

El éxito alcanzado por Millet y sus coristas fué merecidísimo y tan grande como había derecho á esperar por parte de los que ya conocían los varios méritos de esta Sociedad musical de fama europea.

De Millet se puede decir que trabaja ante el atril como un verdadero atleta.

Cuando vuelve el fatigado cuerpo á las ovaciones y á los aplausos y se le vé materialmente jadear sudoroso, como un gimnasta después de la carrera, con los insubordinados puños de la camisa sobre las mangas del frac, y la mojada corbata encimr del hombro, su batuta parece una varilla mágica, maravilloso regalo de una *fada* del Montserrat, que encierra la suprema virtud del ajuste y de la afinación perfectos.

Al conjuro de la mágica varita las voces del «Orfeó», fundidas en una masa sabiamente trabajada, suenan á flauta encantada, á órgano litúrgico, á murmullo de fuente, á susurro del viento entre los árboles.

*La Epoca* dice que desde que Barcelona acogió con tanto cariño á nuestra Orquesta Sinfónica, estábamos en deuda de gratitud con Cataluña, y no hace muchas noches tuvimos ocasión de prodigarlo al «Orfeó Tarragoní»; anoche la volvimos á exteriorizar, pero uniendo y aun sobreponiendo á este sentimiento el de admiración sin límites; mejor diríamos, el de asombro que engendra la obra acabada y perfecta.

Eso es, en pocas palabras el «Orfeó Catalá», de cuyo historial están enterados los lectores.

En 21 años de lucha perseverante y esfuerzos titánicos, bajo la férrea mano de un artista insigne: el maestro Luis Millet, se ha colocado á colosal altura, haciendo la mayor obra que enaltece á la sociedad que le creó y que la sostiene y que es orgullo de la nación entera.

Lo que más sorprende, aparte de la masa considerable, de su disciplina y demás condiciones que podríamos llamar de mecanismo, es que es un organismo dotado de un alma que vibra, palpita y exterioriza su «psiquis» depurado por la última comprensión de la música, interpretada con la verdad de la emoción del sublime acento de un solo y gran artista, Millet.

*El Radical* dice que no cabe interpretación más exquisita de arte, delicadeza y afinación que la que reveló el «Orfeó» en las canciones populares.

En resumen—dice—la fiesta dejó muy satisfechos á los aficionados á la bella música y ha revestido caracteres de acontecimiento musical, siendo todos los que tomaron parte en ella justamente premiados por su magnífica labor.

El órgano oficioso del *trust* dice: «En el mundo político podrá haber dimes y diretes de regionalismo entre los que son catalanes y los que no lo son, pero en el mundo del arte no hay tales quisicosas, no hay tales recelos y quien lo dude que lo pregunte á los que anoche dispensaron al «Orfeó» tan magnífica acogida en el Real.» Elogia luego la disciplina, limpieza de voces y sentimiento que le anima y entiende que la de anoche fué una gloriosa jornada para el arte.

Todos los periódicos en sus elogios citan, además del nombre de Millet, los de la señora Wherle, maestros Comellas, Salvat y Pujol y el del tenor señor Plamondon, que entusiasmó en el solo del *Benedictus*, de la misa de Bach.

## Visitas á los museos

Hoy han dedicado la mañana los orfeonistas á visitar los museos y monumentos artísticos, y por la tarde ensayaron el programa del concierto de esta noche, hallándose el teatro lleno de público que les tributó grandes ovaciones.

## Felicitaciones

El maestro Millet ha recibido de Barcelona muchos telegramas felicitándole por el éxito obtenido en Madrid.

## Concierto en el Real

En el concierto de esta noche, el teatro Real ofrece efecto tan brillante como en el anterior. En el palco del Gobierno desde primera hora estaba el señor Barroso.

Al presentarse en el palco escénico el «Orfeó» con la *senyera*, fué saludado con una salva de aplausos. La presencia del maestro Millet fué también objeto de una entusiasta ovación.

Con el «Canto de la Senyera» da comienzo la velada, y tanto en el himno como en el «Divendres Sant», de Nicolau, han sido muy aplaudidos. En el «Ave verum» obtienen una salva cerrada de aplausos que obliga al maestro Millet á repetirla. Termina la primera parte con el «Credo» de la misa llamada del Papa Marcelo, que es otro triunfo del «Orfeó».

Los bravos y los aplausos obligan á Millet á saludar varias veces, durando largo rato. Millet avanza hasta las candilejas con todos los profesores que componen el «Orfeó» y se reproduce la ovación. El público de pie, prorrumpe en bravos; las señoras aplauden también. Se retira Millet del escenario y siguen los aplausos; se presenta otra vez con la señora Werlhe. El público aplaude frenéticamente; las señoras agitan los pañuelos.

En esta primera parte ha tenido el «Orfeó» igual éxito que ayer.

En la segunda parte figura la «Novena sinfonía», de Beethoven, que dirigió el maestro Arbós, director de la Sinfónica, y en la que tomó parte el «Orfeó». Se oyó con religioso silencio, con verdadera devoción y su ejecución valió un éxito formidable á la Sinfónica, al «Orfeó» y á los solistas.

Al final salieron al proscenio Arbós y Millet abrazándose.

El público prorrumpió en aplausos, vivas y bravos delirantes, durando la ovación largo rato.

## Para mañana

Mañana por la tarde, después del ensayo, en Novedades se celebrará el festival popular, al que asistirán los niños de las escuelas públicas. Las invitaciones las reparten los concejales en sus respectivos distritos.

## Recepción municipal

El martes, á las cuatro, en el Ayuntamiento se verificará la recepción que da en honor de los orfeonistas el Municipio. Mañana se repartirán las invitaciones para la recepción. Serán invitados á ella los ministros y autoridades.